REFERENCE LIBRARY
18 MAY 1972

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六二四一號
每份零售港幣式毫
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

慶誌開幕

本酒樓謹訂於一九七二年五月十八日(星期四)
下午四時舉行開幕典禮敦請
羅弼時夫人主持剪綵儀式敬備酒會恭候
光臨指導　曷勝榮藉
(恕柬不週)　　　　怡東酒樓有限公司董事局
敬約

五月十九日上午七時開始正式營業
酒會時間：下午四時至七時　酒會地點：香港銅鑼灣東角道怡東商場大廈二樓

恒生銀行　何善衡　梁植偉　何添　梁銶琚　利國偉　何泰子銀號　沙田畫舫　呂德華　呂文俊　葉東　余松時　馮福槐　李澤　黃標　朱強　冼玉　伍海　李鴻　黃祥　黃世卿　告羅士打酒家　告羅士打餅店　歐林文子有限公司　李梁會建築工程師　義記　榮新公司　馬子壽　東華企業有限公司　台北華國大飯店　蔡北隆　建懋海運公司　JOHN COWIE & CO. LTD.　壽記船廠　律敦治洋酒行　[illegible]　海角皇宮鮮舫　海角皇宮樓面部全人　海角皇宮廚房部全人　蔣容彬　梁金齡　麥志明　黃德財有限公司　陳漢銘　黃文樂　麥羅慶　冼碧君　屈麟　譚明　葉梁妙珍　鄭妹　周生生金行　周冠岳　關景棠　捷安咖啡公司　生生漁邨酒家有限公司　羅裕明　祥興行　永生行　陳輝　劉洪　同源錢莊　黃樂　趙樹燊　趙樹楨　蕭慶邁　陳萬昌銀號　英德羅銀號(香港)有限公司　香港友聯銀行

富都酒店　彌敦酒店　永隆行(何輝)　永安公司(何棟材)　太平洋旅運有限公司　姚恩　新亞聯旅業有限公司　萬遊旅業(亞洲)有限公司　康福旅運社有限公司　達通旅運有限公司　日昇旅遊社　大同旅遊社　[illegible]　永華玉器號有限公司　永華鑽石有限公司　蘇崇佳　[illegible]　全記　吳漢明　冼奴　和興行　香港內線電話公司　陳國全　調和醬園　龍樓酒家　喜鳳樓大酒家　胡海榮　發基洋行　聯發興　玫瑰酒店有限公司

黎民祐　麗的呼聲香港有限公司　太平表行　夏磊漢　周大福珠寶金行　彭裕培　[illegible]　有利酒樓有限公司董事局　有利酒樓會計部　泰昌貿易行　利安隆　合記魚翅　兆昌和記魚翅　[illegible]　大成金銀行　永利首飾行　發興珠寶行　天豐珠寶行　同安不銹鋼餐具　英美煙草(香港)有限公司　李錦記蠔油庄　裕興工程有限公司　東商企業公司　新中國洗染公司　德記珠寶行　何德　澳記食品公司　冼程萬

金寶行業有限公司　興利號海鮮　[illegible]　吳志東　朱志六　[illegible]　歐偉超　劉超中

劉欽　蘇合佳　吳雲林　彭文逵　[illegible]　張誠康　周義峰　胡紹泉　[illegible]　盧國柱

周厚全　駱高　張銳標　李貽昌　[illegible]　恒興呢絨公司　恒昌呢絨公司　恒安呢絨號　[illegible]　馬氏隆　祥興火工程部　方氏隆　方榮數飯店　合珍鉅　陳家成　黎樸儀　歐毓漢　陳崇遠　盧冠芹

寬記　廖宜安　陳澄郭　九龍冷氣公司　德記隆　沙龍裝飾公司　謝英明　民光茶莊　怡和有限公司　海外信託銀行　大陸行　同人　[illegible]　ALBA HOTEL　[illegible]　鴻斌　源尚煙行　生力啤酒廠有限公司　陳秉權　VINCENT TSANG　歐月孫　梁澤斌　陳慶能　陳錫良　遠東廣告有限公司　程自立　陳鵬

怡東酒樓有限公司

同人敬賀
(排名不分先後)

華府西貢通知河內越共
越共停止進攻方能恢復和談
尼克遜夫婦下週訪問莫斯科

（合眾國際社法國巴黎十七日電）美國今日通知北越及越共謂：拒絕他們最近要求恢復巴黎和談，因為河內及越共曾暗示，他們仍拒絕認真地談判。華盛頓及西貢代表團今日遞交河內及越共代表團的備忘錄解釋稱：「如果祇是為了你們繼續進行你們已改變為虛無儀式的會議而舉行全體出席會議是無意義的，因此我們不同意於五月十八日舉行會議。」備忘錄又稱：「你們在戰場上的行動——北越軍大舉侵略南越與及五月十六日在巴黎發表的聲明，並無任何跡象顯示，你們有意認真談判」。

（路透社法國巴黎十六日電）北越總理范文同於今日在此間所刊登一篇訪問詞，如若透過談判可能的話，其國家準備在二十四小時內停止戰爭。

（合眾社莫斯科十七日電）蘇聯高級人士今日說，尼克遜總統下週訪問莫斯科時，至少同蘇領袖舉行八次會談，但雙方的議程未公開。尼克遜總統及其顧問在首四天內，每天至少同蘇總書記布里茲涅夫，總理柯錫金及主席柏哥尼舉行兩次會談同時可能進行秘密會談。美國國務卿羅渣斯與蘇聯外長葛羅米柯亦會參加。

（美聯社美國華盛頓十七日電）預料尼克遜總統伉儷在訪問蘇聯時，他倆會觀賞芭蕾舞團表演，與及出席美國鋼琴家基弗之音樂會，節目有柴可夫斯基之芭蕾舞劇「天鵝湖」。總統及其夫人現已在作最後準備，於週六開始往西國作十三日訪問。當尼克遜於週二晚往瑪里蘭州大衛營總統行營避靜時，尼克遜夫人仍留在白宮。

北越軍炮轟崑嵩 傷亡美軍十四人
北越指責美機轟炸河內地區

（法新社南越西貢十七日電）軍事發言人稱：中部高原首府崑嵩周圍今日發生激戰，南越部隊與共軍兩度互相衝殺，共軍炮轟結果，美軍有七名陣亡，另七名受傷。北越軍廿一人被殲。崑嵩已遭共軍包圍將兩週，美機加強轟炸，暗示崑嵩局勢惡化。南越軍發言人稱：「軍事情況並無重大進展」。軍方發言人又稱：共軍的炮火已使崑嵩機場遭封閉，一架美國C一三〇式運輸機在企圖降落時被擊中墜毀。

（路透社南越美昌十七日電）北越軍用一三〇米厘野戰炮，向此前淺村落，作猛烈射擊，美軍官員謂：此種武器，對附近順化市之命中率甚高。約有四十五響炮於昨夜落在村中教堂之司令部，屋頂上炸破二十餘洞，及毀壞隔壁之建築物。不過，傷亡數字甚輕微。

（路透社南越西貢十七日電）北越指責美機今日轟炸河內五十哩範圍內地區，並謂：三架美機被擊落。河內電台稱：美機轟炸河內以南寧平省及接近非武裝區之廣平省。但南越美軍司令部自昨日恢復轟炸北越之後，並無提及空襲北越之事。至週一截止之一週內，美軍損失七架飛機，但十一架北越米格機被擊落。（美聯社寮國永珍）

艾格紐抵西貢 與阮文紹會談
同程經曼谷再會乃他儂

（路透社南越西貢十七日電）美國副總統艾格紐今日抵達西貢與南越總統阮文紹及美國司令作簡短會談。艾格紐今晨由曼谷飛抵西貢市郊的新山一空軍基地。在機場歡迎的有南越官員，隨後轉直升機飛抵西貢市中心獨立宮殿與阮文紹總統及其內閣舉行會議。

（合眾國際社西貢十七日電）美副總統艾格紐今日抵此和南越領袖及美軍官作密談。他所乘之總統座機於十點卅分在新山一機場着陸後，立即轉乘直升機到警衛森嚴之西貢總統府和阮文紹會談。

（美聯社合眾國際社曼谷十七日電）美副總統艾格紐今晨離開曼谷前往西貢和阮文紹總統會談。在東京參加沖繩島交還日本儀式後，昨夜道經此間時，曾與泰國國家執行委員會主席乃他儂元帥共進晚餐。副總統訪問南越和阮文紹總統，討論戰局及會見美國官員後，再和乃他儂元帥會面，然後於星期四晨動身回美。

艾格紐訪問西貢 美副總統艾格紐，五月十七日乘越共在西貢附近猖獗之際，應南越總統之請，到獨立宮午餐，與阮文紹之合照。（合眾國際社無綫電傳真）

各種謠言刺激 西歐金價猛漲 每安士五八八元

（法新社英國倫敦十七日電）倫敦金銀貿易市場於今日開市時，金價以打破紀錄速度上昇。較昨日之收市價格將近增加三美元，而達每安士五十八美元，而昨夜之收市價，為每安士五十五點二五美元，今日之價格，為此市場最高之價格，使本月之上昇價格共為八美元，並使自由市場高出去年官方價格達三十美元。

（路透社蘇黎世十七日電）歐洲各金融中心的金價升至戰後的新頂點。倫敦金價升至五七．五〇元之新顛峯，今年直至目前為止，共被升一三．五〇元。巴黎方面，一塊一公斤金之金條以每盎斯五五．三六元易手，比昨日價格陡出一．九元。另一塊十二．五公斤金條則以每盎斯五六．七七元價售出，昨日午的價格為五三．七六。買賣家表示，投機的甚多，亦未出現投機購家。至於金價猛升之主要原因，為重工業用金增加，歐美資家及其財政貨幣更趨不穩之故。

（美聯社美國紐約十七日電）美國財政部長康納里之辭職，與及美蘇間貿易金質之謠言，使金價上昇至有史以來最高價格。而第三因素，是由於南非黃金銷售量減低，是於十日前開始，而接受此次供不應求，金價旋轉上昇情勢。

高原北越軍 砲轟百里居 軍火庫爆炸

（法新社南越西貢十七日電）西貢軍團發言人今天稱：共軍在過去廿四小時向南越發動全面性的進攻及炮轟，北越及民族解放陣綫在週二當地時間六時及今天六時共進攻七十次包括四十三次火箭襲擊及炮轟。轟炸行動集中在西南地區，中央高原百里居附近。

（美聯社西貢十七日電）敵軍於週三早炸毀百里居一座重要軍火庫，造成運車爆炸，使此中部高地首府整區受震撼。在他們攻擊後仍繼續爆炸五小時。美聯社記者自百里居報道謂，爆炸威力與數力甚猛烈，南越官員未來接近火藥庫估計損失。

美國防部透露 蘇聯數艘導向飛彈戰艦 入南中國海距北越甚近

（合眾國際社美國華盛頓十六日電）今日軍方人士宣稱：三或四艘蘇聯的導向飛彈巡洋艦，被人發見，已在或正前進南中國海。其中有一艘護衛巡艦陪伴者，停駐地點乃在北越海岸外，離岸僅三百哩。此等人士強調稱：「此等艦無一是掃雷艦」美國官方並不特別關心蘇聯海軍，是否向美國之水雷封鎖北越七港口作挑戰。」國防部發言人拒絕批評，因遵守上週水雷封鎖時的政策即禁止討論蘇聯艦隊的行動。此等人士稱：「此最近進入的巡洋艦與其護送艦，乃來自日本海，並停在海南島之東南，蘇聯的太平洋艦隊停泊在該處。」他們說：「其他的巡洋艦離開更遠，並且在移動中，因此不能決定他們是否向海南島而來。」

北京駐聯國代表團 一位團員暴斃 證實死於中毒

（法新社美國紐約十七日電）此間一個通訊台報導：本年二月喪生的北京駐聯合國代表團密碼員史峰（譯音），死于尼古丁中毒。北京代表團二月七日宣佈：廿六歲的史峰在酒店房間夢中斃命。當局的驗屍結果顯示他服了一劑尼古丁溶液致命。該報表示該項致命藥不易配製，看來不似自殺。國務院拒絕對此事置評。

米蘭警察政治首長 遇刺斃命

（法新社意大利米蘭十七日電）米蘭警察政治首長卡里布拉西，今天在他的住所外街頭被人槍擊斃，全城爆發大搜捕，立刻展開，警方通令攔截公路，封鎖碼頭及機場火車站，搜查被目擊者描繪為「約卅來歲」的兇手。

社論
美總統宣佈定於本週末起程訪蘇

綜合幾間西方通訊社華盛頓十六日的消息，美總統尼克遜已於其日証實莫斯科高層會議正在準備中。他親自宣佈說：「我將於二十日上午起程」。

最近因為北越大舉侵略南越，攻佔了幾個城市和許多基地，美國因係北越不守諾言違反默契，遂在北越沿海港口佈雷，同時向北越大肆轟炸。有不少人猜測：蘇聯可能停止或延擱對尼克遜的邀請，或尼克遜發表其某新計之行。現在由於上項宣佈，所有疑惑均已一掃而空。

蘇聯在尼克遜訪問莫斯科的前夕，以大量新式武器，諸如射程十六英里的一三〇米厘的大炮，四十頓重的T五四型坦克車，以及薩姆三型地對空飛彈，由手操縱的輕便SA七型火箭，ＳＡ七型反坦克火箭，步兵每個班（約九人）遂配備三至四挺B四〇火箭發射筒，此種火箭發射的三千度到四千度高熱，足可把百餘人燒焦。幫助北越發動大攻勢，以致南越軍在兩頭五個星期中，境況非常惡劣。推克里姆林宮之意，可能想造成一種情勢，以便在談判時處於有利地位。詎料尼克遜竟有魄力做出一些前總統所不敢做的事，不顧蘇聯的反應，毅然封鎖北越，同時一面轟炸北越及南越境內北越軍，且令軍艦發炮轟擊，一方面迅速以各種新式攻防武器援助南越軍，加強戰爭努力。現在南越戰局已略告穩定。這顯示美國對於方的攻擊，並非沒有對抗辦法的。關於此點，特別值得指出。

尼克遜之訪蘇，乃是出自克里姆林宮首腦之邀請，莫斯科固欲藉此破壞華盛頓與北京的接近，它同時也想獲得美國的合作以至支持。

蘇聯近年大力發展核子武力和海陸空軍備，成果顯著。就中尤其是：一、洲際飛彈數量已多於美國，並且例如SS九型洲際飛彈之類，威力極大。二、以高速度潛建中的海底發射飛彈的核子潛水艦。三、迅速增建新式軍艦，飛機。但是由於軍費過巨，令經濟建設大受影響。蘇聯近年的國防預算，根據該國當局發表者，雖然每年不到二百億盧布，實際上大得多。西方專家估計，對於軍費的負担：蘇聯人比美國人高出百分之七十。因此，與美國協議限制戰略武器，刻不容緩。這正是蘇聯邀請尼克遜訪問最重要的一項背景。

儘管早在十幾年前赫魯曉夫執政時代，蘇聯即已叫出「趕上美國超過美國」的口號，但是直至目前，除了鋼鐵一項之外，其它重要工業生產，均落於美國之後。其中最顯而易見的是，去年的客車生產，美國超過八百萬輛，蘇聯僅有五十二萬九千輛。並且還有五十多萬客車，大多數是由意大利快意廠和法國雷諾廠代蘇聯設廠生產的。至於輕工業方面，皮鞋、恤衫、衣服、毛氈、電視斗、洗衣機之類，不僅數量不足，並且品質低劣，大批商品賣不出去。說到洗衣機，堪稱最突出的一個例子。一九七〇年，國營零售商拒絕推銷九十萬架用手操作的洗衣機，理由是一般顧客要買正在生產中的半自動洗衣機。但是雖然如此，用手操作的洗衣機，仍已列入一九七一年的計劃，數目為二百萬架。不知又有多少賣不出去。總結所在，是技術太差，組織又官僚化。

落後的不單是工業，還有農業。在農業方面運用的人力，蘇聯達三千二百萬人，美國卻僅三百五十萬人。惟蘇聯糧食仍然不足，美國則有大量剩餘出口。

以每年國民生產總值來說，美國已達一萬零四百七十億美元，蘇聯卻僅五千二百六十億美元（根據西方專家估計），僅僅一半呢？且看蘇聯三位思想家上克里姆林宮的一封信。該函是以討論「工業技術差距」為主題的。主要內容如下：

「經濟方面越來越落後，我們與美國之間的差距越大。我們不但在煤炭方面超過美國，惟在鑽探石油方面落後。鑽探天然氣和電力生產尤甚。化學方面落後，在電腦技術更瞠乎其後」。該函警告說，蘇聯冒了「第二次工業革命」失敗的危險。此一「工業革命」，有賴電腦「從基本上改變全盤生產制度及整個文化」。信中所作的全盤判斷是：「我們不是趕上美國，而是愈加落後」。

上述三位思想家，一個是有「蘇聯氫彈之父」之稱的大科學家沙卡洛夫，一個是物理學家瓦欽，一個是歷史學家梅德佛維夫。他們看法的正確性與價值，大概毋庸懷疑吧。

美國由於太自由及其他緣故，有許多破綻，實亦不少。和平共存，尊求各方面發展，殊屬必要。美蘇首腦此次會談，除了達成限制戰略武器談判及妥協之外，希望對於各個地區和平的維持，也定出一些辦法。

美航艦開南越助戰

美海軍航空母艦「狄康德路加」號，原定五月十九日由加州聖地牙哥開返南越。五月十六日忽奉緊急命令啟程。圖在加州停泊之母艦「怡和島號」上拍攝。（合眾國際社無綫電傳真）

南越八間大學 奉政府令關閉
五萬大學生將從軍

（路透社西貢十七日電）南越八間大學於今日奉阮文紹總統命令於今日關閉，約有五萬名學生，據報其中大部份表示志願成為後方之義勇軍。官員而言，從軍之學生將保證可依據上週政府之軍事法令，當大學一開時，再特別考試權。西貢三家大學，佛教，天主教與政府領導之組織之學生領袖今日謂，僅有少數者反對關閉。

三次競選美國總統被刺受傷
華萊士參加民主黨初選

自稱是一個「正直的競選人」的佐治·華萊士，將第三次參加美國總統競選。這次，他選擇的是民主黨一面。

他將和另外六個已經宣佈參加競選的民主黨的提名，沒有六至七個可能參加民主黨提名競選對手，仍有待正式宣佈。

也是民主黨議員

這位現年五十二歲，曾兩度以民主黨身份被選為阿拉巴馬州的華萊士，是一月十三日在佛羅里達的州議會中宣佈參加競選的。他是佛羅里達州三月十四日總統初選的十二個列入選票上的民主黨議員之一。

華萊士說，如果他獲勝了，其他的民主黨競選人勢將「大為緊張」。他對民主黨提出警告說：「除非你們努力振作，採取正確的步驟，否則你們在競選上將會遭遇接二連三的失敗。」

一九六四年，華萊士參加三次民主黨的總統初選，在威斯康辛他取得百分之三十三點九的選票，在印第安納取得百分之二十九點九，在馬里蘭取得百分之四十二點七。

在共和黨選出阿利桑那的保守分子參議員高華德為候選人後，華理斯即退出競選，理由是他也支持高華德的競選立場。

一九六八年他以美國獨立黨的身份參加競選。他贏取了五個州的初選，在全國的選民票數上獲得百分之十三點五的選票，但距離尼克遜總統及民主黨候選人明尼蘇達州參議員韓福瑞兩人的票數甚遠。

民主黨的全國主席奧勃萊恩說：「沒有人，包括華萊士自己在內，會嚴肅地相信他將是正統的民主黨總統提名競選人。」

可能重返獨立黨旗下

華萊士並不否認，在這次競選運動展開後，他可能重新返回獨立黨的旗下。在問及他會否支持民主黨的總統候選人時，華萊士對新聞記者說：「在憲法上而言，我保留了將來任何行動的權力。但目前，我無意支持任何共和黨、民主黨，及維持「法律與秩序」等問題。他堅信自己是絕對擁護「一視同仁」的教育制度的。」

華萊士宣佈參加競選後，他和參議員韓福瑞、紐約市長林賽和眾議員麥高文、華盛頓的積遜、印第安納的赫特克、南達科他參議員麥嘉科、緬因參議員穆斯基、明尼蘇達的麥加錫，都列入民主黨的競選者或準備參加的競選者的範圍內。

二次大戰參加軍役

華萊士生於一九一九年八月，在阿拉巴馬州克立奧出世，畢業於阿拉巴馬大學法學院。

華萊士在第二次世界大戰時曾參加軍役。一九四五年，他當過一個短時期的阿拉巴馬州副檢察官。一九四六年，他被選為阿拉巴馬州的立法議員。

在這段時間內，他又被選爲阿拉巴馬州第三司法巡迴區的法官，任職至一九五九年。一九五八年，

失敗了又來

他上任州長的第一年，曾在很多的公民權利問題上引起糾紛，他曾經站在阿拉巴馬大學的一個入口前，阻止兩名黑人學生入內報名，並且下令州警以武力來阻止一次由西爾瑪至孟甘穆利的遊行抗議。

華萊士曾企圖說服阿拉巴馬的立法院通過一項法案，讓他連任為州長，但失敗了。他又謀求投票人支持他的太太露蓮爲一九六六年的州長。她果然獲得勝利，但卻在一九六八年逝世，任期仍然未滿。

一九六八年競選總統失敗後，華萊士重操律師業。一九七零年他再度投入政治活動，結果又再次贏得阿拉巴馬州州長的四年任期。

他可能重新返回獨立黨的旗下。

八年時，美國公民權利委員會要求研究阿拉巴馬州的選民登記名單，作爲對歧視黑人情形的調查行動的一部份，但是華萊士斷然拒絕了這項要求，引起全州人民對他的注意。但這項控令後來撤銷了。

同年，他競選阿拉巴馬州的州長失敗，但於在一九六二年的競選運動中獲得勝利。由一九六三年至六七年，他都是阿拉巴馬州的州長。

華萊士大難不死
初選獲壓倒勝利
雖然脫險膝以下部份癱瘓 助手說必要時坐輪椅競選

（美聯社美國瑪利蘭州銀泉十七日電）瑪利蘭及密芝根選民，會給予華萊士競選總統熱烈支持及醫生已暗示亞拉巴馬州長之遭受狙擊受傷，並不如所恐懼中之嚴重。自他週一下午競選運動被槍擊後，他的腰以下已癱瘓。但他的競選經理週二夜稱：其中一條腿仍有若干知覺。

（合眾社馬利蘭州銀泉十六日電）華萊士州長的名已從嚴重傷者名單中移去，雖然他所受的槍傷，仍有使他雙腿永遠癱瘓的威脅。他的一名助手說他將繼續競選，「必要時將坐輪椅競選」。華萊士被槍傷後不及廿四小時，他的醫生們在聖十字架醫院，把此位五十二歲的州長，列入情況嚴重的名單內。但他們說他由坐骨以下仍然癱瘓，及必要再施手術，將嵌在脊骨較低部位的子彈取出，然後才能斷定他是否將永遠癱瘓。據所知在米爾當高苗法庭指定一位精神病學專家，於去年十一月因毆兇手布雷納犯威脅罪被控，對他檢驗後發覺他神智清醒，雖然「智力有點遲鈍」。拘捕他的警官證明他的「精神完全不錯亂」，及同意法官所說。

他的「精神能力有多少問題」，據當局說前週六在華萊士的競選運動集會前不久，布雷納被警察認為「可疑人物」加以查訊，但沒有被捕。當華萊士的全國競選運動主任施克時，被詢及華萊士的傷勢是否會影響他的活動，他答稱：「我不認為影響足以使他的總統的機會。」據報導稱華萊士因一晚經過不多五小時施手術後用止痛劑幫助他安靜休息，今日已感覺精神好轉可以接見訪客。

周恩來對日代表團說
美國在南越行動 已違反北京公報
日接受三原則才可以談建交

（泛亞社東京十七日電）北京總理周恩來十五日在北京對日本公明黨代表團說：美國在越戰中之最新行動，已違反今年二月間美國總統尼克遜訪問中國時所簽之「中（共）美公報」。據日本駐北京記者引述公明黨代表團副團長大久保直彥之談話稱：周恩來表示，美國是否能遵守該公報所明白指示之和平共存五原則，北京正密切注視。

（時事社北京十七日電）日本公明黨第二次訪中（共）代表團（團長二宮文造副委員長）一行，十五日下午十一時起，在北京人民大會堂與周恩來舉行會談。據會談後公明黨代表團有關人士透露，會談始終在友好的氣氛中進行。席上周恩來表示：與日中復交三原則問題相關的日本新政權代表，如欲本人訪問日本，將不會加以拒絕。又據大久保直彥副團長透露，在會談開始之前，周恩來曾對公明黨第一次訪中代表團回國後的努力表示敬意，並稱：中國由於復歸聯合國，因此恢復了中國在國際上的各種權利。中國過去僅為建設社會主義國家等問題而努力，但由於復歸國際社會上的責任也漸趨重大，在這種情形下，日中兩國應及早恢復邦交，又，這對亞洲的和平也一定有所貢獻。

（美聯社東京十七日電）據悉，周恩來表示若日本政府接受北京為建立外交所提出的原則，他將歡迎日本首相訪問中國，他並表示兩國恢復正常關係。日本朝日新聞報導。

春水離北京返河內
曾與周恩來等密商 應付南越戰局惡化

（美聯社東京十七日電）新華社星期三稱：北京與荷蘭已同意由星期四起，將雙方外交代表團由代辦處提升爲大使館。新華社在廣播中稱：協定是在「友善諮商」後，於星期二在北京達成的。雙方在一項聯合公報中表示，雙方檢討自一九五〇年以來的關係後，確定了互相尊重對方主權與領土統一，互不干涉對方的國際事務與平等互利等原則。」

（路透社香港十七日電）新華社今日報導：北越首席談判代表春水已乘機離開北京返國。在北京機場送行的有中共中央委員會政治局委員耿飈，北越貿易訪問團團長李班。春水在北京期間，曾與北京總理周恩來及其他高級領袖舉行會談。但新華社未透露會談內容。

（法新社巴黎十六日電）據消息靈通人士今天報道：北京一個技術代表團，料於下週抵達這裏，商談可能購買英法合作製成的超音速和諧式噴射民航機問題。那個代表團原定一週前，到來巴黎的，但因該團一名主要團員病倒後，該團的行期就告展緩。那團員預定五月廿四日抵此。和諧式民航機法方承造主席齊格勒最近說北京現考慮訂購此種飛機三架之多。

十八屆亞洲影展 在漢城隆重開幕
百餘位明星導演參加

（路透社南韓漢城十七日電）第十八屆亞洲影展今晚在此間揭幕。這屆影展有新保證，藝術成爲僅影展的博覽會而非日本人所要求的作爲獎品的角逐場所。約一百卅位製片家，導演，攝影師，及明星雲集此間豪華的朝新酒店參加影展揭幕儀式。他們分別代表高棉，中華民國，日本，香港，菲律賓，新加坡，南越，及南韓。開幕儀式完畢之後，亞洲製片家協會旋舉行會議，通過重申亞洲影展應以促進亞洲各國電影片交流爲目的。

今日本報新聞精華

青少犯罪罰在家長身上　今後青少年如有犯罪行爲，可能罰在家長身上。根據法例，法庭得下令犯罪之青少年父母或監護人繳付罰款，堂費或賠償，或爲簽保守行爲之保證。（第二張第一頁）

推行防腸道傳染病運動　夏季開始，市政署推行預防腸道傳染病運動，促請市民注意飲食，慎防食物中毒。（第二張第三頁）

維園泳場昨日兩宗意外　維多利亞公園泳場，昨下午發生兩宗意外。一名妙齡女子，在泳池旁休息，突然昏倒，送院急救，已香消玉殞。另宗一名青年偕女友到該處游泳，爲漢飛踢斷，青年與理論，竟被暴徒圍毆打穿頭。（第三張第一頁）

紗市穩定巴產升後回順　巴楠紗盤下週待開，料升勢將不大，紡業安心。出口征稅基準不同，棉紗受取消津貼影響將略提高，業內影響不會如初期想像嚴重。紗市交投仍穩定，巴產推高稍回順。（第六張第一頁）

學生應勿忌憚歹徒勒索　教署通告各校促轉飭學生，倘遇歹徒勒索，應即行報警，使罪惡得以消弭。（第三張第三頁）

越南戰事最新發展
武元甲爲甚麼揮軍南下？

泛亞社記者 陳加昌

北越軍的四條戰綫

從戰況發展來看，共軍目前似乎還不敢在離後方補給太遠的地區作大規模戰事，目前正在激戰中的四個戰綫都很容易取得後勤援濟補給，比如，廣治承天便緊近非軍事區，安祿鄰近柬埔寨邊境，崑嵩則與胡志明走廊接壤，無論對人力物力的補充都很便利。如果共軍要在遠離後勤地區作戰，現代化裝備的共軍是可以隨時陷入補給中斷的危險。在廣治被越軍擄獲的兩輛蘇製坦克就是因為汽油已經不能走動所致，更有一輛蘇製重型的T五四型坦克在綠湖南越坦克的追擊時陷入泥坑中，不能靈活就地調轉炮座向後追擊。當南越坦克發炮，結果被擊毀，政府軍把敵軍坦克拖開丟置一邊，赫然是兩大米堆放在坦克之內，致使炮手無從轉動炮座向後射擊，也說明了共軍只准前進不能後退。從這裏看，也說明了共軍目前進犯西貢和平原地區的可能性很微，就使有可能也要等到解決了大部份山區及戰略要地之後。

至今作初步的估計，共軍的失敗如下：

（一）尚未能佔據俱有重要戰略意義的省份（二）有一共軍師團被擊潰。（三）共軍在全面攻勢中用了三百輛坦克，只能佔領廣治省和其他地區的九個郡。（四）美海空軍的猛烈轟炸，使北越油庫，機場，兵營及軍事設施大受損失。

到目前爲止，西貢的軍事和政治觀察家還不能夠肯定共軍發動大攻勢的真正動機和長遠目標。有人把它當是共軍「談談打打」一種策略。以戰爭達到政治目的也是北越一貫的手腕，越戰巴黎會談三年多毫無進展，而且美國總統尼克遜在五月下旬即將訪蘇，如果北越沒有作爲對蘇談判的籌碼，尼克遜可以設法脫服蘇聯，不必支援北越，他的「越南化政策」已經成功在望，不必支援南越，不妨由兩強來解決越南問題，北越也正擔心兩三年來一無所成，可能被在尼克遜訪蘇時被擱置討論，於是在此事出盡力量作全力攻擊南越，一方面對付尼克遜年底的選舉，想在尼克遜訪蘇之前打下勝仗以便脫服蘇聯，北越已經走上勝利之道不必在越南問題方面向尼克遜作任何妥協。

武元甲的戰略

北越也經常告誡其士兵們「一方面在會議桌上談判，但也要從後面向對方狠揍一才會令他乖乖坐下簽字求和」。十八年後武元甲同樣採用了十八年前奠邊府「役就是一個例證。十八年後武元甲同樣採取攻打廣治及其他地區作了很大的冒險，不但將一九七〇年以來所有得到的最新式援助武器全盤托出，也把幾乎全部兵力投入南越各戰線，武元甲是個精明的軍人，他必事先慎重計劃過才敢不惜甘冒嚴重的後果，包括北越的可能被登陸的後果。有人推想中共或已派兵進入協防（一些俘虜及投誠共軍證實目前越北地區已有中共部隊）。武元甲假用「集中絕對優勢兵力，打一場生死戰」。此一戰術在奠邊府奏了動（一九五四年他把所有越北地區部隊調集奠邊府）這次他也故技重施，把北越演了「空城計」。諜報方面的消息說，武元甲已動用了北越百分之八十兵力，只留下百分之廿非精銳部隊留駐北越。難道武元甲敢肯定及看準越美聯軍不會登陸北越（南越參謀總長高文園將軍主張把戰爭帶到北越，同時與港也有傳說，政府軍準備登陸北越消化市援亂北越後方）正因爲武元甲甘冒此大險，也使人不禁發出疑問「武元甲會大舉出兵承天，順化，廣義省以誘使南越大批增援，然後在另一地區（或是三角高原——崑嵩——以把南越切成兩段或在西貢以北）以另一戰術，另派征武器硬拚一番，這是甚於武元甲不惜投進重大兵力孤注一擲的推想，武元甲是不會作空手而歸的打算！（續完）

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

三首腦親赴機場迎迓 美總統尼克遜如期廿二訪蘇

蘇批准數百外國記者入境採訪

（時事社莫斯科十七日電）據消息靈通人士十六日透露蘇聯共產黨總書記勃烈日涅夫，主席團主席波德戈爾內及部長會議主席柯西金三首腦在二十一日下午四時，美國總統尼克遜夫婦的專機，飛抵莫斯科時，將親至機場迎接。

（時事社華盛頓十七日電）白宮有關官員十六日說：尼克遜總統依照預定，於二十日由華盛頓啓程前往莫斯科訪問。自從尼克遜總統八日宣佈封鎖北越各港口後，關於尼克遜總統是否能如期訪蘇，即傳說紛紛，但是根據該官員的宣佈，顯示尼克遜總統將如期成行。另一方面，尼克遜總統的隨行記者已接獲蘇聯方面的通知決予入境，據推測，尼克遜總統的訪蘇日程及隨行記者名單，日內即可宣佈。

（時事社莫斯科十七日電）據消息靈通人士十六日透露：蘇聯政府業已決定准許數百名外國記者入境採訪尼克遜總統訪蘇的消息。據該人士說：數百名外國記者中，美國記者有三百人（報社、通訊社記者二百人，電台記者及技術人員各五十人），據傳蘇聯政府是在經過數星期的考慮後，始作出決定的。

美蘇核裁軍談判 盼尼克遜訪蘇前能完成草案

（合衆國際社芬蘭赫爾辛基十七日電）會議人士今日稱：美國及蘇聯的核武談判代表們仍在繼續努力，圖使核子裁軍協定於尼克遜總統於下週抵達莫斯科之時，及時完成草擬。他們稱：雖然在上星期三尼克遜下令佈雷封鎖北越港口之日，沒有舉行核武裁軍全體大會，但特別工作小組仍照常繼續努力工作。該會議的人士今日重申，核武談判將繼續進行，及在今日會議之時並無一枝節問題發生。

（合衆國際社梵蒂岡十七日電）梵蒂岡新聞發言人今日稱，越戰升級，對美、蘇兩國之勸抗，將投下邪惡之光景。又謂越人之災害，該兩超級國家將受譴責，彼等之信譽，將遭嚴重影響，除非彼等迅速採取行動結束越戰。涉及數百萬無防衛力及孱弱人民災禍發展，可以預言，向共黨已展發攻勢。該發言人在梵蒂岡一雜誌撰文發表上述言論。

北京對日展開心理戰 周恩來再聲明 建交後將訪日

恢復兩國正常關係須依三原則

（泛亞社東京十七日電）中共總理周恩來十五日在北京對日本公明黨代表團說：日與中共之關係正常化以後，日方倘邀其訪日，彼將「不會拒絕」。東京方面接近執政黨之人士解釋周氏之言，含有對日施行心理戰爭之味道。周氏並說明，日本「新政府」之代表，倘能依照三原則以恢復雙方之正常關係，則中共均表歡迎，此「新政府」一詞，即指佐藤內閣以外之任何政府。據日匪北京記者報道：周恩來在人民大會堂接見日本公明黨副委員長二宮文造率領下之訪問中國大陸代表團一行十二人，並交談達兩小時之久。中共方面在座者有「中日友協會長」廖承志與副會長王國權，周氏所強調之建交三原則中，最主要之一項係廢除中日和約。周恩來稱：中共在國際活動方面所負之責任，故中共切需與日本合作，周氏並以溫和的語調希望公明黨代表團人員返日本之後，凡提到中共時，勿「捧」得太高，一、因爲中共現已身在聯合國之內，對於本身之重任，深爲明瞭。

北京向日訂購鋼鐵生產設備

（時事社東京十七日電）日立製作所十六日透露，中國國際機械進出口公司向該製作所訂購鋼鐵生產設備，價值計八十二億日元。

日精神病院女護士遭三病人扼殺

（泛亞社東京十七日電）東京警方今日稱：此間一家精神病院之女護士，昨日凌晨五時遭三名病人合力扼殺。調查者姓上岐，四十六歲，其屍體在護士宿舍，口中塞一毛巾，綑於床上，事後證明係因窒息死亡。三名嫌犯曾一度逃脫，惟已遭警方逮捕，據稱：三名疑犯中一人患精神分裂症，另一人則患酗酒症，彼等且有毆打夜班護士之紀錄。

美新舊任財政部長
五月十六日美總統尼克遜在華府白宮記者會宣佈：財政部長康納利（右）辭職、及任命預算局長舒爾茲（左二）繼任。後者遺缺由預算局總務科主任文伯加調升補上，其遺缺由副主任遞升。（合衆國際社無綫電傳真）

七週內第二次 柏林圍牆解封

千計西柏林人攜手進入東德

（路透社東德東柏林十七日電）當柏林圍牆於今晨在七週內作第二次解除封鎖之時，以千計的西柏林人携鮮花、生果、咖啡及香烟魚貫進入東德。這圍牆開放八天作爲東德的友好姿態，今日復活節後，上次開放共柏林人作今年第二次訪問東德。但今日在東德與親友的團聚的盛況一般來說，較復活節爲遜色，因爲復活節那次，柏林人越過圍牆進入東德是六年來的首次。今日在越過邊界之時的手續已簡化至最低限度，但若干旅客須排長龍苦候一個多鐘頭。

冒險家攷古家赴海法尋金熱

喜聞十五世紀寶藏

（路透社以色列海法十七日電）一名來引機司機在海法港附近挖坑時，發現埋藏地底十五世紀的金幣寶藏，這觸發「尋金熱」。上述消息昨日傳開後，附近居民和港口工人湧往現場尋金。一名考古學家表示該等金幣是第五世紀拜占庭帝國的廿四開純金幣，每枚值一五〇以色列鎊（約十五英鎊）。目擊者聲稱一百至二百枚金幣在「尋金熱」中被偷。警方徹夜看守該區，目前正搜索失去之金幣。

兩國空航停止廿三年 英與北京正交涉 恢復定期民航線

（時事社倫敦十七日電）據英國海外航空公司十六日透露：英國和中國恢復開闢定期民航綫的政府間交涉，可能於年底開始舉行。自從一九四九年英國海外航空公司廢除上海航綫以後，兩國間定期民航空路即全部停止。最近由於中英外交使節升級爲大使，所以兩國間恢復開闢航綫的空氣，頓形高漲，最近英國海外航空公司高級職員訪問中國，與中國民航總局作了基礎的會談後，已返回英國。據英國海外航空公司說，會談是在極友好的氣氛中進行，中國方面表示希望儘可能早日舉行政府間的交涉，英國政府對此也表示積極的態度，因此預料中英航空交涉在今年年底即可能開始舉行。

（路透社英國倫敦十六日電）英國海外航空公司本日希望中國與英國間重開航空通航。該公司董事格爾羅爾稱，英航與中國民航總局在北京的談判，已採重要步驟向前邁進。英航稱，北京的談判乃準備商談中英間重開經常的航空服務協定。按英航機至上海機係於一九四九年停頓。

冲繩雖已歸還日本 美等待日方答覆 利用日基地作戰

（泛亞社東京十七日電）關於美國要求於必要時利用日境（包括冲繩）之各美軍基地作戰之事，美政府現正等待日政府之確切答覆，據日本共同社自華府報道：美國務院官員表示，日政府倘予拒絕，則美國將改採變通措施，美官員認日方不致完全拒絕美方要求，可能在原則上同意，而在技術上作若干修改。美國防部官員認爲冲繩行政權移交日本後，其軍事重要性絲毫未減，美國防部不擬就冲繩移交事，發表特別聲明。

釣魚台列嶼插太陽旗會引起誤會

（時事社東京十七日電）據日本海上保安廳十六日晚報告：可能是日本右翼份子，十六日在尖閣群島的魚釣島上插上日本國旗。發現此種情景的是第十一海上保安總部的巡邏船，據悉該右翼份子已被說服，而搭乘巡邏艇前往那霸。

（泛亞社東京十七日電）此間今日獲悉：日本沖繩縣警察當局昨已派三名警官前往尖閣島（即中國之釣魚台列嶼）之「魚釣島」小嶼，勸一名日本極右派分子回國，以免惹起中華民國及中共向日政府抗議，據報該右翼份子名小林健，五十四歲，屬「愛國青年同盟」會員，目前悄悄乘漁船至釣魚台列嶼中一個小嶼（日人命名爲「魚釣島」），掛上太陽旗，表示該島屬於日本。

（時事社那霸十七日電）據日本第十一區海上保安總部透露，十四日下午登陸尖閣群島的魚釣島上插上日本國旗的愛國青年聯盟代表小林健，十六日經被說服後已經離開該島，搭乘海上保安總部巡邏船，於十七日上午六時半抵達石垣島石垣市。據小林健供稱，除了他在島上插上日本國旗，他們五人在十四日下午四時登陸魚釣島後，即留在該島外，其餘四人則返回八重山，現正由警方查詢經過情形。據警方供稱，小林因認爲該島爲日本領土因此準備長住該島伸張日本的領有權。

行刺華萊士疑兇還押
五月十五日行刺華萊士之疑兇手，廿一歲，布爾納受審後，暫判保金二十萬美元，由警察押出情形。他是美國威斯康新州密爾窩基人。

英糧食兩年來上漲百分十七

（路透社倫敦十六日電）英政府今天透露美國糧食價格在兩年內上漲百分之十七點二之譜時，在國會內引起軒然大波。議員大聲疾呼政府官員「失職」或「處理失當」。宣佈上述消息之農業部長浦雷爾稱：那是一九七〇年六月至今年三月期間之事，近數月來糧價已顯著回跌。

美經濟政策不改變 財長康納利突辭職

（時事社華盛頓十七日電）美國政府有關人士一致認爲儘管康納利財長突然辭職，但美國的經濟基本政策，也不會有所改變。因此美國對日本的經濟路綫也不會有所改變。

日政府新幣政策決定降低公息

（時事社東京十七日電）日本政府定二十日召開經濟閣僚會議決定包括降低公定利率在內的新日元政策，政策的主要內容爲（一）降低公息〇．五％，（二）定期性存款利息也降低〇．五〇（二）重新檢討進口總代理店制度以便促進進口，（三）實施外匯可存入進出口銀行等。又木村經濟企劃廳長官將於二十四日起在巴黎舉行的經濟合作開發組織會議席上，說明此項新政策，以便應付各國再度要求日元升值。按新政策之中除規定民間企業可將外匯存入進出口銀行之外，作爲外匯活用的政策之一，對向海外協力基金組織與石油開發集團的貸款，也決定加以考慮。

（時事社東京十七日電）由日、美、加、澳、新五國財界人士構成的太平洋經濟委員會，十七日起在東京舉行第五次大會，參加大會的除日美等五國的會員一百五十人外，太平洋地區的南美、智利、菲律賓、中國、印尼等國，也派有代表出席。日本代表團有團長永野日本工商會議所會長等二十二人。大會中預定就美國提出的投資審議案，進行討論。

監獄是另一個世界 囚犯可以大做生意

在許多監獄中，罪犯竟然大做起生意來。本文記者化裝進入獄中，根據親身經驗作此內幕報導。

（世界論壇社倫敦訊）麥可．哈迪於二十八歲時創設自己的生意時，似乎前程如錦。他在公共關係及發覓人才這兩方面發揮他的所長。但是，如果仔細檢查他的底細，他不應該做生意，而且沒有資格。

錢從何而來

這因爲，他正在艾克西特監獄中服刑——他因收藏賊物判刑四年。但是，獄方當局竟沒有發現他在「外面」所開設的兩家公司。

當他找到二千八百鎊預付房租及公司設備時，誰也不知道錢從何來。可以確知的是，哈廸屬於一個罪犯集團，設法在服刑期間大賺其錢。其實，在西方世界各地，有許多監獄都被囚犯改變成爲營利中心——自然完全是違法的。

例如，不久前在洛杉磯監獄，典獄長突得電話通知，說是獄中有人利用偽造的信用卡打了許多長途電話。調查之下發現，有許多犯人偽造信用卡的號碼，打電話到外間做非法生意。據一組美國社會學家調查的結果，發現白領階級的罪犯近來大有增加。社會學家們並稱，罪犯服刑的時候和做生意服務的時候大有相同之處。目前，獄中充滿受過更高教育和智力高的犯人。

囚犯有不少人才

英國剛發表的一份報告也指出：「獄中有許多經理人才及知識份子目前未加利用。」這份報告是囚犯們所編寫的。

較聰明的老犯經常參加有組織的犯罪行爲，控制獄中的香烟「大王」們吸羅販賣集團。在獄中，大蘇烟大有銷路，每十粒的代價二十五鎊。這多半是由探獄的人們走私進來的，藏在意想不到的角落。

監獄當局對獄中這些小型生意的增加有何法？他們認爲，主要是囚犯們在獄中無事可做。同時，囚犯們的工資也應該更合理化。在有些獄中，囚犯們做工所賺的錢有半數寄給他們家，另一半則積起來於他們獲釋時交給他們。

獄中非法牟利

在美國的里文渥監獄，一個獲釋的囚犯在獄時拿了二千五百元；另一個則拿到了一千三百元，用來很成功地開了一片鋪接工廠。

對於獄中的非法牟利，當局們正在舉辦甄別訓練班，使得看守員們能夠「找出」海洛英這些毒品。但是，由於高利所在，要消滅獄中的販毒活動並非易事。

美國經濟學家解釋 國際貿易不可分家 美國收支將見增加

美國首席經濟學家保羅．麥克拉根提出警告說，這個世界可能陷入一個貿易集團勾心鬥角的制度中，不過，他同時鼓勵我們「即使現在，也不要放棄尋求一個基本上自由的，多邊性的貿易世界。」

直至去年十二年前，麥克拉根是尼克遜總統的經濟顧問委員會主席。退休後，他恢復在密西根大學任教。麥克拉根下月份將往日本，與該地經濟學家舉行會議。最近，他在華盛頓接受了一次訪問。

世界市場變化甚大

麥克拉根博士指出，歐洲共同市場在擴展中，日本在太平洋地區成爲一個經濟強國，美國和加拿大也維持了龐大的貿易關係。他認爲這些關係將來如何發展，目前尚未可知。不過，他補充說：「我不認成世界分成集團。」因爲他們傾向於「互相勾心鬥角」在政治和經濟上都是這樣。

訪問者詢問麥克拉根的意見：何以美國在過去會力促共同市場批准英國加入，現時對這件事卻表示焦慮？

麥克拉根的答覆是：首先，歐洲聯盟這個政治目標，重要性不下於共對美國可能造成的任何經濟問題。

他表示：從長遠說來，共同市場日益增強後，有望能爲美國產品提供較大的市場。但他承認，短期說來，美國產品進口共同市場將比美國產品佔有優勢。

麥克拉根指出：美國特別關懷的一點，是英國進入共同市場後，其農業政策的轉變，農業已是美國剩餘的少數支持自由貿易的事業之一，如今勞工和商界的部份人士已傾向於更强烈的保護貿易主義心理。他警告說：如果美國農業被摒於歐洲共同市場門外，「它極可能在有關貿易問題方面，採取基本上不自由的態度。」

他說，「我們或許比大部份人所想像的」更可能再度減低關稅限制。不過，他警告說，美國在「未確定這項措施能引致有效反應」前，不應匆忙行動。

不會再發生金融危機

麥克拉根並不認爲會再發生新的金融危機，他說：「基本的問題顯示這種情形不會發生。」

他預測「美國的貿易地位將有實際的增強。」

他說：「現在看來很明顯，只要美元貶值的影響全面消失後。」我們即可預期美國貿易收支的情況將獲得八十億美元的補益。他引述美國和大部份其他工業國家的例子，這些國家在貨幣貶值後，也蒙受了損失，但跟着情形即告改善。

他說，美國多國性機構的迅速發展，是不調協的貨幣兌換率所造成的結果之一。在過去的不均衡，以求在外國市場上的競爭，將來移至海外進行。

他說，現在「出現相反情形的趨勢可能日益顯明，換言之，可能會有更多的歐洲和日本公司在美國設立頗大規模的生產設備，這是好現象」

談到日本方面，麥克拉根強調日本應放寬其進口限制，容許更多的美國產品進入日本市場。日圓進一步升值也是一個可能性。

麥克拉根指出，在其本身經濟發展中，已作了頗多的讓步，如果我們從長遠的觀點着眼，「已經做到的事能夠做了出來了，這是很令人鼓舞的。」

日本汽車進入美國市場

他預測日圓升值，會使日本汽車在美國市場的競爭力減低。不過，他迅速說，這並不表示日本汽車工業「已處於一種均勢下」，還是合理的基本競爭處境。同時日本汽車工業「在美國將繼續佔有很大的市場。」

他說：「我們大家都同意，日本的經濟予人印象很深刻。」他認爲大部份國家都疏忽了日本在研究及發展方面的大量投資，這是日本經濟表現可能比美國更優勝的理由之一。他補充說：這是美國一個教訓，「我們應在研究及發展方面從速追趕了。」

乞丐之國印度當之無愧 全國叫化接近一百萬人

（泛亞社新德里十七日電）印度官方發表之一項統計指出全國現有乞丐一百萬人，但官方調查，此尚是數年前之數字，當時之乞丐數爲九十六萬一千五百七十二人，印度現有十二邦施行「反乞討法」，惟效如何，實屬疑問。事實上尚有若干乞丐，亦極難統計，因除職業乞丐之外，尚有以乞討貼補家用者。

九〇年東京人口二千二百萬

（時事社東京十七日電）東京都在十六日發表了將來的人口預測，據發表，一九九〇年東京都的人口將突破一千二百萬大關而達一千二百二十萬人左右。又東京都的人口分佈，都心區的人口將逐趨減少。比如千代田、中央區的人口可能減至目前的三分之二，相反地，東京郊區的人口多隣地區，則人口的增加將相當急速。據悉，東京都荒川等區，如千代田，中央區、台東、新宿與荒川等區，每年人口均減少一至二萬人。不過練馬區，足立區與江戶川區，則由於可開發的住宅區域尚多，因此將來的人口增加相當顯著。

英女皇在法 官式應酬忙

（合衆國際社法國拉姆斯十七日電）英女皇伊利沙伯二世今日抵達此個古代羅馬城，開始五天官式訪問法國的第二階段旅程。女皇及菲臘親王乘特別噴射機抵此間早一小時抵達此處原來擬定的機場，當時巴黎上空正下着毛毛細雨，此對於皇室伉儷在天氣開朗陽光普照下，將分頭作各種應酬活動。他們二人將在拉姆斯附近的一鄉村與當地商人共進午餐。菲臘親王于係於今晨在地中海多隆港一艘地對空飛彈驅逐艦上乘機抵達此間，他最近在該艦上服務。

國民黨中常會決定 蔣經國任行政院長 各部主管人員辭職

（中央社台北十七日電）中國國民黨中央常務委員會今上午討論總裁交議行政院長嚴家淦同志及各部會主管同志辭職案，[illegible]

菲律賓處死 三名採花黨人

（合衆國際社菲律賓[illegible]十八日電）三名犯強姦罪死囚，今日遂一坐電椅服刑。正當菲律賓議會激烈辯論死刑時，政府表示對刑事罪採堅決立場，執行極刑。對此採花黨人執行極刑。另一採花人則已於二年前死於獄中。死囚家屬雖作最後請求，免其一死，但總統馬可斯代表政府赦罪委員會，拒絕批准。

大馬工商機構將全部馬來化

（泛亞社吉隆坡十七日電）[illegible]

蔡德芬 耳鼻喉頸科 核痰癧
本館以七代祖傳四十餘年經驗專醫耳鼻喉頸核痰癧[illegible]

華僑日報·汎美航空公司 聯合舉辦

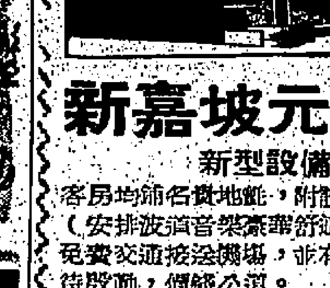
美國加拿大旅行團

全程廿五天由六月十八日至七月十二日

美加旅行團第八團將乘汎美747豪華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小賬等費用。爲華僑日報讀者提供廉價妥善週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。

HK$ 9,900

報名處：華僑日報中區辦事處
[illegible]華人銀行大廈地下電話：H-251974
詳章備索·歡迎垂詢



新嘉坡元首大酒店
新型設備冷氣調節
房價：單人 坡幣廿七元 雙人 坡幣卅三元 家庭套房 四十二元 預定房間，特別優待。
客房均舖名貴地氈，附設浴室，電話電視機（安排波道音樂豪華舒適，提供廿四小時服務，免費交通接送機場，並有雞尾酒吧與咖啡座，招待殷勤，價錢公道。
地址：新嘉坡甘馬律十五號
電話：三七八三三三（五綫）
15, KRAMAT ROAD SINGAPORE, 9. TELEPHONE: 378333 (5 LINES)
HOTEL SUPREME

冷汗盜汗
冷汗 盜汗 虛汗 手汗 黃汗 淡汗

增强燕窩素（每瓶15元）
江伯昭中醫製造
此藥以燕窩爲主，配以其他名貴中藥製成，故不獨對治療各種汗症有特別功效，更能健脾開胃，補氣益血，營養全身，使瘦弱者變肥，面黃者轉紅潤，無胃口者增加食慾。顧客切勿貪平，誤購劣藥，不但未能獲癒，更耗費時間金錢。特將直接代理出售之各大藥行列出，顧客可按址購買，必得正貨。
（香港）上環永樂街瑞昌、協德榮。[illegible]
總代理：大來行 電話：K858600 K831401

安樂旅運社

暑假遊覽團

新編遊程・與衆不同・
本社自辦・專人領隊・

五月十九日、廿一日（持英籍護照報名從速）
六月廿九日、七月一日。
七月二十日、廿二日、廿七日、廿九日。
八月三日、五日、十七日、十九日。
（參加暑假團，請本月底以前報名，以便辦理各國簽證）

巴里島、泰（清邁）馬星

遊程包括：泰國清邁、曼谷、馬來亞、星加坡、印尼雅加達及世人响往之——巴里島。

日本 九州 本州 韓國

出發日期：六月廿四日。七月廿二日、廿九日。八月五日、十九日。九月十六日。

遊覽九州、福岡、長崎、雲仙、熊本、阿蘇、別府、大阪、京都、富士山、東京、漢城等。

五月日本酬賓團

五月廿七日出發經理陪團照料特價二千六百元只（餘七位）
大阪、神戶、寶塚、京都、富士山、熱海、日光、東京。

台灣

五月廿八日。六月十日、廿四日。七月一日、十五日、廿二日、廿九日。八月五日、十二日、十九日。

有証參加 特別優待

餘位無多報名從速 地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈叁樓（電梯按2字）
遊覽詳章電索即寄 電話：H二四二九二五、二四六八一五、二二七五〇叁。

囍

謹訂於一九七二年五月十八日（壬子年四月初六日）為次女婉芬與廖恩麟君在加拿大多倫多大會堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
仝慈命 顏思奮 顏張命佳 敬啓

聘請司機

某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先錄用應徵者須克苦耐勞無不良嗜好方合每天供膳食一餐每月有四天休息日有意者請每天上午十一時至下午六時親到荷里活道106—116號向余先生面洽。

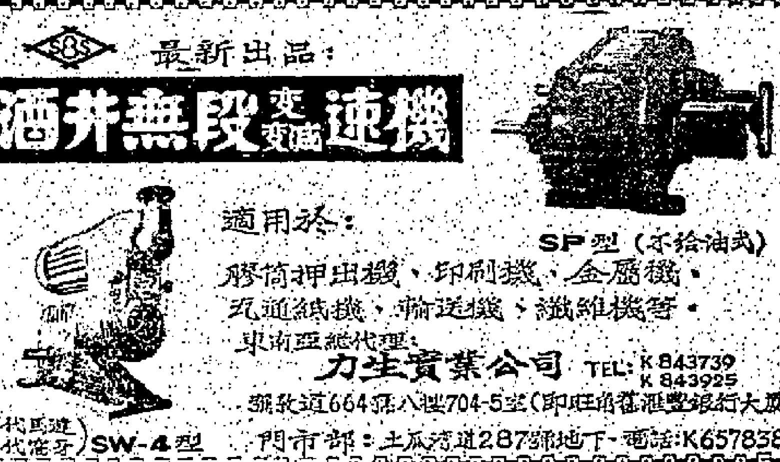
土瓜灣區 威信工業大廈

尚有年期 73
月底入伙 建築完成
餘十二樓祇（通天台）
德信建築有限公司
電話：K675683
地盤 K644876

初中學生尋職良機

某大報社擬招夜班工作排字練習生員多名在學習時期便能獲得叁百有餘元之生活津貼每月有四天假期如年足十八歲者而欲應徵即攜備身份證於每日下午六時至七時到荷李活道一零六號地下訪潘先生面洽

最新出品：酒井無段變速機



適用於：
膠筒押出機、印刷機、金屬機、紙通紙機、輸送機、纖維機等。
SP型（不給油式）
（代馬達代電牙）SW-4型
東南亞總代理：力生實業公司 TEL: K843739 K843925
彌敦道664號八樓704-5室（即旺角滙豐銀行大廈）
門市部：土瓜灣道287號地下・電話：K657838

囍

入女 朱雲 與 EARL BOUNTY 君 謹訂於一九七二年五月十九日在加拿大溫哥華註冊處舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
高君棟 沈芝蘭 謹啓

四十年華再來春

重獲充沛精力的年代！

青少年們用之不盡的精力，最使中老年人羡慕的，回憶過去那段黃金時代的美好日子，而慨嘆今日的老邁力歇。
目前老人醫學的研究發展，指出中老年人衰退的原因，乃是生理所需重要的物質不能平衡供應造成的。針對此進步的科學原理——瑞士吉士德大藥廠，傑出的科學家們，為您精心研製一種新的滋補劑——Vita Gerin百健寧已在本港發售，它能使您神采煥發，重獲充沛的精力，享受健康快樂的生活。

百健寧 Vita Gerin

中老年人抗衰老健身滋補劑

瑞士Geistlich良藥
Geistlich—Pharma Switzerland
瑞士吉士德大藥廠製造
香港總代理：鴻信貿易公司
香港九龍彌敦道655號 胡社生行1807室
電話：K—312065・K—313861
CS-57

滙業聯合發展有限公司

滙業基金五百單位今日市價
港幣六百四十四元五毫正
有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語） H二四五九一五（粵語）

北角鰂魚涌旺舖

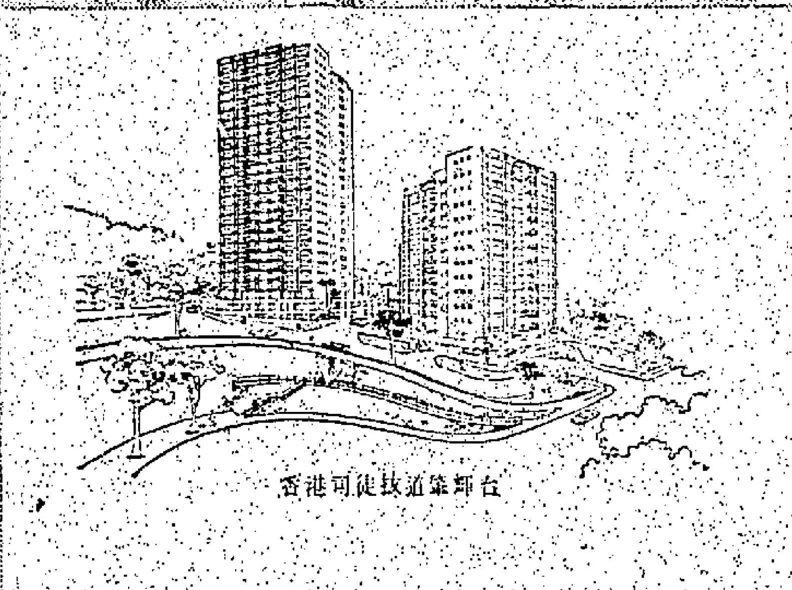
伙數三千餘，人口數萬之大廈旺舖
樓高十七尺半，面積四百七十尺，只售九萬九千元（適合士多、文具、什貨、水電、印刷等）
接洽：請電H六二〇六八或H二五三〇〇三

三和樓

荃灣地王 商業中心
衆安街14號至24號

住宅特價九折優待 額滿即止
建築完成 水電齊備 即買即住
三成入伙餘款可五年分期
由香港友聯銀行貸款
住宅：地點旺盛 交通方便
選料上乘 洋樓設計
兩房一廳 三面單邊
旺舖：大小均備 二樓商業三仟餘呎
洽購處：寶法德企業有限公司
荃灣大涌道2號電話NT404221
義和隆米業公司
香港干諾道西58號電話H484645

嘉苑



香港司徒拔道築耶台

嘉猷新獻 瓊樓上苑
雕闌玉砌 雅逸淸幽 風光如畫
交通方便 材料上乘 管理完善
特備小型巴士 專供住戶來往

實用面積1,191－1,517呎
廚房全部免費裝設美國名廠「快富」牌冷氣機
售價十九萬餘元起

經售處：
嘉年企業有限公司 香港中建大廈一六〇二室 電話：H二二五〇七六
利安建築有限公司 香港萬宜大廈九〇五室 電話：H二三五九二三

碧林閣

POKFULAM COURT
香港薄扶林道九十四號

高級花園洋樓
每層一千七百餘尺

高尚地点 交通方便
選料上乘 結構豪華
面積特大 幽美舒適
遠眺海景 極目無隔
廉宜出售 分期付款

三十天期內九五折特價優待
洽購處：
合衆工業建設有限公司
香港於仁大廈一九三三至三五室・電話：H-238209, H-220398

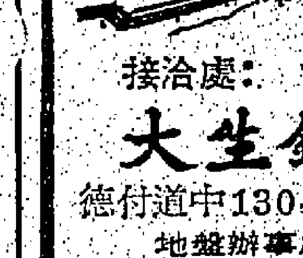
大生銀行 批准貸款樓宇

海天別墅

赤柱大街九十二號

126年期

分層租售分期付款
現成樓宇即可入伙
本別墅優點

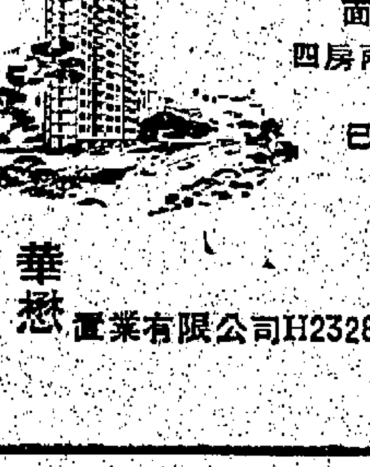


本別墅向南，樓高十層，背山面海，景色優美，空氣清新，外廊堂煌美觀，內部間隔寬敞，為一般大廈所不及，交通便利，稍轉灣角，即達市場，巴士總站，學校，戲院，酒樓，皆環繞附近。

接洽處：
大生銀行信託部
德付道中130-132號 電話：H445011
地盤辦事處電話：H-93239

碧蘭閣

大坑道大坑徑地段7963號



150年期
高級花園洋樓
面積1450呎
四房兩廳廁門騎台
已建至頂樓

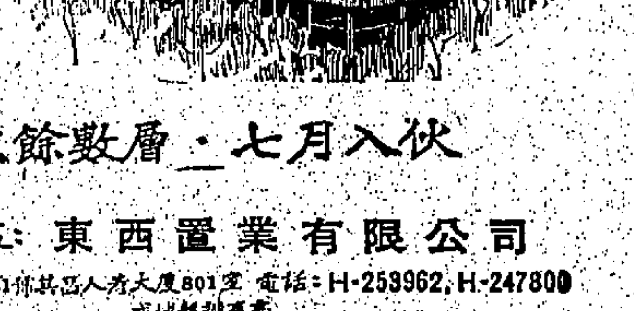
華懋置業有限公司H232803, 224578

香港跑馬地樂景台7－9號

富威閣

地點高尚，坐山向海
環境優美，交通方便
樓高四層，每層三伙
每伙一仟餘呎
兩廳三房，房房有窗
地下為濶大停車場

每層祇售十四萬餘元
特價九五折又九七折優待
（尚有91年期）



付款辦法 歡迎面洽

只餘數層・七月入伙

洽購處：東西置業有限公司
香港德輔道中51號其昌人壽大廈801室 電話：H-253962, H-247800
或地盤辦事處

REFERENCE LIBRARY
18 MAY 1972
CITY HALL

本港新聞 ①

今後青少年如有犯罪行為 罰在家長身上

根據法例法庭得下令犯罪青少年之父母或監護人繳罰款或堂費或賠償或保證守行為

（本報專訊）立法局於上週三舉行會議時，非官守議員王澤森，曾就青少年犯罪的問題提出一項詢問。他的問題是：律政司是否會透過主控檢察官，在若干案件中，懇請法庭根據青年罪犯法例第十節，下令該兒童或青年人的父母或監護人，負責付出罰款、賠償或堂費，或要求父母或監護人作殺保守行為的保證，以便有效地應付青年罪犯的發生。

律政司羅弼時當時答覆時表示：為了阻嚇青少年犯罪，檢察官今後會視案情形，請求法庭頒令犯人父母或監護人簽保及繳付罰款、賠償或繳交堂費。同時，他表示：他個人亦同意，依照青少年罪犯條例第十節規定，由法庭對被告人的家長頒發此命令，可能會產生阻止青少年犯罪的作用。

青少年罪犯法例中，有兩節是關於青少年犯的家長在認可情形而受處分的。記者就大會錄下該兩節，以供各市民作一實際而有用的參考。

青少年罪犯法例第九節中，大意是：「如果一名兒童或青年犯任何的罪案，而被控於法庭，在此法例下，在認為需要的情況下，自行處理而可要求該青少年犯的父母或監護人出席法庭。」大意又謂「如果一該節中的另一項，被警方所拘捕，或在可以拘捕名兒童或青年人是居住在附近，警方之拘捕官員或監護人是在附近，或在可以找得到的情況下，則在認為可行時，通告其他家長須出席法庭。」青少年犯被帶上法庭審判時，

另青少年罪犯法例之第十節中，大意說：「如果一名兒童或青年，因犯任何之法例而被控於法庭，被判罰付罰款、賠償或堂費，法庭可以有認可的情況下，判由該青少年犯之父母或監護人代替該青少年犯繳付罰款、賠償或堂費。除非法庭方面對於因為無法找尋該青少年犯之父母或監護人之理由，而又認為該青少年犯的情形，則屬例外。」在該法例中，亦有大意說：「法庭可以在認可之情形下，命令或要求犯罪青年之父母或監護人，作該青少年簽保守行為的保證。另一方面，如被法庭裁定以上說明之判罪，可能會被押在某情況下，失敗或喪失保證，一父母或監護人，亦可在兒童法庭判決後，根據上述之法例之第七節上訴。」不過，該節中亦有說明一般判司法例之一項，均為青少年犯法例第九及第十節。記者又就此問題，詢市政局民選議員陳子鈞大律師。他表示：司法官在認可之某種情形下運用，同時亦須望，在審判罪犯之主控官，應與律政司署高級人員多聯絡討論法例及交換意見。因為他個人認為：在此方面，香港不及英國，英國的內務司法組時有與主控官交換意見的。故此要，如果互相交換意見，在了解社會則可以運用此法例，或有幫助下及認可之情形下，似乎是比較好。（譚）

馮秉芬爵士在九龍西區扶輪社講 東南亞罕見文化盛事

香港藝術節明年舉行

將成為一年一度盛會吸引各國遊客

（特訊）九龍西區扶輪社，昨午假美麗華酒店開例會，請馮秉芬爵士講「香港藝術節」，由一九七三年開端，將成為一年一度的盛會，吸引世界各地遊客，預見香港不是文化的沙漠，而是文化的綠洲。

社長林光荒報告社務後，曾紹松報告與扶輪社合辦反吸毒圖畫及作品展覽，於本月十四日在大會堂舉行，參加圖畫達一百卅五件，論文七十五件，參觀人數有二萬多人，反應良好。

繼由社長黎民煥介紹主講人馮秉芬爵士演講，明年將有一次東南亞地區罕見之文化盛事，那是籌備多時之香港藝術節，已加緊進行中。

馮氏說：在香港，提起文化問題，即有人認香港是文化沙漠；事實上未必盡然。在科學昌明時代，沙漠也可成為綠洲，滄海也可變為肥沃桑田，事在人為，祇要有心栽植，不難見到蔥鬱茂林，展開出美麗的花朵。

我可以向各位透露，香港明年將有一次東南亞地區罕見的文化盛事，這便是我所要說多采多姿的「藝術節」。藝術在審美觀念上是包括視覺和聽覺，其本質與文化有絕大關係，在一九七三年二月廿六日至三月廿四日的香港藝術節期內，我們可以見到的不是文化的沙漠，而是文化的綠洲。

目的

藝術節的目的，不祇要為香港市民提供高尚的文化娛樂，而且是要引市民接觸精神的生活。因之，我希望藝術節能夠從一九七三年開端，成為一年一度的盛會。我們要循此途徑，擴展藝術的領域，促進中西文化交流，負起領導和鼓勵的使命，這是香港藝術節的主旨。為了這，我們準備在各場表演節目中，有半數以上座位，是留給本港市民的。

吸引

藝術節，除了對當地文化活動有所貢獻外，同時要築成東西文化交流的橋樑。一個充滿文化氣質的藝術節，對遊客具有極大之吸引力。香港的旅遊業一向都在尋求新的計劃，既為宣傳以增加香港對海外遊客的吸引力。由於這個原因，香港旅遊協會和英國海外航空公司，才發起組織類似舉世聞名的愛丁堡藝術節的香港藝術節。這一項盛事，香港旅遊協會和英國海外航空公司負責人從一九七〇年初，即開始籌備。而香港總督及政府要員與工商界知名人士，都非常熱烈支持，同時也獲得香港教育當局，酒店業商會，與及本港各藝術，舞蹈，劇團，各單位代表全面響應贊襄，匯成一股力量。其中最感興奮的，是藝術節協會邀得港督麥理浩爵士担任贊助人。

馮秉芬講述香港藝術節

說到這裏，我要強調指出的，藝術節協會是一個非牟利的團體，將來藝術節中，如獲有盈餘，都捐作慈善事業，或進一步擴充發展本港各項藝術之所需。

節目

第一屆藝術節的節目，將包括音樂，歌劇，芭蕾舞及東方舞蹈表演與視覺美術展覽。至於國際歌劇，芭蕾舞，將有許多名家，如瑪莫芳婷（DAME MARGOTFONTEYN），伊麗沙白（ELIZABETH SCHWARKOF），施娃茲歌夫（ELIZABETH SCHWARZKOPF）及米高希格里夫（SIR MICHAEL REBGRAVE），以及世界知名的倫敦愛樂管弦樂團（LONDONPHILHARMONIC ORCHESTRA）丹麥皇家芭蕾舞隊（ROYAL DANISY BALLET），皇家爪哇舞蹈隊（ROYAL JAVANESE DANCERS，和著名的舞列斯多，鼠維格劇團（BRISTOL OLD VIC THEATRE COMPANY）等等，均將在長達一個月的藝術節目中，先後來港担任演出，足以增加熱烈氣氛。此外，更有為年青人演奏的流行音樂。

這一連串的表演，將分別在本港的一流劇院上演——大會堂劇院，音樂廳，以及在屆時經過裝飾一新的利舞台兩院。此外，更可料得到的，港九各地屆時亦將有各項藝術活動，相信也不會太少。

宣傳

藝術節的宣傳，本港和海外，均有特別的安排，把活動範圍加強和推廣。例如，香港藝術節協會聯同香港旅遊協會，英國海外航空公司，英國旅行社協會，及香港教育司署，合辦了一次的學校旅遊報比賽，這是面對富裕學校學童之間宣傳的一項重要文化活動。優勝者所獲得的特別獎是免費旅遊英國一星期。事實上，最近本港舉行的校際音樂節最佳的樂器獨奏者亦獲得同樣的獎勵。這兩名傑出的香港學童，將可聯袂同遊英國，在訪英期間，他們將出席一系列的藝術集會和在電視中出現。這些活動，遠及英倫，將使彼邦人士認識香港和香港藝術節，感覺興趣，可收宣傳的效果。

促進本港文化的每一個香港市民給予鼓勵和支持。本人藉此機會順便提到這一問題，希望引起大家的共鳴，來支持此饒有意義的香港藝術節。（宇）

長洲兒童健康比賽

百數十天眞活潑小孩雲集一堂 大埔區比賽今在大埔醫局舉行

（特訊）華僑日報舉辦，醫務衞生處贊助之第二屆兒童健康比賽，昨在長洲舉行，地假借陳恩美國際救援會托兒所比賽，昨日氣氛十分熱鬧，百數拾名小孩聚集一堂，加上教師及家長在場內穿插，倍感場面熱烘烘。小孩子一片天眞爛漫，頗惹人喜愛，又得托兒所負責人熱心協助，使秩序井然，小朋友亦很合作，坐在小椅子上，雖然有點不耐煩，但也很聽老師的話，一一列隊輪候，使她們工作效率高。長洲醫療助護隊派出蔡玉英和一班導師，一隊友工作，她們工作效率高，很迅速便完成任務。醫務衞生處也鑑於人數衆多，派出嚴小鳳，李珮怡，陳潤鳳，郭世英及莫鳳儀醫務衞生處也鑑於人數衆多，派出譚美甜及張秀芳兩位姑娘到場處理，進行比賽時候，小孩子不感到怎樣緊張，反而家長比較緊張，一位老伯還興冲冲趕到現場，據說要替孫兒打氣云。

事後，雷姑娘表示昨天比賽成績甚佳，兒童健康普遍較其他區為好，膚色比較黝黑而營養相當良好，可能小孩子有多點機會接觸陽光及新鮮空氣。

兒童健康比賽，今日下午將繼續在大埔醫局進行，希望參加者攜帶出生證及免疫證件等。（強）

長洲兒童健康比賽 參加長洲區兒童健康比賽者為數共衆。圖為兒童們排隊輪候體格檢查情形。（陳攝）

社會救濟信託基金 改稱緊急救濟基金

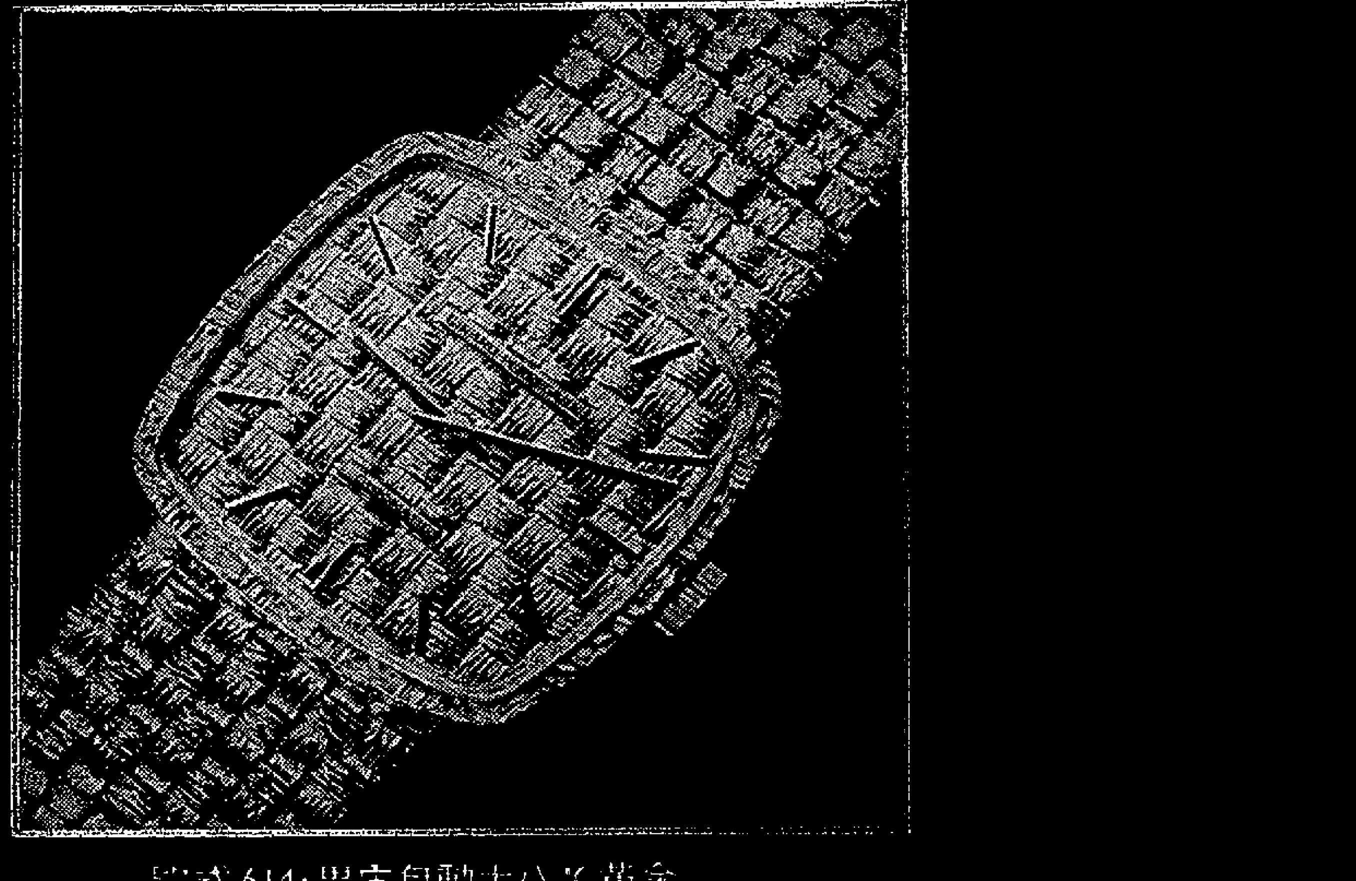
直接由政府稅收支持歡迎捐獻

（港訊）社會救濟信託基金，將改稱「緊急救濟基金」，並直接由政府稅收支持。

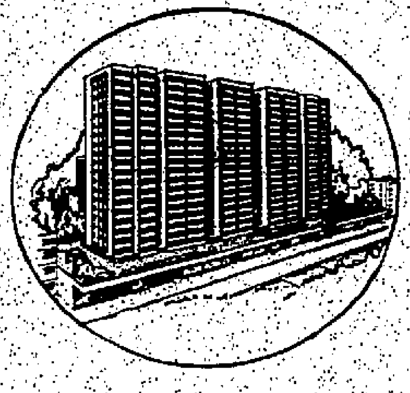
同時，社會救濟信託基金籌款委員會各委員之任期，將於本月十九日屆滿由於該籌款委員會將不復存在，故各委員將不再被委任担任該職。

社會福利署署長曾佐之為社會救濟信託基金之當然信托人及籌款委員會主席曾氏昨日作以上透露：籌款委員會各委員亦已獲悉此事。曾氏解釋稱：過去該基金之款項來源，多由市民捐獻，但近來有數種發展，使其需為該基金需有較確定及即時可以獲得之收入來源。曾氏所指之發展事宜，其中一項為擴大公共援助計劃之實施，即於一兩年內，政府將推行某一種形式之公共援助計劃及費用提高，因而救濟基金項亦須增加，生活水準及費用提高，因而救濟基金之負担亦增大。曾氏又提及去年颱風露絲襲港，災難嚴重，勢須立即動用大照曾氏之見解，

筆款項救濟，曾氏稱：鑒於以上詳細考慮之後，建議政府將該基金之財務，由政府稅收撥款直接支持辦理。該基金雖然仍時歡迎社會人士捐獻，但今後已無須呼籲，亦不宜呼籲市民捐款，故在該基金之財務變更情況下，力於再不須籌款工作。曾氏稱：該籌款委員會各委員之熱心公益，工作時需要時喚起敬，並向各委員表示感謝。

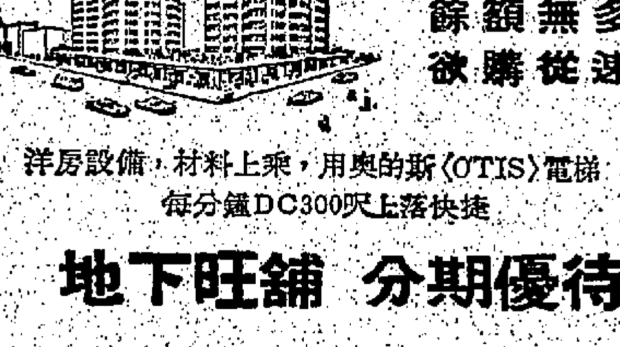


出類拔萃
$3,950
款式614：男裝自動十八K黄金
連精緻錶帶 $3,950
同款十八K白金 $4,160
CREATION by
GIRARD-PERREGAUX
Fine watches since 1791
GP
總代理：香港畢打街告羅士打行地下
分銷處：香港大酒店232號七星公司

街高道含般

恒陞大樓999年期
現貨洋樓·特價出售
首期二萬·月供七百
恒隆 ☎H-458131

囍
謹訂於公曆一九七二年五月十八日為長男源深與五女素美在澳洲墨爾砵舉行結婚典禮謹此敬告
農曆壬子年四月初六日
各親友
承祖母命 雷葦伯 雷葉秀珍
謝崇德 謝黃玉梅 敬啓

恭賀
梁偉豪先生榮任
美國銀行助理副總裁
同益商行伍學榮
福葵製衣廠黎錦源 同敬賀

土瓜灣浙江街·銀漢街·新街
寶德大廈
面向新建海心公園海景
鄰近隧道口及火車總站

面伙多速
天入無從
至將額購
建快餘欲
洋房設備，材料上乘，用奧的斯〈OTIS〉電梯
每分鐘DC300呎上落快捷
地下旺舖 分期優待
天德有限公司 電話：H236047-8 H-222948
地盆洽購處電話K-657420〈假日照常〉

九龍何文田勝利道十六號
勝利樓
年期長久
高尚住宅
兩房一廳
三面單邊
分層出售
分期付款
。伙入將快。

接洽處：鴻星營造有限公司
彌敦道482——484號一樓
電話K—855001 852410

本港新聞

聖嘉大利女書院社會服務團 為貧童義演
演出豐富節目支持救童助學運動

（特訊）為響應華僑日報救童助學運動，聖嘉大利女書院社會服務團，將於六月二日（星期五）晚上八時，在大會堂音樂廳舉行義演大會，參加是次義演，全為該書院學生，所有節目均為學生自編、自導及自演，演出節目達廿六項，包括舞蹈、時裝表演、話劇、歌唱、柔道表演、鋼琴獨奏、幸運抽獎等。項項精彩絕倫。此外，並邀請嘉諾撒盲人院，亦參加協會演出，各界善心人士，屆時可往大會堂購票進場，既可獲得娛樂，又能做善事，一舉兩得。

六月二日在大會堂 票價五元至一百元

此次義演，票價分五元、十元、廿五元、五十元、及一百元五種，所有善款將捐與華僑日報救童助學部及嘉諾撒盲人院。同時，觀衆有機會獲得名貴獎品。據悉，該義演大會最後之幸運抽獎，頭獎為來回台灣機票乙張，二獎為名廠洗衣機，三獎為瑞士名表，此外，四至廿獎為名貴獎品。

聖嘉大利女書院社會服務團，為該書院之學生組織，該團成立之宗旨，在於通過各種活動，使同學間之友誼增進，及培養同學的責任感，最重要者，在使同學能對社會服務加深興趣與認識。

據悉：該服務團常進行各種社會福利服務，去年新年，該團曾招待貧苦的傷殘兒童，使他們能渡過愉快的新年，去年聖誕節，該團曾往屯門探訪安老院及嘉諾撒盲人院，此外，每年農曆新年，該團常進行義務賣物會及募捐運動，所得款項，一部份曾捐與華僑日報救童助學會。

記者就六月二日夜之義演，昨午訪晤了該團之負責人，據其主席黃月玲稱：爲準備是晚義演，同學們運用兩個多月的時間排演，她們心中都十分緊張與興奮。

「去屆我們曾與油尖區民政署聯合舉辦響應救童助學義演，成績頗為滿意，惟今屆我們却獨自籌備及進行，但同學們均充滿信心，屆時他們必落力演出，相信義演必定成功。」該團秘書黃月君說。

各界人士預先購票 可到該院或撥電話

「目前同學們已經進行自行推銷入場券，如各界人士欲先購票，可直接前往九龍尖沙咀柯士甸道一四四號聖嘉大利女書院購買，電話為K六七〇五〇及六七二七四六，負責人爲范小姐。」她繼續指出。

據該團負責人彭潤艷稱，是次義演，將由該院的張月兒同學擔任司儀，該書院校長陳佳璐亦將出席。

最後，聖嘉大利女書院教師周秀霞呼籲各界善心人士踴躍支持是次義演。周氏謂：該校許多學生都身受華僑日報救童助學之益，故她們不甘後人出錢出力，務使義演成功，而各校受惠者更不計其數，希望他們亦能為善不甘後人。（榮）

為響應華僑日報救童助學運動，聖嘉大利女書院社會服務團將於六月二日晚在大會堂舉行義演。圖為該團之負責人張月兒、彭潤艷、周秀霞、黃月玲、黃月君合照（本報記者攝）

港督參觀輔警訓練 並看防暴演習

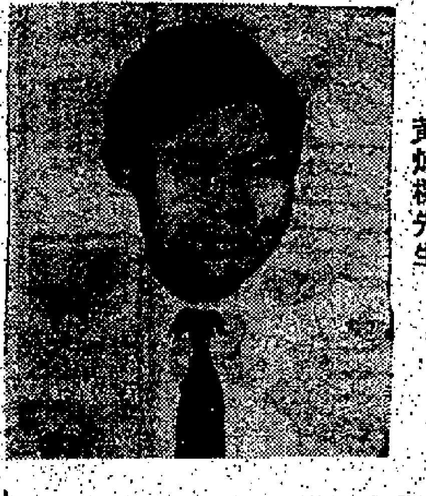
（特訊）港督麥理浩爵士，昨在警務處長薛磯臣陪同下，冒雨參觀輔警訓練營。港督於十時卅分抵達金鐘道輔警總部，探觀在該處接受訓練的輔警。該批輔警為黃大仙區的輔警，接受為期七日的一年一度訓練。港督抵達時，在高門迎接的，有輔警總監祈德尊，輔警副總監利伯迺，及九龍區總警司苗湘，港督在訓練部辦公室稍事逗留後，即由輔警高級官員引領下，參觀輔警之訓練課程，港督首先視察輔警投考室，使港督對招募輔警的工作更為了解。隨後，港督往操場，觀看輔警防暴演習及搏擊訓練，及射擊訓練，各區輔警日常工作，如截查可疑人物，處理車禍手續，及法庭作供等情形。港督對此次參觀甚感興趣，至十二時始離去。（榮）

港督麥理浩爵士昨日參觀輔警訓練營，觀看防暴演習。（本報記者攝）

陳素貞黃焯標前往參加 參加瑞士銀行百年慶典

（港訊）本港兩位年青銀行界人士，瑞士銀行之職員陳素貞及黃焯標，將於二十日乘機前往蘇黎世，以嘉賓身份參加瑞士銀行成立一百週年紀念慶典。陳黃二氏將在瑞士留期間，參觀著名工廠，包括米茄錶廠，雀巢食品廠，及其他國際機構，並在瑞士聯邦首都貝恩，受一位國會議員接見。陳小姐並將訪問英國，在倫敦英國利銀行及與香港道亨銀行有密切工作聯繫者。

陳素貞小姐



黃焯標先生

陳鍾示中醫寫梅 售欵五百元救童助學
歡迎善長欣賞及義購

陳鍾示中醫師，上月售出其一九七二年度之第一張草書格言，得欵五百元經已全數送交華僑日報作其本人今年第一次救童助學之善欵，已見於日前本報港聞。昨日又在陳醫師之診屋售出其近寫之梅花傑作，得欵五百元，盡數交來本報救童助學。

該購畫者為占君，占君乃旅英經營飲食業之有爲青年，此次回港就醫，其所患病頭疾於陳醫師，今治癒返英，因選購陳醫師之梅花一張作爲紀念。據占君自云：少年失學，祖國文化領略有限，實爲憾事，希望今日之青少年，努力向學，切勿數典忘祖，為外國重視中國文化者所訕笑云云。

陳鍾示中醫師逢星期日下午二時至五時，均在九龍油麻地彌敦道四四式號三樓陳鍾示醫屋公開展覽其所寫之各種書法及最近學寫之梅花作品，並乞詩家賜予梅花詩，俾與梅花同壽云。

圖為占君購得陳醫師寫梅

夏慤道一幅公地 今在大會堂拍賣
底價六千萬，限非工業用途

（新聲社）香港中區一幅地王，定今日下午二時半，在大會堂舉行公開拍賣。該幅公地，位於夏慤道與紅棉道連接處，地段編號第八二九四號，面積約三萬六千一百八十方呎，限作非工業（包括酒店）用途，底價六千萬元。

今日拍賣之公地，當局附有下列條件：（一）夏慤道之闊須為一百三十呎，（二）紅棉道之闊須為一百四十八呎，（三）此地段南面未定名之馬路，闊度為九十一呎，（四）在引用屋宇（設計）條例時，此地段可列為C類地段，（五）如將此地段發展為酒店以外之用途，則建築之任何階數設計，作為自由停車場者，在計算建築面積比例中，可加剔除，（六）此地段之買主，若需海水以供空氣調節用，政府可考慮予以敷設喉管通過海邊，並安裝抽水設備之便利。該地照現定底價計算，平均每呎值一千七百元，付欵辦法，可分為一次或十年清繳地價。

醫務處發表 傳染病生死數字

（港訊）根據醫務衛生處昨日發表之數字顯示，截至四月廿二日止之一週內，本港發生傳染病總數共二五〇宗，對上一週為二〇〇宗。該週所發生之傳染病（括弧內者為對上一週之數字），計阿米巴痢疾一宗（一宗），桿菌痢疾五宗（十一宗），水痘三十一宗（三十二宗），腸熱病（傷寒）（九宗）（十二宗），痳疹三十宗（二十七宗），初生嬰兒眼炎二宗（無），及肺結核病一七〇宗（一一六宗）。

該週內出生註册共一二三七人，其中港島佔二六〇人，九龍七八五人，新界一七二人。同期內死亡註册共四二四人，其中港島佔一一八人，九龍二九六人，新界十人。

杜絕貪污

請閣下協助倧緝貪污部，若閣下發現任何貪污行爲，請到雪廠街九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四報告。

倧緝貪污部日常辦公時間爲上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。

倧緝貪污部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受秘密處理。

尋人

余素蘭（或漢明）久未見面，到訪未遇，見字請即來電話（K681111轉744）或（K218324）余亮銘

西醫開業啟事

本西醫定於一九七二年五月廿二日（星期一）在深水埗欽州街75號A座二樓開始應診，特此通告。

診症時間：
星期一至星期五 上午九時至下午一時 下午三時至七時正
星期六上午九時至下午一時
星期日下午三時至七時
公衆假期照常
電話：K九五〇〇七七

西醫 談耀泮啟

啟事聲明

本公司聘任經理何家焯君經於本月十二日期滿離職嗣後何家焯君在外一切行動概與本公司無涉特此聲明。

聯耀實業有限公司謹啓
一九七二年五月十六日

香港電話有限公司啟事

茲有在九龍、新九龍、新界及離島等地區之土木工程，邀請勝任之承造商投標承造。

有意競投承造該等工程之承造商，必須以書面申請登記，申請書並須於一九七二年五月二十六日以前寄達香港太子行香港電話有限公司總工程師收。

秘書 威爾遜啓

香港華人基督教聯會公墳部

九龍尖沙咀北京道五十七號國都大廈七樓

為香港薄扶林基督教墳場一九六四年內安葬之七年期輪葬位墳墓進行執骨移葬骨庫啟事

爲佈告事：本聯會香港薄扶林基督教墳場，一九六四年一月一日至一九六四年十二月卅一日期內安葬之七年期輪葬位期滿墳墓，自公告之日起六個月後，將施行執骨工作。

下述開列之墳墓編號，其親屬欲將該墓自行執骨者，可於公佈之日起，六個月內向本聯會辦事處面洽申請。在此期間內未辦申請手續者，則概由本公墳部代爲個別執骨，編號移置於原墳場骨庫內。

欲知各墳墓之詳細紀錄，如姓名，年齡，性別及安葬日期等，請向本聯會辦事處，墳場辦事處或本聯會各會員堂查閱。此佈。

聯會主席 黃日強
公墳部部長 李樹芬 同啓
總幹事 劉治平
主曆一九七二年五月十六日

茲開列須進行執骨工作之墳墓編號如下：——

成人：

7132	7134	7135	7136	7137	7138	7139	7142	7143	7144	7145	7148	7149	7150
7153	7155	7157	7159	7162	7163	7166	7167	7170	7172	7173	7174	7175	7177
7178	7179	7180	7183	7184	7185	7186	7187	7188	7189	7190	7191	7192	7193
7194	7197	7198	7199	7200	7201	7202	7203	7206	7207	7209	7211	7212	7213
7214	7215	7216	7217	7218	7220	7223	7225	7227	7228	7230	7232	7235	7239
7240	7241	7243	7244	7245	7249	7254	7257	7258	7259	7260	7262	7264	7267
7268	7269	7270	7276	7277	7281	7283	7287	7288	7290	7291	7296	7299	7302
7303	7304	7305	7306	7307	7308	7309	7312	7314	7315	7316	7318	7319	7320
7327	7329	7333	7334	7338	7339	7340	7343	7344	7346	7347	7348	7349	7351
7352	7354	7355	7356	7362	7363	7364	7366	7367	7368	7369	7370	7371	7375
7376	7377	7381	7382	7385	7386	7387	7389	7390	7392	7395	7401	7403	7405
7407	7408	7410	7411	7412	7413	7415	7416	7417	7418	7419	7421	7424	7425
7429	7430	7432	7434	7435	7437	7438	7439	7440	7442	7443	7445	7447	7448
7450	7452	7454	7455	7457	7460	7465	7468	7469	7470	7472	7474	7475	7476
7477	7478	7480	7481	7482	7484	7485	7489	7490	7494	7496	7497	7501	7503
7507	7508	7509	7510	7511	7512	7513	7514	7515	7516	7517	7520	7522	7523
7525	7526	7528	7531	7532	7534	7535	7538	7542	7543	7546	7547	7549	7550
7551	7554	7558	7559										

小童：

1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352

重要聲明

敝當事人謝醒華經營華昌製衣廠經在香港商標註册處將以下之商標註册（HONG KONG TRADE MARK PART A IN CLASS 25 UNDER NO. 482 OF 1972 IN RESPECT OF CLOTHING）

香港商標註册 PART A
一九七二年第四八二號
第二十五級衣着類

Magtinu

敝當事人將採取一切步驟以防範任何影射或侵犯上開之商標權益如發現影射或侵犯定訴之於法要求賠償一切損失及訴訟堂費與其他由法院判定之賠償

謝醒華經營華昌製衣廠代表律師
余會龍律師行啓
香港皇后大道中余道生行五〇七室
一九七二年五月十六日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 356 OF 1972 準於一九七二年五月十八日即本星期四日上午十一時正在九龍宋皇臺道門牌十四號行內拍賣行內將存在九龍宋皇臺道門牌十四號三字樓（鋼音）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀或限於指定期內將貨物搬走如有錯漏或並足以外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話H二二零二二四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO. 5939 OF 1971 定於一九七二年五月十八日星期四日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 18TH MAY, 1972. THURSDAY. AT 10.00 A.M.）在香港荷理活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍彌敦道五九三號至六〇一號恩創興銀行大廈12字樓七號A CHEUNG WING 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨欵以現欵交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓
電話：H四三三一六四
一九七二年五月十七日

拍賣人造皮煙灰碟鋼琴傢俬診牙椅什物等廣告

茲定於一九七二年五月十八日星期四上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣人造皮，煙灰碟酒火牛鋼琴電唱機電視機冷氣機手飾手錶地毡擺灰碟餐具電器影相機寫字樓用具球棍梳化餐檯及睡房傢俬舖家庭用具什物等（本行備有目錄表）

香港畢打行土庫內
攬勿兄弟拍賣行啓
電話二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港高等法院命 UNDER O.J. ACTION NO. 962 OF 1972 & O.J. 963/72 SEIZED UNDER 準於一九七二年五月十九日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界元朗（大馬路）MAIN ROAD門牌一號 PEARL BUILDING（珍珠樓）KERSON STORE ALSO KNOWN AS KERSON PROVISION STORE（以上街道名及大廈名均譯音）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話H二二零二二四

重要啟事

本人於一九七二年五月十六日辭去利鈞製品廠有限公司一切職務，并將本人名下所有該公司股權，全部讓與該公司董事 E. M. MAYERS 承受，嗣後該公司一切業務及有關事宜，概與本人無涉，特此聲明。

王文鈞啓
一九七二年五月十八日

致黃栢楷：地址香港威靈頓街，業豐大廈207室

請注意：香港海運大厦之香港貿易發展局已於香港高等法院一九七式年雜合共港幣壹萬式千七百三十七元式角五分正及堂費，今奉高等法院經歷司 J. J. RHIND 之論令飭將本案之控票通同該論令之副本各乙份以下列方式送達閣下作為該控案之有效傳遞：

（一）將本案控票及該論令之副本各乙份寄交閣下最後常業地址香港威靈頓街業豐大厦二〇七室，一成年人。

（二）將本案控票及該論令之副本各乙份張貼於香港高等法院之告示版上。

（三）將本案控票及該論令之內容列登華僑日報一天。

若閣下對此案有所申辯，務須於此廣告刊登之日起（登廣告之日計算在內）八天之內入稟高等法院，否則作缺席裁判。

原告代表律師 的近律師行啓
九龍彌敦道東英大厦一四一七至一四一八室
一九七二年五月十八日

生意轉讓啟事

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三款通告如下：

啓者好運華廠營業地址在九龍大埔道一三三號A地下向由蔡致齊通榮街一一〇號B座六樓及曾憲與岱容仔士街九十一號十五樓第四室（以下簡稱出讓人）合資經營現向蘇將該好運華廠全盤生意招牌舖底及一切生財用具及裝修等出讓與吳璵澤（以下簡稱承讓人）承受並擬於一九七二年六月十五日在曾振邦律師行正式立契交易如有任何實洋轇轕及手續未清者請即於交易日前與出讓人辦妥一經交易後承讓人概不負責特此聲明

出讓人代表律師曾振邦律師行啓
承讓人代表律師曾振邦律師行啓
娛樂行六〇四室
一九七二年五月十七日

怡和有限公司
（根據香港公司法例註册）
通告股東啟事

啓者：本公司定於一九七二年六月十二日星期一下午十二時零五分，亦即在同日舉行之週年常會散會後，隨即假座香港畢打街廿二號怡和大廈本公司註册寫字樓舉行股東特別大會，為討論下開議決案，倘認為適當時，即通過下開議決案成為尋常議決案：

（一）「由於增發港幣六元一股之股票一千萬股，公司法定股票資本額增為港幣二億一千萬元，同時一九七一年十二月卅日股東特別大會通過之本公司尋常決議案將適用於此股本之增加。」

（二）「擬從本公司準備金撥項下撥一部份款項共二千六百四十萬一千一百八十二元擴充資本，該款項在擴充資本後，即分配與有權享受該等資本之股東，並得由凡在一九七二年六月十二日已向本公司註册為持有每股六元之股份二二，〇〇〇，九八九股（一三二，〇〇五，九三四元）之各股東申領，並作為已繳足未發行之普通股份四，四〇〇，一九七股之股本，每股六元算，該四，四〇〇，一九七股之新股本，分配與各該股東，此分配是表與公司資本額之增加，不視為一種收益，並且此股票不得享受一九七一年十二月卅一日止之末期股息，但除此之外，新股與公司其他現存股票相同，本公司將不發出不足一股之零碎股份，但將代表是項零碎股份之若干完整股份，交由董事局所指定之信託人在認為適當條件下將其出售，各股東不得享受不足一股之零碎股份或其代金。」

（三）在上述第二項議決案通過後，同時為履行一九七一年十一月十五日本公司股權證條文第四項甲段之義務，是項增加之準備金將轉為股本，並分配與凡在上述日期即一九七二年六月十二日之前持有股權證之人士，同時有關是項股權證已發出或將發出之股份未包括在上述議決案之內，該等人士有權享受此等股本，並得以每五股配一新股之比率申領是項已繳足股本之股份，每股面額六元，同時是項股份在發出後，在各方面將與議決發出之新股相同，並根據第二項議決案情形下繳足股本發出，但不發出不足一股之零碎股份，並將代表是項零碎股份之若干股交由董事局指定之信託人在認為適當時將其出售，但各股東不能享受此等零碎股份或其代金。

（四）授權董事局當總足第二及第三項決議案所述之普通股本後，即將其轉為本公司之普通證券單位，即每普通股代表一證券單位，每單位港幣六元。

（五）每位非執行董事之酬金將由每年四千元增加至七千五百元，由一九七二年一月一日起實行。凡有權出席及投票之股東，得委派授權人代表其出席及投票，該代表不須為本公司股東。

茲定由一九七二年五月廿九日起至六月十二日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶註册手續，此啓。

承董事局命 秘書K. W. YOUNG 謹啓
一九七二年四月廿八日

註釋：

董事局已決定撥出部份準備金，作爲擴充股本，且上述第二第三決議案之提議是欲使此事得以實行。若獲通過，此新股票（後將轉入爲證券單位）將免費發給與凡在一九七二年六月十二日已登記之股東，每五舊股可派分一新股。為使增加股本之建議有效，必須增加法定股本。新股份不能享受一九七一年十二月卅一日止之末期股息。但除此之外，則其他方面與本公司現有之股份相同。

各股東請注意第一決議案，其中與一九七一年十二月三十日股東特別大會所通過之決議案有關。該決議案乃關係於一九七一年十一月發出之股權證，作為本公司全權附屬機構（JARDINE MATHESON INTERNATIONAL N. V.）所發出債券之一部份。同時追認將其轉為普通股份，並根據股權證合約條文，該等股權證持有人得有權申領本公司股份。有關是項擴充股本之股項料預在一九七二年七月十二日或稍後時間寄發與各股東。

非執行董事之酬金若干年來均未有變更，現在增加彼等酬金，實屬公平之舉。

淘化大同（香港）有限公司召開股東特別大會啟事

啓者：本公司定於一九七二年五月二十五日（星期四）中午十二時正，於九龍牛頭角道五十三號本公司註册辦事處，舉行股東特別大會，以討論及倘若認爲適當，即通過下開議決案，使之成為「尋常議決案」：

（一）「本公司資本擬發行五十萬每股面額港幣十元之新股，以換取森那美控股有限公司所發行之面額十辨士之股票三百二十七萬〇四百七十二股，本公司向森那美發出之股票將和公司現有面額港幣十元之股票相同，除了不能分享本公司截至一九七二年六月三十日爲止之財政年度所派發之股息，亦不能分享森那美向本公司發出之股票。」

（二）本公司擬以港幣三千八百五十萬三千一百七十五元之銀項撥爲特別資本。（其中一部分爲向森那美發出之五十萬新股溢價，而一部分爲本公司未派發之利潤），而該資本額將分派給本公司於一九七一年十二月三十一日末期息截止過戶期內之註册股東，以每一股派一股（除去向森那美發出之五十萬新股持有人），而該資本額將以港幣十元面額七七二萬〇四百七十二股面額十辨士而價值每股港幣十一元點七七之股票，在一九七二年十月二日後派發。（本應撥入分派之列之森那美零碎股將於出售，而所得將分發給各註册股東）。」

承董事會命 秘書：邱繼山謹啓
一九七二年五月十六日

遺失股票聲明作廢

茲聲明黃玉賢名下國民製煉漆油有限公司增益股十五股每股面額一百元之股份，號數由第四三三八四號至第四三三九八號之股票經已遺失，茲特登報聲明，刊登後一個月內，倘無任何其他人要求，則該股票作廢，國民製煉漆油有限公司可藉此聲明及通知黃玉賢之要求，發給新股票，用以代替上述已遺失之股票。

遺失私章聲明作廢

黃玉賢於國民製煉漆油有限公司登記爲股東印鑑用之私章經已遺失，茲特聲明該私章作廢。

香港新界農業會啟事

本會訂於六月二日下午三時在彌敦道京都酒店杏花樓舉行會員大會，並改選年結及開辦選舉下屆職員，凡我會員屆時踴躍出席是荷。

主席 蘇海
一九七二年五月十八日

拍賣電子儀器一批廣告

茲承（ASCONE LTD.）接管人之委托，定於一九七二年五月二十日（星期六）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號三樓興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍荃灣遠東銀行大厦內之電子儀器一批作一單當衆拍賣，以價高者得，以上各物乃照現況拍賣，下槌時須將全部買價以現金繳足（支票恕不接納）下槌後若有任何錯漏或名稱不對等意外之事，俱歸買者自理，特此聲明。

（附註：諸君欲參觀者請於一九七二年五月十九日辦公時間內到上述地址看貨可也，本行備有目錄表及看貨證，歡迎索取）

香港拍賣行及地產代理有限公司啓
電話：二二九四四六

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

茲承政府物料供應處處長命定於一九七二年五月十八日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中與昌大厦二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣，以價高者得，投得者於下槌時須即照投價交現欵一成（以現金）限於翌日交清餘款。本行備有看貨證及目錄表。

電話：二二九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港高等法院命 UNDER O.J. ACTION NO. 1504 OF 1971 準於一九七二年五月十八日即星期四日上午十時三十分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 18TH MAY, 1972. THURSDAY. AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍杭州街四百二十五號至四百廿六號羅利道星光行 1925-1926室內（SU YU LIN LOO YUNG JEN AND HANSEL CHIU）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港拍賣行及地產代理有限公司啓
電話式式九四四六

英皇御准香港賽馬會通告

會員擬購買一九七二年五月二十日賽馬之來賓章，一如以往規例一九七一年至一九七二年度黃色來賓章登記證可向本會各辦事處購買。

承董事局命 司理 吉爹利士啓
一九七二年五月十六日

英皇御准香港賽馬會

關於一九七二年五月十三日，皮亞士紀念杯大彩票領取中獎彩金辦法。

啓者：凡持有是次大彩票之頭獎，二獎及三獎中獎馬票者，請由一九七二年五月二十二日起，先電話三二〇二一聯絡以便預約領取彩金時間。

其他入圍獎持票人請於一九七二年五月二十二日星期一，由上午十時至正午十二時正，前往天星碼頭新填地本會售票處，領取彩金，其後每天在上址領取彩金時間，為上午十時至十時半止，是項領獎時間，維持至一九七二年五月式十六日星期五止，逾期欲領取獎金，必先與本會聯絡預約領獎時間。

至於安慰獎持票人，即中獎彩票之前或後之一個號碼，請於一九七二年五月二十四日星期三由上午十時至中午十二時，前往天星碼頭新填地本會售票處，領取彩金，其後安慰獎之領獎時間為每日由上午十時至十時半止，維持至一九七二年五月二十六日星期五止。逾期欲領取獎金，必先與本會聯絡預約領取時間，此啓。

司庫 畢馬域蔑曹公司謹啓
一九七二年五月十六日

REFERENCE LIBRARY 18 MAY 1972 CITY HALL

本港新聞

推行預防腸道傳染病運動 防食物中毒
夏季來臨當局促請居民注意飲食

（港訊）市政事務署官員，昨日促請居民注意，夏季已來臨，應小心防範食物中毒。

他就目前推行之預防腸道傳染病運動發言稱：食物中毒是常見的疾病，特別在夏天最流行。做成食物中毒的因素很多，包括細菌，有毒魚類、金屬及化學物品，但以細菌性食物中毒佔大多數。

食物中毒菌存在於人體的發炎傷口，和患有腸胃喉病人的鼻喉內，經由不合衛生的食物處理方法而沾污食物。

有些食物中毒菌，寄於家禽或家畜腸道內，當屠殺此類動物時，肉類便受到細菌污染。

食物中毒菌染污食物後，便開始大量繁殖，溫度和暖時細菌繁殖更快，有些細菌還分泌毒素，吃過含有大量食物中毒菌，及其毒素的食物，就會發生食物中毒。食物中毒菌並不使食物腐爛，因此很難察覺食物是否含有此類細菌。

在本港發生的食物中毒事件，多由潮濕，和暖而又在普通氣溫下，貯藏過幾小時的食物所引起。

食物中毒的主要病狀是腹痛，惡心，嘔吐及腹瀉，有些病人還會發熱。食物中毒的病狀，有時只限於一些腸胃不適，但有時病人會顯出非常劇烈的中毒現象，使病人虛脫，疲憊。食物中毒雖極少致命，但亦經常同時牽涉一大羣人。

食物衛生及良好飲食習慣，是防止食物中毒的唯一方法。如欲避免食物中毒，必須留意下列各點：

（一）製造食物前先要洗手，手上傷口要用防水膠布妥為包紮，並避免在食物旁咳嗽或噴嚏。

（二）食物要洗淨及煮至熟透，還要趁熱進食。冷盤一經做好就要馬上吃。

（三）冷藏能防止細菌繁殖，待吃及吃剩的食物，要盡快放入冰箱內。

（四）如用紗櫥存放熟食，則紗櫥必須放置在通風的陰涼地方，以免食物受到高溫。切勿將吃剩飯菜放入有蓋之碟內。

（五）所有吃剩飯菜，必須重新煮沸方可進食。

（六）罐頭食物開罐後，要馬上倒出來吃。切勿將已開罐食物用原罐保留。同時留過的罐頭食物，須要再行煮沸方可進食。

西環寶龍台一空屋 兩女童連續被非禮
警方伏伺拘獲一名應屆會考生

（特訊）最近一週內，西環寶龍台一間空屋，連續發生兩宗女童被非禮疑遭人強姦案，轟動整個西環。

警方根據兩受害者口供，發現該色魔係同一人所爲，兩次都持着一個內有一柄小刀之綠色布袋者。警方在現場附近一帶埋伏，佈天羅地網，終在前晚八時，大隊探員拘獲一名青年男子，疑與上述非禮案有關，而被捕者竟是應屆英中會考的十七歲學生。

據悉：本月十二號及十五號晚上，兩名十歲及十三歲女童，在西環寶龍台附近街頭遊樂時，分別遇上一名身揹着綠色布袋的青年，以奇異目光盯着她們。然後，該青年便趨前擁出五角錢，着她們帶引買東西。當行到該處時，便拔出小刀指嚇，把她們強行拉入上述附近一間空屋，上下其手，施蹂躪，飽獸慾後，才從容逃去。

警方獲得首宗報告時，派員在出事現場附近埋伏，詎料色魔亦神通廣大，竟然於兩日後晚上又幹了另一宗好事，非禮另一女童，引致西環區的父母，人心惶惶。

警方自前日開始，在出事現場附近加派警員，喬裝成各式人等窺伺，終於在前晚八時許的當年，又在西環山市街出現。據說：他當時正擬行向一女童欲有所動時，由西環警署派出的便衣督察嚴偉龍，探員李文興等，見時機成熟，撲前拘捕該青年，并從綠布袋內，檢出一柄小刀。

被警方拘捕的青年，十七歲，是某著名中學的應屆英文中五學生，刻仍扣留在警署中。（合）

三名美國戒毒者 訪港十天後返美

（特訊）三位美國戒毒康復者在本港訪問了十天，已於星期一離港。留港期間，曾作一連串的活動，包括參觀訪問有關戒毒機構，及參加各式各樣的集會，通過座談，研討，與本港從事戒毒工作者，及戒毒康復者，作經驗上的交流。此次西方戒毒康復者，訪問本港，實爲史無前例的創舉，對目前世界毒品氾濫，具有非常重大之意義。這一次西方戒毒者訪港，象徵了吸毒問題，已成爲一個世界性的嚴重問題，從而引起中西人士對毒品蔓延，更進一步的重視。他們不但起了示範性教育作用，而且激發起沒有勇氣戒毒的人們，下決心戒毒，更警惕年青一代，吸毒會墮進罪惡深淵。

贊育服務處慶祝 祝十一週年紀念

（港訊）贊育服務處，將於本星期五下午三時，舉行十一週年紀念慶典，由社會福利署助理署長陳霉敏女士主持儀式，並頒發義務工作人員證書，以示感激多月來，爲該中心服務的義務工作人員。

贊育服務處主任陳鍾淑嫻女士，將在會中致開會詞及報告。贊育醫院院長夫人蔡洪年，將頒發最近舉辦之嬰兒比賽獎品，香港家庭福利會執行幹事蘇惠鍊夫人…

保良局總理就職 送花籃折現賀禮
善款超過廿八萬元

（特訊）保良局壬子年總理，於就職前呼籲各親友將致賀之花牌，花籃，改折代金以充善款，由於各總理交遊廣闊，同時又蒙海內外各界人士之熱心支持，收到之花籃代金，截至結束日止，總數共收到二十八萬餘元，此一數字已打破歷年花籃代金收入之最高紀錄，誠爲各界人士與善長仁翁愛護該局有以致之。保良局全體總理對各親友善長之贊助，同深感謝，并再籲請各方友好一本過去之愛護精神，對保良局今後繼續幫助，大力支持。

捐助花籃代金善長芳名列后：

捐三千元者：星加坡泰山有限公司。捐一千六百元者：恒隆銀行。捐一千三百元者：僑日塗雅典公司，瑞泰公司，東源公司，大源船務有限公司，太平山獅子會，陳耆芬。捐八百五十元者：許周英閒。捐七百元者：陳克承。捐五百元者：王伯生伉儷，陳顧遜，南洋私人有限公司，顧順私人有限公司，陳濂，蔡世經，中村汽船株式會社，得利證券投資公司，新成，小山海運株式會社，林文琦證券公司，嚴偉石有限公司。

捐四百二十元者：勵和商會理事。捐三百元者：黃成昌，徐有士，呂敦材，潘偉熙，戴東鎏。捐二百五十元者：利盛企業有限公司，香港華年酒樓夜總會，陳碁強，柯木森。捐二百二十元者：嶺南大學校友會，寶仁醫院弓社。

捐二百元者：楊孩婉，陳鐘示夫人，廖洞璨，佘超麟，周汝鏗，蔡廉仁，王逵生，楊祝國驥，公司，姚寧，金山，AIR FRANCE，順興興業廠有限公司，萊漢，紹榮有限公司，楊晉培，滬仁才，劉彌哲，賀宗光，李文孪，聯盛源廠，黃錦芬，何嘉諾，何嘉樂，大地運輸工程公司，施家宗，蔡英東，何鴻燊，趙肆修，柯一正，STEVENS ELMSLIE & CO，張安德，利國偉，陳潤根，楊照寧，陳良綱，李作耀夫人，鄭宗今。捐一百五十元者：何世鴻，原文，李達三，李珊瑚珍。

捐一百三十九元三角者：聯發鎔工廠，新光儀器廠。捐一百二十元者：北亞電機機械公司，周義榮，吳玉月娥。捐一百元者：洪祖賢，洪長錶，香港毛紡廠，材料鈴，李超良，劉中興，李如桂，周有光，周有興，何世彬，何世添，陳添水，陳守仁，沈鈺壽，徐欽智，周之偉，大興銀記製衣廠，高杜甄珍，劉光，陳淳民，林岱立，明精公司，吳成偉，多益有限公司，王愛友，東方國際船務有限公司，快意塑膠廠有限公司，信記起卸公司，成源定一，王幼安，王振軍，新安貿易有限公司，施文煥，鄭騏領，張敵水，蔡錫煒，瑞通公司，東東貿起卸運輸公司，榮興（利源）有限公司，方寶籍倉庫有限公司，雅迪製品廠有限公司，鵬華金屬製品廠有限公司，維納斯製品廠有限公司，王振聚，莊文華，何永堤，高文澧，林廣華，蔡良標，韓振東，鄭錦江，梁友倫，吳德輸，吳大中，龐永立，鄭振歐，中華汽車有限公司，MR. & MRS RICHARD KWOK，高徽修，MR. VINCENT IP，香港公共關係學會選擇委員會，郭天祥，邵仲安，羅鎮基，瑞福欣膠製品有限公司，高松柏（德誠銀行），錦興公司馬均綠，謝剛，李宏通，吳新世代公司，梁章，冼永耀，潘有生，冼就，潘俊廷，林猗，溫光，張坤亮，黎時煖，陳先植，好時貿易公司，莫志，葉廷琛，廣興實業公司周林邦，呂松根夫人，MR. KHO TONG TJIONG，鄧植之，鄭廣文，曾紀華，永榮證券投資公司，MR. LAU TAT THONG（PATRICK），羅大秋，張永標，宇光印刷廠有限公司，葉文山，李平山，吳承先，江森泉，醉紅酒家，陳秋金，李達民，李許白雪，蔡如淵，任國光，簡熾南，賀維勇，黃榮，梁振邦，崔德剛，陳克文，蕭劍霞，李鑑佑，鄧國成，姚伯伯，潮洲醉紅酒家有限公司，陳成林，徐國良，陳永灶，蔡淑德，李振華，陳澤宙，司徒克昌，宋惠德，林炳賢，林炳良，呂培英，劉俊，黃兆東，魏林盛，林東茂，香港麵粉廠，李朝美，製造廠有限公司，周洪根鐵工廠，計日暉，謝德能，余民生，李光運，MITSUI & CO. LTD. 力士塑膠有限公司，黎錫樑，亞倫證券公司，廖日新，伍偉森，關九，林子強，源日建築公司，黎蕭成，彭志翔，林子文，黎錫樑，李銘標，中國鋼鐵廠黃磐雲，香港中國婦女同人，盧家驄，陸孝貞，王錫武，聯益油漆公司，曾淦，周文軒，嚴露鎏，MR. MRS. PETER TSAR TSA，NG，邱錦根，廣東製品廠有限公司葉焉，陳珍念，周明樞，梁國，游廷柱，畢鑑舜華，高植坦，劉君濤，鄧西郎，洪文華，立祥儀器電器製造廠，曹日堂，鄭雲因，周沙樹，美年證券投資公司，修海，MR. YU LAT MAN，陳友浩，潮僑塑膠廠商會張隆遠，生記運輸行，香港火油公司，黃仲安，甄銀康，MISS BETTY LAU WAI LAN，玩現針織有限公司葉榛蔭，王增祥，陳貫美。

捐八十元者：長城毛織廠。捐七十五元者：林大偉伉儷。捐七十元者：黃國能，王立忠，丘松盛，麥兆基，呂賢祥，潘自強，陳志仁。捐六十元者：陳麗熹，黃篤政，蔡悅華。捐五十元者：蘇漢民，李丽祥夫人，徐國龍，郭天志伉儷，李卓齡，袁培鑫，銀興製衣廠賀銀才，何小洪，何忠禮，許建勳，新記酒家甘聖，李澤明，余錦，MR. JACK HSU，吉列刀片公司胡明漢，香港塑膠廠有限公司，華盛頓塑膠製品廠，林奕，葉維新，葉登思，黃權燦，林彬銘，洪至寧，宋潤添，張錦鴻，潘錦溪伉儷，鄧欽銘，馬慶良，陳炳忠，信用電器行，高銘三，高欽，李明見，蔡毅駒，陳延炎，何紹禮，崔越常，范慶幸，陳明鏘，王敏生，李羅麗證券公司，趙不弱，鄧明電器水喉工程瑞樹，鄭偉雄，黃定中，徐大統，余鐵洲，何啓泉，梁學濂，張海來，張賢材，香江學校蔡瑞嫻，何啓標，楊灼堅，李啓輝，恒茂實業有限公司，裕利企業公司吳文思，吳永思，林瑞濟，陸文龍，陸文興，瑞和餐室何勇，何傑，豐和公司歐陽樸卿，李思沁，陳賜光，祝志忠，周維濂，南力實業公司陳孟傑，吳嘉國，羅正濤，林會鴻榮，韓丙炎，陳淵源，MR. RAVEN TAM 洪錫文，韓志成，香港木品廠，陳家松，鄭學明，莊啓明，莊志良，顏庭仁，莊材體，黃作時，朱漢偉，楊子秀，李濟柏，陳有德，蔡教起，陳培德，謝芳三，鄭瀛華，施燦裘，李永頤，金濟濤，沈天然，呂子木，沈美卿，酒合花店，李焱楫，李志良，李子誠，金昆公司，先施有限公司，MR. DANIEL K.S.YIU OF B.N.P. 黃柳，黎庚，盛國泰，何彬，黃允，袁璋，楊庚，馬標，張學敏，吳瑞泉，唐紹繼，鄭港然，譚偉，邱林，譚錦鴻，黎德，黎南，邱俊貴，李昌，林七，吳誠，陳鳳儕，陳炳忠，駱合總製品公司，陳孔舞青，黎海，大新公司，盧胡顯平，張國良，沈大偉，黃允生，何啓新，盧宣，張蔡良，蔡昌安紀寶局，簡頌堤，梁家將伉儷，林可略，譚登良，葉正忠，朱立德，潤時取膠製品廠，黃錫權，余安邦，SOUTHERN INDUSTRIAL CO LTD. 黎桂添，鄧寶軒，冠雅塑膠製品廠黃奕燦，MISS. DENNA SHEN，蔡偉閒，吳爾陞伉儷，黃友，歐陽江，陳鴻燕，瑞天携，林漢江，GILMAN & CO. LTD. 港九總商會，永安銀行，鄺漢昌，鄺果安，劉瑞驥，劉羅羽棠，陳潤源，史紹濟，周耀年，周啓鏞，楊錫華，香港通濟運，新昌行乳膠廠，白文灝，周炎昌，王通明，鄭兆初，陳誠興，宏興有限公司，丘漢雅，蔡星雨，楊振文，余麗正而，李福兆會計師樓，蘇蘇至善社，嚴欣洪，嚴洪蕊，張乃揚，寶君，柴榮湧，陸漣訪，韋炳榮，韓瑞瑛，胡國鋼，港九鋼鐵行職業公會，現代教育研究社，香港中華廠商聯合會，馮宗專，郭志材，方宗立，梁建超，徐李，周啓思，馮琛，陳榮武，賀筱蕊，張文英，潘世寧，協成茶行陳祖祥，陳飫興。（燈）

用他人出世紙 領取護照被控
被告女子罰五百元

（報聯社）一年青女子，用他人出世紙領取護照，昨在中央法庭被控觸犯有假證明文件案，經過兩次查明後，法官判罰伊罰款五百元。

被告：陳麗霞，廿四歲，無業，住德輔道西。

一九六七年九月十二日，被告以鄭桂名字申請護照，並呈交一張鄭桂出生紙作證明（于一九五一年六月在港出生），其實，被告乃于一九四八年六月在福建出生。警方後查出該出世紙的原來持有人之母親曾以四百元售給別人，乃于五月九日乘被告與其母由馬尼拉飛抵啓德機場時，將被告拘捕。

控方透露，當局現仍加以調查發出護照經手者。

被告求情時謂：由于一九六七年暴動，乃希望盡快與在馬尼拉之雙親團聚，故出此下策。

十四歲少年行刦 判送兒童院管教
同黨被告判受感化

（報聯社）兩青年糾黨街頭截刦，爲途人所擒，目前在新蒲崗裁判署認罪後，較為法官作附調查報告後，判育被告入感化院，次被告送兒童院，均爲期九個月至三年。

法官並嘉許事主及見義勇爲協助擒賊的學生。

兩被告：（一）劉希華，十七歲，製衣廠工人，住坪石邨；（二）梁（姓氏），十四歲，無職，住九龍候显道。

事主陳日滔偕女友漫步於九龍加多利道，兩被告協同另一青年出現，將他們包圍，限窩掠去陳日滔現欵六十元，一只手表及一對鑽水筆。

得手後，被告等齊逃遁。事主不甘損失，返身追趕，爲被告等發覺，遂以老拳後，朝亞皆老街逃跑，事爲路經此處學生關庭恭所悉，協助事主在窩打老道四海保齡球場附近擒獲兩被告。

其時，九龍城警署反飛組高級探目鄭觀勝，探員麥炳雄、黃俊輝、黃光偉巡經該處，乃將兩被告帶返警署檢控。

自由僑團回國 慶祝總統就職

宗親聯誼總會

（港訊）香港宗親會聯誼總會，回國祝賀總統副總統就職大典代表團，第一團團長司徒述，副團長張學彥，第二團團長孔蕭椿，副團長劉明，率領團員五十餘人，定今日下午乘大韓班機飛台，該會所屬五十餘單位，將於前日下午七時，假平安酒樓設讌歡送，由會長孔蕭航親自授旗，以壯行色。該團在參加二十日在台北市舉行之第五屆總統副總統就職大典後，將分區前赴台省各地觀光自由祖國經建成果，以及晉謁政府三軍首長致敬，將於本月廿九日返港。

南海同鄉會

（特訊）南海同鄉會組織恭賀蔣總統，嚴副總統就職回國致敬團，今日乘中航客機飛往台北。該團成員：團長何錦榮，會昭烈，顧問王審存，總務：王成，總幹：陳橋，秘書：鍾樹華，團員：李敬，李陳碧珍，邵景森，馮鳳，黃沛洪，鄧潔芳，張國材，魏耳明。

該團此行除參加就職典禮外，並晉謁中樞當局呈獻賀儀，藉代轉...

凱悅酒店委出新總裁

（特訊）國際賓館集團之總裁，張保羅求乃兄范奴比利茲克而任此職，當奴則於本月五日不幸突然辭世。

謝比利茲克今年四十九歲，曾爲該酒店遊事局主席，而其弟繼拔，四十五歲，繼其遺缺而任董事局主席。

永康中學

（港訊）永康中學校長徐惠儀，今偕同港九教育界祝賀團，飛台參加蔣總統，副總統就職盛典。河源僑港同鄉會會長廖勉卿、副理事長陳兆昌致詞，祝全體團員旅途愉快。團長何錦榮對各同人盛筵歡送，表示謝意。（奕）

中國文化協會

（港訊）總統，副總統就職大典，定五月廿日在台北隆重舉行，此間中國文化協會，爲表示竭誠擁戴，除已備電致敬，及組團回國參與慶賀外，並於當日下午三時至五時，在該會禮堂舉行盛大酒會，請

中華民國火箭研究會，擴充研究火箭，以發揮強大軍力，以備反攻復國用途，在合期間，將參觀祖國偉大建設。

該會理監事昨晚七時，假新五月花酒樓歡餞，席間由副理事長陳兆昌致詞，祝全體團員旅途愉快。

昨晚假大埔道金元酒家餞行。同時，歡迎最近自台抵港訪問之鄉親李協冰女士（立法委員潘衍興之夫人）及潘仰聘席間觥籌交錯，備極歡快。

會植臣暨全體理監事，賀興邦，盧事長黎思源，事長廖子强，黃培才，李慶歐，理事朱百祥，會會長廖勉卿，謝汝山聯盛典。

九龍坊衆

（港訊）九龍坊衆梁劍廷，李偉錚，許溪鍾照，潘潤，吳添喜，李榮，吳其，羅輯，黃鈞伉儷，余朗，黃少貞，鍾友，賀成，梁林，鄭伯勳，梁焜，區麗煥，岑波：趙蜜陸，蔡昌，麥溢文，麥義伉儷，于前日下午七時，假九龍城七寶大酒樓二樓，舉行預祝蔣公膺選連任五屆總統，嚴公經任副總統就職大典聯歡晚會，同時上電蔣總統致敬，並組成一祝賀團，回國向總統致敬，及參加就職大典，推由梁劍廷許溪担任正副團長，並携一古式七星寶劍一口呈獻給蔣總統，以作就職之禮物，且定於今日乘機出發。

榕江福利會

（港訊）港九榕江福利會，以蔣公膺選連任中華民國第五屆總統副總統，特組代表團赴台北參加慶祝大典，藉表忠忱。

社會工作人員會 明舉行週年大會

（港訊）香港社會工作人員協會，將於明日下午六時三十分，舉行週年大會。香港社會服務聯會總幹事麥嘉理，屆時將就「香港志願福利工作的未來」發表講話。其

五國醫師團訪香港 陸易公講解針灸學

（港訊）由法國針灸學會副主席陶拉斯醫學博士，領導的法國，德國，荷蘭，希臘及芬蘭等五國醫師團，於日前專程飛港，訪問國際名針灸家陸易公。由陸氏在大會當選續數日，作針灸專題講學。

此次來港者，均係執業多年之歐西醫師，且對針灸學至少五年以上臨床經驗。正副團長，陶拉斯及凱司貝二位醫學博士，於去年十二月，在法國醫院，於開刀手術時，試用針灸止痛，爲歐洲醫師完成針麻技術之第一人，另一團員用針灸治療馬狗疾病，獲得成功，雖然學無止境，欲訪求有益深針灸學識，認爲是唯一富臨床經驗者，絕非易事，團員中不少曾在歐洲聆聽講學之餘，陸易公夫婦特於六個月前，商得陸氏同意，組團專程來港深造。

是日，會長超明、湯必良、中華針灸學會顧問、李楚正大律師、鍾世年、劉偉之、劉方譚、述現夫婦、沈餘生、蔡二天、鄭展森、中華針灸學會理事、鍾泉山夫婦濟、謝日東夫婦、曹蘊真、陳瑞祥夫婦、陸氏歐西入室弟子五人、及陸氏門人、白展霖、馮惠民、葉潤森、岑維鈞、鍾耀俊、林剛、陳文哲、林聖喜、任祐民、魏賀麟、丁泊、關安、黎深、伍文彬、鄭耀年、陳賢堅、賀約翰、劉斌、劉文彬、高留德、伍鴻興、賀璽峯、共百餘人，席間由陸易公致歡迎詞後，即由陶拉斯博士向陸氏致謝，稱謂此次來港，獲得之針灸學識及治病經驗，實爲無價之實，並要求陸氏准予再次來港深造，云次由副團長鍾景山氏授錦旗予陶拉斯博士，以爲紀念，至十一時許，賓主方盡歡而散。（見右圖）

先鋒牌汽車唱帶機 特價優待免費安裝

任何一部名貴汽車，若未裝上身歷聲唱帶機之調，雖然有未盡完美之感，特別是在交通繁忙的香港，他們多愁多慮。車人仕都在他們汽車上裝上汽車身歷聲唱帶機，於途中欣賞自己所喜愛的身歷聲音樂，保持心情之愉快。而在衆多汽車唱帶機中，以先鋒牌取價最合理，身歷聲音響最佳，因此，亦最爲有車人仕所樂意購買安裝。現在先鋒牌汽車身歷聲唱帶機爲酬謝各界人仕，除特價優待外界選購分期付欵，免首期免利息，而且負責免費安裝，顧客可於兩小時內安裝，即可一面欣賞，怡人的身歷聲音樂了。

先鋒牌身歷聲唱帶機，有多種型號供顧客選擇，售價由港幣四百廿五元至六百廿五元四十元，並可以分期付欵，每月付款只如下：港九區免費大安裝處汽車收音機行：地址是恩平道十一號，地址是恩平道十五號，九龍區：怡樂無線電行，地址是培元街一二四號；地址是南京街六號地下。

WILLCO 隱形耳聾機

德國美國清晰無比無雜音無電線

德國美國疝氣帶

最新型有頭無腳疝氣帶，舒適方便功效宏大！

港威靈頓街62號九樓，口濱15號何福和大厦二樓商場F 17愛寧行專售

速效增肥藥上市
限日增加體重絕不積聚脂肪

人之消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

人之消瘦，有因先天不足，生來體質虛弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補元氣無從恢復；有因提行減肥，及令腸胃消化然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠研製，精選珍貴藥料製就，功效發揮之「補健增肥丸」及「保健增肥露」藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使羸瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神夜寐酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

成人用「唐拾義補健增肥丸」每盒一百粒卅元。兒童用「唐拾義補健增肥露」每瓶十元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行。文咸東信興藥行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，仔梁國英，波斯富街嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華，鰂魚涌，水濱嘉華，英皇道仁生，北角新九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣平安，上海街永安，前舊寶華衛，新蒲崗大昌，官塘勝寧，荃灣興昌，寄山坪太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興。以上各大藥店均有代售。

香港黃埔船塢有限公司

現招請年在二十至三十歲之青年，在該公司白鐵部及喉類工程部接受訓練。被取錄者將被訓練使用手作工具，正枱劃綫，量度工作，工業安全等，以便學員於訓練課程完畢後，在上言部門担任助手職務。申請人士請於每日辦公時間親到九龍紅磡九龍船塢大閘洽。

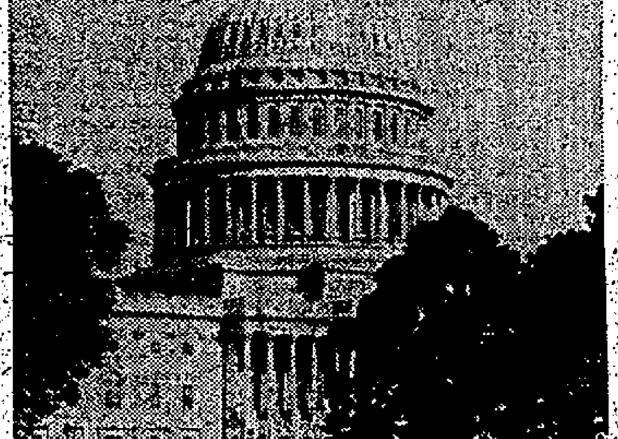
豪華洋樓出讓

半山區高尚洋樓兩廳四房約二千七百呎，全屋豪華裝飾設備，可觀海景，詳情請電H二四七六壹壹及二四七九〇五洽

香港電話有限公司 徵聘啓事

（一）本公司徵聘講師貳位在觀塘本公司技術訓練學校授課。
（二）資格以各地大專程度，專修電子工程爲合。
（三）年齡由二十三歲至三十歲。
（四）月薪由一千三百一十二元起，每年遞增四十八元至一千六百九十六元止，並可享受其他福利。
（五）應徵者請用英文詳列年齡，經驗，學歷及電話號碼寄香港郵箱四七九號香港電話有限公司事務總經理收。

總統們的佳選
多數均愛用



富路堅 CRICKET鬧表

因爲從所戴的手表可看出他們對時間最重視辦事最認真富路堅奇傑型是戴在手腕上的鬧表實用可靠無論居家或旅行富路堅奇傑型按時發出聲音將你喚醒富路堅奇傑型更能在你埋頭工作時提醒你及時赴約……富路堅奇傑型使你能依時處理一切事務助你事業成功你現在所戴的手表能能有這樣的優點嗎？請你亦效法那些成功人士配戴富路堅奇傑型鬧表！

富路堅

各大表行均售

總代理：宇宙（遠東）有限公司 公主行419室 電話：H-242542

小寶寶·健康好·活潑潑·百病無

宏興鷓鴣菜

小兒發育緩慢，體格瘦小，服鷓鴣菜可恢復正常健康，日趨肥壯。

小兒精神困怠，食慾不振，服鷓鴣菜可常保精神活潑，胃口加增。

港九各大藥房均售

華僑日報有限公司股東尋常年會啓事

啓者本公司股東尋常年會定期一九七二年五月廿七日（星期六）下午十二時三十分在香港荷李活道一二〇號本公司註冊辦事處會議室舉行審閱一九七一年總結並選舉董事及核數員等事宜屆時務請各股東依時賁臨指示一切

再者本公司股票由本年五月十八日起至五月廿七日期內暫停辦理轉戶登記手續祈爲知照是荷

一九七二年五月十七日

華僑日報有限公司總司理岑維休謹啓

選民登記

各註册教師注意

各位如現即登記爲市政局選民，可於市政局選舉時獲得參加投票的權利，登記的手續簡單，祇需填寫一份登記表格寄交市政局選舉註册主任。

申請表格可向下列地點索取：
(一)設於港島皇后像廣場及九龍海運大厦附近的選民登記表格派發站；
(二)各區民政處；
(三)各區郵局詢問處；
(四)人事登記處及其分處；
(五)市政局議員接見市民辦事處；
(六)新界各區理民府；
(七)各區街坊會及各鄉事委員會

要改善市政
請即登記爲市政局選民

本港新聞

戒毒會錢明年在香島獅子會講

吸毒是犯罪或疾病 分清楚後才能治療

現行刑法無從杜絕毒品走私，應強迫登記全面治療計劃，統一善後輔導法令，根據個別需要，裁決康復途徑。

（時訊）香島獅子會午餐例會，昨日下午一時假文華酒店東西廳舉行，副會長楊少初公紹安席嘉賓三〇三區青年組主席夏沙，意大利，澳洲及菲律賓友會港獅兄多人，報告下月七日假麗晶會所舉行本會下屆職員就職典禮。隨邀請香港戒毒會社會福利總監錢明年，演講有關「吸毒是犯罪抑或疾病」。詞畢，由前任會長張尚斌致詞，並向錢氏致送會旗留念。

是日出席獅兄有：楊少初，莫慶榮，莫昌樂，楊漢驊，張尚斌，何運根，林德彪，陳榮基，楊乃英，魏根義，李漢樞，胡爾利，周偉健，丁肩壽，梁志榮，趙大偉，張威臣，梁昭，甄球，郭志鵬，吳寶舜，何應裕，周輔倫，鄭福順，朱民康，甄明，沈巨忠，陳賜添，甄國健，楊振榮，林尚勇，杜國榮，林達夫，朱獅礎，郭淦波。

錢明年講詞如下：

吸毒問題自五〇年代開始，演變為世界性嚴重問題以來，各國均引起廣泛性爭論。如果吸毒是犯罪行為，吸毒者應交由執法與司法機構懲處，如果是一種疾病，應交由醫務工作人員治療。

本港監獄近有人滿之患，而百分之八十以上入獄者，皆與麻醉毒品有關，及前來戒毒會，志願申請戒毒者，有百分之七十以上皆有犯罪記錄。但詳查其個案歷史，即發現吸毒在先犯罪在後。實似此種現象，女性戒毒者亦多因吸毒癮深，而一變淪落花街。所以犯罪與不道德行為，是由毒癖日深而引起者，並非吸毒者生來即屬于罪犯或娼妓典型。

再觀吸毒者之大憂慮，並非本身疾病，而係無毒可吸時，所必有之中斷病態，俗稱「吊癮」。往日戒毒治療，即針對中斷病態，以代用品減輕戒毒者之痛苦，但出院後不久，重蹈覆轍者高達百分之九十九。蓋毒癖有生理倚賴，與心理倚賴交互影響之關係。解除生理倚賴，而忽略患者對毒品之心理倚賴與其性格，行為情緒方面種種問題，等於治標而非治本。如果吸毒是一種普通疾病，本港約八萬人吸毒，何以志願申請戒毒者，每月僅有一百餘人。

吸毒與酗酒相同，當事者不認為是「病」，而是一種享受，所以不到家破人亡之際，多數癮者不肯志願放棄享受，而申請戒毒。

明瞭吸毒本身既非犯罪，亦非疾病之後，吾人方可進一步探討有效治療與康復。整體康復計劃，必須面對癮者生理，心理，社會與精神生活各方面之問題，如果一位老人，用鴉片烟來止咳或鎮靜哮喘，而引起毒癖，戒毒後必須與以善後醫療，解除其肺部疾病方可治本。如果一位婦人，遭受始亂終棄之打擊，痛不欲生而開始自我麻醉，則戒毒並需加以輔導取得自力更生興趣。如果青少年因世代隔膜，感覺不獲父母師長之瞭解，憤恨在心，而以毒品尋求逃避現實，我們必需加以再教育，使他們明瞭自由與責任之不可分離，社會上除去吸毒或示威外，青少年之精力發揮可為之處正多。如果有人對世俗消極頹廢吸毒，我們必需加以靈性培養，使其明瞭人生目的與意義，方可謂真正康復。上週美國戒毒青年軍三位代表，前來本港訪問，曾與戒毒會之住院者，及康復先進聯誼會會友，舉行交流晚會，彼此真情流露，超越言語隔閡，一致認為戒毒工作，應有組織性，由各方面人士，與康復者通力合作，方可成功。

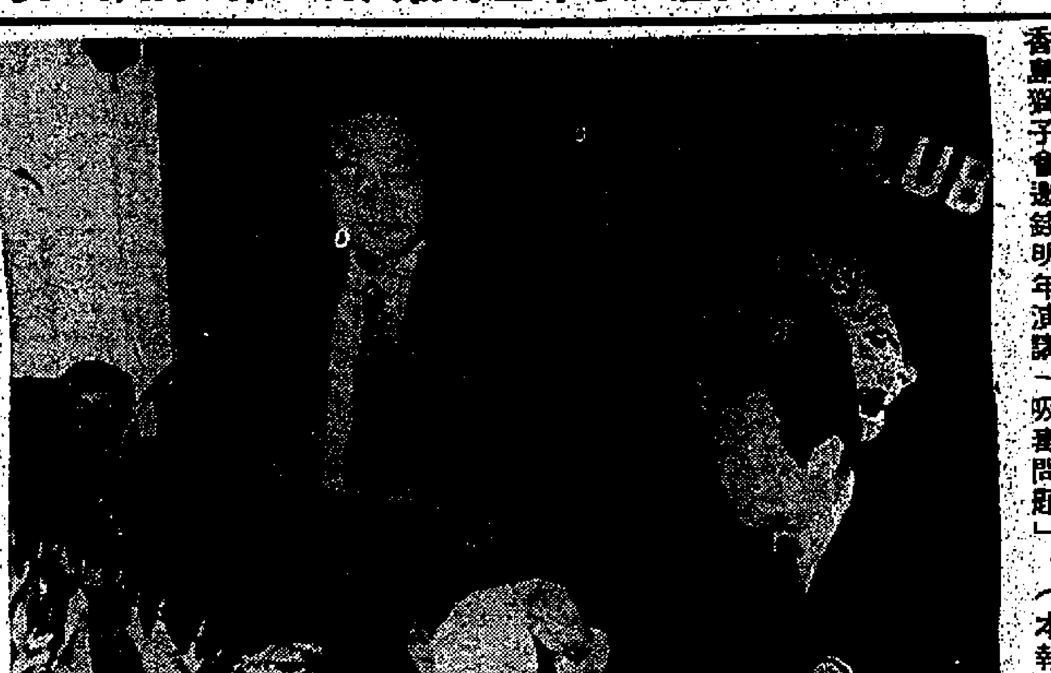
本人從事戒毒工作，將近十年，深以司法，醫務與社會工作方面，缺乏密切合作。縱觀本港對于禁毒與戒毒基本立法，認為下列三項缺陷，極須加以補救：

（一）現在刑法，對于吸毒者，與因吸毒而不得已加入販毒下層組織者，加以懲罰，而對于販毒高層領袖或財團，過于寬容。因此破獲販毒事件日增，而根本無從杜絕毒品走私入港。

（二）香港戒毒會，與監獄署在大欖及馬寶坪收容戒毒者，僅為本港估計之八萬癮者中一小部份，大部份吸毒者仍逍遙法外，或甚至傳染青少年吸毒。根本解決，須有強迫登記全面治療之計劃。

（三）戒毒會有志願善後輔導為期三年，監獄署則有法定之一年善後監管，兩者因各自為政，遇有重復個案時，不免產生混亂。雙方所根據之法令，亦無協調作用，在立法似有統一相輔之必要。

最後我個人願表示，贊成米勒法官，最近所提出之建議，即對于吸毒案件，成立一單獨審裁小組，由法官、醫生及社工人員組成，針對當事人之需要，裁決其治療與康復之途徑。吸毒不同成因，各人環境不同，因本港亦可拓展各種康復之一應方面，提倡一備協調之設施。（天）



香島獅子會邀錢明年演講「吸毒問題」（本報攝）

恩平同鄉 定期開大會

（中國社）恩平同鄉會，本月廿三日下午一時，在會所召開會員特別大會，討論解決中環三家里二號產業政府補償申領手續問題，理事長梁子明，梁鴻助，分函會員暨各堂同人出席。

同日下午七時，在會所舉行理監事聯席會議。

麗的呼聲宣佈 張正甫任節目總監 黃維城為行政總監

新任麗的電視節目總監張正甫

（港訊）麗的呼聲（香港）有限公司宣佈：委任張正甫先生為節目總監，黃維城先生為行政總監，此兩項委任將於六月一日起生效。

張正甫君現年三十四歲，於一九六三年畢業於崇基書院歷史系，隨即加入麗的呼聲任新聞記者。張君的工作能力及才華，迅即受公司賞識，在一九六四年間，即被委任為助理新聞編輯。又於一九六七年，擢升為新聞部助理主任。一九六八年，張君又升為中文節目助理總監，一九七一年間，張君擢升副節目總監，而在今年二月間，再升任新聞及時事總監。

對於張君來說，一九六七年是一個多姿多彩的一年，獲得正按察司兼一九六七年暴動調查委員會主席何瑾爵士嘉獎，稱讚他勇於為羣眾服務的精神。同年稍後時間，他由公司保送史丹佛大學及施勒衛大學進修特別課程及後並在NBC及CBS及權視公司實習。張君完成該等課程後，往英國及日本考察。在一九七〇年間，張氏曾訪問澳洲及美國。最近他曾往英國廣播電台，倫敦週末電視台，泰晤士電視台及倫敦獨立新聞電視台參觀及康城國際電視影片節考察。

新委任為行政總監之黃維城君，現年二十九歲，於一九六六年間獲香港大學經濟系榮譽學士銜，並於同年九月間加入麗的呼聲任行政見習。一九六八年，黃君被委任為系統分析員，並於一九七〇年間，調陞為廣播總經理助理。

一九七二年二月間，黃君被擢陞為節目行政經理。在公司服務期間，黃君曾考察，法國，西班牙，日本，台灣及英國各地電視廣播事業，並特別在英國廣播電台及泰晤士電視台從事觀察。

簡氏宗會發表 告會員同鄉書

簡悅強爵士慨捐千元助經費

（時訊）簡氏宗親會昨發表告會員宗親同鄉書，揭示本屆會務目標共四項：（一）重視職責，（二）廣徵會員，（三）力謀福利，（四）加強團結。報告響希望會員能共同努力合作，促進會務發展。

該會在日前舉行職員就職禮時，曾就該四項目標向在場觀禮人士發表，獲永遠榮譽會長簡悅強爵士的嘉許，並即席慨捐一千元，贊助福利經費。使該會同人大為興奮。（邵）

響應港台立體聲試播 港九無綫電聯會主辦 立體聲收音器材展覽

香港電台助理廣播處長京士聰上週末宣佈，該台定下星期三（廿四日）起至月底作為期一週之立體聲超短波調頻廣播，播音時間每天從上午十時至晚上十一時，立體聲試播採用一專用波段（九十六兆赫），播出十三小時節目中包括中西音樂節目為主，英文及中文介紹各佔一半。

響應港台之立體聲試播，港九無綫電聯會為廿七日至卅一日在大會堂低座展覽廳舉行「立體聲收音器材展覽會」，據會長李達三透露，這是本港同類展覽會之首次，共有廿二個單位參加，包括歐美及日本各國最新的立體收音及音響器材。這次展覽會最大目標是喚起大眾對立體聲廣播的興趣，從而促使香港政府早日設立永久性的立體聲廣播系統，藉以提高港人的精神生活享受。展覽會設有示範音樂台，以各款最新機器播放立體聲廣播節目，大會並備有名貴獎品，參觀者均有機會獲獎。該展覽會的籌備工作正積極展開，大會之設計，裝飾工程及宣傳全部委托中國廣告有限公司辦理。（滔）

橫頭磡街坊會 理監事今就職

（新聲社）九龍橫頭磡新區街坊會，今日下午七時，假金冠酒樓舉行第三屆理監事就職典禮，敦請大會會員聯歡，陳漢光，華民政務司署高級新聞官仙偉嘉，黃大仙民政主任，市政局議員，警司等，選舉職員楊勵賢女士，頒發理監事選任證書。該會第三屆職員：會長梁志剛。理事長馬國招，副理事長：陳粥，凌識梁。總務倪木禎，蘇振商。財務鄧鐵通，鄭榮嘉。秘書翁翔明，翁錦龍。文教陳錫源，許英文。康樂馬興強，譚炳芳。公共關係梁俊雄，林春成。調查黃秋扁，蔡錫昭。福利張樹輝，麥品儀。婦女何若蓮，陳玉娴。監事長鄭木順，副監事長：洪清發，方永創。稽核陳新儒，張學宗。監察陳振匯，胡漢溪。理事顏錦盟，趙木棣，翁泰倫，余炳泉，馬鋼波記。監事余炳泉，馬木清。

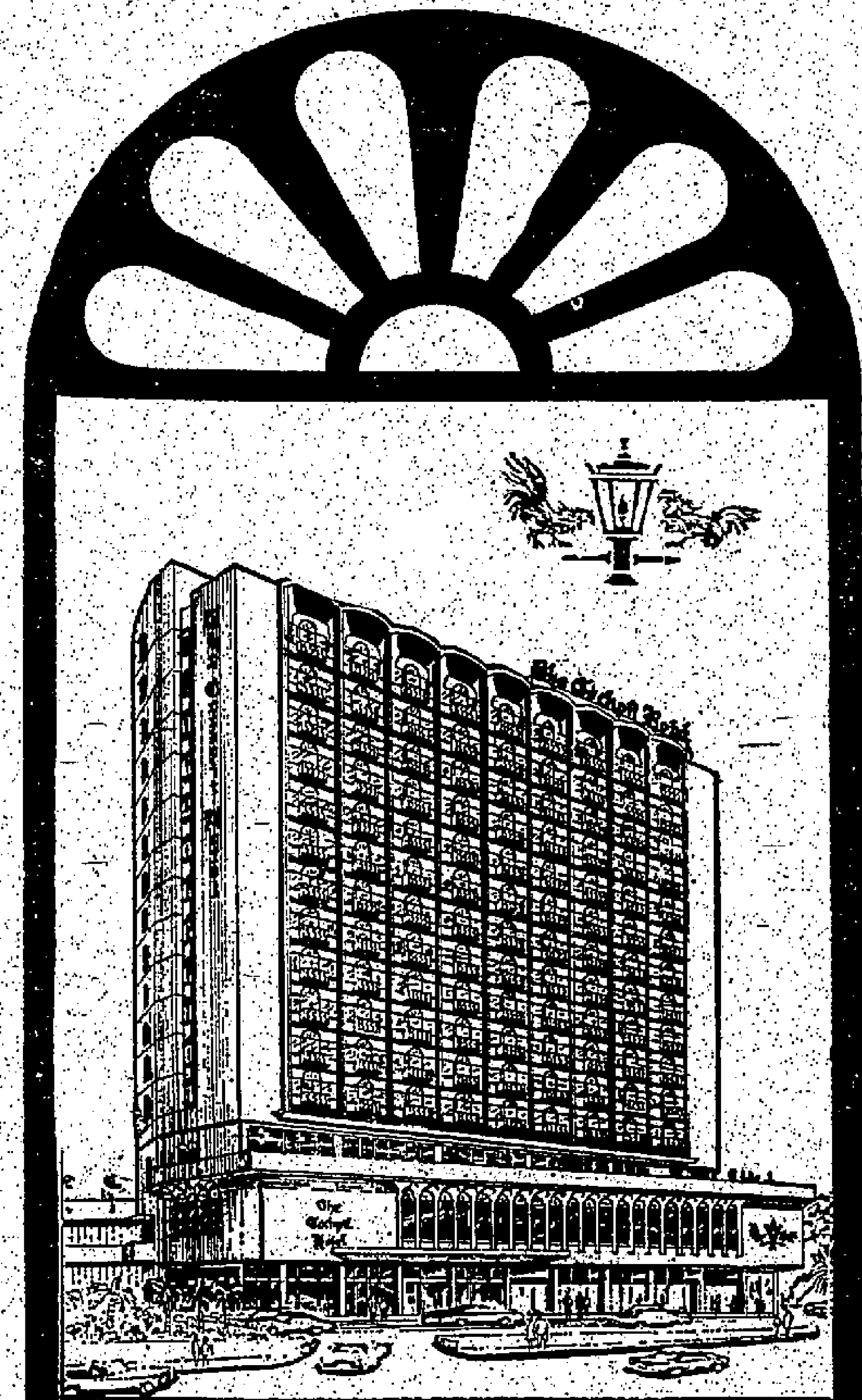
前廣東警界 雷維傑今舉殯

前廣州警察局刑警南區隊長雷維傑，於本月十五日病逝港寓，享年七十有餘，今（十八）日下午一時在九龍殯儀館大殮出殯。雷氏曾任國民革命軍第二集團軍補給部上校參謀主任，日寇投降後，任廣州警察局刑警南區隊長，至三十八年來港，任刑警總局。多年，子女多，已成材，服務社會。

國際第一流 譽滿東南亞

The Cockpit Hotel

新嘉坡 國賓大酒店



設備豪華・服務最佳
電視冷氣・一應俱全
特聘名師主理
中西第一流飲食

附設部門
龍殿大酒樓
法國餐廳・法國酒吧
維多利亞酒吧
日本花園咪啡座通宵營業

特備
購物商場・會議廳
旅行服務・游泳池

新嘉坡電話：379111（20線）
電報掛號：COCKPIT SINGAPORL
TELEX COCKPIT PS-21366
如蒙訂房請向各大航空公司接洽

順風旅行社有限公司
美國——香港——美國
特別廉價來回機票
專為美加留學生回港省親渡假而設。
另設特價單程美國機票。（全港最平）
社址：九龍尖沙咀何鴻卿大廈404A室
電話：K686393，K688434，K688356

1972 香港年鑑
全書分十四篇 內容包羅萬有
請購備
作為你的案頭顧問
每冊港幣拾五元
售書處
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話H二二九〇八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話H二三一六三七
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話K八四〇七四九
已訂閱者請前來取書

大事寫真｜香港全貌｜法規新編｜交通要覽｜街道指南｜郵電便知｜居住須覽｜商旅指導｜日用參考｜人名辭典｜醫療一覽｜學校實錄｜社團總覽｜工商名錄

◀下列各處・皆有代售▶

香港區：
世界書局 德付道中一一四號
東南書局 德付道中一二二號
香港圖書公司 德付道中安樂園大廈
世界出版社 千諾道中六十號
中國書局 荷李活道七十七號
廣興書局 荷李活道七十五號
天星小輪碼頭書報攤
大方書局 莊士敦道五十六號
好景書報 莊士敦道四十二號
榮昌書店 莊士敦道一九七號
南天書業公司 軒尼詩道107-115號
東方書局 軒尼詩道一七三號
榮文書局 波斯富街七十六號
齡記書局 波斯富街一百號
藝美圖書公司 英皇道三六六號
東亞書局 書局街卅九號
北角書局 書局街廿六號A
占記書報攤 北角渡海碼頭
大觀書局 大道西三一五號
林記書局 大道西三五二號
廣文公司 大道西三〇六號
大生書局 大道西四二七號
文教書局 天樂里十四號
醫學書局 總頓道寶宮大廈
利興書局 管笑灣道三六六號

九龍區：
辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天利行 彌敦道六〇七號
大東書局 彌敦道六八二號
齡記書局 彌敦道六七八號
開明書局 彌敦道三八五號A
三育圖書公司 彌敦道五八〇號C
新全記書局 青山道二一四號
永光書局 青山道三五一號
環球書局 上海街三四二號
英華書局 上海街七三〇號
大達書局 上海街一五三號
文風書局 洗衣街九十一號
天成書局 洗衣街九十號
大成書局 大埔道五十九號
友聯圖書公司 花園街七十三號
遠東書局 花園街七十六號C
文華書局 彌敦道十七號A
萬邦書局 亞皆老街五十四號
浩輝書局 亞皆老街七十四號
寶文書局 亞皆老街二十六號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
光明書局 城南道廿八號
成昌書局 侯王道廿二號
偉發文具公司 團結村道廿七號
集益號 佐敦道碼頭

灣仔地王
香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇
莊士敦道28-34號大樓
（灣仔莊士敦道耕發街口）
999年期

趕裝內部・快將入伙
四面單邊・無長走廊
地下、地下層、二樓
適合寫字樓百貨商店
每層由：六萬餘元起
洽購處：立信置業有限公司
香港棒付道中七十六號地下
電話：H442234・444864・436111・440951

停車場出售
新蒲崗 康景樓
全部六層共車位452個
面積14萬平方呎
售 $5,000,000
旺舖廉售
禮頓道 愉景樓
地點旺盛 適合各行商業
汽車或其他商品陳列室

地下一號	724尺	售 $ 414,000	租	5,000
地下三號	467尺	售 $ 264,600	租	3,200
地下四號	491尺	售 $ 414,000	租	5,000
地下六號	3082尺	售 $1,557,000	租	19,000

新蒲崗 康景樓
地下27號 2200尺 售 $ 600,000
觀塘 嘉樂街
地下17號 1043尺 售 $ 130,000
接洽處：泰盛置業有限公司
九龍彌敦道546號四樓 電話：K882637K849240

廠房平租
香港士美非道十二號祥興工業大廈十樓面積七千餘尺，公時三間電話，辦公時間上午九時至下午六時，電話H四三三五〇二八，黃先生，梁先生洽

香港保護兒童會
本會於家境貧乏，兒童身體營養不良，有等父母因時代變遷，此等無能為力之兒女及其親等向各界呼籲，此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密街巷之中，在此等地區內，本會工作人員，大多數為義務者，正在履行工作時，受阻於資財有限，施惠之間苦助元始，能加入會員每年最低限度之計三十萬元，成為本會主席人員通訊，為協助捐款，，幫助會員，曾將捐款需要，慶祝本會成立紀念，則不勝感謝兒童，為此向各界人士呼籲，舉凡願望，故此向各界人士呼籲，慶祝本會成立大會永遠會員，每年費一百元，以為紀念，大夏本會大廈或報社，本報社，惠寄仔細頓時通訊。

百樂園洋樓
九龍廣播道
不須補地稅，七萬餘元起
已建至一樓，明年四月完成
預售期間特價八七折

環境雅靜
三面單邊
有裙浴缸
暗線電燈
厨房浴室
磁磚到頂
益新置業有限公司
香港大道中33號萬邦行頂樓・電話：H253003

清貨大平
打字機電子計算機
永恒洋行文儀部
大道中35商業大廈二樓
電話：H二四五七九二

999年期
香港灣仔道216-220號
利昌大廈
三面單邊 洋樓設備
面海向南 環境優美
旺中帶靜 交通便利
實用面積471-489呎
洽購處：
利安建築有限公司
香港萬宜大廈九〇五室
電話：H二三五九二三
益新置業有限公司
香港大道中33號萬邦行頂樓
電話：H二五三〇〇三（八線）

一流高尚住宅
山光大廈
跑馬地山光道22-24號
110年期
千呎洋樓 兩廳三房 售十餘萬
建至19樓 八月入伙 欲購請速
洽購處：本大廈地盤黃君洽
電話：H—755815
聯盛建業有限公司
德輔道中通明大廈十二樓
電話H-247296 H-228796 H-241786
亨利建築工程有限公司
香港干諾道中55號惟康大廈十六樓
電話H-450017（四線）

REFERENCE LIBRARY
18 MAY 1972
CITY HALL

本港新聞

維多利亞公園內游泳場 發生兩宗意外

妙齡少女泳池旁昏倒送院急救香消玉殞
青年偕女友泳飛牽調戲與理論被擊穿頭

（時訊）港島東區維多利亞游泳池，昨晚一個鐘頭之內，先後發生兩宗意外。首先有一名身裁美好，穿着三點式比堅尼泳衣之少女，在池畔暈倒，送院急救時證實早已香消玉殞多時。隨後一名青年男子，在露天茶座因女友遭飛仔調戲，挺身淡花時，被十多名飛仔圍毆，其後用鐵枝把他頭部擊穿頭去。

暈倒池畔不治的女子名鄭翠芝，二十二歲，她在泳池畔被救起時，曾說她住在北角英皇道四一〇號某室，惟記者到場採訪死者之身世時，發覺上述地址，祇是一幢仍在興建中未入伙之多層大廈（上址乃係名園大廈舊址）。

死者當時係與一男友前往上址游泳的，她身上穿着一套藍色有花點之比堅尼兩截泳衣，事前，她的男友在大人泳池中教她學游水，其後她的男友前往露天茶座買汽水，而她坐在大人泳池畔。未幾，有人見她欲企起身，隨即跌在地上，不省人事，當時在場之救生員，還以爲她抽搐，乃抬她入急救室急救，未幾救傷車到場，將她送往醫院，抵院時證實已返魂無術，香消玉殞。警方發表消息稱：死者係意外死於抽搐（即抽搐）。

下午七時左右，上址泳池又發生意外，當時有一女七男到泳池游水，該女子姓譚，十六歲，與她的十七歲男友王志偉（傷者，住北角英皇道新都城大廈）一同前往泳池之露天茶座飲汽水，當時該處有一羣約十二名飛仔聚集，其中有飛仔竟上前調戲該女，問他「往邊度」，結果雙方發生口角，飛仔即將之圍毆。該女見勢色不對，與另一同來姓陳之女子前往找警察，而在此時，王被四名飛仔窮追至泳池旁之停車場，用鐵枝把他迎頭亂擊，至滿頭鮮血，飛牽始逃去。其後警方到場，尋獲三條染有血漬鐵枝。傷者需留院醫治，警方仍在調查中。（合）

欲得欵助友青年刧表行 向警方自首判監視行爲

（時訊）一名青年，以磚擊破窗櫥玻璃，掠去錶店名廠手錶四只，兩月後向警方自首。此案昨日在九龍裁判署審訊，溫尼法官聽取有關被告人之報告後，鑑於被告無犯案紀錄，判被告入接受感化官監視行爲兩年。

被告：許展雲，十七歲，住旺角油街。被控於二月廿三日，在西洋菜街，掠去九龍錶行四隻手錶值二千四百五十八元。被告認罪。

阮家强警察陳述案情：於二月廿三日下午五時半，以磚擊破上址錶行窗櫥玻璃，不顧手部流血，掠去四枚手錶。被告並向警方表示因其友張某經濟拮据，且妻分娩不久，需款看醫生，故挺而走險掠錶。事後將錶交與張某，而獲卅五元爲酬。警方驗出被告之血型與在窗櫥留下之血型相同，遂將之落案控訴。（培）

元洲街刦匪中槍斃命 死於合法殺人

荃灣法庭研究死因作出裁定

（報聯社）元洲街警員開槍追賊擊斃一刧匪案，荃灣裁判署黃梓光法官昨開庭研究死因，全部證供完畢，陪審團一致裁定死者死於合法殺人。

死者名呂亞培，十七歲，住長洲新興街，無職業。

警員九六五七游國雄作證謂：去年十二月廿四日上午六時四十五分，他巡至元洲街廉租第三座三樓，突然聽到有急忽的腳步聲，見兩名青年由第三座走廊走落樓，其中一名手持尖刀，他即喝兩人停步，但兩人並不理會，他即站在走廊中間，截住兩人。死者即以尖刀斬他的腿部，他即用腳將刀踢開，另一名在逃青年則以拳向其襲擊，死者亦乘機再向他攻擊，他見狀即拔出手槍，喝令兩人勿動，但兩人仍繼續向他襲擊，他向死者腿部開一槍，似乎未命中。

死者轉身走，他窮追，在追逐間，他連發四槍，追至第二及第三座交界通道，他繼續追捕死者，當死者轉入五一六及五一八室間的升降機位時，他站在角落，手持槍指着死者頭部命令，死者突然撲近，捉住其持槍的手，他開一槍，即見死者跌落地，他以繩將死者雙手紮緊，到附近找電求助，並叫附近居民看管死者，當時死者仍然清醒。

他其後在附近搜索，找到兩粒子彈頭，及發現點點滴滴的血跡。

警員一二四〇一洪方明作證謂：當日上午六時〇五分，巡至長沙灣道近興華街，被搶刦之男子陳輝向其投訴被搶刦之經過。被搶去現款十元，手表及K金戒指各一，兩人即回到現場搜索，但未有發現任何線索，陳輝即離去返工。

五分鐘後，他至第一座十三樓，見兩名形跡可疑青年，即向其步，但兩人仍向樓梯跑，他追至第一座及第三座梯間，被兩人逃脫。至六時四十分，他在第二座六樓，聽聞槍聲，其後他巡至第三座四樓，見一名青年躺在近升降機處，後得悉警員九六五七到附近找電求助。

死者當時仍可以說出自己姓名地址，及說出該男子之過程，及另一名在逃男子名葉志文。

灣仔一女會頭失踪

逾千女侍吧女準備採法律行動
據說涉及義會銀數約一百萬元

（時訊）逾一千名在灣仔區工作的吧女及女侍，目前準備採取法律行動，對付失踪的女會頭。

這批女子都係這位女會頭的會仔，但女會頭自上月個開始失踪，被捲會欵約一百萬元之鉅。

女會頭綽號「大家姊」，她在銅鑼灣設有一間「寫字樓」，每月會仔都要前往該處繳交會銀的。

至目前止，警方仍未接到有關這次會頭失踪捲欵一百萬的投訴，惟通常來說，根據本港法律，這些感被騙侶係以人償債而已。

但那批會仔，大部份爲在灣仔區工作的吧女及女侍，自「大姊」失踪以後，焦急萬分，已私下四出訪尋她的下落。

其中一位會仔稱，我們希望與她談判，若她不能將會銀全部歸還我們，也總希望她可以退給我們一部份，亦憑何這位不願透露姓名的會仔指出，「大姊」年約五十歲，係一名寡婦，在銅鑼灣及灣仔區工作的吧女及舞娘，無一不熟悉她。

據悉：「大姊」在十年前便已開始做會，會仔中除了那批女子外，還有她所做的女朋友，至於她所做的會有多種，有五十元一份的，也有一千元一份的。由於「大姊」每月所賺的利潤有二千元之多，惟自上月中旬開始，她便失了蹤影，會仔再未能在她的「寫字樓」中找到她，經過大家商量後始發覺她所收了約一百萬元會銀之鉅。（合）

四青年集體鬥毆 認罪分判罰欵感化

（時訊）四名青少年，昨日被控於南九龍裁判署承認在尖沙咀金巴利道集體毆打罪，巴恩法官於閱讀有關四人報告後，判首被告罰欵二百五十元，第二至第四三名被告則各接受感化十八個月。

四名被告：（一）陳德慶，十九歲，（二）夏明輝，十九歲，（三）羅拔，立士，十八歲，葡籍人，（四）蔡××，十六歲。同被控：於五月七日，在尖沙咀地鬥毆。

主控帮辦黎達榮申述案情：當日下午，有數名青年（被告四人在其中）到尖沙咀金巴利道香檳大廈訪尋一女子，當上述人等找獲女子一同外出時，適遇上另一羣男子，由於此批人亦認識該名女子，兩批人馬相遇下，不知如何，竟發生爭執，繼而動武，拳打腳踢，附近一間商店員見狀報警。尖沙咀高級探目何啓恩聞訊，帶探趕至現場，將被告四人拘捕，遂落案控以上述罪名。（培）

西區發現被遺棄男童 警方盼市民提供消息

（時訊）警方現正急需知悉一男孩之身世，如任何人士獲悉，請與西區警署偵緝部聯絡，或電H-二三四一零二一內線三五二，或與就近警署聯絡。

該男孩，約六至七歲，三呎六吋高，於四月十七日下午三時半在西營盤分科診療所被發現，該男孩身穿長袖夏威夷恤及深啡色褲。

因爲警方急欲查明其家人的男童。

醋海翻波鏹水淋傷女友

原告求情青年獲判簽保

（新亞社）一名青年男子因醋海興波，竟以鏹水淋傷女友，幸而傷勢輕微，昨日該案在維多利亞地方法院審訊，法官鑑於原告出庭表示不再追究此事，仍願與被告成婚，乃輕判被告簽保五百元，守行爲兩年。

被告男子盧兆薇，廿七歲，控罪指被告於三月十三日，在西苑台拋擲腐蝕性液體，傷害女子蔡綺華。

案情透露：原告蔡綺華，十九歲，與被告相識已六年，經常往還，情甚好，且被告常在原告家中留宿，近年來兩人擬在短期內結婚，但由於最近原告經常外出及結交男朋友，不理被告，且裝扮摩登，被告屢加勸阻無效，被告性情容易衝動，竟於三月十三日凌晨，乘原告已入睡，潛將鏹水淋向原告，意圖毀容，行兇後逃去。原告則痛大呼，驚醒家人，結果送醫院求救及報警。西區探長鄧穎滔帮，迅速展開調查，於同日下午一時，與幹探多人到西區某實道台十號某樓將該男子盧兆薇拘捕，調查後，被告承認是兇手，乃落案將其控訴。

深受電視片集感染 八歲女虛報銀行有炸彈

累警隊分檢查九間恒生
根據電話號碼被查獲着令家長嚴加管教

（時訊）一名八歲大小女孩，深受電視偵探片集感染，前日下午向警方虛報恒生銀行有人放置炸彈，致使警察出動大批人員到港九各地九間恒生銀行檢查而空跑一場，昨午該女孩經警司訓誡後，責令家長嚴加管教。

事後警方「九九九」電台，根據該女孩撥電話報案時留下電話號碼，查出小女孩住址，前往九龍紅磡春田街二十×號×樓一幢樓宇內將此名天真邪無英姓小妹妹尋獲。

幾經查問之下，英小妹哭不成聲，深知闖下了大禍，向警方辦案人員哭訴述此舉是從電視片集學得來的，而女童的雙親亦苦苦哀求警方寬恕她。

當時已屆深夜，辦案人員爲了免影響其小妹睡眠，祗好暫時離開其家，並囑其雙親陪同他的女兒於前日上午前往紅磡警署接受更詳細的問話。至中午十二時轉往九龍城警署，由警司作進一步查詢，警司鑒于女孩天真無知，訓誡一番後，並着令其家長以後多多管教，其後由雙親帶同返家。

警方僅於日前廣東銀行虛報炸彈案後，對於同類案件已預先有準備，且密切加以注意，由於當日接電向銀行虛報內有炸彈神秘人物，係一個小孩的聲音，操廣東話，但卻無法分辨出是男童抑或女童，因爲在電話中，男童及女童聲線也差不多，但經過此一次虛報後，已引起警方更加注意。

據悉：前日下午四時許，警方「九九九」電台，接獲一個類似女孩聲音報：「恒生銀行內有炸彈」，卻未指明那一間銀行，警員爲防不測，即分別到港九各區九間恒生銀行搜索，至半夜發覺並無炸彈之後才收隊離去。

就讀大環山某小學二年級英小妹，與父母及兄弟同住上址，當警員搜查其家時，其雙親恰巧夜晚不在家，僅留下她與兄弟在屋內，事後其父母獲通告才知此事，趕回家中協助警員處理其女兒虛報炸彈的事。（合）

樂師藏大麻

次被告罰欵一千元
首被告亦罰八百元

（報聯社）兩名年青英籍音樂師承認藏有危險藥物，昨于中央法庭被判罰欵八百元及一千元，兩被告之私人醫生出庭作供稱，曾替他們兩人檢驗身體，證實彼等沒有染上大麻毒癮。法官般俊雅判案時表示：相信被告等在心理及生理上都未曾染有大麻毒癮，吸食大麻後逐漸可引致吸用其他更危險毒品如海洛英，此外亦可給染有他人跟着吸用，本港的大麻問題起於兩三年間，但無疑多數爲外籍青年所介紹吸用。吸毒者不能獲輕判，販毒者亦必須判入獄。

法官又說：法庭對於初犯者如染有毒癮，須送往戒毒所，相反，被重罰欵及警戒，以後再犯，且此案件，亦非法，對犯罪者本身及他人亦屬危險。

被告（一）當奴，亞士尼，二十七歲，被判罰八百元。（二）搭利馬田，十九歲，判罰一千元。四月十七日下午三時卅分，反毒組帮辦艾勵宇帶隊前往尖沙咀重慶大廈八樓某招待寓館搜查，搜出十七點六公分大麻及大麻煙紙，煙咀一個，內藏少過〇點一公分大麻渣。（合）

恐嚇索人欵 石排灣漁民被控 六罪押候判

（報聯社）一名漁民，昨在西區裁判署被控恐嚇勒索，認罪後，延納法官諭將案押候兩週，待調查被告身世後始判。

被告冼基，廿五歲，住石排灣新區。六項控罪內容，指他于今年三月廿六日至四月六日期間，共三次在香港仔區向男子盧明恩勒欵二百元，另三項罪名爲偷竊漁人錢財。

主控帮辦稱：受害人與被告素不相識。本年三月廿六日下午四時卅分，受害人行經香港仔東勝道天善茶樓附近，忽然遭被告攔截去路，被告向他勒索卅元，並聲言若不就範，必將他毆打一番，受害人恐怕惹事，遂交給被告卅元，事後亦沒有報警，至四月六日下午一時卅分，受害人又在東勝道與被告相遇，被告再向他索取七十元，受害人恐怕被毆，事後亦沒有報警。同日晚八時許，兩人又在香港仔巴士總站週同乘巴士至銅鑼灣落車，被告尾隨受害人到翠谷夜總會門外要受害人請他飲茶，受害人又向受害人勒索了一百元。乃至本月十五日晚八時卅分，兩人在香港仔警署大街碰面，被告又向他索錢，受害人分手後，受害人隨即報警，探員隨即在上述茶樓附近將其拘捕，落案，被告承認所控罪行，並稱已將所得款項花光。

三賊刦窩打老道寶翠大樓一住戶

賺門不遂天台跳下
縛屋內婦孺多人掠財物二千餘

（時訊）三名大胆賊，向一住戶企圖賺門入內行刦不遂，竟然走上天台跳下，實行從天而降，將屋中人全部綁綑，大肆搜掠，而且一個同家綁一個，掠去現欵及手表等物共值約三千餘元。得手後從正門逃去。

發生刦案地點爲九龍窩打老道四十號寶翠大樓十四樓四號。上址戶主姓黃，爲五金商人，事發時，戶主夫婦均告外出，屋中祗餘一名廿餘歲的媳婦，一名年幼的女童，及一女傭在廚內弄膳。

昨上午十一時十五分，突有人在門外按鈴，戶主媳婦往應門，發現門外站着三名年均約十八九歲的飛仔，聲言找黃先生，但婦看見三人面目陌生，故不允開門，只言黃先生不在家，詎料三飛見屋中無人不開門，竟然走上天台，而黃宅所住的十四樓已爲大厦最高的一層。三飛上天台後，走出邊緣，跳下十四樓露台，實行從天而降，婦不虞有此，嚇得花容失色。三飛中其中一人掏出利刀，將屋內黃家媳婦及女傭綑綁，但女童因年幼，故未有被綁，不過，匪徒恐女童受驚而哭，欲由其中一飛仔剖橙給女童吃而哄騙她，其他兩匪則在屋內搜索刦去現欵一餘千元。

就在此時，黃老太（六十餘歲）從外返家，匪徒讓其進入，然後即行威脅，取了老太鑰匙，開啓一個抽櫃，又刦去約一千元及手表一隻。

稍後，戶主的兒子黃啓桐（十七歲）放學回家，亦遭匪徒用膠帶紮其綑綁。

三飛在屋中逗留約三十分鐘，掠得欵物共值三千元。三飛逃走後，屋中人掙脫綑綁，向警方報案。（合）

械刦滙豐分行三青年 兩名被告加控五罪

罪名包括藏槍行刦與盜竊等

（報聯社）與兩宗銀行刦案有關的三名青年男子，昨在銅鑼灣法庭再提訊，控方加控其中兩被告五項控罪，勞巴士官諭將各被告還押監房七天，暫時無須答辯，律政司指示交處理。被告：（一）林志達，號鬼仔，廿一歲，（二）張騰文，廿歲，（三）李永建，綽號竃仔，廿二歲。控罪：（一）首被告及第三被告各於去年七月廿七日，行刦香港北角英皇道渣打銀行分行，刦去港幣一萬六千零八十元一角三分；（二）次被告於五月三日偕同他人行刦大坑道渣打銀行分行，刦去港幣七萬一千零六十五元。另加控第三被告於四月廿七日，在本港仙新港區非法藏有手槍一枝。首被告則被加控四罪：（一）五月三日，偕同他人行刦香港匯豐銀行分行，刦去港幣七萬一千零六十五元；（二）四月十二日，在淺水灣道廿一號門外，行刦女子李惠娥膠手袋一個，內有港幣三十元，雨傘一把及鎖匙一串；（三）四月八日，赤柱沙灘道九號B寓所內，行刦外籍女子朱麗安，九城支票一張，面額二百九十元零五角五分，又偷去本票一張，面額爲三百三十元一角八分，此外還有五張劃單及數張證件；（四）五月十二日，在鯉魚涌新區第廿四座近山邊非法藏有手槍一枝。

為人父母者注意可怕的腸內蟲是兒童健康大敵
患此病者請服

唐拾義肥兒疳積散

統治小兒—食積，腸虫，發燒，便秘，消化不良，面黃肌瘦，挖鼻咬牙，焦燥啼哭

服後十二小時內生效

唐拾義肥兒疳積散藥性和平，美味可口，兒童喜食，服後有殺蟲，清除積滯，增長食物營養吸收，使孱弱兒童迅速活潑肥壯。港九各地藥店均售

三日之內治愈足癢

君之脚與發癢、刺痛、灼熱甚劇，幾致神經錯亂乎，抓爛破裂、脫皮，出血乎。凡此種種皮膚病，其真正原因，乃爲一種散佈於全球之細菌，據納籍專家脚癬，或稱新加坡脚癬，或稱香港脚癬，種種名稱，不一而足，倘不能驅除細菌之病因，則此患必難根治。今有一種新發明妙品，就名尼克舒利皮膚膏，能於七分鐘內制止發癢，廿四小時內撲滅細菌，三日之內，令肌膚柔滑明淨。尼克舒利功效卓著，故敢保證不但能爲足部止痒殺菌，且能治療面部或身體上最頑固之疥瘡、粉刺、酒刺、癬疥與疹癬。否則退回藥金，當將貨伴如數奉還，請今日即向藥房購取尼克舒利，其保證之對法因足爲君之保障也。（2）

快而準

快市牌1151型
全能電子印字計數機

具有兩套積聚紀錄器，及一個獨立記憶系統。小數點可自動移至正確位置，最高可計算十五個字位的數字，並可自動計算百分率，及使用印字記憶等多項優點，紙帶可以按掣推動前進，寧靜無聲，性能卓越，是現代化商行、銀行及任何與數字有關機構之最佳計算工具。

快市牌1151型全能電子印字計數機是瑞典製造的最新產品，兼備電子計數機及印字計數機的優越性能，快捷準確，堅固耐用，歡迎參觀選購。

瑞典製造

快市牌 FACIT for the world's offices

總代理：宏記有限公司
電話：H-220888, H-233918, H-233958
陳列室：香港必打街中建大厦地下商場26號

日立牌工業機械

增加生產 提高效率

日立電動起重機
(MOTOR BLOCKS)
是閣下最忠實最可靠的左右手適用於工場倉庫商店等由半噸至五噸各種手動鏈動電動Trolley均備速度快負荷大採用長壽强力吊鍊比普通吊鍊的壽命長30倍故而絕對安全嬌小玲瓏不佔地方可發揮更大的搬運效率操作簡便

日立牌風閘
(AIR CURTAIN)
阻止冷熱及污濁空氣，臭味，塵埃，蚊蠅等之侵入。適於家庭，商店，餐廳，厨房，工廠，醫院，倉庫裝用。
寧靜無聲，有大小多種可供選擇。

日立牌電動機
(MOTOR馬達)
由世界著名日本最大規模之電動機製造工廠製造單相及三相⅛HP-175HP式式俱備適應各種用途之電動機應有盡有動力强耐熱性高保養方便

日立牌袖珍型電動風泵
(SUPER BEBICON)
單相及三相0.2Kw-0.35Kw共14種
適用於以空氣作動力源如充氣噴漆清潔洗滌等各種機械。
● 體積小機身輕效率高
● 操作簡便易於保養
● 設計精巧工作精確順利
● 出品優異品質保証合乎規格
● 配用世界著名日立馬達

日立牌小型電動風泵
(BEBICON)
單相及三相0.4Kw-5.5Kw共29種

日立牌 HITACHI
香港日立有限公司
九龍柯士甸道132-134號地下-四樓　電話：K-685221 (8線)
陳列室：九龍窩打老道70號地下　電話：K-301479
請到港九各大五金行機械行查詢

筆壇稱至尊
「白點」爲表記

犀飛利777金筆
爲一份用金精工製造
並有「白點」爲記的禮品

犀飛利777金筆，款式高雅，品質超倫，「白點」名筆中之表表者，爲匠工精心傑作，乃創製最優良的書寫工具貢獻世界，備有同型原子筆及鉛筆，可配成對庄

SHEAFFER
犀飛利
the proud craftsmen

本港新聞

九龍八十五個社團聯賀

黃劍琴任中文監察專員
蘇耀祖昇九龍民政專員

各首長余祿祐、衛棉、曹紹松、彭耀臣、黃肇焯、黃湛代表大會致贈紀念品，雷福康致謝詞。

岑才生致歡迎詞，祝賀二氏榮膺

（時訊）九龍各社團，聯合宴賀黃劍琴榮任民政署中文監察專員，蘇耀祖榮任民政署九龍民政專員，昨日下午七時，假九龍海天酒樓舉行歡宴。

大會主席岑才生（街坊協進會主席），副主席黃湛（九龍區大廈聯誼總會主席），彭耀臣（油蔴地坊會理事長），曹紹松（旺角坊會理事長），余祿祐（尖沙咀坊會理事長），衛棉（慈雲山坊會理事長），黃肇焯（深水埗坊會理事長），雷福康（九龍城坊會理事長）迎迓嘉賓，到有主席團八十五個單位，暨各區民政主任，賓主近八百人，濟濟一堂，至爲熱鬧。

岑才生致詞

首由大會主席岑才生致歡迎詞，略謂：今晚九龍各社團爲黃劍琴專員榮任中文監察專員，蘇耀祖主任榮升九龍民政專員，深慶得人，九龍各社團爲表惜別和賀意，乃舉行聯合歡宴，藉表賀忱。

黃專員獲香港大學榮譽學位，一九六三年七月任行政官。一九六四年七月爲政務官，任新界南約副理民官。一九六六年七月任新界民政署政務主任，同年十一月任元朗副理民官，荃理青山民政事務。一九六八年調任布政司署政務主任，同年八月任深水埗民政主任。一九七〇年榮升九龍民政專員，一九七二年三月榮任民政司署中文監察專員。

黃專員公正賢明，對人和藹，凡事劍及履及，在深水埗民政署及九龍民政署任內，政績卓著，遐邇稱頌，現榮任中文監察專員，可喜可賀。

黃專員於五月十一日在蘇浙同鄉會午餐會席上，講述「公事上使用中文之進展」，至爲詳盡，足見政府當局對公事上使用中文之重視，對社會，對市民俱有無限之益處。黃專員精明能幹，對事認眞，監察中文之推進，一切必能迎刃而解，順利完成，甚可預卜也。

蘇專員獲香港大學榮譽學位，一九六二年參加政府工作，任教育司署助理教育官。一九六六年八月任政務官，同年九月至一九六七年九月任徙置事務處政務官。一九六八年七月調任布政司署政務主任，一九六九年一月任黃大仙民政主任，一九七二年三月升任九龍民政專員。

蘇專員在黃大仙民政署任內，勤政親民，口碑載道，此次榮任九龍民政專員，深慶得人，將見新猷展佈，造福市民。

今晚參加讌賀社團有八十五個單位，因時間匆促，區內尚有社團未及參加至感抱歉。

九龍區各社團，如同鄉會，宗親會，商會，街坊會，大廈會，童軍會及慈善，體育機構，今晚有此機緣聚首一堂，互相認識，交換意見，將來推動社會福利事務，較爲易辦。希望今後各社團機構首長多多聯絡，多爲市民服務，使大家生活安定，社會繁榮，甚所厚盼。

黃劍琴謝詞

岑主席，今晚長少咸集，羣賢畢至，盛會難逢，劍琴荷蒙厚愛，予以嘉肴美酒，高誼隆情，感銘實深，謹先致謝。

劍琴認蒙委任中文監察專員之職，材輕任重，未免綆短汲深之虞，剛才岑主席備加溢飾，愧不敢當。惟念推動中文，責無旁貸，只得勉效馳驅，兢兢業業，尚望碩學鴻儒，時加策勵，俾有遵循，則拜賜多矣。謹祝在座各位健康。

蘇耀祖謝詞

繼請九龍民政專員蘇耀祖致辭稱：

主席，各位社團首長：承蒙各位原諒邀請，謹致謝忱。剛才岑主席對本人之褒獎實感汗顏，愧不敢當。惟各位對本人寄望深長的勉勵與指導，自當牢記於中，作爲我爲市民服務上的指南，以謝各位之厚意。

在進步而繁榮的城市，政府多採用「專業化的制度」，香港亦然。其優點是能把專門技術人員精神，集中到他們所專長的問題上，使到人盡其才，把工作效能提高。但在地方狹窄，人口稠密的香港，「專業化行政組織」，卻有着它的缺點，因爲專業技術人員，往往未能兼顧到某一地區內的特殊民生實況，市民亦往往覺得，負責行政的機構，愈來愈多，五花八門，有無所適從之感，更覺得缺乏一個能代表政府，與市民接觸的政府人員，去負起地方上行政統籌的責任，消除市民與專業部門的脫節，協助市民解決各種繁雜的問題，同時更能兼顧民生實況，使每一個市民，都能得到政府施政的照顧。民政主任制度的設立，就是爲了這個原因。

民政主任制度設立以還，時間不算長但可以告慰的，是民政主任已建立起市民與政府間一度堅強的橋樑，這度橋樑能成功的建立，實有賴在座各位，及許多熱心公益的社會人士的協助與指導所致。

本人原職九龍民政專員，自當竭盡綿薄，希望能把民政主任制度，更爲推廣，更能發揮這制度的效能，及爲更多市民服務。我於此的工作重心中，愚見認爲當前重要的問題有二：一爲地方環境的改善，二爲青少年問題的解決。這兩者有着密切的關係，同樣有着複雜的成因，要解決上述困難，我希望在任內，對這兩個問題，有所貢獻。我深信各位對這兩個問題，也同樣關切，亦深信各位會像過往，繼續不吝協助本人，攜手共同爲市民謀福利，共同建設更美好的香港。

我一再向在座各位，致以萬分謝忱，並祝各位萬事如意，身心康泰。

致贈紀念品

隨後由副主席余祿祐代表致送紀念冊與黃劍琴，副主席曹紹松、彭耀臣，代表致送紀念冊與蘇耀祖。副主席黃肇焯、衛棉、黃湛代表致送銀屏與蘇耀祖，副主席雷福康致謝詞，隨即歡宴，觥籌交錯，一片祝賀聲，賓主盡歡。（宇）

大會主席團

大會主席團名單如下：

港九各區街坊會協進會、九龍區大廈聯誼總會、油蔴地街坊會、旺角街坊會、尖沙咀街坊會、慈雲山街坊會、九龍城街坊會、深水埗街坊會、紅磡街坊會、荔枝角街坊會、新蒲崗街坊會、油塘街坊會、大磡村街坊會、大坑西街坊會、牛頭角街坊會、何文田街坊會、牛頭角街坊會、貨船同業商會、衛氏宗親會、電船商會、海南同鄉會、中國國術總會、海天體育會、飛鵬體育會、統一AB座佐敦道保文工商五大廈聯誼會、水上居民聯誼總會、海上持牌小販聯誼會、手袋業商會、陽江同鄉會、江師校友會、官塘體育會、順德龍江同鄉會、良友大廈業主住客聯誼會、游氏宗親會、華德大廈業主立案法團、九龍小型足球總會、百樂大廈業主立案法團、旺角區體育會、官塘政府工廠大廈廠商會、官塘區童軍會、少立體育會、麗港大廈業主住客聯誼會、中山同鄉會、嘉禾大廈業主立案法團，僑民商科打字學院、五邑工商總會、長興大廈業主住客聯誼會。華僑大廈業主住客聯誼會，九龍持牌小販互助社，湖南同鄉會。五邑同鄉會。新會石步同鄉會。番禺同鄉會。蒙氏宗親會。蘇浙體育會，東莞同鄉會。梁氏宗親會。廣州府同鄉聯誼會。八和會館。彭氏宗親會。文昌大廈業主立案法團。九龍菓菜同業商會。南海同鄉會。潮州普慶佛堂儼雅堂。鄭氏宗親會。通陽同鄉會。司徒氏宗親會。風鈴同業公會。龍山同鄉會。九龍城區大廈聯誼會總會。香港童軍九龍地域會。柔功門國術聯誼會。從德善社。電鍍商會。大華大廈業主住客聯誼會。潮江同鄉會。六邑同鄉會。糖菓餅干菓品批發商會。旺角區大廈聯誼總會。

華僑日報主辦　醫務衛生處贊助

第二屆兒童健康比賽

「冠軍煉奶」捐贈全部獎品及「冠軍煉奶」。

一：第二屆兒童健康比賽，由華僑日報主辦，香港政府醫務衛生處贊助。

二：凡在香港島，九龍及新界各區居住之兒童，年齡滿三歲至六歲（以五月一日計）者，不分性別，均可參加。

三：下列各項爲比賽評判標準：

甲：高度及體重（以香港大學與醫務衛生處聯合調查研究結果作標準）。

乙：一般健康情況（包括儀表及態度等）

丙：曾接受下列各種免疫注射或接種者更佳：（子）卡介苗，（丑）天花，（寅）小兒痲痺症，（卯）百日咳，（辰）痲疹。（政府醫院或診所或私家醫生證書均可）

四：家長如欲子女參加比賽，只須剪下華僑日報所列兒童健康比賽參加表格，填寫清楚，附吋半高半身相片三張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收。信封請寫「兒童健康比賽」。

五：華僑日報根據參加表格，將初賽參加證寄給符合資格之報名者，憑證於指定日期及時間，前往指定之健康站。

六：參加初賽。兒童健康比賽分在香港島，九龍及新界三區舉行。香港島及九龍兩區初賽入選者，將參加各該區之複賽，爭取冠、亞、季軍及優勝獎。新界區則分在上水粉嶺，大埔，元朗，荃灣，西貢及長洲等六區舉行初賽及複賽，在複賽中評定各該區之冠、亞、季軍。然後該六區之冠、亞、季軍再參加新界區決賽，以評定新界區冠、亞、季軍及優勝獎。

七：香港島，九龍及新界三區之冠、亞、季軍及優勝者將參加全港總決賽。

八：香港島及九龍兩區初賽期定五月廿八日，複賽期定六月十一日。香港島及九龍兩區，初賽及複賽地點如下：香港島—大道東鄧肇堅醫院；九龍區—窩打老道九龍醫院。

九：新界各區初賽日期及地點如下：

上水粉嶺	五月十日上午十時	博雅山房
荃灣	五月十一日上午十時	雅麗珊社區中心
元朗	五月十二日上午十時	元朗大會堂
西貢	五月十六日上午十時	西貢民安促進會
長洲	五月十七日上午十時	陳恩美國際救援會托兒所
大埔	五月十八日下午二時半	大埔醫局

複賽於初賽後三個星期舉行

十：新界區決賽定六月十九日假元朗大會堂舉行。

十一：全港總決賽定六月廿五日下午四時假德輔道中皇室行皇都酒樓舉行。

十二：各區（包括新界各區在內）初賽及複賽，均由香港醫學會會員醫生及醫務處醫官担任評判。

十三：新界區決賽則由各該區鄉事委員會主席及其他名流組成評判委員會担任評判。

十四：全港總決賽由評判委員會評判（委員由社會名流担任，名單另行公佈）。

十五：獎品（甲）香港島，九龍及新界三區，各設冠、亞、季軍各一名，另優勝獎九名。（乙）全港總決賽設冠、亞、季軍各一名。

全港總冠軍獎：大銀杯一隻、禮券五百元。
亞軍獎：銀杯一隻、禮券四百元。
季軍獎：銀杯一隻、禮券三百元。

各區冠軍獎：銀杯一隻、禮券三百元。
亞軍獎：銀杯一隻、禮券二百元。
季軍獎：銀杯一隻、禮券一百元。

各區優勝獎每名禮券五十元。

十六：頒獎典禮於總決賽後舉行。

華僑日報主辦
香港醫務衛生處贊助
第二屆
兒童健康比賽
參加報名表格

參加者姓名：
年齡：
出世紙號碼：
地址：
家長姓名：
家長簽名：

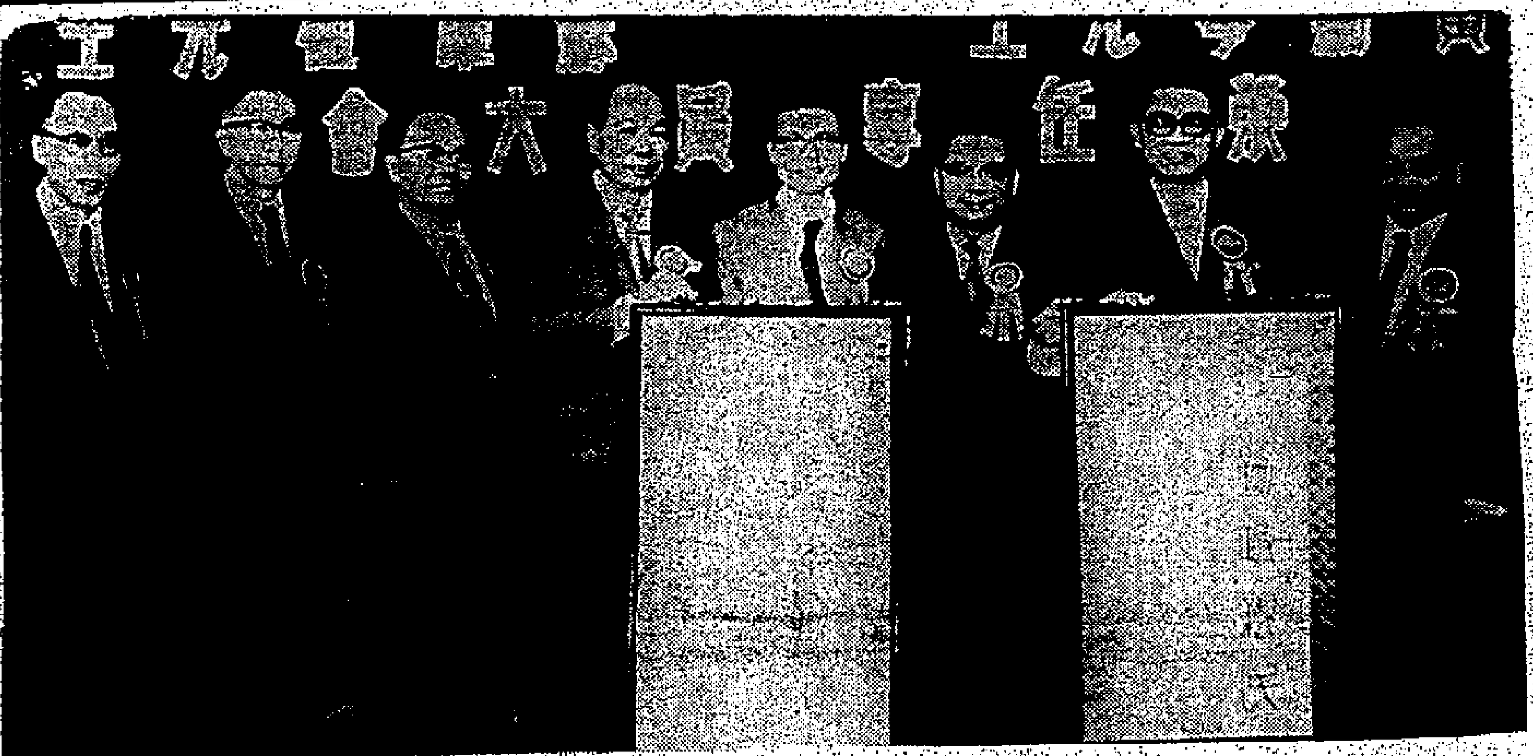
（請附寄參加者吋半相片三張）
照片背後請寫姓名

香港仔水陸居民聯會
贈白米食物與安老院

（港訊）香港仔水陸居民聯合會歷年對該區老人照顧殊多，今年亦不例外，決定向香港仔安老院贈送白米二千餘斤，生油三百斤，豬肉三百斤，瓜菜三百斤，鮮魚二百斤及金山橙三箱。該會現已請到周演興健院同學會醒獅隊贊助。在周華主席及各理事委員率領下，於今天（十八日）下午二時在香港仔鮮魚場集合，聯袂出發赴香港仔安老院，除贈送禮品外，更向各老人表演精彩國術醒獅節目云。

無綫電視播影 珍貴體育片集

馬季結束之後，無綫電視翡翠台及明珠台逢星期日及星期六報導賽馬結果的「快活谷賽馬實況」節目亦告暫停。由五月廿七日開始，明珠台逢星期六晚上七時五十五分播映的「快活谷賽馬實況」將改爲播映報導各項體育運動的珍貴紀錄片集「體育動態」，這個片集不限於報導足球，籃球等競賽，并有田徑各項運動，例如跳高，跳遠，賽跑，網球等項目，一些體壇明星如世界女子網球冠軍珍衞婷均出現螢幕。翡翠台之「快活谷賽馬實況」節目，則由五月廿八日開始，逢星期日中午十二時改爲播映七彩歌舞片集「歌舞天地」，該節目除有歌舞表演之外，并有幽默趣事，輕鬆風趣。



九龍各社團歡宴黃劍琴蘇耀祖兩專員，大會首長合攝。左起：雷福康、余祿祐，曹紹松、黃湛、黃劍琴、岑才生、蘇耀祖、彭耀臣、衞棉、許庇穀。（本報記者攝）

華僑日報創刊四十七週年紀念 舉辦公開工人婦女學生兒童徵文徵畫比賽啓事

敬啓者：本年六月五日爲華僑日報創刊四十七週年，爲紀念慶典，決擴大篇幅，編印特刊，同時舉行公開、工人、婦女及大專、中學、小學、幼稚園學生徵文及自由畫比賽，獎金除播影比賽部份章則另行發佈外，茲將公開、工人、婦女及學生各組徵文、繪畫比賽章則列下：

公開組

題目A 香港目前最大問題，仍是交通與治安未能解決，此外，工業與教育亦不容忽視，試列舉解決之法。

B 展望中英交換大使後，並從貿易、旅遊、地產、工業，論香港前途。

辦法：歡迎各界人士惠稿，字數限多五千，一紙兩面不拘，五月廿日止截，郵戳爲憑，請另紙附記號及姓名地址，封面寫明公開組。獎金 冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元，優勝獎若干個，獎金五十元。

婦女組

題目A 試舉實例，論男女應否同工同酬。

B 從本身體驗，管教青少年子弟方法。

辦法：歡迎婦女界惠稿，工友及家庭主婦尤表歡迎，字數限三千，一紙兩面不拘，五月廿日截稿，郵戳爲憑，另紙附地址或工作單位（如有）封面寫明婦女組。

工人組

題目A 工人對物價與屋租之看法。

B 注重勞工福利，改善工人生活。

辦法：歡迎工友惠稿，字數限三千，一紙兩面不拘，五月廿日截止，郵戳爲憑，另紙附地址，工作單位，及工作證號碼，封面寫明工人組。

大專生組

題目A 香港大嘆人材外流，而加拿大和澳洲卻醞釀限制港生就讀，美國又大增學費，香港應如何自覺。

B 試舉香港社會目前幾項嚴重問題，并列舉解決辦法。

辦法：歡迎大專學生（UPPER SIX亦可）投稿，字數限三千，一紙兩面不拘，五月廿日截止，郵戳爲憑，另紙附地址及學生證號碼，封面寫明大專組。以上工友婦女大專三組冠軍獎金均爲二百元，亞軍一百五十元，季軍一百元，另設優勝獎若干個，獎金各四十元。

高中生組

題目A 青少年犯罪之成因，及其解決辦法。

B 理想的家庭學校和社會。

辦法：歡迎F四及中五以上（LOWER SIX亦可）同學參加，字數限二千，一紙兩面不拘，五月廿日止截，郵戳爲憑，另紙附地址及學生證號碼，封面寫明高中組。獎金：冠軍一百五十元，亞軍一百元，季軍五十元，優勝獎若干，獎金各酬三十元。

中小學生組

題目A 論致知在格物，故不能死讀書。

B 結隊郊遊和寫日記的好處

辦法：歡迎F3及中四以下同學參加，（小學五六年級亦可）字數限一千五百，五月廿日止截，郵戳爲憑，一紙兩面不拘，另紙附地址及學生證號碼。封面寫明中小生組。獎金：冠軍一百元，亞軍六十元，季軍四十元，優勝獎若干各酬廿元。

自由畫組高級組（小五至F1）

A 圖案畫　B 旅行寫生　C 參觀印象　D 自由畫

初級組（小四以下）

A 圖案畫　B 好朋友大家玩　C 人物寫生　D 自由畫

幼稚組（幼稚園各級）

A 我的學校老師和親人　B 我所愛的小動物　C 集體遊戲　D 自由畫

繪畫部份：高級，初級，幼稚園組，每組各設冠亞季軍各一名，獎金均爲冠軍五十元，亞軍四十元，季軍卅元。三組各再選優勝獎共一百名以上，致送酬品。畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。即日起收件，至五月廿日止截，以郵戳爲憑，逾期不錄。所有各組徵文畫，應徵者請另紙寫明地址，及班級名，以便通訊。

民政司陸鼎堂由東華三院總理、院長及護士長陪同巡視東華東院各部門。（本報記者攝）

民政司陸鼎堂巡視
東華三院港區機構
積極擴展社會服務
對各項建設計劃詳詢深表關懷

（時訊）民政司陸鼎堂，於昨（十七）下午，在三院主席簡日淦，[illegible]陪同下，參觀東華三院港區所屬機構。下午二時半，陸民政司首先巡視東華東院各部門及擴建中之工程，東院擴建後將成爲一間急症及次急症醫院，擴建工程將在五個月內完成。

[illegible]

後巡視東華醫院及鄰近東華醫院，本屆除積極推進東華醫院百週年紀念第二期擴建工程外，並計劃將東華醫院內之殯儀館遷建，[illegible]

東華三院各項計劃，[illegible]

（明）

五行小販會 慶祝譚公誕

（新聲社）本月二十日（農曆四月初八日）星期六爲譚公寶誕，香港五行小販福利聯誼會特籌辦事宜，是日[illegible]

中醫師公會 理監事就職

（新聲社）港九中醫師公會，定本月廿一日下午七時，假月宮酒樓，舉行第廿四屆理監事就職典禮，[illegible]頒發選任證書，並頒發紀念獎品，禮成後歡宴，並有音樂演奏助興。

大會堂節目

五月十八日　星期四

場地	時間	節目
音樂廳	下午二時	官地拍賣：政府官產測量部主辦
音樂廳	下午八時	紐方新鋼琴獨奏會：市政局主辦
劇院	下午八時半	英語話劇：香港戲劇會主辦
展覽廳（高座）	上午十時至八時	學校衞生教育設計展覽比賽：市政局主辦
北演講室	下午五時至七時	素描班：香港美術會主辦
北會議室	上午八時半至十一時	屋宇建設委員會私人會議
南會議室	下午七時至十時 / 上午九時一刻至十時一刻	中大校外課程演講，金英主講
市政局公立圖書館	上午九時至五時	學生自修室
大會堂及鴨打老道圖書館 油蔴地圖書館	上午九時至八時	成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
薄扶林圖書館	上午九時至八時	成人圖書室、學生自修室、報刊閱覽室、兒童圖書室、學生自修室
九龍公園香港博物美術館 大會堂博物館及美術館	上午十時至八時	休息
李鄭屋古墓	正午十二時至七時	李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器展覽

寶島遊踪（五十）

北投風光 蜚聲國際
溫泉浴罷 盡滌塵勞

本報續辦「讀者暑期台灣環島觀光團」

本報與七海公司，中華航空公司聯合主辦之「讀者台灣環島觀光團」等八天行程，在酒店用過早餐後，專車接往機場，乘搭中華航空公司班機返台北。午餐於台北著名粵菜館「安樂園酒樓」，餐後原定節目爲遊覽「烏來瀑布」及觀光「碧潭」幽雅脫俗之湖光山色，可惜天不造美，下了一場大雨，把許多原定的精彩遊覽節目都宣告臨時取消了。

晚上各團友下榻北投「龍城大飯店」（因人數過多，另一批卻住在陽明山中國大飯店），當我們的車子到達北投市街的時候，看見兩旁建有很多溫泉旅社，彷彿像十步一樓，五步一閣似的隣列於岩谷之間，繁燈如錦，別饒風光。

由於新北投泉溫水滑，各團友舍洗一個溫泉浴，一滌旅途之塵勞，既經浴罷，身心頓感無限舒暢，而禁不住由衷地讚賞這蜚聲國際的北投溫泉，確是名不虛傳，大有一游再游的價值。（隨團記者葉帆）

又：本報爲徇廣大讀者要求，決續辦「讀者暑期台灣環島觀光團」，連日報名參加讀者異常踴躍，定期六月廿一、七月廿六、八月十六等分三批出發，全程十天，消遙住宿一流酒店，三餐精美膳食，飽有多晚歡宴夜總會節目，多姿多采，豪華享受，僅收港幣一千四百九十元，即日開始接受報名，參加讀者異常踴躍，欲免向隅，報名從速，額滿即止，歡迎垂詢及索取簡章，請撥電話H二三一六三七華僑日報中區辦事處張毓森君接洽。

讀者寶島遊踪攝影
（上圖）讀者觀光團午餐於台北著名粵菜館「安樂園酒樓」，部份團友於席前留影。
（下圖）新北投「龍城大飯店」門前，部份團員留影。

REFERENCE LIBRARY

華僑教育

學校衛生教育設計比賽
舉行頒獎儀式
是項活動由市政局、市政事務處及教育司署合辦 聖方濟各書院獲得全場冠軍
昨由黃夢花議員主持頒獎禮

（時訊）由市政局、市政事務署及教育司署合辦的學校衛生教育設計比賽，昨午假大會堂低座展覽廳舉行頒獎儀式，由市政局環境衛生委員會主席黃夢花主持。各得勝學校並在現場展出獲獎攤位。

是項比賽，自一九六九年開始以來，已有四年歷史。今次的比賽乃於上月舉行，共分五組，經評判員選出優勝者後，昨日舉行頒獎。

黃夢花在儀式中致詞指出：「設計是一件十分煩瑣而費時的工作，須要長時間而慎密計劃、研究和參考。同時又要運用高度想像力和技巧。無可否認，各參加學校已費了不少時間和心血，方能有今日的成果。特別值得讚許的就是有些同學還犧牲了部份復活節假期的時間來做此項工作。他們的努力是不能用物質來衡量的。不過他們最值得自慰的就是已經幫助了到來參觀這個展覽的人士，明白改善家中及環境衛生的方法，以防止因疾病或意外而做成的痛苦或死亡。單在這一方面，同學們已替社會做了一件十分偉大的服務。」

黃氏又稱：健康就是財富。但一個健康的生活，並不是垂手可得的。首先我們一定要認識健康的簡單法則，而同時又須將這些法則付諸實行。我們時常要自我約束，自我管制，甚或犧牲部份空閒或娛樂時間，才可以過着健康生活。因此我懇切希望各同學和各位到場參觀人士，能將在此展覽中所獲健康智識付諸實行，以期達到保持健康目的。此點亦即此項比賽的原意。

是次比賽共分為五組，除各組設冠亞軍及優異獎外，另並有一項全場冠軍名銜。經評判員選出的得獎學校如下：

全場冠軍：聖方濟各書院（主題：如何保持海灘及旅遊地區清潔。）

第一組：如何保持海灘及旅遊地區清潔：組亞軍：香港新法書院（理學組），荃灣官立中學。優異獎：聖保羅男女中學（中文部）（此組不設組冠軍獎，因獲全場冠軍學校參加此組）。

第二組：如何防止游泳意外：優異獎：聖保羅男女中學（英文部）。

第三組：如何防止在學校內發生意外：組冠軍：協和中學，優異獎：銘賢中學（第二、三組不設組冠軍，因參加此組學校數目不足）。

第四組：如何防止蚊虫在家中滋生：組冠軍：女青年會丘佐榮中學，組亞軍：筲箕灣官立中學，優異獎：香港新法書院（文學組），新界錦田伯裘英文書院。

第五組：如何在家中預防及消滅老鼠：組冠軍：藍田聖保祿學校，組亞軍：全完中學，優異獎：聖心書院，英華女書院。

全場冠軍獲獎金一千元，各組冠軍獲五百元，亞軍三百元，優異獎二百元，所有獎金均由市政事務署撥出。（則）

中大校外進修部
夏季課程八大類
共四十八項 定下月開課

（時訊）香港中文大學校外進修部爲便利各界人士夏季進修，每年除春秋兩季舉辦多類校外課程外，並於暑期間舉辦有夏季課程，以備社會人士得利用暑期作進修之需。

本年度該部所開設之夏季課程，業經公佈，計分八大類凡四十八項，並定於下（六）月初開始上課，課程計有：

（一）中國語文類：「詩文選讀」、「讀史論略」、「翻譯（英譯中）」、「國語」等四項。

（二）社會科學類：「社會政策」、「綜合式的社會工作實務」、「金剛經要義」等三項。

（三）經濟、商業、法律類：「香港證券投資實務」、「電腦與企業管理」、「企業組織與管理概論」、「工廠管理」、「銀行業之法律問題」等五項。

（四）數理類：「新數學入門」、「新數學、集、群、矩陣」、「數字電腦線路之原理與運用（二）」、「現代魚類養殖學」等四項。

（五）電腦學類：「電腦與銀行業務」、「電子資料處理及電腦程序編纂」、「COMPUTER TECHNIQUE」、「COMPUTER MANAGEMENT」、「SYSTEMS ANALYSIS」等五項。

（六）教育類：「小學佛學教學法」、「中國文學教學問題」、「教育與心理測驗」、「教育研究方法」、「幼稚園及托兒所之教材教法」等五項。

（七）美術、音樂類：「國畫初階」、「素描」、「水彩畫」、「室內設計」、「設計之基礎」、「實用商業美術設計」、「鋼琴名作欣賞」、「西洋音樂名曲欣賞」、「ILLUSTRATION CARTOON」等九項。

（八）英國語文類包括：「應用英文」、「商業英文」、「每日英文」等共十三項。

以上各項課程之詳細內容，上課時間及地點，均詳載該部出版之一九七二年夏季課程手冊內，有志參加進修人士，可逕函九龍彌敦道廿三號端興大廈十三樓或撥電話K六六九三六一，K六八二三一四（下午六時至九時）該部索取。（成）

官小一年級招生
定本星期六截止
初步被選者將於六月廿三日前獲書面通知

（時訊）官立小學一年級入學申請事宜，將於後天（星期六）中午十二時截止辦理，有意送子女入官立小學就讀者，可在這三天內前往就近之官立小學辦理申請。

所有填妥之申請表格，應於五月二十三日（星期四）或該日之前，送回在表格上列為第一志願之學校。

初步被選者，將在六月二十三日前獲得書面通知，約期會見。

據過日辦理報名情形而言，今年申請入讀官小者仍衆，雖則若干地區有招不足學生之虞，但大致上各官立小學仍可招得不少學生。（南）

學童如被歹徒勒索
應即報警辦理
教署飭各校轉知教師及學生 務使提高警惕 消弭罪惡

（時訊）學童如被歹徒勒索，應立即與就近之警署聯絡，俾警方能及時從事調查，以防止同樣事件發生。

最近教育司通告各校校長指出：近來本港被報章刊載有關學童被歹徒勒索金錢事件，去年歹徒勒索事件部份可能爲三合會黨徒。警務處雖曾接獲此類案件之投訴，然未能證實上述勒索之真實性。不過警察當局對此類罪案極表重視，故特與本署合作，以對付此一問題。此類勒索之受害人，每因損失輕微而不願報案，或因不願牽涉在警方之調查中，故不向警方報案。此外，或因恐怕歹徒進一步迫害而不報案者。不過如果市民避不報案，則有關當局在消弭此類罪案方面，恐難收效。

因此特請各校校長通知教師及學生，務使彼等對此問題提高警惕，並鼓勵彼等如發覺某學生被勒索金錢或有價值之物品時，即向校方報告，校長於接獲此類報告後，應立即與就近警署聯絡，俾使警方能盡早調查，以防止同樣事件之發生。（成）

新亞藝術系
今藝術座談

（港訊）香港中文大學新亞書院藝術系，定今（十八）日下午四時，在九龍嘉圖道該系國畫室，邀請甫於日前抵港之中國留法名畫家趙無極主持「現代藝術座談會」，歡迎各界人士參加。

必文學會文憑試
十三日開始舉行

（港訊）英國必文學會春季文憑考試，在旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角應創與銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八七號嘉禾大廈三樓之香港商科語言書院所設之考試中心，於五月十三日開始舉行，科目有：初，中級英文速記，英文商業信扎，英文速記初中級理論，英文速記速度（六十——一百）法文，西班牙文，英文，秘書實務，商業數學，經濟學等，該項考試將於七月二十二日考畢，該校爲該學會香港區之考試中心，其文憑考試之試題由英倫該會直接寄來，並派專人臨場監考，考後隨即密封郵回該會直接評定考生成績，該校每屆參加此項文憑考試之考生，其及格率爲全港之冠，而其中之優異者，也爲全港之冠，凡有關考生，宜注意考期及試場，如有查詢，可直接向該校查詢。

大夏大學校友會
六月一日祝校慶

（港訊）上海大夏大學香港校友會以六月一日爲該校創校四十八週年紀念，日前假九龍匯其飯店召開理監事聯席會議，當經一致議決，是日舉行擴大聯歡聚餐慶祝。經由該會理事長白志忠，監事長錢匡一，總幹事何德明，迅即發出通函，定是日下午七時假彌敦道六八三號金冠酒樓十五樓聯歡聚餐慶祝，并舉行年會，改選民國六十一年度職員及商討會務進行事宜。餐券每張十五元，洽購餐券同學電話：白志忠K八六六三七九，錢匡一K六六八一五零，李序東，K九四三〇七三，陳伯年——K六四七一九三，張恩澤，K八五六六四一，丘斯明H二二二八五八，趙士偉——K八〇九三二一，何德明H七二九五五一，李伯康NT四〇二七八九，黃超擘K三〇七七四三，林任夫H七七七八九七，梁遇年K八九四六一五。

ROSARY GIRLS' COLLEGE

天主教 玫瑰英文女書院

招考1972年度升中生通告

級別：英文中學部 F.1 至 F.5
英文小學部 P.3 至 P.6

報名：即日起接受辦理。（考試日期在校內公佈）

校址：香港堅道九十七號。 電話：H-244787
（3、23、12、號巴士直達）

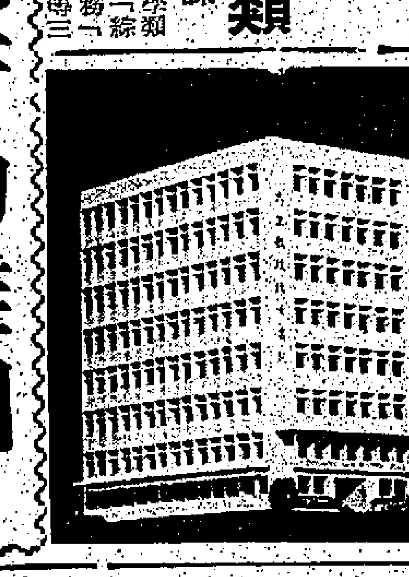
校長 梁潔貞 MRS. MARIA LEUNG

瑞芳幼稚園 招生

正園：九龍塘約道八號
電話：K三六三〇一式

分園：紅磡蕪湖背襯道85—87號
電話：K六五四四二七

園長：岑鄭寶珍



SAPIENTIA COLLEGE

思明英文中學

港大、中大文理碩士主辦

自置校舍 擴班招生

本校創辦於一九六九年，一貫校風嚴謹，頗得家長信賴；爲適應校務發展需要，現於荃灣自置校舍，擴充班級，採全日制，定本年九月移新校上課

班級：F. 1—F. 5會考班

報名：上午九時至下午五時（假期照常）在新址或現址

考試：五月廿一日（星期日）上午九時在新址

新址：荃灣享和街68號(近巴士總站及碼頭)
現址：香港灣仔道128-150號，電話：H-744882,740535

校監：李金鐘 校長：陳鳳潔

香港九龍 利瑪竇書院 徵聘教師通告

本校將於本年秋季增聘下列科目教師數名：

英文中學部：（一）英文科（二）地理科（三）數理科

中文中學部：（一）國文科（二）數理科

應徵者請於一九七二年六月十日前將詳細履歷及擅教科目班級逕寄九龍深水埗海壇街一四五至一四九號利瑪竇書院秘書處收

一九七二年五月十八日

利瑪竇書院秘書處啓

靜宜女子中學招生

概況：本校經政府選定爲三年補助學位之女子中學，管教嚴謹，校風純樸，以德智雙修爲施教方針，爲教品力學之理想學府

班級：英文中學中一至中五。（保送會考）
中文中學中一至中五。（保送會考）
大學預科入學申請，另行公佈辦理。

報名：上午九時至下午五時，假日休息。

校址：九龍界限街一二六至一二八號全座。

電話：三六七九二八（近聖德肋撒天主堂）

附啓：靜宜女子夜中學，學制及課程與日校完全一致，同時接受新生入學申請。

聖璐琦男女英文書院招生

班別：中一(FORM 1)至中五(F.5)

報名：即日開始接受申請

考試：在校內公佈分批考試日期

校址：大道東山邊台1A（大道東九十九號旁適安街直上）

電話：H732553 H732563

監督兼校長 李福柱

大埔 三育中英文中學招生

好消息

九月份起本校接受政府津貼教署資助三年中學之新計劃並有全免半免學額。凡新界學子已參加升中試而選讀本校並未投考者，得獲優先享受減免學費及其他獎助學金之機會。聰明學子，務即報名選讀。勿失交臂爲要。

（一）班級：新生：英文中學F.1及新制中一（祇招收已參加應屆升中試者）
插班生：F.2—F.3，中二至中五及大學預科中六

（二）考期：五月廿一日（星期日）上午九時在本校

（三）報名：即日開始（上午九時至下午五時）星期六休息一天，星期日亦照常辦公。

（四）交通：校址在大埔墟汀角路，地點適中交通便利，來往上水粉嶺佐敦道之19 19 A及來往元朗錦田大埔墟之23各綫巴士均可直達。電話：六六三四五九

（五）特點：教會主辦絕不牟利師資優良，管教認眞，學額有限，祈即報考，以免向隅。

校監：朱天明 校長：陸怡然

BALDWIN COLLEGE

香港大學文理學士主辦

博允英文中學

校址：九龍油麻地南京街三十號
電話：K八五七七八七・八八九九二二

報名日期：即日開始

招生班級：英中一(FORM1)至英中四(FORM4)
英小五(P.5)至英小六(P.6)

考試日期：五月廿七日(星期六)下午二時半

英中五至大學預科各級入學申請稍後辦理

校監兼校長 廖國宏

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學一至六年級（PRIMARY 1—6）
中學一至二年級（FORM 1—2）

（二）考試：五月廿七日（星期六）下午二時

（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台。
電話K六八〇二〇一—三

校監 鄭亞清

珠海、廣大、香江、聯大
華僑、德明、清華、遠東

八院校聯合招生委員會通告

本會本年度招生在報名期間因連日大雨交通阻塞各生多未能依限報名紛請展期特將報名日期延至五月二十日止此告。

聖公會 聖馬利亞堂中小學幼稚園招生

校址：中小學——掃桿埔東院道三號 電話：H七七五三四七 H七七五〇四
幼稚園——銅鑼灣大坑道二號A 電話：H七六一七〇六八

學級：中學——F.1下午班F.2・F.3・F.4全日
小學——上午班一至五年級
幼稚園——上午高低班及幼兒班

報名：即日開始並攜本人寸半相片兩張到校務處辦理

考試日期：中學——六月十七日上午九時及下午一時四十五分分兩次舉行
小學——六月廿四日下午二時正
幼稚園

校監彭榮昌 校長譚仲約

香港大學教育系文理學士主辦

香港 文理英文書院

——招F1男女新生——

開設班別：香港學校：F.1至F.5及F.6中大預科理科班

報名：時間：現已開始，每日上午九時至下午五時（星期六下午及星期日休息）
手續：携帶1×1½半身照片二張及前校成績表。

考試日期：五月廿一日星期日

校址：香港：灣仔大佛口萬茂徑21號
電話：H七三三三二三

校監：張永賢
香港校長：周張慧冰

協恩幼稚園通告

原定五月十一日接見新生，因天雨改期於五月廿日(星期六)依准考證時間接見。

地利亞修女紀念學校 擴校招生

本校之美孚新邨學校於今夏擴建校舍至十萬平方尺，並分爲男校，女校及小學。屆時美孚分校之校舍擁有九千平方尺大禮堂，室內運動場兩間，籃球場，實驗室五間，圖書室兩間，閱覽室兩間，音樂室兩間，演講室，地理室，美術室，幼稚園遊戲室，及小教堂等。

申請入學手續：
（一）一吋乘吋半正面近照兩張。（二）出世紙或育嬰紙。
（三）最近成績報告表。（四）報名費兩元。

申請下年度入學者請於一九七二年五月十日至五月三十一日於辦公時間（星期一至星期六，上午九時至下午五時）到下列學校申請：

九龍尖沙咀：
小學 亞士厘道廿七號 電話：K六六九二四三 幼兒班，幼稚園初班及小學一年（男女生）
中學 山林道五十四號 電話：K六七四二三三 中一（女生部及男生部）

九龍荔枝角美孚新邨：
中學 山林道五十四號 電話：K六七四二三三 中一（女生部及男生部）
女子中學 吉利徑一至三號十五座 電話K七一九一七一 中一至中四
男子中學 百老匯街八十四至八十六號四十七座 中一至中四
小學 百老匯街八十至八十三號四十六座 幼兒班，幼稚園初高班 小一至小六（男女生）

（美孚男校及小學暫在美孚新邨吉利徑一至三號十五座接受申請）校車詢問處K719025 校監：J. W. EDMONDS

基督教樂道會 樂道英文中學

班級：英文部：F.1—F.2
中文部：中一至中二

試期：五月廿八日（星期日）上午九時

校址：九龍何文田樂道台（培正道直上或佛光街可直達）

電話：八四四一七六、八四三九四七。

監督 洪慧清

香港九龍 利瑪竇書院 通告

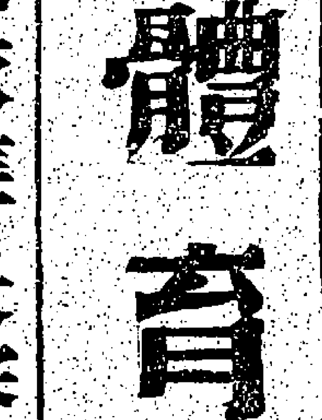
本校現已開始接受一九七二年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1、F.2兩級
中文中學：中一、中二兩級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣珠場側鄰）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九至15號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七二年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K—817166・H—432724）

體育



甲組銀牌足球準決賽
東方火併東昇
晚八時在政府大球場挑燈肉搏

甲組時州銀牌淘汰準決賽東方對東昇，今晚在政府大球場挑灯決鬥，定八時正開波。頭場序幕戰初級銀牌淘汰賽機行對航校，於六時交鋒，先打頭陣。門票收三元五角，三元，兩元四角，一元共四種。

東方對東昇甲組銀牌準決賽，爲兩隊在今屆足球第三次碰頭，甲組足球聯賽第一循環，東方因松江犯兩次手球，被球證逐出場，東方僅以十人應戰，東昇以柔敵剛，竟討不着半點便宜，反而東方之攻勢較具威脅性，最後卒以〇比〇奏和。今晚狹路再逢，兩隊誓不兩立，有你冇我，又將拚個你死我活。雙方俱屬一級巨型班勁旅，實力半斤八両，將有一番極劇烈之爭持，始將分出高下。第一場五五波殊死決鬥，非經終場，誠難預料鹿死誰手。銀牌是淘汰賽，許勝不許敗，兩隊一定要放盡來搏命，保證絕無冷場，球迷絕不容錯過，欣賞雙番東生死龍虎鬥，今晚政府大球場，將有一番熱鬧盛況。

東昇與東方可說得是各有其長處，東方近況回勇，當其勝流浪之役的碰路得出色非常，主要乃戰意高昂，現頭大破流浪之餘威出鬥東昇，志在必勝，東昇在聯季的戰績和狀態均佳，在通常水準而論似比東方成績好。但銀牌作戰的心情不同，有時候會使人有意料不到的演出，東昇戰鬥力雖强，但球員作戰的經驗勝不了東方。兩隊俱無必勝把握，東方戰意高昂，東昇捱打硬仗，將有白熱化戰鬥。兩隊勢均力敵，要看臨場演出拚勁鬥志球運決定勝負。東方近況頗佳，如肯搏命，贏面稍高半綫。兩隊可能出賽陣容如下：

東方
何容興 龔雷傑 李志強 陳國雄 黃振烈 曾展鵬 曾錦泉 鄺演英 黃國泰 郭錫祖 黃權益 朱柏和 葉錦洪

東昇
廖錦明 曾廷輝 王照保 馬迎祥 馬興強 盧洪海 林劍雄 賀達財 李國強

港九有賽事
公開小球賽

港小總主辦市政盃小球賽有兩場在修頓場舉行，六時七友隊對市政總，次場七時企友對西灣政。九龍盃賽，共排有四場，長沙灣場六時旺青對麗宵，七時官涌對南對兄弟，蘇屋村場：六時少青對秋水，七時光德對花花。

排聯副會長陳富良
今午赴台考察業務

港九排球聯會副會長陳富良，定今日下午二時乘機前往台灣作一週行。陳副會長此行除爲本身之業務外，並代表港九排球聯會與當地有關人士聯絡，加强港台兩地的聯繫，並商討推進排球水準之方云。

圖爲港九排球聯會副會長陳富良近照。

金禧盃四強籃球賽
大同勝中青戰果意外
警察九七對七二擊敗南華冠軍之相

金禧盃四强男女子籃球邀請賽，昨晚修頓場開鑼，大同、警察均是旗開得勝，先後擊敗中青、南華。

女子組大同對中青的比賽，戰果頗出意料之外，以新登銀牌盟主的中青而言，士氣與實力原較大同强和完整，但全場大部份時間竟處逆境，乃因大同表現出色所致。

金禧盃賽中，證明訓練得法的大同，只存寄望在方法中，證明訓練得法的功臣，她不單止是取分於中鋒，而且是全隊贏波的功臣，她不單止是取分於中鋒，而且是每次重要關頭中，搶得籃板脚的所分，令大同能以一分之微四十三比四十二擊敗銀牌冠軍中青。

倘若是迷信的說法，中青之敗，似乎是在賽前已定。在昨晚的比賽中，大同，中青巧恰地穿着黃色的球衣上場，爲利便裁判執法，臨場要求由決定何隊更換球衣，據賽前球員表示，認爲中青衣乃不吉之兆，是敗陣的象徵，而中青竟不幸地執輸了，由黃衣改穿深色，似乎是上天注定她們今夕要吃敗仗一樣。

但無論如何，昨夕的波事確定精彩百出，緊張異常，大同以柔制剛，以穩制快，採用穩打穩紮的戰術，小心謹慎地先以不失搶球權原則，然後伺機圖謀搶分，由於傳遞穩健，上兩次進攻多有斬獲。而防守方面，盯人嚴密並用，貼身壓制對方滲入，減少中青鋒的投籃取分，果然亦奏效果。開賽後雙方經過五、七、九、十一等度平手後，十四分鐘，大同微告領前，一度以五分（十八比十三）反客爲主，但卒被大同於上半場完前追和廿二比廿二。

下半場兩軍再一次平手（廿四比廿四）後，大同脫穎而出，一路保持領先優勢，最大距離爲七分鐘，大同以六分（三十比廿四），暫勝，然而好勝心切的中青，並未就此罷手，加緊苦追下，卒由李鋭健於最後一分鐘時投中，追和（四十二比四十二），此次得搶球權的周淑芳，在不顧身的切入上籃，朱婉瓊犯規被罰，周淑芳二罰一進，射入致定勝負的一分。

大同之勝，冷靜果斷亦是原因之一，當周淑芳射入了二罰一之後，還有一分零幾秒時間，只剩下四十三比四十二領先一記，當時球權屬她們，但她們絕不將球傳予他人，作穩健之控制，使中青無法奪回球權，終於大功告成，取得勝利。

男子組警察大戰南華，警察表現了大將風度，以九十七比七十二大勝南華，半場警察以四十五比卅四領先。

會球員助陣，但始終不敵警察，全場一路落後，大敗而回。（正）

中國國術總會
二屆職員就職
國際樓頭賀客如雲

（時訊）香港中國國術總會，於昨（十六）日下午七時，假九龍國際酒樓三樓，隆重舉行第二屆職員就職典禮，暨全體會員聯歡大會，是日到賀及致賀花籃者，有太平紳士曹紹松，李重文，王熙生，刁貴治，張敬業，黃演成，彭海發，暨社會各界紳名流，國術界一等第，僑團暨文化界，國術界一等紳士，暨港九千餘人。

情況熱烈，僑界開始，首由會長鄧生，開會詞，繼由主席陳漢宗報告會務，繼致謝九龍民政司署旺角民政主任林志剛主持監誓，頒發證書，最後由副主席勞冠雄致答謝詞，禮成後，筵開四十席，席間並有香港大會堂之氣氛，充滿了一片愉快，演唱粵曲助慶，劇場名一流歌星，娛興節目十一時許，始盡歡而散。

第二屆職員如后：會長鄧生，副會長倫校陞、智夫，夏國威、李英昌、（執行委員會）主席陳漢宗、副主席謝振興、謝榮斌、龔務秘書胡少徐、總務龍啓明、（副）陳漢良、曾昭宇、財務鄧志剛、（副）鄧劍檸、夏劍屏、公共關係蔡子强、（副）陳達夫，梁祥，學術李英昂，（副）陳秀中，李牛呂，調查林煥光，（副）康烈，王潤明。

顧問：郭天能，（副）陳有倫，總干事，會員組梁照，（副）潘城，鄭汎能，稽核李欽，（副）殷泉，莫子京，執行委員劉飛，洪紹宗，許海，古生，沈潤，梁仙，陳永光，詠洛體育會，陳正體育會，北勝蔡李佛國術總會，天天體育會，白鶴體育會，蔡李佛始祖陳亨公紀念總會，柔功門國術總會，龍形體育總會，白眉國術總會。

促進屬會之間情誼
打成一片加强合作
港島服務隊長會議 全港水上安全運動
正副主席馬汝擴吳耀慶總監徐卓球拯總主席郭漢銘親臨主持

（特訊）本年度泳季即將來臨，爲保泳者水上安全之辦法，全港水上安全運動主席馬汝擴，副主席吳耀慶，香港拯溺總會各首長服務總監徐卓球，拯總主席郭漢銘等，特於昨晚在聯會港水總部召開全港島服務隊長會議，探討本年度水上安全工作，大家在促進情誼，打成一片，加强合作的融洽氣氛中進行。會議開始，首由服務組主席郭漢銘致詞如下：「在座各位首長，各位隊長，小弟以萬分至誠的心情，多謝各位來參加這一次會議，服務隊長會議，往年係在泳季開始前召集全港服務隊長，以一次過方式來會議，但係小弟感覺到數百人在區區數小時的叙會，實係無法使到各位有機會一一發言，提供，但想改善的意見，所以小弟由今屆起改爲分區舉行，把人數縮少，使各位都有充份時間，發表意見，同時，小弟亦希望藉此培養成聯繫場面，使到隊長與各首長之間增加合作的情緒，促進總會與屬會之間的情誼，打成一片，加强合作。

小弟對水上安全的工作，智識係非常淺薄，今次得到各位首長提拔和各位的相讓被選負担水上安全責任，而今所負重任，我祇有熱誠一片來接受各位的指導，希望各位毋須客氣踴躍將有關拯溺和服務應興應革，一切問題，提出，共同討論。

去年泳季服務結束後之拯溺夜宴，係用來感謝各位一年來之服務，辛勞備至，當晚係由小弟代表向各位致謝，亦同時在致謝中小希望今年的安全服務光輝的成績上，放出更好的異彩，各位，而今服務「開始了，希望各位大力支持踴躍服務，使我們所新望的成績實現」。

詞畢繼由副主席吳耀慶致詞表揚各拯溺員獻出自己假日孝樂時間爲公益服務精神，希望大家再接再厲，大力從公，創立更輝煌成果。」港島總監徐卓球於致詞中，請各拯溺員大家携手合作，提供寶貴意見，共策進行，爲泳者帶來水上安全，爲市民服務等語。

「拯溺總主席郭漢銘，呼籲市民注意水上安全，並與各首長通力合作，並請各屬會首長領導隊伍參加六月十一日一年一度香港全港拯溺隊大會操，以顯示拯溺隊員之實力。」

詞畢，各隊長紛紛提出各項服務中之困難及水上安全問題，互相商討，均由各首長完滿一一解答，會議完畢後，由水上安全運動首長招待豐富晚餐，各人談笑自若，場面熱鬧而融洽。聞會長甚不弱。

... 郭天能，陳山河，朱兆祺，長洲拯溺會謝國雄，賀學禮，陳錫輝，香港仔工商中學李林，紅十字會，仁濟醫院黎世雄，聖貞德書院梁錦，勞工處會，黃柏標，航海學校梁偉強，陳志運，香港大學王明，拯溺會，胡德邦，聖類斯中學梁偉結，香港青年會鄭乃康，何偉洪，梅芳拯溺會鄧何樹，北角新都居民，聖寶官立中學何樹，北角新都居民，余仲偉，協會翟志雲，梁守義，古祖佑，醫療輔助隊，金銀貿易場張燦煌，皇仁書院爲國華文，謝潤興，等四十餘衆。（奕）

南消今舉行記者會
報告合辦山度士事
紐卡素宣傳資料同時公佈

（時訊）有關「南消」合辦巴西山度士足球隊來港表演賽，其中除對南聯及消防各打一場外，另一場對英國紐卡素足球隊，作爲公共關係的張樹城與周志强昨天宣佈，定今午五時在南聯會餐廳舉行記者招待會。出席之有關人士除「張周」二氏外，許晉奎與菲文均將出席。

據張樹城表示，原定今年招待會上宣佈南消雙方互借四將，藉以增强實與號召，卻被內幕人士首先透露，但今午將作例行公事式宣佈的。除了宣佈以上消息外，將公佈山度士之防港球員名單及其英雄史。

另悉，足總秘書也將出席今天之招待會，將分發英國紐卡素隊之球職員照片及宣傳資料云。（小丁）

昨督憲杯足球龍虎鬥
西聯打垮華聯
二比一伊地過勇斷足

（特訊）昨日督憲杯足球龍虎鬥，西聯大戰華聯，在花墟警察球場上演，經過九十分鐘劇戰結果，足總代表隊西聯以二比一擊敗華協會代表隊華聯，榮膺督憲杯冠軍盟主。頭場序幕乙組足球聯賽，九巴大破精工二比〇。昨午購票入場觀衆九千二百五十九人，門票收入二萬三千零廿五元九角，佔九成座位。督憲杯賽前握手禮及賽後頒獎禮，均由足總副會長祭士主持。

今屆督憲杯恢復舉行，由足總代表隊西聯，華協會代表隊華聯，兩隊將星如雲，旗鼓相當。西聯隊以森拉、澳洲、南非、英國球員爲骨幹，可稱爲香港開埠以來實力最强陣容之第一支洋旗。昨戰一開賽，西聯便放盡來搏命拚勁，鬥志遠在華聯之上，全場西聯佔盡上風優勢，無論攻守都較華聯出色。上半場，下半場十一分鐘，邦蘇居理首開紀錄，西聯以一比〇領先上半場。下半場四十分鐘，邦蘇居理再陷一城，西聯以二比〇超前，華聯中路猛烈攻擊，西聯後防出現大漏洞，未能將鬼影子邦蘇居理釘牢，擋不住西聯中路猛烈攻勢，華聯前鋒過瘾死纏爛打之西聯攻死陣後衛，一籌莫展，無法突破西聯密集防線，及屆臣之十指關。臨終場前一分鐘，始由胡國雄衝射入一球，打破光蛋，華聯卒以一比二受挫於西聯脚下，俯首稱臣。西聯隊榮膺督憲杯冠軍盟主。余奕西聯一路領先到底，贏波合理。西聯昨賽踢得過勇，上半場伊地救球猛撲曾錦洪之球拖底，當地伊地右足上五吋下五寸處斷骨，被送至伊利沙白醫院急救，此球是伊地自己不好太勇而自食苦果，與人無關。

兩陣對圓

西聯順風搶攻，上半場四分鐘天士尼在中場踢球前，大水牛衝頂，耶蘇居理中央突破，如火箭一般射出，中路，皮球由仇志强撲出，伊地從左路入網，十分鐘，曲線射在門前十碼，仇志强托出右角球，卅分鐘，夏菲右翼傳中，耶蘇居理在中路接球，射至西聯右球，後衛劃中，雙方攻守互有，入禁區，仇志强反而左翼，胡國雄運球由左路反攻，伊地伴出，撲出後出，入底線，陳鴻平在禁區外射出高球，卅二分鐘，西聯闖入禁區左下角，二五分鐘，華聯反攻，胡國雄搶球落伊地，攻出右角球，伊地被换。

易地再戰

易陣後，華聯主動開始，西聯亦調整陣容，以陳鴻平頂替伊地，西聯艾士和傑士打，耶蘇居理中央傳中，鍾楚維，胡國雄運球先兒左右角出底，西聯反攻，伊地繼續，耶蘇居理首開紀錄，仇志强撲救不及，左角入網，西聯以一比〇領先。四十分鐘，耶蘇居理再入一球，西聯二比〇，四十四分鐘，張子岱左路傳中，陳朝基接球射入右角，華聯以一比二落後。全場西聯以二比一勝華聯，西聯隊由足總副會長祭士主持頒獎，頒發督憲杯冠軍錦標給西聯隊長耶蘇居理。兩隊出賽陣容如下：（七比）

「西聯」
屆臣 天士尼 麥菲利 安達 賈登 伊地（陳鴻平） 勿士 夏菲 居理 艾士和 丁士 律打 傑士 麥高利

「華聯」
仇志强 郭鴻如 張國平 陳錫祥 胡國雄 曾錦洪 張子岱 陳鴻平 胡錦良 鄭潤如 駱兆國 劉志霖

獲准升二等裁判
郭家明鄧鴻昌不打獸賽
三等球證蔡寶森

（時訊）旅澳昨午正式入信足球總會，據明該會人員跟進郭家明及鄧鴻昌，退出香港隊之集訓，換言之，即是不願意代表香港隊訪問澳洲之事。

前年夏天，郭家明在澳洲渡假，順便物色球員，及後郭家明與鄧鴻昌到歐洲渡假，順便物色球員，入信中說明，鄧家明鄧鴻昌之參加集訓或繼續集訓。

又據足總人員透露，有三等球證蔡寶森經過裁判小組之考試審核後，已正式升上二等，而原定廿六日舉行之甲組足球聯賽，因陸軍是日無暇出戰，故中止。聯賽小組亦經定提前於十九日在香港會場打夜波，現加山又提出反對，至昨午五時半爲止，未作最後決定，排後舉行之成份頗高。（小丁）

太平洋潛水會
參加赤柱龍舟賽

太平洋潛水會會長杜瀾森，赤柱龍舟賽主席首腦麥王錦，赤柱街坊會頭頭蘇成發，黃國傑，張桂泉，馮兆明，日前由郭志敏，鐘明光形容，聯絡熱誠邀請，及後太平洋會已接受邀請，並派出二隊參加，另一隊是由會員許汝林領隊。

金禧盃四强籃球賽
均安渭濱伊館對敵
女子之戰勝負可料

（時訊）監聯會爲紀念五十週年而舉辦的金禧盃男女子四强邀請賽，昨晚修頓球場開幕後，今移師伊館場舉行，仍然排有兩場賽事，頭場七時一刻女子組七喜對均安，次場八時男子組渭濱對均安，門券一律二元五角。

男子組渭濱對均安，是一場頗有瞄頭的賽事，銀牌冠軍渭濱首先敗後，只得寄望於金禧盃中，但首戰對手，即爲勁旅之一的均安，其雖然在銀牌中有取勝的紀錄，但今晚能否再捷，乃未知之數。均安新入，雖然經驗上不及對方老將，但衝勁，技術及速度，均足以彌補不足，論實力，均安或稍勝一籌，况且近日來均安球員不斷苦練，就是要以謀略加緊練習，各人正處顛峯狀態，相信渭濱方面，除原班人馬外，另有加入隊伍陣容，相信新血助陣，在各隊人馬大增實力下，均安亦有周源潤，關伯昌，曾威健三名加强，此消彼長下，今仗勢均力敵。

女子組七喜對均安，彼者無疑進步神速，但數勝負畢竟取勝非易事。（正）

白眉國術總會同人
今祝張禮泉宗師誕

（新聲社）中國武術名大宗派白眉派門宗師張禮泉宗師誕，今（十七）日假九龍快活樓二，三，四樓舉行慶祝，由張宗師門人張炳發，謝國洪，永遠會長張禮泉，賀國術會長張禮泉，會長等主持，並邀國術會同人云。

警察會長壽教頭
會啓榮月底榮休
袍澤依依惜別週日開會歡送

（大衆社）警察會足球隊長壽教頭會啓榮，定本月底以前榮休，會內袍澤以會「時常謀面」，僉感依依惜別，特定本月廿一日（星期日）正午十二時在花墟場館舉行歡送會，屆時定有一番熱鬧。

會「時常謀面」，僉感依依惜別，故在本港出生，畢業於本港嘉仁書院，且鍾愛各種體育運動，尤以足球爲專長，所以在一九三七年時，他就在香港南華會效力，一九四〇年時投入警察會足球隊，時間極短，所以在一九五五年起，他跟「時候」一班球員，同時亦參加警察代表隊，由於把關技術了得，博得一致好評，接着又被選爲香港代表隊守門員，四年入選本港代表隊，後來被選爲至一九五二年，至五二年之間，榮膺警察會長。多年在香港足球界，由於他在足球界有豐富經驗之故，他從一九五三年至六年時，在足球界有卅二年長，實非泛泛之輩，以在花墟之「時常謀面」，將能爲警隊長多年，共得神澤愛戴。一九六五年，他在隊中，已盡其力，所以很多少年足球人才，由他提拔、培養成材。

在地區方面，現任油麻地警署高級警長，對市民服務，熱心和藹可親，能持公共治安，功不可沒，絕無令人難過之處，身在警界多年，能以「時常謀面」，實有依依不捨之意。今會「時常謀面」熱心在即，僉感依依不捨之意，他之在警界多感神澤之多，今會「時常謀面」長伍南輝，副會長吳稜，

警察足球隊長壽教頭會啓榮近影

消防足球部明改選
傳梅金麟出掌帥印
張樹城表示下屆組班先顧本地人

（時訊）消防體育會足球部，明天便要改選，有來職員方面將有變動，主席張國雄公務繁忙，已無暇兼顧，副主席張樹城也不願多留戀，因感到主持一個足球部令自傷財，時間消耗得太多，有時也吃不消。激氣之至，相信足球者最有肥仔樂之份，所以這部門極有興趣的担任，傳說將邀請於放假公共關係的梅金麟長出任，梅在消防隊便會有一個時期做得有聲有色，此次復出之希望甚高。

至於下屆組織如何？張樹城表示以舊時間尚早，還未談到，所謂出外找援將之事也暫時不提，以張之意思是，先從本地球員着手，邀請其中體育精神好的担任，自然被歸中之人，是體格良好，踢球有負責心者爲主要目的。若果在本地找不到適當的球員時，大會向外搜羅找外援了。

張樹城是一位樂觀，而且喜紅褲子出身的人，對足球運動透徹得一清二楚，他對近日於消防兒弟在球場上馳騁追逐，表示滿意，並認爲在香港各隊的表現好的，實在可惜，以張以爲組班須謹慎於始，若能選擇一些智仁勇兼備的球員，如組織得好，中途及球季求都減少很多煩惱，也會覺得組織足球是提倡體育的一件快樂事情了。（白浪）

本週足球秩序豐富
今雙東銀牌大戰
幾場秩序均有更變

本週足球好秩序，足球銀牌淘汰賽準決賽，至於十八號夜波東昇戰東方，十九號南華對塞爾，強鋒秩序，但是比較平淡。

五月十八日（星期四）
△甲組銀牌準決賽 東方對東昇 政府場 八時
△乙組銀牌 航校對機行 政府場 六時

五月十九日（星期五）
△甲組銀牌準決賽 南華對塞爾 政府場 八時
△預備組銀牌 星島對南華 政府場 六時

五月廿日（星期六）
△甲組 星島對九巴 花墟場 五時一刻
△乙組聯賽 空軍對光華 花墟場 三時半

由於銀牌準決賽東方入圍，故原排定十九號東方對愉園聯賽，宣佈改期云。

五月廿一日（星期日）
△甲組 電話對南華 花墟場 五時一刻
消防對陸軍 香港會 五時一刻
流浪對東昇 政府場 五時一刻
（預備組三時半）

五月廿二日（星期一）
△甲組 加山對寧寧 花墟場 五時一刻
（預備組三時半）

五月廿三日（星期二）
△甲組 元朗對荃灣 花墟場 五時一刻
（預備組三時半）

龍門體育會改選
會長甄頴暉主席羅鼎泉

香港龍門體育會，昨假八月將假座本會會所召開首屆會員大會，改選本屆職員，主席由前主席羅鼎泉當選，副主席由倪夢餘擔任，其它名譽顧問及職員人選，主席爲羅鼎泉，副主席：倪夢陽，羅鼎泉，黃淳，南淳，張偉，司徒昭，長廣，伍國威，會長：甄頴暉，副會長：黃淳，羅鼎泉，周志良，副主席：羅鼎泉，周倫，總幹事：沈思，張大營，足球部長：張澤倫，小球部長：陳鐸炎，張國驥，等。

光輝，屆時預科未能參加，改由張泉出任，參加爲本屆會員文娛活動，訪問預本年度云。

籃球聯會慶祝成立五十週年舉辦「金禧」四强邀球賽，上圖：會長湛兆霖太平紳士（左五）與主席羅萬鏘、伍廷湖、警察領隊林木星、南華領隊鄧勵及兩隊球員合照。下圖：會長湛兆霖主持開球禮。（大衆社銅版傳播）

反吸毒挑戰盃
參加隊伍踴躍
港小總響應新聞處舉辦

（大衆社）香港小型足球總會爲響應政府新聞處舉辦之「反吸毒」挑戰盃小型足球淘汰賽，業於十五日開始接受各界報名參加，截至目前報名參加者甚多，辦事處忙於應付，現據該會總幹事韓鴻泉透露消息，爲使各球隊明瞭參加手續起見，球員資格，年齡祇限卅歲以下，以未曾參加一九七一年至七二年度大足球聯賽甲、乙、丙組及預備組球員爲限，報名時限收拾元，往報名費，不限隊數參加，報名時負責人需攜帶本人最近半身二寸相片一張及身分證，以便登記號碼，電話詢問，恕不接受報名，辦公時間星期一至星期五每日下午六時至八時，星期日休息，報名處爲小型足球總會，歡迎港府各機關部門及各學校報名參加，可由主任或校長簽證，有效期截止日期現定本月卅一日（星期三）下午八時正，至於比賽規則，均與港小總之規則相同，祇不同者球員可報十二名，倘參加港小總之效力隊伍之球員不能代表其他隊伍參加九龍小總方面之隊伍，反之亦同，各球員負責人應注意此點，該關隊數，取優勝隊伍廿四隊與九龍小總優勝隊伍四十隊共六十四隊合併決賽，定冠軍，凡參加之隊伍，均有名貴紀念品贈送留念，報名參加隊伍踴躍，現港小總方面已有廿餘單位參加，報名開始，首日已有廿餘單位參加，俟

足總青年小組
今天召開會議

足球總會青年小組委員定於今日下午六時，開會議，到時將討論關於青年訓練淘汰賽和訓練事宜。

巴西英國足球大戰
已定期發售預售券

巴西山杜士隊對英國紐加素足球賽六月四號五時半舉行，門券分七十元，四十五元，卅元，十五元，十元，五元，預得券價有七十，四十五，卅元三種可預售，購會有關者廿二號領票，公開預售在廿三號起至三號由上午十時至下午六時分別在香港大馬地體育路，九龍花墟場，香港天星碼頭各處公開預售。

華協會今返國
致敬總統就職

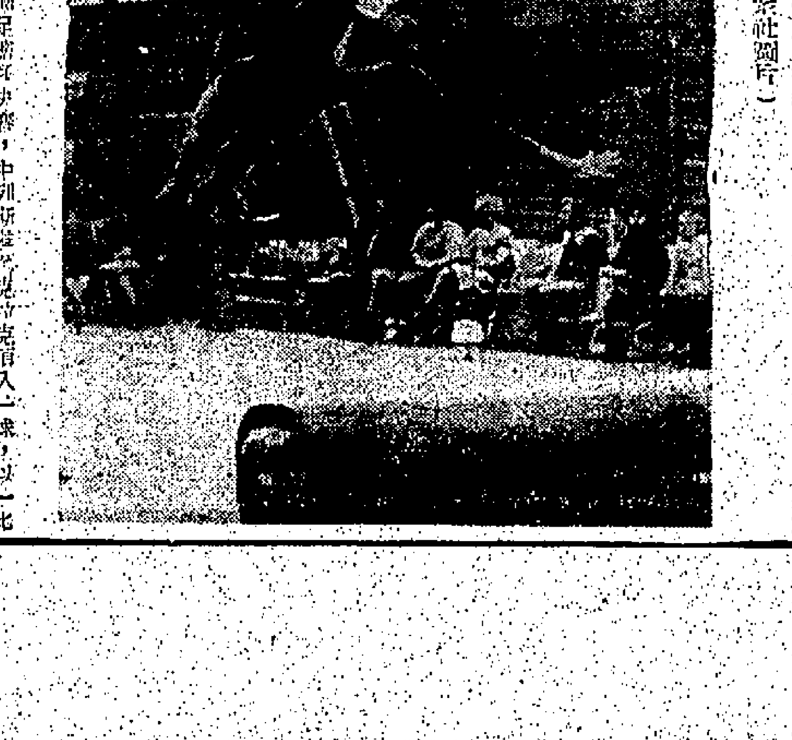
香港中華業餘體育協會最近組成返國致敬總統就職慶賀團，由主席霍寶樹，副主席陳崇錦，任形副團長，余鐵樹錦臣，劉金隣，白延楷，劉助明，高文爭，吳炳權，陳新闡等一行九人，今日下午三時五十分乘泰國航空公司班機，預備下榻台北第一飯店，並拜會國內各團體，商討及接受由政府安排招待南下遊覽，視察秩序，據悉：該團作為期十天的行程後，然後返港。

亞洲杯足球準決賽
南韓二比一勝泰
十九與伊朗爭霸

（美聯社曼谷十七日電）亞洲杯足球賽決賽，今日南韓於二十一時所射門比賽中以二比一險勝泰國。兩隊角逐至完場，各無建樹。加時三十分再賽，又以一比一打和。球證遂根據決賽規則各在十二碼射點攻門，以作決定。結果南韓在中的，在決賽前，決定於五月十九日與伊朗爭奪冠軍。

（一路透社德黑蘭十六日電）本日亞洲杯足球準決賽中，伊朗於下半場射入一球，擊敗高棉，於明晚對南韓爭奪冠軍，以一比〇打敗高棉，與南韓爭奪冠軍中的優勝者。

西德叔決比治五月八日舉辦體操女選手賽，羅拔白在此賽，三國女子體操比賽，以七十七點三元分級個人體操組錦標冠軍，圖爲歐白在比賽中大頭身手之慶況，（合衆社圖片）



倫敦五月六日英國足總杯決賽，中列掛保列克拉克頂入一球，以一比〇淘汰兵工廠隊，圖爲列斯聯隊奪得冠軍後，克拉克將冠軍銀盃蓋子放在頭上向觀衆揮手示慶之鏡頭。（合衆社圖片）

體育健身提倡運動

香港之足球運動達到甚麼標準？今屆的聯賽和銀牌賽出現些甚麼情況？游泳拯溺有何進展？籃球運動前途如何？排球爲何逐漸衰落？目下最受人歡迎的乒乓球爲何會興起？請閱華僑日報新出之「香港年鑑」。

一九七二 香港年鑑

REFERENCE LIBRARY 18 MAY 1972 WAH KIU YAT PO CITY HALL

新界版

元朗七鄉首長博愛醫院總理 商急救醫療

理民官韋能信安排聯席會議共謀解決 研討擴設該院急救部門空運急救問題

（特訊）在合力改進新界北部元朗地區急救醫療的主題下，元朗理民府官韋能信昨特別安排與元朗七鄉首長，及元朗博愛醫院各總理舉行了首次聯席會議，進行廣泛的討論，充份交換意見。

由上午十一時開始，在元朗理民府舉行的這次會議出席有元朗理民府官韋能信，聯絡官賈天宋，十八鄉主席梁權，屯門鄉主席劉皇發，屏山鄉主席黃金榮，厦村鄉主席鄧濟安，八鄉主席鄧源，新田鄉主席文桂枝，錦田鄉主席鄧英奇，博愛醫院當事局主席鄧任安，副主席古道誠，張錦鴻，孫文奎，總理葉中生，蔡國楨，黃翹瑋，麥舜瓊，黃張珍妮，林偉培，黃源幸，楊普培，葉慶忠，何子平，伍恩傲，邱恭，陳明輝，包安，劉志輝，沈鉅忠，朱國維，梁水發，李松，張桂換，劉鑑波等。

會中曾廣泛研究應如何盡量利用位於元朗區內的博愛醫院現有手術室等設備擴展爲完善的急救中心，在青山新城市內增建屯門博愛分院的可能性，以及若可以建立利用直升機空運病人的系統，臨時解決急救醫療問題。

自從元朗七鄉首長建議當局在該區設立急救醫療部門，以適應當地共達六十萬人口的保障安全需要後，新界民政署長及元朗理民官與各鄉首長之間即不斷討論，希望尋求出解決的途徑。這次特別的聯席會議，亦爲新界民政署長黎敦義所提議。博愛醫院當事局新任總理並於昨日首次拜會元朗理民官韋能信，報告本屆院務擴展計劃及籲請協助達成，包括請求當局派註醫生撫辦急救部門，及設立血庫等，以服務新界貧苦病者。由於元朗七鄉首長中亦有多位兼任該院總理，以至前任主席，昨日的會議亦顯得理成事，希望能共同爲當地保健福利事業謀求永遠適當的增進。

目前的難題是每日廿四小時服務需要三組專門醫療人員，估計至少十八人，規模頗大。各首長對於發展中的青山衛星城市醫療設施問題，希望早日負責進行。至於民政署長建議利用直升機空運危急傷病者到九龍市區醫院急救的臨時應急措施，在新界偏僻鄉村及離島已有採行，但技術上亦非簡單，今後仍有待個案全盤研究。（新）

荃灣理民府鄉事會商定 申建村屋條件

初步協議油蔴磡特別區祇限藍圖內被凍結，而居住擠迫之原居民始有申請資格，五年內不得賣屋。

（特訊）荃灣理民府與荃灣鄉事會首長，昨舉行會議，就有關油蔴磡爲鄉村發展特別區事宜，雙方研究擬劃定撥地方式，申請者應具備之條件，建屋之標準形式等，雙方達成數項原則性初步協議。惟荃灣理民官強調聲明：現經由新界政務署長與鄉議局之會所能達成之協議，亦適用於荃灣。

會議進行約兩小時，初步達成之協議概略如下：

（一）由政府循私人協議方式，撥出該區內土地售與村民，用以建鄉村民屋宇。此項授受將不經由局部公開之限制招資方式出售。

（二）申請者爲荃灣鄉村原居民。

（三）申請者只限於居住在荃灣發展藍圖內，因尋待發展致土地遭受凍結者。

（四）申請者應具居住環境擠迫者，不得以其他理由申請。其擠迫，舉例而言，在四百三十六方呎居住單位內，有超過七人以上居住即謂其爲擠迫。單人計算，每人居住實用面積六十六呎爲原則，廚房，浴室，閣仔不計在內。

（五）申請者之家庭成員以直系親屬爲準，不包括租客在內。

（六）申請者獲得批准建屋後，五年內不得將該屋出售。

（七）標準鄉村屋宇，高度廿五呎，面積七百方呎，以三合土建造。

會議由理民官羅倫主持，官方代表有副理民官賴國英，麥焯坤（主理田土事宜），聯絡官潘康盛，翻譯官余國雄。鄉事會代表主席陳浦芳，副主席何永光，陳流芳，曾昭鉦等。

青衣慶祝眞君帝誕 今續開台演戲

理民府官主持抽炮

（特訊）新界青衣島街坊聯合水陸各界慶祝眞君大帝寶誕，特聘由紅伶麥炳榮，李寶瑩，譚蘭卿，林少芬，尤聲普，李鳳，劉月峰，梁醒波等領導之「榮寶劇團」公演名劇，定今（十八）晚開鑼，先演七彩六國大封相，續演名劇劍底娥眉我愛，演期一連四日五夜，共演名劇九套。

明（十九）日爲正誕，是日下午二時，假青衣華僑聯誼會舉行花炮抽簽，請荃灣理民府羅倫主持以示公允而昭鄭重。

大會職員名單爲：名譽顧問：荃灣理民府羅倫，鮑文，賴國英，潘康盛，周劍鳴，黃錫奎，黃漢粲，關矢俊，名譽總理：王德仁，黃帶壽，總理：黃錫甜，副總理：陳家引，陳炳權，總務：黃鏡祥，陳堅，副呂英，財務：黃錶苦。

長洲區兒童健康比賽在陳思美國際救援會托兒所進行初賽時的熱鬧情形（本報記者攝）

人事登記隊 赴離島工作

（港訊）人事登記處處長昨日宣稱：該處將於本月廿三日星期二派遣登記隊前往南丫島，協助鄉事委員會辦事處爲各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童，及爲十七歲以上而持有兒童身份證之人士，換領成人身份證。該登記隊之辦公時間爲該日上午十時半至下午三時半。

人事登記處處長籲請上述地區之居民，應爲兒童登記身份證，或呈報改變職業，住址，國籍或婚姻狀況等事項。凡年齡在六歲至十七歲間之兒童而持有香港出生證明書或有效之護照者，無須隨同其家長或監護人前往辦理登記，惟未有出生證明書或有效之護照者，則應由家長或監護人陪同前往辦理登記。

年齡已屆十七歲之人士而持有兒童身份證者，除應將證繳還外，並應出示爲該兒童登記之家長或監護人夫婦雙方之身份證，或香港出生證明書或護照在本港居住之證據。

元朗社團首長組團 同國慶祝總統就職

（特訊）新界元朗區社團首長組團同國慶賀總統就職，昨午乘機飛赴台北，參加將於廿日舉行之國慶典禮，繼續六年一任的就職大典。

元朗區若干團體領袖，地方紳商如鄧乃文、鍾納、林達榮等，前晚在元朗榮華酒家歡宴爲該團餞行，以壯行色，並由元朗社團聯誼會、民安促進會主席鄧乃文太平紳士授旗出發，儀式頗爲隆重。

該團由李松（孟春）任團長（元朗民安促進會副主席、社團聯誼會總務主任、元朗體育會副主任、新界教育用品公司經理）。副團長張振南（九新界磚瓦陶瓷職工會理事長，青山成功學校校監兼校長），張添（新界潮州同鄉聯誼會第一、二屆副主席、中醫師），練務翼乃揚（民安促進會顧問、青山白鶴健身院院長兼中醫師），財務梁波（香港政府醫務署華員總會青山）。

元朗三十社團 歡送理民官 韋能信渡假

七鄉首長亦將歡送

（特訊）元朗區三十個社團，以元朗理民府官韋能信，即將於下月返英渡假，特於昨（十七）日下午七時假座元朗榮華酒樓舉行聯合歡宴大會，以致謝其長官協助地方發展建設。會并邀請副理民官高琦，丁福祥，聯絡官賈天宋、賈輝錦、何國柱、黎君達、太平紳士趙聿修、鄧佩瓊、鄧乃文、陳日新、梁省德等作嘉賓，官紳首長共聚一堂，熱鬧異常。

是晚主方到有元朗博愛醫院、元朗區社團聯誼會、元朗區體育會、元朗商會、元朗民安促進會、元朗惠州同鄉會、元朗區湖州同鄉會、新界蠔鶴同業會、新界公共小型巴士商會、元朗菜蔬同業會、新界貨車運輸商會、東莞同鄉會元朗分會、屯門肉行商會、元朗區互助會、新界學界體育協進會、元朗區文藝協進會、新界飼料商會、新界洪水橋居民福利會、元朗四邑同鄉會、元朗振興百貨商場街坊互助會、元朗同益市場街坊互助會、僑港惠州潮州同鄉會、新界旅車職工聯工會、元朗新區街坊福利會、元朗中山同鄉會、香港新界洪水橋商會、青山屯門廠商會、青松觀、金蘭觀等團體首長蔡錦榮、戴均、伯榮、黃松泉、趙玉全、鄧大將、鄧任安、同光、鄧文漢、張錦鴻、劉中庸、林偉培、柳子元、李水清、徐少荃、鍾納、曉文滄、林達榮、柯榮福、倪漢陽、余興家等參加。

大會由元朗商會主席鄒乃榮代表致詞，對韋長官多年來協助地方，對元朗社團之合作，使地方發展繁榮表達謝意。韋能信理民官亦致詞致謝各社團之盛意，最後由博愛醫院主席鄧任安向韋長官致送紀念品，即舉行聯歡，盡歡而散。

又元朗區太平紳士七鄉正副主席，特別議員亦定於本月廿二日舉行聯合歡送。（新）

今日潮汐

高潮：上午三時三十五分。下午一時十九分。

低潮：上午元時四十一分。下午九時零八分。

大埔端節龍舟競賽 三十二隊參加滿額

荃灣三鄉初四亦有賽龍

（特訊）一年一度之端陽佳節，距今不及一月便告屆臨，由地方社團聯政府機構聯合主辦之大埔區龍舟競賽委員會，現正加緊進行籌備中，各界熱心人士紛紛樂助獎品代金。至於參賽隊伍，截至昨日止，經達到大會所定之卅二隊；其中外籍人士之隊伍有英軍五隊，中外人士合組則有：理民府、警察、淡水湖工程人員及中文大學等隊，預料屆時元洲海面，將比過去更見熱鬧。茲將報名參賽隊伍錄后：

徐氏同心隊、蘇雄A隊、蘇雄B隊、蘇雄C隊、洲仔青年隊、基督教隊、區畫青年隊、元洲仔安全同人隊、新興隊、石帶隊、李姓隊、李財好隊、李科隊、鍾氏青年隊、海馬隊、沙田蛋蒙隊、屈臣氏隊、吏高力隊、大埔七區體育協進會隊、大埔青年中心隊、大埔理民府隊、淡水湖工程隊、中文大學隊、警察隊、水務局隊、英軍四十七炮兵隊、英軍第十居喀隊、英軍卅一炮兵隊、英軍六五六空軍隊、英軍第六居喀隊、尼隊等。

又悉：大會經獲得英美烟草公司捐助長勝香烟一萬六千枝、錦旗卅二面、銀盾八座、大旗六十面及旗竿六十枝、聯合汽水有限公司捐七喜玉泉汽水五十箱、另助嘉搭嘉賓看台兩座、香港生力啤酒廠捐助搭嘉賓台兩座，另細生力啤酒四十箱。

（特訊）今年端午節，荃灣海面將出現熱鬧精采龍舟節目。據籌備荃灣龍舟競渡負責人宣稱：今年荃灣賽龍舟已定於夏曆五月初四日上午，在荃灣碼頭旁海面舉行，屆年來將以今次競賽之規模最大，預期有六隊至十二隊龍舟參加，分多組進行錦標爭奪，預料將爲端陽佳節增添一番盛況。

一項荃灣龍舟競渡籌備會議，昨在荃灣鄉事委員會召開。荃灣區每年舉辦龍舟競渡，向例由荃灣、青衣、馬灣三區鄉事委員會聯合主辦，今年亦無例外，昨晚出席者有荃灣鄉事會主席陳浦芳，楊彼得，何永光，陳流芳，青衣鄉事會主席鄧立發，陳懷恩，鄧元培，馬灣鄉事會主席陳旋全，林廣林，張景林等。

會中議定擴大邀請港九各地龍舟報名參加，獎品錦標等將較去年豐富，並邀請荃灣理民府羅倫主持頒獎。比賽採初賽、複賽、決賽分組淘汰，另設三項錦標競賽，邀請三鄉、理民府、警察友好參觀。會議有關籌備工作分派專人負責，下次會議定五月廿四日舉行，將進一步研商競賽各項細節。（黎）

博愛醫院當事局總理拜祭殉職殉難人士公墓

上水鄉事會社團 宴賀陳錦榮榮膺

（特訊）上水鄉事會暨上水各社團，全體村代表同人，以該會常務委員陳錦榮榮膺新界鄉議局第二十屆特別議員，特於昨（十六）日假座石湖墟源興酒家聯合歡宴，以示敬賀。

陳錦榮爲松柏塱村之代表，博文學校校監，香港童軍新界大埔地方理事，熱心公益，待人接物和藹可親，此次榮膺，實衆望所歸。

是晚出席者有朱光，李維，尹培，譚灶，乃文，楊春發，賀金榮，吳等。

長洲兒童健康比賽 初賽全場熱鬧

下週可到鄉事會領牛奶

（特訊）華僑日報主辦醫務衛生處贊助的第二屆兒童健康比賽，昨在長洲舉行，雖然天色不佳，陰暗欲雨，但減不了兒童參加熱潮，到達參加的三歲至六歲小朋友，仍達一百五十餘人，使場面熱鬧非常。

此項運動，獲鄉事委員會大力推動，及各幼稚園、托兒所的熱烈響應，更令此饒有意義的比賽，廣泛地深入各階層。使此次獲致美滿成績，更受到兒童家長和水陸居民的注意。

一羣天眞活潑的小朋友，個個健康可愛，雖然有一百多人，但個個很守秩序，從未到開始時間，早已預先在托兒所內守候，有條不紊地一排排坐在那裏守候，眞乖得之至。

此次承辦地點多蒙陳思美國際救援會托兒所提借地方，幸好有廣闊地方，還有各項兒童設備，如小椅子、和供兒童用的大量小廁所，方能應付裕如。

托兒所副主任蔡靄英和一羣教師職工等，爲應付此大批小朋友，個個都忙得不亦樂乎，尤其是姑娘，奔走協助，和應付兒童家長等詢問，其熱心之處，實屬難得，尤以參加的小朋友，大部由幼稚園的教師帶領前往，但均很有秩序，靜靜地坐定等候。一點不見喧嘩，這是教師平素教導有方，但大小二便，則忙了教師。

醫務衛生處派出兩位健康指導員雷美研姑娘和張秀芳姑娘負責檢驗評判，醫療輔助隊亦派出六位女隊員協助工作，使進行得以迅速順利。

經過初賽後，定於六月七日再舉行複賽，屆時當選的兒童，一經評定，當即另函通知。

凡參加此項比賽兒童，均獲贈「冠軍煉奶」兩罐，可惜運輸問題，昨日未能運及同時在場派發，深致歉意，下週一後，即可逕抵長洲，請參加兒童家長，逕向初賽當日在鄉事會領取。（山）

鈴木藥廠又一新品 「脫苦海仙露」面世

日本鈴木藥廠最近繼「脫苦海膏」之後，新推出一種「脫苦海仙露」，與脫苦海膏用途相同，是一種良好消炎鎮痛之藥物。凡筋骨酸痛，扭傷，運動後肌肉疲勞或關節不靈，處均可用「脫苦海仙露」一搽抹，不損皮膚，不污衣物，及其味清香芬芳，現在市面大量推行，並於四月份舉行全港九藥行貨品陳列比賽，二百多家參加，張聯界著名人士及總代理華商港出口有限公司董事局，評判後，選出頭獎一名，式獎兩名，三獎五名及入圍獎二十名，茲列於后：

頭獎：北河街錦生藥行。式獎兩名：上海街金寶藥行、大道中百威行。叁獎五名：宮文藥行、家興藥行、長春藥行、天德藥行、中大藥行。入圍獎二十名：保民藥行、榮利藥行……

恒生銀行股份 壹百萬股上市

每股壹百元正

（特訊）恒生銀行昨（十七）日宣佈，已向香港證券交易所申請將該銀行股份上市，數目爲一百萬股（面值十元），以每股港幣一百元公開發售。該等股數係由匯豐銀行以外之股東出售，全部發售之股份包括人爲香港上海匯豐銀行，此爲戰後以來第一家銀行股份上市。

該行實收股本爲港幣一億元，分爲一千萬股，每股十元正。該行又謂一九七二年除非有不可預測之事情發生，否則預算派息二元七角五分，即合上市價息口二厘七五。又該行估計七二年公佈之盈利，約爲派息額之一點六七倍，其市價盈利率爲一點七四倍。查該行一九七一年共派息一千三百五十萬元，根據上述計算，七二年爲二千七百五十萬元。

該行發表上述消息時，謂純係爲將來上市之準作一聲明，詳細情形，將載於五月卅日之說明書內，並由該日起，申請書及說明書，可向香港匯豐銀行及恒生銀行總分行與香港證券交易所各會員索取。

本報與汎美航空公司聯合主辦 美加旅行團第八團 報名登記最後今天

機位及酒店房間所限決不展期

（特訊）有意參加本報與汎美航空公司，四海STA旅行社贊助安排之「美加旅行團第八團」一請於今（十八）日辦公時間內，親臨本報中區辦事處辦理報名登記手續，因爲今天是報名登記的最後截止日期！由於參加者衆，餘額無多，加上機位，酒店及簽證問題所限，將不可能展延時限，有意參加讀者，敬希留意，今天爲最後登記。

華僑日報主辦美加旅行團，有極其優良的傳統，遊罷歸來團友，一致讚許服務優良，辦理妥善，此次應讀者要求續辦第八團，集七度成功舉辦的精華！去無存寄，享受更高，節目更加豐富。

茲列參加美加旅行團第八團辦法如下：

（一）旅程日期：一九七二年六月十八日至七月十二日，全程二十五天。

（二）旅遊地區：東京、檀香山、三藩市、羅省、拉斯維加斯、芝加哥、華盛頓、紐約、水牛城、多倫多、底特律等。

（三）旅遊費用：每名港幣九千九百元正，包括乘搭泛美七四七型新客機來回及所有內陸航綫機票，一流酒店，早、午、晚三餐，一切參觀及入場券費用，行李費用，酒店及機場、餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百份廿五定金，餘款在啓程兩星期前付足，帶備旅行證件如護照，旅行身份證C.I.相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：業已開始報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處。香港中區砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。專綫電話：H二三五一九七四。（達澄）

本港新聞

學校交通安全隊 週年大操頒發獎品

參加典禮及接領獎品之隊伍廿八隊

（特訊）一九七二年度之學校交通安全隊週年大會操及分區檢閱禮步操比賽頒獎禮，於昨日下午四時在界限街消防局操場舉行，並由交通事務處處長連柯新主持頒獎及檢閱。

交通事務處處長連柯新在頒獎禮中致詞時說：交通安全隊的成立，是訓練各同學協助同學安全地橫過馬路，疏導交通及維持秩序。不過，這只是表面上的工作而矣，最重要的就是使各同學們在接受早期的服務社會的工作訓練，再促使他們在最榮耀，對服務社會的工作更感興趣。

昨參加檢閱儀式及接受獎品的隊伍共廿八隊。計有：週年大會操男子隊：冠軍拔萃書院，亞軍天虹中學，季軍聖貞德中學。女子隊：冠軍聖若瑟書院，季軍利瑪竇書院，混合隊：冠軍元朗信義中學，亞軍聖心書院，季軍港九潮州公學，香港區檢閱禮男子隊：冠軍聖貞德學校，亞軍新法書院，季軍新法書院。女子隊：冠軍聖心書院，亞軍聖仁中學，季軍蘇浙公學。混合隊：冠軍北角坊會陳維周夫人紀念學校，亞軍基督教書院，季軍大同中學。九龍區檢閱禮男子隊：冠軍新法書院，亞軍嶺南中學，季軍聖仁愛中學，女子隊：天虹中學，亞軍聖瑪撒女中，季軍何福堂書院，亞軍元朗公立中學，季軍香港在職教師訓練班同學會學校。（酒）（本報記者攝）

十五年前 當年今日

（一九五七年五月十八日）

△麥道軻接任華民政務司——昨據憲報公報：港督葛量洪爵士已正式任命麥道軻爲本港華民政務司，任期自一九五七年五月十二日起開始，按麥道軻已於上月底抵港，但由於前任華民政務司戴維斯仍在休假，因而港督任命爲暫任華民政務司，至本月十二日起始正式委任華民政務司。

△英理藩部司出任交通安全會——聯合國亞洲遠東經委會所發起之交通安全研究會，現在東京開幕，歐亞交通專門人材，前往參加者三十五人，本港交通警司吳理遜代表香港出席該交通安全研究會議。

△崇基學院院長凌道揚博士，定本月二十日往美，接受麻薩諸斯州立學院名譽法學博士學位，凌氏一九一四年畢業於麻薩諸斯州立學院，一九一四年畢業耶魯大學，此次赴美約留一月，接受學位後，將爲崇基學院募集經費。

●存水減量無大改進放寬供水尚有所待——目前本港各水塘存水情形，雖已略有改進，但有若干水塘仍甚乾涸，最近所得雨量不多，進一步放寬供水時間，似無可能，現本港各水塘總量共一十億五千萬加侖。

△石硤尾區木屋大火千餘災民已獲急賑——深水埗石硤尾村健康里木屋區，前日下午五時許發生大火，焚燒木屋約六十間，災民千餘人，社會局聞報救濟，由前日下午迄昨日下午四時許，連續在楓樹街社會服務處登記災民，計共災戶二百五十餘家，災民一千三百餘人，社會局由昨日上午九時開始，向災民派飯，繼於下午向得美援經會駐港辦事處發給毛毡一批，即向分發每人一張，深水埗街坊會並於昨晨召開緊急會議，決定分別勸募捐助物品，繼續展開救濟。

紅磡區幼童軍日 楊勵賢議員剪綵

（特訊）紅磡區童軍會，十四下午二時半，假座紅磡蕪湖街聖嘉諾校，舉行全區幼童軍日，請楊勵賢議員剪綵，後由幼童軍代表獻花致謝，並由會長洪偉民致歡迎詞，東九龍地方總監吳鉅源致訓，主席湯兆桓致謝，並備有豐富之攤位遊戲及獎品，參加者均盡歡。是日到嘉賓有楊勵賢議員、洪偉民會長、湯兆桓主席、吳鉅源總監、林熾森總監、汪玉珍、梁鑾興、陳志昌、周滋利、何志敏、黃佩卿、李滋强、羅博濬、陳孝思各區領袖，各幼童軍、及其他被邀請之小朋友等約二百餘人。（文）

德苑花園洋房開售

本港獨一無二花園洋樓，屋前有花園大樹，及休憩坐椅，並無車輛死氣，四圍環境清靜，步行二分鐘即到交通樞紐，巴士、的士即在目前，乘車到中環，北角，西環絕不困難，惟有懷德置業公司自建之「德苑花園洋樓」所獨有之優點。該苑在堅道梁輝台五號至六號樓高拾層，有電梯兩部，樓面裝設一切均俱上乘質料，建築完成，七月入伙，尚有餘額無多，有意置業者請即與懷德置業按揭公司接洽，電話H二二一八〇三，H二五〇三八一，香港大道中華人行六〇四室。

海外信託銀行 銅鑼灣支行遷新址

廿二上午照常營業

海外信託銀行銅鑼灣支行因業務擴展，原址不敷應用，定於本月廿二日（星期一）遷往軒尼詩道四一七號至四二一號新址並由即日起照常營業。

該支行新址位於灣仔軒尼詩道與鵝頸橋大橋交叉之處，地點繁盛，交通暢達，附近商店林立，新行址內外設備新型，定可對坊衆提供更廣泛的服務。

該支行經營一般銀行業務：包括往來存款，儲蓄存款，定期存款進出口，分期付款，匯兌找換，保險，信託，證券等項。電話號碼：H七四八二五一：四綫及H七五五七七零。該支行經理爲王少溪。

李錬恭 楊翠梅 大喜

李錬恭君與楊翠梅小姐於本月十八日在香港大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮，一雙新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

大人雜誌 廿五期出版

大人雜誌二十五期已在今日出版，本期要目有光緒三十年甲辰榜，清末五狀元，五國國大花絮，吳鼎昌由商而政，張大千近詩，李璜悼易君左，黃子彬仿包天笑，一個中國字都叫港國，女兵唐桂林，香港三位女廚師，相聲打宗笑史，鄒纖成殺死張宗昌自述，張宗昌全身巨照，大軍閥如何衛生等。通戲有陳存仁銀元時代生活史，馬五先生談政海人物，胡惠珠申報與史量才，上官大夫大人小話，大方新浮生六記，老吉馬場三十年，蝴蝶衣我的編劇史，千里來鴻接雁等二十餘篇，附送陸嚴夫仿古山水巨幅，全書一百二十頁，仍售港幣一元，各報攤均有出售。

救童助學 善長芳名錄

華僑日報第十五屆讀者救童助學運動日昨續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

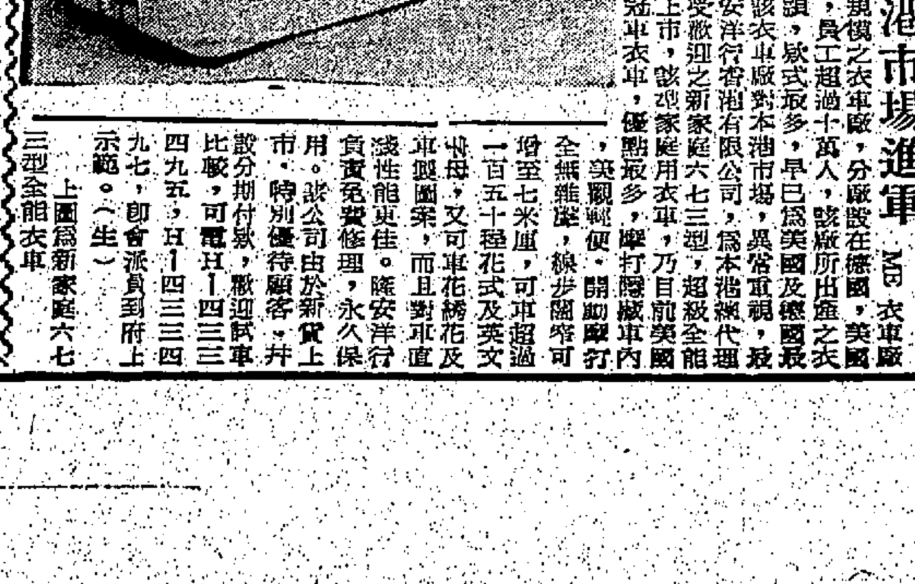
恩平大江鄉同鄉會壹百元，僑港岑氏宗親會壹百元，佐灣腰記四拾元，鄧永先生十元。

榮英藥行、同春藥行、英華藥行、強華藥行、元生藥行、大德藥行、利達藥行、中西藥行、國鄉藥行、宜安藥行、道安藥行、北京藥行、紗龍藥行、一鳴藥行、林江藥行、昌興藥行、榮發藥行。

世界最大衣車廠 向本港市場進軍

馳譽世界之JANOME衣車廠

世界最具規模之衣車廠，分廠設在德國，美國及日本等地，員工超過十萬人，該廠所出產之衣車，設計新頴，款式最多，早已爲美國及德國最暢之衣車。該衣車廠對本港市場，異常重視，最近特委託陳安洋行香港有限公司，爲本港總代理，并推出最受歡迎之新家庭六七三型，超級全能衣車，優先上市，該型家庭用衣車，乃目前美國銷路第一之冠軍衣車，優點最多，摩打隱藏車內，美觀輕便，開動啟行全無雜聲，線步闊窄可增至七米厘，可車超過一百五十種花式及英文字母，又可車花綉花及車扭圖案，而且對平直綫性能更佳。陳安洋行貨真價實免費修理，永久保用。該公司由於新貨上市，特別優待顧客，并設分期付款，歡迎試車比較，可電H一四三三三四九五，H一四三三三四九七，即會派員到府上示範。（生）



上圖爲新家庭六七三型全能衣車

謀得利九龍分店 白孃孃剪綵開幕

謀得利九龍分店，昨（十七）在尖沙咀漢口道二十號隆重開幕，敦請潘迪華小姐（白孃孃）主持剪綵典禮。謀得利公司爲香港規模最大，歷史最悠久（一八七五年成立于上海）的音響器材中心。

昨日開幕剪尾酒招待會中，衣香鬢影，嘉賓滿堂，董事長霍洛新（HIPPOXON），董事孫乘福與何保（HROHUBBLE）及總經理吳頌勳迎迓賓客。謀得利爲太平洋行屬下機構，而太平洋行乃英國最大的英治傑集團之成員。

謀得利一貫採用爲顧客忠誠服務的宗旨，業務蒸蒸日上，近來且有應接不暇之勢。自年初在銅鑼灣怡和街開設分店以來，不到半年時光，今又在九龍另設支店，以解決顧客過擠情形，及方便九龍人仕。

謀得利九龍新店規模宏偉，貨品應有盡有，如唱片，錄音機，鋼琴，風琴，收音機，電視機及各二各類音響器材皆屬名廠精品，取價低廉公道。九龍分店亦有音樂會定票的設備。

據吳頌勳總經理透露：依公司營業政策，乃多設分店，以達成爲各方市民服務宗旨，目前正考慮在澳門設支店。

謀得利九龍分店開幕，潘迪華小姐（白孃孃）主持剪綵，旁爲該公司董事長霍洛新，董事孫乘福太平紳士，總經理吳頌勳。（本報記者攝）

新界旅遊最佳手冊

新界幅員廣，地區大，名勝多，包括沙田、大埔、上水、粉嶺、元朗、荃灣、西貢等各巴士路綫及街道名稱，圖文並茂。遊覽新界，熟悉新界地區，請閱華僑日報編印之「香港年鑑」。

香港年鑑 1972

雛鳳鳴劇團昨招待記者

李少芸激昂致詞指出 八和會並無杯葛雛鳳

鐵定六月一日在利舞台演出 雛鳳鳴新戲定名英烈劍中劍

李少芸復出 劃策雛鳳鳴

粵劇名家及權威班主李少芸，最近東山復出，籌劃組織雛鳳鳴劇團，定期六月一日進駐利舞台大戲院隆重演出，詎料因六名雛鳳台柱事前未有加入八和會，引致發生輕微波折；幸而八和當局在上週日召開第二次理事特別緊急會議，獲得圓滿解決，班主李少芸昨午時假座中央飯店舉行招待記者文化界友好，席間除澄清外間所傳，並將該團籌備組織經過，闡述無遺。茲將李少芸發表談話演詞，錄列如下：

八和已通過 衆雛鳳入會

記者先生，各位朋友，多謝各位光臨，本人現在以雛鳳鳴組班人資格，向各位講幾句話，今屆雛鳳鳴組班，誠然略有波折，但問題不大，經過同業前輩，各方友好，大力支持之下，而八和當局，又於上星期日召集緊急理事會議，順利通過雛鳳鳴藝員入會，這證明，會議中，有人與奮到激到拍台叫起來，足見八和有識之士，培植新血，大搞團結，復興班業的眞意，同人等實在深銘肺腑，畢生難忘，由此更足證明，外間所傳，話八和有人杯葛雛鳳，打擊組班云云，此種傳聞，簡直是做夢，簡直係妄想。

不是嗎？雛鳳們是經過十年時光，栽培出來的學與功苦，其始任白帶頭，波叔次伯及瑞波爛女士，孫養農夫人，以及各方友好人士苦心孕育之下，十年前，一共訓練了——四十個學員，到現在，結婚的結婚，轉業的轉業，賸下來，就祇得龍劍笙、江雪鷺、言雪芬、朱劍丹、呂雪因、蓋劍奎、梅雪詩、謝雪心、方雪羽九位。前年方雪羽又結婚離隊，本月十九日蓋劍奎又出嫁了，梅雪詩又買定機票赴美，準備續業，而畢業多年的謝雪心，當她知到同學們組班演出，毅然暫棄所業，報到歸隊，幫助一臂，甚至龍劍笙、江雪鷺好幾個人，目前都有本身職業，此次組班演出，純粹基於藝術的愛好，并非以做戲爲專業，報章責備雛鳳何以不及早入會，須知任白收徒弟，也絕對沒有師門約束，她們去留與否，有絕對自主權力，更何況徒弟們還有家長，在未得家長同意之前，又怎能勉強她們入會呢？退一萬步講，雛鳳演出，或是隨師演出，以至去歲底今年頭，龍劍笙、江雪鷺、言雪芬三人隨尙南紅小姐，赴南越演出，屢次都有向祖師華光獻香油，每次奉獻，當時都未聞有人於事前事後提出要求入會的警告或勸告，因此，雛鳳們過去所以未加入八和，實有其無可爭辯的理由，她們職業既未固定，入會與否，有絕對自由，其責不在她們，更不在師父身上。

事實勝雄辯 謠言粉碎了

記者先生們，請平心靜氣作一個判斷，雛鳳們過去未入會與現在要求加入八和的做法，是否值得我們同情諒解呢？好在八和終於通過她們入會，已經替我們解答這一個問題了。

再細查八和會章，從沒有規定非八和會員不准演出，至於說八和會員與非會員同台演出，是否合法？據我所知，有好幾個劇團在港九上演，藝員之中，有不少係非八和會員，事先未聞有人出來反對，事後也未聞叔父或理事們提出警告，由此證明，如果一如報章所傳要杯葛的話，八和當局老早就應採取行動，不致遲到現在才來杯葛雛鳳演出，否則，就會貽人以厚此薄彼的口實，由是觀之，我敢肯定，以八和當局之明智，決不會有杯葛雛鳳上演的存心和想法。

傳控告波叔 簡直是笑話

至於話——白雪仙小姐爲此要控告波叔（因波叔係八和主席）云云，如此高稿之人，如非白日做夢，就是別有存心。如所週知，任白波伯，在仙鳳鳴班共事廿年，情兼師友，雛鳳入會是公事，權在八和，縱講雛鳳入會已經順利通過，就算不能通過，又與波叔何干？然而事實勝於雄辯，任伯次伯二位，今日在座，波叔本也打算來，礙於今日TVB要排練歡樂今宵節目，波叔特別囑咐我向各位致意，決定下月一日，在利舞台與各位相見。總之做話就是做話，決計經不起一般事實考驗的。

雛鳳鳴新戲 英烈劍中劍

現在且談演戲，雛鳳鳴新戲「英烈劍中劍」，定名爲班藝員爲：梁醒波、靚次伯、朱少坡、梁君林、龍劍笙、江雪鷺、言雪芬、蓋劍奎、朱劍丹、謝雪心、武術指導衆演員任大勳、楊劍華、李少華、編導組任白、葉紹德、孫養農夫人和我共六位，音樂佈景服裝燈光音響仍是仙鳳鳴原班人馬，六月一號利舞台頭台票價由三元五角至廿元，演畢休息，再拉箱過九龍新舞台，原定再赴澳門演出后返港九再度上演，但要看到時環境才能決定。

定六月一日 頭台利舞台

「英烈劍中劍」是袍甲戲，唱做并重，全新佈景，服裝——劇情假托明朝時代一家忠良，爲國捐軀，死的死，亡的亡，賸下祖孫三人，隱居江淮水泊，老祖母到此才大澈大悟，發誓不再忠於一君，忠於一姓的家天下，但經不起老同僚力懇，命孫兒還劍中劍，以寶劍爲名，謀刺通敵賣國的權臣，全劇刻畫骨肉兒女之情，慷慨赴死之烈，可歌可泣，正義凜然，並且集納京粵劇種排場，一爐共治，敬希屆時留意欣賞，予以指導，不勝感幸，完了。

昨晚招待會中，各報記者文化界應邀赴會者近百人，紅伶任劍輝、白雪仙、靚次伯、賀千歲，雛鳳鳴台柱龍劍笙、江雪鷺、朱劍丹、呂雪因、言雪芬、蓋劍奎、梅雪詩及全體技術人員均出席參加，席間鎂光閃閃，情況異常熱烈。（灝）

圖：雛鳳鳴劇團昨招待記者，兩位恩師任劍輝、白雪仙也列席，並接受電台記者訪問。（灝）

雛鳳鳴劇團昨午假中央飯店舉行記者文化界友好招待會，圖爲雛鳳鳴台柱與幕後主持人合影（前排右起）白雪仙、靚次伯、任劍輝、班主李少芸、葉紹德。（後排右起）梅雪詩、龍劍笙、蓋劍奎、言雪芬、朱劍丹、呂雪因、江雪鷺。

娛樂圈

「風流特務」娛樂性濃厚

「風流特務」男主角是著名歌星甸馬田。講起此君，大家會想起他早期與傻瓜謝利路易拍檔，在排名上，甸馬田雖佔首位，但戲份却是路易吃重，謝利路易搶盡鏡頭。終於，二人拆夥了。拆夥後的路易，與人自導自演，拍到一蹶不振。

反觀甸馬田，則如飛龍上天，大展鴻圖，主演了很多賣座之作，計有：「四虎屠龍」、「李風得寇龍虎鳳」、「小杯春怨」、「神勇三蛟龍」、「三環馬戲團」、「赤胆屠龍」、「八大俠盜」等傑作。

當聯美的鐵金剛如火如荼之時，哥倫比亞公司也不甘後人，投下鉅資，任用一流導演，叫甸馬田領銜主演「風流特務」片集，以與鐵金剛對抗。此一招果然別進不少鋼鈿。甸馬田也聲譽鵲起，他在這片集裏飾美國萬能特務麥哈林，不但對女人具有不可抗拒的征服力，男性敵人也不是他的敵手。

「風流特務」片集中最爲成功的一部，機關及新奇武器之多，正牌占士邦片也瞠乎其後，加上靚女多多，而且並不是無名之輩，計有：靚女肉彈史提拉史蒂芬，以色列大肉彈戴莉亞拉維，美腿小姐施瑞麗，各人所穿的服裝均極盡新奇肉感之能事，保證觀衆眼睛吃冰淇淋。

「風流特務」英文片名是「無聲槍」或「滅聲器」之意，百分之百娛樂性，極之符合香港人口味，刻下全新印本，再度推出，幸勿失諸交臂。

蕩女神偷 雙麗綫今映

呂奇編導，修咏鴻發之作「蕩女神偷」，試映後，大受新聞界與電影界朋友激賞，上週末午夜場，已大收一筆，頃由今（十八）日起，在麗都、麗華、國賓、民樂、寶石、北河、龍城、寶聲、金陵、龍華等院公映。這一部大膽香艷奇情片，男主角有陳玲、蔡祥林、陳浩、呂奇、張英才，女主角有恬妮、李琳琳、孟莉、秀瓊、劉思明。內容適合成年人，不宜兒童觀看。

李琳琳免費遊韓日 羅烈太太也作陪行

小銀綴色

在影圈裏，每個女星都是濃妝艷抹的，很少女星如李琳琳、馬海倫和芳瑛般，不施不搽粉，連口紅和眉也不畫的。在「蕩女神偷」的招待會裏，突然的進來了一班少女，她們嚷嚷叫叫的要叫這或那的，而那班少女則是她的影迷。李琳琳身穿一件棉織的迷你裙，面上脂粉不施，雖然她是瘦瘦的，但面色是那麼艷麗紅潤，羅怪「蕩女神偷」是李琳琳最後之作後，李琳琳自與姜大衛公開他們的愛情後，他們有影皆雙，公不離婆的常在一起，連拍片的興趣也沒有，呂奇籌拍「蕩女神偷」時，李琳琳本要推辭不演，但因爲拍「金屋淚」時他們合作得非常愉快，且呂奇說那角式很適宜李琳琳演，所以她也爲免其難的演那扒手的角式。

李琳琳與姜大衛在聲明道築有愛巢，在大廳的牆上鐵鉑着「斧」、「瑪治」、「羅曼斯」等幾個大字。從這幾個大字裏，我們感覺到李琳琳與姜大衛甚新潮的，很具羅曼蒂克的。在「蕩女神偷」裏，李琳琳與呂奇有一個很香艷的食香蕉鏡頭，他們各據東西部，一口一口的把香蕉吞食，至兩唇相接而止，人們看了這樣的鏡頭，很爲呂奇而擔心，因爲姜大衛是武打片的倫雄，呂奇這樣的處理他底愛人能不動火嗎？李琳琳聽了這樣之話，覺得這是演戲而已，而且，那部片攝不準備姜大衛往看。

事實姜大衛是看不到「蕩女神偷」的，在試片的白天裏，姜大衛恰好拍「年輕人」的外景，星期六的午夜場，他們又得在家裏收拾行裝，因爲姜大衛要往韓國拍「四騎士」的外景，而李琳琳也得陪伴姜大衛隨隊出發，行期是星期一，正式上映時，姜李等人已經身在韓國了。

李琳琳表示這次往韓國去是以劇務的身份，多數很宜日本的風味，李琳琳說他身在日本，經在日本工作，本片時還曾往日本去拍外景，能不在日本時往韓國往已久，今次得去韓國。氏外景往往日本的是羅烈太太，羅烈因爲拍片無暇陪她的，今次羅太太隨邵氏外景往韓國，拍片爲期十日，而李琳琳與姜大衛在韓七天即往日本，這正好由她陪李琳琳往了。（朱侶）

爲響應婦權運動 BB演西部強盜

碧姬巴鐸是一位著名的性感女星，在她所主演過的舊作中，都有性感的鏡頭出現，即如在新作「雌雄十大寇」裏，也暴露她的胴體，有一場是講她與醜女在溪出浴，雖然她們都脫清衣服。可是，沒有淫意，很是難得。

碧姬巴鐸一向是演軟性電影，在這些電影中，她是顯得很嬌弱的，這種角色，她不很喜歡扮演。她時常希望有機會演些强悍的女性。可是，一直無機會，後來，她與辛康納利携手主演「原野鐵金剛」一片，頗爲滿意。

最近，碧姬巴鐸演了一部新型西部片「雌雄十大寇」，使她秀心大慰。因爲在此片中她演一位强盜，常騎馬去掠劫火車，不意在乘客中到了一張地契，於是在小牧場定居下來。不久以後，有一股强盜向牧場襲擊，那是以歐狄亞嘉汀娜爲首領的賊幫。

在小小的牧場裏，碧姬巴鐸與歐狄亞嘉汀娜爲了利益而大打出手。歐狄亞勝在力氣充足，夠狠，夠潑辣。可是，碧姬巴鐸勝在有頭腦，故此小施詭計，把對方收得貼貼服服。

根據「雌雄十大寇」的導演稱這是一部百分之百以女明星爲主角的西部打鬥片，男明星居於次要地位，演些不重要角色。同時，「雌雄十大寇」是響應「婦權運動」的影片，片中的女明星都是爲女性觀衆吐氣揚眉。

圖爲西部片趣劇「雌雄十大寇」中的女匪歐狄亞嘉汀娜，此片另一女賊係碧姬巴鐸。

李麗華臨別秋波 六福茶樓今上映

聲勢浩大，製作最精之鳴遠公司出品，彩色鉅片「六福茶樓」，今（十八）日起，在新都、樂都、英京、英華、仙樂、國民、榮華等院公映，此乃天王巨星李麗華告別影壇傑作，林嘉、恬妮、魏平澳、陸廣浩、李潔如、葛香亭、江青、韓江、高琳、及新小生修建華等聯合主演，本片有三大特點：有間諜片之生動刺激，武術片之緊張過癮，有戰爭片之大戰場面，真槍實彈，令你歎爲觀止！

歐洲片改變作風 向藝術路綫進軍

過去兩三年，香港的外片市場，已泰半爲歐洲電影的天下，而所看到的，則大多是以色情，暴力刺激觀衆的作品，這也是它賴以取得觀衆好感的有力因素。

但在今年初，有人在歐洲電影市場考察歸來，透露歐洲片的製作路綫已在轉變中，色情與暴力再不爲時尚，代之而興可是純藝術製品，換言之，不管是編導、演出、與及攝影的構圖等，都要靠力取得美的成果，文藝片如此，奇情、打鬥、諜報等作品亦無不如此。

如今，並且有成功的作品讓我們看到這轉變並非徒託空言，京華新聲院淺日內會推出一部叫「運遲大追殺」的法國片，這片名，便可知到這是一部描寫偵探，暗殺的警匪鬥智片，事實它也有許多充滿刺激性的暴力鏡頭，但更着重的却是在劇情的懸疑結構，鏡頭的氣氛營造，與及演技上的卓異表演，一言括之，便是要娛味雋永。領銜主演的兩個男主角是連奴雲杜拉和米高康斯坦丁，本來都以打仔作風在銀幕上馳名，但在本片，則是賣弄演技比施展拳腳的機會更多，女主角瑪蓮佐拔亞是表情十足，演來比「雨中怪客」更添幾分魅力。

邵逸夫昨飛韓參加亞展 羣英會受讚賞甚爲旺場

微銀波海

邵逸夫飛韓參加亞洲影展去了。他已有消息回來，被扣留之攝影器材，由亞展會出來幫忙，邵氏已經獲勝，可以隨時領回了。這樣一來，邵氏公司在南韓拍「四騎士」的外景因可無恙，而張徹等到日本遊覽的計劃却因此而給打消了。亞展會是幫了邵氏大忙，也打破了張徹赴日遊覽的計劃。

李翰祥的「大軍閥」，全速趕拍，過程十分順利，現已進入緊張階段。已拍的沖印出來，很當令人滿意。

程剛年前以一部「十二金牌」成名，大受讚賞，之後，拍「十四女英豪」，至今未上映，雖說他自己感到滿意，他與岳楓、張徹三個人合作的「羣英會」，觀衆滿意，却大受觀衆稱道。影評家也認爲三個短片，以程剛執導的「胭脂虎」更爲細緻，更爲完美。因此，程剛對自己的信心也更足了。

「羣英會」上映以來，觀衆反映之佳，爲近來邵氏所上映各片之冠，對邵氏來說，「羣英會」無異是一支興奮劑。

這是「凱撒大帝」中最高潮的一幕，凱撒被刺殞命後，安東尼要求領回凱撒的屍體。

「六福茶樓」今天上映 「蕩寇灘」觀衆反應佳

許久沒有看到李麗華的影片了，這次她主演鳴遠公司出品的「六福茶樓」，將可使李麗華迷可以看個飽了。

顧影心聲

在張瑛開記者招待會那一天，冠外見到李麗華，雞得她豐采依然。問及他的近況，還有嚴俊的近況，她說嚴俊的病已無礙，康復了，但很苦悶。她說她自己也苦悶。她解釋，嚴俊是一個戲癮很大的人，現在不能演戲，這種苦悶，不是身受者是不易了解的；她說她自己的戲癮也很大，但今後也不能和過去那樣多演了。她說：「我不會常常演，却仍然會演的！」

李麗華是一位相當有人情味的人，很節儉，却不孤寒，遇上應用的時候，他是不吝嗇的，自奉則甚儉。她推薦「六福茶樓」，說是她近年來較滿意的作品。該片明（十八）日在新都、樂都等綫上映。

「蕩寇灘」昨天上映，聲勢甚盛，這和午夜場全綫爆滿有關。陳觀泰去了南韓，陳星在泰未返，但旺場的消息必會傳到他們耳中，使他們高興。

「蕩寇灘」是一部由頭打到尾的影片，尾場陳觀泰大戰陳星一場尤其出色。不少觀衆反映，僅此一場已值得看了！

凱撒大帝點將錄

「凱撒大帝」拍於十九年前，被稱爲以凱撒生平爲題材的影片中，最佳的一部，此片演員陣容之强亦屬一時無兩，以下是「凱撒大帝」的演職員簡介：

馬龍白蘭度，在拍此片時雖未當選影帝，但翌年即以「碼頭風雲」一獲最佳男主角金像獎，他在片中扮演凱撒的愛將麥安東尼。

姬利亞嘉臣，是在拍「凱撒大帝」的前一年，即以「戰豔鴛血」當選影后，她的演技精湛是有目共睹，在此片中她扮演凱撒的妻子嘉波尼亞。

愛門奧勃郎，曾以「赤足天使」獲選最佳男配角金像獎，他是一個性格演員，在「凱撒大帝」中他扮演凱撒的重臣卡斯卡。

狄波拉嘉，這位曾經八次被提名競選金像獎影后，而沒有一次當選的女星，她的美艷和精湛的演技，已爲觀衆們一致稱許，她的每次落選並不表示技不如人，在「凱撒大帝」中，他扮演布魯特斯的妻子波茜亞。

路易士加漢，是荷李活有名的性格巨星，在此片中，他扮演的並非別人，正是凱撒大帝，他在此片的成功，曾受到觀衆的讚賞。

占士美臣，他是個人所皆知老牌巨星，曾經拍片無數，在「凱撒大帝」中他演的是布魯特，與狄波拉嘉另一雙夫妻。

彗星女郎

法術的用途也有限制，這是高美在無綫電視翡翠台於今（十八）日下午五時播映的「彗星女郎」片集序幕裏面的一句說話。

事源太古一早答允帶小武及小浩等人前往信州旅行，但臨時取銷前往，兩個小孩子便懇請高美用法術帶他們前往，高美便告訴他們上述的一句話，但祖母的法力無邊，答應因音樂雅獻他們前往保州旅行。

豈料法術失靈，中途轉向，他們一行去了鹿兒島，當地剛剛地震完畢，三人見學堂失去書籍文具，無法上課，大爲同情，並立刻飛回東京，發動小朋友捐贈書籍文具，幹一番有意義的工作。

中國芭蕾舞彩劇 白毛女十九上映

「白毛女」已定期十九日在香港上映了。

「白毛女」是彩色現代舞劇，以芭蕾舞形式演出，該片由上海電影製片廠攝製，上海舞蹈學校「白毛女」劇組集體改編。該片的幾個主要人物，分別由茅惠芳飾喜兒，演至被拉入黃家，再由黃家出走止。後來，喜兒生活環境改變，頭髮變白，成了白毛女後，便改由石鍾琴演出。也就是說，喜兒一角是由兩個人分別飾演的。演男主角王大春的是凌桂明，演喜兒爸爸楊白勞的是董錫麟，演趙大叔的是錢永康。

「白毛女」劇情甚緊，演出者的演技備受讚賞。

該片曾徵座試映，每次均有爆滿之盛，其中不少爲外籍人士，對燈光，故事，音響及演技，無一不許爲一流水準。

「白毛女」的形式是芭蕾舞劇，歌是幕後配唱的，歌唱者水平之高，不由人不讚。

據聞風而至欣賞試片者說，他們並非爲了先睹爲快，其中有用數十元代價謀替工而去看試片的，代價比正常票高出十倍。

該片十九日起，將在珠江院全綫上映，十七日開始售票。

寶珠即將移師 樂宮最後三天

寶珠歌舞團，在樂宮戲院的演期，快將屆滿，由今天起便是最後三天，在九龍半島的三週演出完滿結束後，稍事休息，即移師港島。

六福茶樓

連圖故事

（一）金蓮花（李麗華）在日軍佔領下之衡陽城設六福茶樓，明爲賣唱，暗中作情報活動。日軍情報處岡本（陸廣浩）疑之。

（二）日秘密電台失去密碼，橫山司令大怒，濫捕無辜。漢奸（魏平澳）苦肉計探得游擊隊匿觀音廟中，日軍往攻，游擊隊大部成仁。

蕩寇灘

連圖故事

㊀日本人在漢奸沈三引領下，捉了南斗村的村民毆打，迫令說出龍胆草所在地，因爲村民怕事不敢說，早把它收藏起了。

㊁日本人無法找到龍胆草，乃出詭計，向于氏兄弟挑戰比武，于氏如勝，日人要走；于是如敗，要交出龍胆草，雙方同意，便展開惡鬥。

㊂日本人不守規矩，以多打少，激怒了旁觀者江湖客，以銀元作暗器，擊傷鬥場中日本人，岡村武夫見勢不佳，急使比武中途停止。

華僑文化

書畫篆刻大名家 馮康侯作品公展

十九日開始在大會堂八樓舉行

書畫篆刻大名家馮康侯氏，夙以書畫篆刻享譽數十年，馳譽藝壇，中外皆知，顧賦性恬淡，未嘗作個人作品展出。最者，曾約同道二十餘輩，假萬宜大廈藝術館舉一書法篆刻展。爾時參展者，皆一時俊彥，一致讚佳許，及今亦有老成凋謝之感，茲其中已歸道山者，幾占半數。馮氏之書法篆刻，夫人皆知其精刻，然而篆圖一藝，不獨不知簡直少見。其於畫道：沒骨，鉤勒，均有獨到之處，但從不自炫。是以社會人士，只知其精於法書篆刻，而不知其畫，固有其湛深造詣之境。年來，馮氏執教於各大書院，桃李遍國內外，咸以懷抱瑰藝，不爲人識，未免可惜，故已請其舉一書畫篆刻個展，以飫衆望。訂十九日至廿二日，一連四天，展出大會堂八樓云。

又訊：馮康侯先生爲當代金石文字專家。生平致力於篆刻書畫凡六十年。曾遍遊國內名山勝跡，及綜覽歷代書畫碑版，眼界廣而經歷深，猶謙自謂無所成就。留港二十餘年，專任各大專學院文字學教授，從未嘗將作品獨自公展。茲應親友及門人之請，由本月十九日至二十二日，在大會堂作美術廳展出，作品凡百件，書畫皆有其獨特風格。青年學子，盍往觀乎。

中區明愛青年中心 舉辦多項活動 歡迎青年參加

中區明愛青年中心，在五，六月間，有多項活動，公開歡迎十五至卅歲的青年參加。包括下列各項：（一）攝影專題「燈光人像」：五月十七晚七時半至九時半舉行，由中華攝影學會會長梁培主講。（二）精美小點示範：五月廿日下午三時至五時進行，示範各式雞尾酒會之雞尾小點，裝飾用之批花，茸治等。每位費用二元。（三）拉丁之夜：五月廿晚七時半至十時半，全晚節目，皆以介紹拉丁美洲之音樂，舞蹈等，費用每位二元。（四）室內人物造像：五月廿四晚七時半至九時半，由中國攝影學會會員任示範。（五）郊外寫生：五月廿八在沙田舉行。需自備畫具，費用每位五元，包括午膳及舟車。（六）參觀啓德機場：六月八日早十時至十二時，誠限卅人。將由機場負責職員帶領參觀各部門及指揮塔。（七）戶外攝影：六月廿五早九時半至十一時半假賽馬會旭龢道花園舉行。由七十年代模特學院供給時裝造像。參加者需於六月廿日前往中心報名。（八）攝影賽：參賽之照片，題材需採自該中心舉辦之室內及戶外攝影活動。該中心在堅道中廿五號安樂園大厦頂樓。各項活動之詳細內容及參加辦法，可直往該中心或致電H二三五一八七或二三五一八八查詢。

觀塘少年集體創作繪畫賽 作品今起在社區中心展覽

觀塘區少年集體創作繪畫賽，四月十五日，假觀塘遊樂場舉行，成績美滿。據評判顧理夫（教育司署文化工藝組高級教育官）稱：此次比賽爲首次嘗試，惟作品已達頗高水準。故獲會將於今（十八）日至廿日，假觀塘社區服務中心禮堂內舉辦，優勝作品展覽，歡迎參觀。開放時間：五月十八日（星期四）下午二至九時；五月十九日（星期五）早十時至夜九時；五月廿日（星期六）早十時至下午一時。

馮康侯近作展覽會序言

陳荊鴻

戊寅之歲，予方箱香港循環報編事。於時，諸友蘭醵資稅一小樓于文咸東街，以爲遊息之所，顏曰乎廬。鄧君爾雅、簡君琴齋、馮君康侯皆與焉。之三子者，並以書法篆刻鳴於時者也。日卓午，朋儕相與偕至，至，則解衣盤礴，笑謔無禁，且治小食其間，常夜分乃去。追維往事，忽忽三十年矣。今簡君、鄧君，先後辭世；獨康侯與予，猶棲遲海嶠中，以藝事相教不輟。可知友朋聚散之樂，若至尋常；然時異地遷，欲復從向時之盛，已邈不可得，未嘗不使人感慨繫之也！康侯夙工篆籀，而於治印尤精研，集諸家之大成；或蕭疏，或渾樸，或茂密，或謹嚴，莫不得諸心而應諸手。比歲以來，設館授徒，州中士女，從之游者日以衆。扶桑官賈之客居門者，亦多叢名執贄其門，可謂盛矣！康侯刻畫金石而外，閒寫翎毛花卉以自娛，世人多未之知也。康侯母太夫人，爲吾鄉區氏女。因爲謝角之交。固知其研習繪事，實淵源有自者，積之既久，乃得規矩隨心之妙；惜乎其不以示人耳！前歲春，予與康侯，及趙君少昂，楊君善深，爲四人作品欣賞會於大會堂，康侯亦只以書畫示人，而不及於畫；固知其深自抑抑，不欲暴於炫世也。日者，如杜少陵言，謂將檢其書畫篆刻，舉行展覽。縱觀所作，自是老而彌工，乃以見知於世矣。予既習其書畫，深於詩律細，固不待予之喋喋；而康侯之藝，此時乃以得觀予之迂拙無能，撫散如昔，不其益深愧赧耶？

市局主辦羅乃新鋼琴獨奏 今晚在大會堂音樂廳舉行

（港訊）青年女鋼琴家羅乃新今晚在大會堂音樂廳演奏一場後，短期內與港樂迷告別，往巴黎繼續深造。此演奏會在市政局主辦，以普及音樂之欣賞。羅爲傑出鋼琴家，五歲起學琴。一九六五年赴英，入英里亞音樂及藝術學院深造。留在港校際音樂節，先後贏得比賽廿二項之多。在英期間，又贏得一九六五年阿斯魯音樂節鋼琴組首獎。一九六六年，又以羅桑比G小調第二鋼琴協奏曲與英里亞管弦樂團合作，榮獲英里亞學院協奏曲組比賽冠軍。去夏考獲碩士學位。羅在是次音樂會中，將選奏四首奏鳴曲，包括海頓，貝多芬，普羅哥菲耶夫及蕭邦的作品各一首。入場券一元，現可在大會堂票房購得。

文化藝術資料手冊

有書報出版，新聞廣告，書籍文具，科學儀器，洋紙油墨，集郵體育，中西印刷，鑄字電版，文儀機器，照相攝影，美術廣告，古玩字畫，應有盡有。無一不備，無一不詳，請閱華僑日報新編之「香港年鑑」。

香港年鑑 1972

REFERENCE LIBRARY
18 MAY 1972
CITY HALL

1972英文中學會考試題預習專欄

竪道英文書院主編

物理科 (廿九)

Physics (29)

Solutions to questions in the last issue 52(a) Archimede's principle states that when a body is partially or totally immersed in a fluid, it experiences an upthurst which is equal to the weight of the fluid displaced.

(b) The piece of cork floats with half of its volume immersed.

∴ volume of water displaced = ½ x 20cc.

weight of water displaced = 10 gm-wt.

since it floats, its weight = upthurst = 10 gm-wt.

∴ its mass = 10 gm.

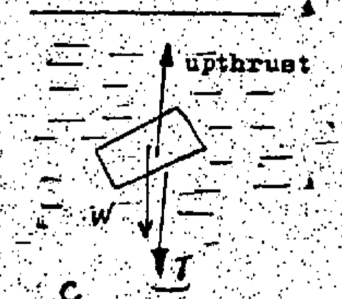
The combined mass of cork and steel just sink. ∴ the combined S.G. = 1

$$\text{Combined S.G.} = \frac{\text{total weight}}{\text{total volume}} \div (\text{density of water})$$

$$1 = \frac{10 + m}{20 + \dfrac{m}{8.0 \times 1}} \qquad m = \text{mass of steel in gm.}$$

Solving, $m = 11\frac{3}{7}$ gm.

To find the tension in the string, consider the equilibruim of the piece of cork under water

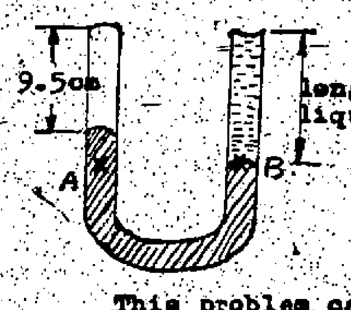


Upthrust = 20 x 1gm-wt.

weight, w = 10 gm-wt.

∴ T = upthrust − w = 10 gm-wt.

C.



Mercury level in left arm rises by 0.5cm. Mercury level in right arm drops by 0.5cm.

This problem can be solved by simply considering the pressures at A & B, P_A & P_B

$P_A = P_B$ because points A & B are at the same level in the same liquid.

P_A = pressure of the air trapped + pressure due to the difference in the mercury levels in the two arms.

Pressure of the air trapped can be obtained from Boyles law.

Pressure of the air trapped

$$= \frac{\text{atmospheric pressure} \times 10A}{9.5A}$$

(where A = area of bore).

∴ Pressure of the air trapped $\frac{76 \times 10}{9.5}$ cm. of Hg.

= 80 cm of Hg.

difference in mercury level = 1 cm.

P_B = atmospheric pressure + pressure due to the Column of liquid.

= 76 cm of mercury + 10.5 cm. of liquid

from $P_A = P_B$

(80 + 1) cm of mercury = 76 cm of mercury + 10.5 cm of liquid

∴ 5cm of mercury = 10.5 cm of liquid.

$$\therefore \frac{\text{S.G. of liquid}}{\text{S.G. of mercury}} = \frac{5}{10.5} \quad (\text{Pressure} = \rho gh)$$

$$\therefore \text{S.G. of liquid} = \frac{5 \times 13.6}{10.5} = 6.47$$

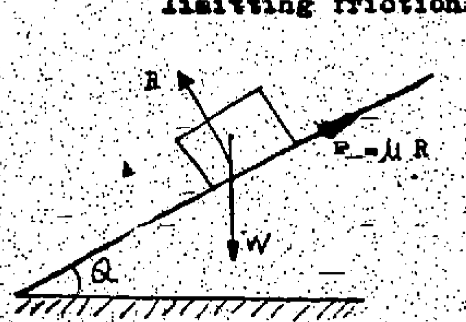
53.(a) When a system of forces is in equilibrium

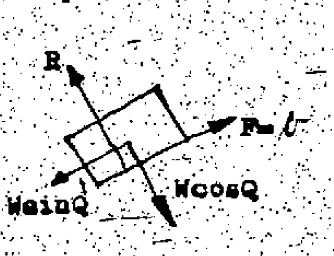
(i) their components along any axis must be balanced.

(ii) their components perpendicular to the above Axis must also be balanced.

(iii) their moments about any point must be balanced.

(b) The coefficient of Static friction can be frand by slowly raising the board to increase the angle of inclination until the block just starts to slip. At this angle, the block is at critial equilibruim and friction is equal to the limitting friction.





Free body diagram of block

There are three forces acting on the block as shown and they can be split into components parallel and perpendicular to the inclined plane.

Appling the conditions for equilibrium

R = WcosQ ——— (1)

WsinQ = F = μR ——— (2)

∴ WsinQ = μWcosQ

tanQ = μ

Hence the tangent of this angle is the coefficient of friction.

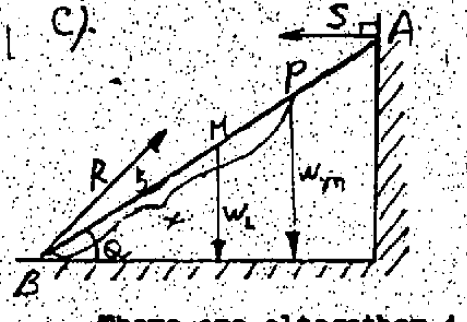
This angle, in particular, is known as the angle of friction for the pain of surfaces.

Precautions:

The board must be raised slowly and smoothly so that the block suffers no jerk. In measuring the angle of friction, care must be taken to measure it along the line of greatest slope.

This angle is usually less than 45 as the coefficient seldom exceeds 1. (There are exceptional cases where μ > 1. e.g. for copper on cast iron, μ = 1.05).

C).



tan Q = 5/7

BM = MA = 5cm

BP = x m.

There are altogether 4 forces acting on the ladder, VIZ, its own weight,

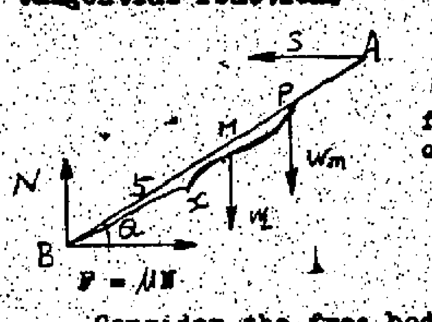
W_L = 20 Kg-wt.

the man's weight, W_m = 50 Kg-wt.

the reaction from the ground R

the reaction from the wall S

S is normal to the wall because the wall is smooth and therefore provides no tangential reaction.



free body diagram of ladder

Consider the free body diagram of the ladder and split R into its vertical and horisontal components. The sideway reaction is just the limiting friction and is therefore equal to μN.

Applying the conditions of equilibruim vertical forces balanced

$N = W_L + W_m$ ——— (1)

= (20 + 50)Kg-wt.

horisontal forces balanced

S = μN ——— (2)

= 0.9N

= 63 Kg-wt.

Moment about any point balanced.

Considering moment about B.

$W_L \times 5\cos Q + W_m x \cos Q = S(10)\sin Q$ ——— (3)

$5W_L + W_m x = 10S \tan Q$

$100 + 50x = 630 \times \frac{5}{7}$

x = 7

∴ The greatest length along the ladder which the man can reach without causing sliding is 7 m.

Questions for this week

54.(a) Define Specific Latent Heat of Vapourisation and Specific Latent Heat of Fusion of a substance.

(b) A calorimeter of mass 150 gm contains a mixture of ice and water. The total mass amounts to 210 gm. Dry steam at atmosphenic pressure is passed into the calorimeter which is constantly being stirred. When the temperature rises to 56°C the supply of steam is stopped and the final mass of the calorimeter and its contents becomes 220 gm. What is the mass of ice originally present.

Specific heat of water = 1 cal/gm/°C = 4200 J Kg⁻¹°K⁻¹

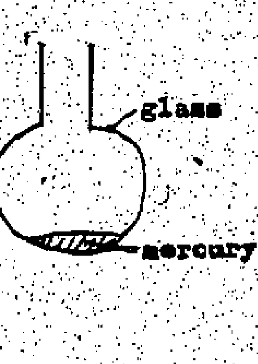
Specific heat of calorimeter material = 0.1 cal/gm/°C = 420 J Kg⁻¹°K⁻¹

Sp. Latent Heat of fusion of ice = 80cal/gm = 336000 JKg⁻¹

Sp. Lant Heat of Vapourization of steam = 540 cal/gm = 2260000 JKg⁻¹

(c) Distinguish between coefficient of apparent expansion and coefficient of real expansion as applied to a liquid.

(d)



If the ratio of the coefficient of real expansion of mercury to the cubical expansion of glass is 7 : 1, what volume of mercury must be placed in the vessel shown in order that the volume above mercury remains constant at different temperatures. The capacity of the vessel is 350 ml. (at room temperature).

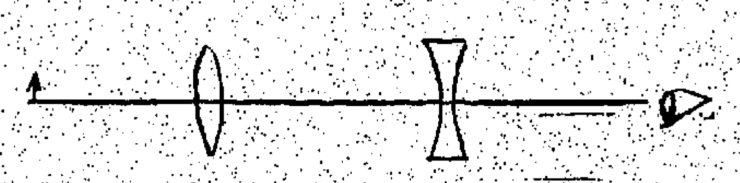
55.(a) What are the factors affecting the frequency of vibration of a stretched string? Write down an expression relating the frequency of vibration to these factors, (clearly state the unit of each symbol.)

(b) Write down the lens formula, stating the convention adopted.

(c) An object is placed 0.15m from a convex lens of focal length 0.10m. a concave lens is placed at the focus on the other side of the convex lens and the image is then found to be at infinity.

Find (i) the image distance without the concave lens.

(ii) the focal length of the concave lens.

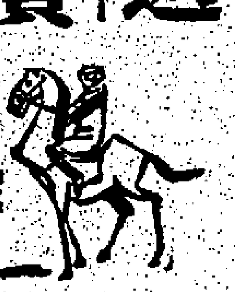


Suggest a method of forming a real image at the same position as the object, without altering the prevent arrangement. (You may use some other piece of apparatus)

華僑馬經

毛吉主編

本週出賽馬匹操練狀態彙報



現將本周末九場賽馬，每場馬匹操練狀態綜合談談：

第一場 第八班馬跑六化郎四十碼，十二駒報名。「驪歌公主」、「古曇」、「瑞龍」、「新時」、「金玫瑰」等駒，近況一般，無特殊進展。

「馬寶」、「東山少將」、「紅寶」、「照買够運」等駒，近況轉佳，走勢順而勁力增强。

「東方勇士」、「開心」兩駒，近況進展最佳，值得優先留意。

第二場 第六班馬跑五化郎，十駒報名。「銀子」、「愛安」、「大飛俠」、「雙成」等駒，近況平平，無甚進展。

「生日餅」、「飛勁」、「勝館」等駒，近況有進，已在佳態。

「愛爾蘭假期」、「時新」兩駒，狀態最勇，操練最積極。

第三場 第二班馬跑一哩，十駒報名。「多好運」、「必得運」、「幸運女」、「名望」、「拿破崙」等駒，近況一般，無特殊進展，未達爭勝水準。

「紫薇」、「良園」、「森林之寶」三駒，狀態俱在戰鬥水準。

「明月」、「人之僕」兩駒，近況進展甚佳，跑來步旋勁强，值得優先留意。

第四場 第八班馬跑六化郎四十碼，十二駒報名。「萬紫千紅」、「五星上將」、「領寶」、「小英雄」、「快樂年華」、「秀麗」等駒，狀態皆未達爭勝水準。

「瀟洒王子」、「黃金時代」、「大力」等駒，近況有進，值得留意。

「寶貝林」、「體育精神」兩駒，近況最佳，跑來步旋勁强，值得優先留意。

第五場 B班一哩，十九駒報名。「興趣」、「寶錦」、「欣心」、「龍祥」、「飛榮」、「夏瀾拿」、「多寶來」、「自力」、「多收成」等駒，操練未見積極，進展甚微。

「天山」、「驕美人」、「凱旋」、「驪歌莉雅」等駒，近況有進，已在佳態。

第六場 第二班馬跑一哩，十駒報名。「高譚」、「備金」、「眞功」、「虎膽」、「眼齡」等駒，近況得進展，未達爭勝水準。

「蔗獅」、「新紀元」、「超人」三駒，近況進展轉佳，跑來步旋勁强，值得優先留意。

第七場 第六班馬跑六化郎短途，九駒報名。「愛運佳」、「泰楓」、「珍味」三駒，近況平平，未足爭勝。

「獲利山」、「寶石之王」、「新園」三駒，近況進展，已在佳態，留意最後動態。

「飛行俠」、「陽光」兩駒，狀態最勇，即來步捷勁强，凌厲奪目。

第八場 第六班馬跑九化郎，十駒報名。「妙手」、「鳳到笑」、「勇將」三駒，操練正常，狀態轉佳。

「金將」、「飛渡」、「百搭」三駒，狀態仍勇健，值得優先留意。

「勝券」、「寶城」、「領航燈」、「美寶」、「紅利勝券」四駒，近況平常，未足爭勝。

「比你叻」、「飛馬」、「中發白」三駒，近況頗佳，已在戰鬥水準。

「森林騎俠」、「奪穎」兩駒，近況最佳，保持贏馬時水準。

第九場 第一班馬跑一哩，十一駒報名。「見賣樂」、「好當」、「保必得」、「猛勇」、「全家歡」等駒，操練正常，但狀態無甚進展。

「月光光」、「幸運童」、「虎膽」三駒，近況保持良好，但無特殊進展。

「力拔山」、「龍運」、「力勁」三駒，表現大勇，操練最積極，值得優先留意。

·勞楚令·

第六班短途賽事形勢 百搭路程適合 吳廄兩騎勁强

本週第六班賽事，共編出兩組，路程爲五化郎及九化郎，其中短途的一組，因報名馬只得九匹，出馬少而有均勢，有實力爭勝馬匹達四五匹之多，若以馬論，應屬「愛運佳」、「百搭」、「飛渡」及「珍味」四駒爭霸之局。

「愛運佳」上週在第五班跑此程，表現已不過不失，此駒起步雖不甚快，但落山一段走勢相當銳利，轉入直路已跑在第三位，但因走外檔而吃虧不少，結果只跑第四，距頭馬不足二馬位，一匹久無表現之馬而能有這樣表現，實可賽。賽後再降一班，在班次上已佔有相當便宜，今降班便立即報名再跑此程，在形勢上今次對其十二分有利，若得伊能再度效勞，各位不妨用其作胆，若上位因有他駒出策的話，稼配麻旗下任何一位騎將，均够殺有餘。

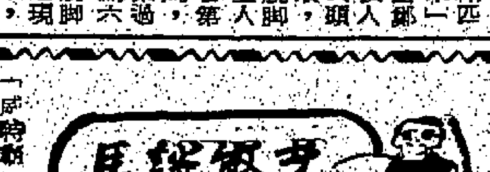
「百搭」實在太超。此駒近期性能已有改變，不但仍速比前加快，而末段衝刺更見凌厲，上賽其保持以往之作風，起步首先彈出，但因同場有「閃電火」特別銳利之故，所以祇跟在第二位，沿途走位第二，返終點前亦是第二，表現已不過不失。賽後仍保持上駟狀態，今跑五化郎，路程稍短，但由於近日天雨濛濛，估計此週六跑道略帶軟性，此駒跑此種路程特別適合，且負一二五磅最輕磅上陣，加上出馬少，應是此場之「百搭」前三。

吳志毅馬房之兩匹名好漢，若同場有實力之馬表現失常，此駒便後補冠軍。

馬論實力當以「珍味」最强，且本週已見由鄭棣池過檔，可見馬房後人求勝心切，不惜拔大頭。此駒在期展熟展敗脚，每賽走來均因出閘脫脚而落敗，是由於鞍上人功夫太差所致。馬在第六班應屬於大超班馬，季初鄭棣池亦曾出策過此駒，當時路程亦爲六化郎，但起步並無脫脚毛病，且能沿途力追現列第四班之「珠江」，表現得極實出色。近期此駒準備過程空前積極，除試跑外，更頻頻試閘，跑五化郎路程仍相當合適，今次配重一磅。而同廐另一匹實力馬「飛渡」，自第七班贏過兩場五化郎後，升上此班跑六化郎，表現得一無是處，是由於該場馬匹太多，全程被困於馬林，而後上不及致敗，近期試跑狀態仍勇，且同場有同廄馬「珍味」孭票，提防小鈴子底出，看上週之「幸運星」贏「雪山」便是一個實例，若臨場賭孚好，不妨兼顧，到底跑五化郎仍是其最佳路程。綜觀上述各項理由，此場臨場大熱門必是「珍味」，這樣各位不妨用「愛運佳」作胆，拖「百搭」及吳廄一對馬「珍味」及「飛渡」，估計此條連贏位勝算甚高。若大熱門「珍味」跑不出水準而倒灶，其它兩份連贏位便做成好分之局，因吳廄馬熱俱冷出，已屬司空見慣，並不稀奇也。

馬虱陳

奪頴威特霸機多 好嘢望把守頭關



第六班，共有卅八駒。

奪頴	三六〇〇〇元	頭馬三次
益寨	三二〇〇〇元	頭馬兩次
成時新	二六〇〇〇元	頭馬一次
寶寶	二四〇〇〇元	頭馬兩次

上面的四匹第六班截止今日得獎金最多的前四名，今回祗有「奪頴」在第八場出一哩一七一碼和「成時新」出第二場半哩一七〇碼，其餘「益寨」與「寶山」兩駒，這一次並未報名。

「成時新」雖負重磅，但此次路短了，而且祗比上賽贏馬時祗加三磅，可說優待之至，其原因是此馬每出必拼，而且已達十二高齡，退休之時，因而上賽勝後並不升班，因爲一升上第五班，便要跑少一次，變成冇得跑，所以不將牠升班，而多給牠一個好機會，無他，鼓勵拼搏也，這一次如果地好，牠可以放到再勝，然後光榮退休，如果地爛，那末因負磅太重，便爲吃虧，所以，此馬之能否連捷，要看本週末的場地，希望老天幫忙，不要再下雨，讓這匹老馬再贏一次，然後退休。

至於「奪頴」，自一轉入馬彼得胯下，對一哩及一哩一七一碼路程，如拼必勝，今次升第六班，又跑一哩一七一碼首本路程，負磅因升班而又減低了六磅，當然大大有利，如果跑快地，唯一對所畏祗有高班而回勇馬「森林奇俠」，如果跑軟爛地，因「森林奇俠」對軟地差一些，「奪頴」便可四捷，這一下，又要看場地了。

第八班共有四十四駒。

益泉	四〇〇〇〇元	頭馬兩次
銀鈴	三四〇〇〇元	頭馬三次
飛踏	三〇〇〇〇元	頭馬兩次
好嘢	二六〇〇〇元	頭馬兩次

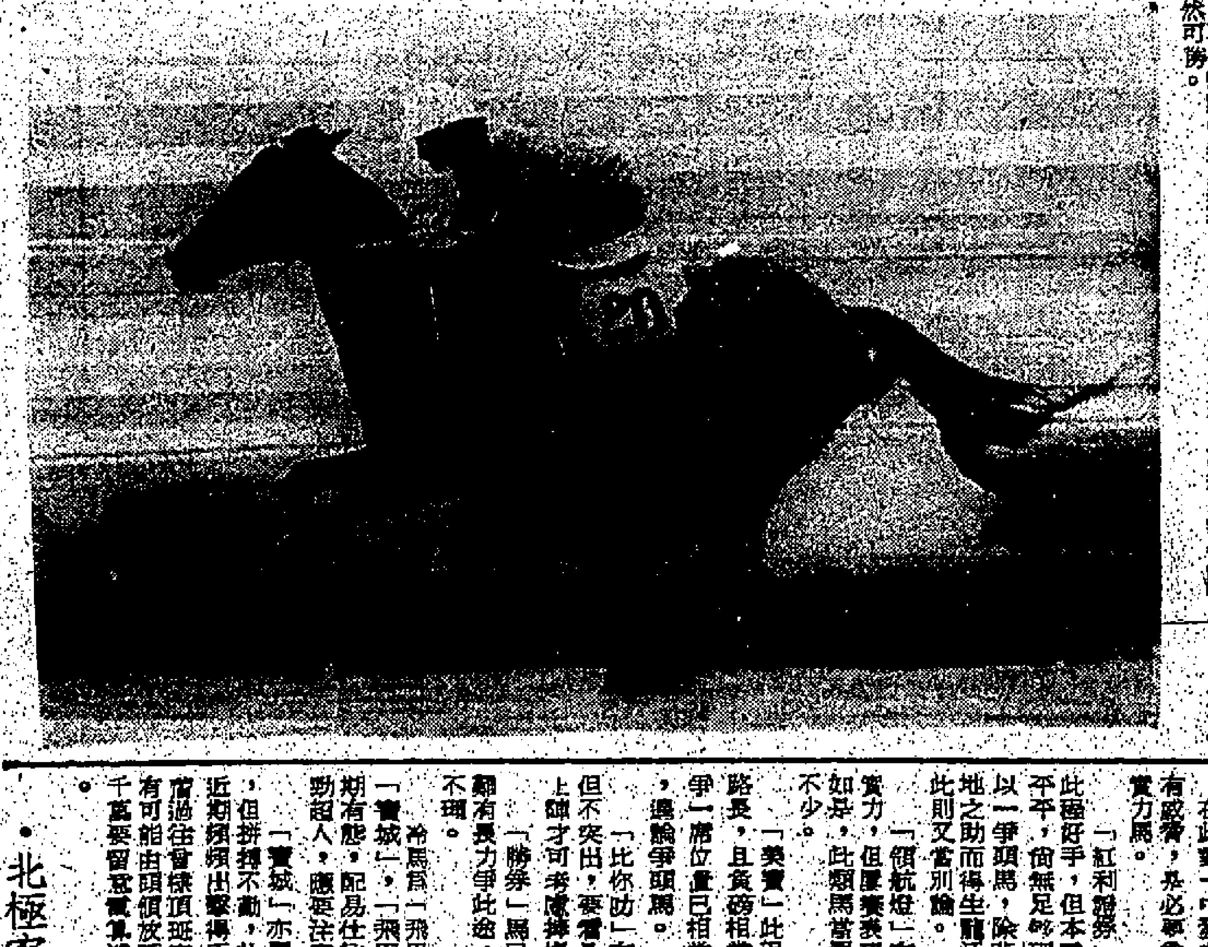
名，還有三匹，今次這四匹馬，祗有「好嘢」在第一場跑六化郎四十碼，全部乘權，「好嘢」此次祗負一三一輕磅，近來雖然由紅牌生操練，今早一定由易仕過檔，此馬狀態仍勇，路程首本，如果地軟，贏馬希望更大。

B班馬共有卅一駒。

旋驪	一二〇〇〇元	未得頭馬
驪歌莉雅	八〇〇〇元	仝前
驕美人	六〇〇〇元	仝前
珍夫人	四〇〇〇元	仝前
與趣	四〇〇〇元	仝前
發達	四〇〇〇元	仝前

這班馬龍蛇混雜，大約得過獎金者，當有表現的。(下)

老敏



「奪頴」連勝遞升，目前已是第六班，本週又報名跑九化郎，是否仍然可勝。

勝券寶城盡此一煲 飛馬有態未可忽視

第六班一哩一七一碼只得一組，編於第八場舉行，報名馬共十四匹，計有：「中發白」、「紅利證券」、「美寶」、「比你叻」、「領航燈」、「森林騎俠」、「寶城」、「奪頴」、「飛馬」、「勝券」。

「中發白」雖負一四六磅頂磅，仍應爲此場的重心份子，目前尚未知是配鄭棣池或摩加利，但無論配何人，到時必成熱門，照道理「中發白」跑軟爛地均適合，此次最後一擊，取勝機會相當高，論馬是否仍何贏的。

「奪頴」及「森林騎俠」兩匹近期有表現之馬相當惹人憧憬。「奪頴」本季已然三捷，此駒在馬彼得驅馭下充份表現了潛力，在此路程亦合，不過筆者認爲在第六班已無優勢，機會並不突出。

反之，「森林騎俠」機會卻相當好，上賽由伊丹尼勝來游刃有餘，在此對「中發白」頗有威脅，是必爭象勝的實力馬。

「紅利證券」亦是此程好手，但本季表現平平，倘無足够理由可以一爭頭馬，除非因場地之助而得生龍活虎，此則又當別論。

「領航燈」有可爭實力，但屢賽表現不過如是，此類馬當買眾人不少。

「美寶」此程路長，且負磅相當，要爭一席位置已相當不易，遑論爭頭馬。

「比你叻」有實力但不突出，要看是誰人上陣才可考慮揀擇。

「勝券」馬已老，雖有長力爭此途，可以不理。

冷馬爲「飛馬」及「寶城」，「飛馬」近期有態，配易仕往往後勁超人，應亟注意。

「寶城」亦屬老馬，但拼搏不動，此系馬近期頻頻出擊得手，憑着過往曾棣頂班實力，有可能由頭領放而回，千萬要留意實算勝券。

·北極客·

東西區婦女會慶祝母親節盛況

↑（上）東區婦女福利會慶祝母親節，日前在百利酒樓招待二百多名高齡母親，圖為一名老婆婆接受李鈞洪夫人頒發的名貴禮品。（下）是日參加招待會的年老母親。

↑（上）東區婦女會祝節，龍鳳生夫人，許志笙夫人致送禮物與老人家。（下）李鈞洪夫人（右）在古今慈善時裝表演中頒贈錦旗與張圓圓。←

↑（上）古今慈善時裝表演港島民政署婦女組主任李子澂夫人，（中）致送錦旗與東區婦女會主席龍鳳生夫人，旁為梁舜莉（下）許志笙夫人（右）致送錦旗與阮曼莉。

↑東西區婦女福利會贊助舜蕭儀容家政學校及遠東家政學校為慶祝母親節聯合主辦之古今慈善時裝表演，圖為西區婦女會主席龍明夫人（右）頒發紀念錦旗與表演節目之小朋友，中為遠東家政學校校長李卓玉屏。

兒童天地　第（一七六〇）期

玩耍時的安全

·唐姨姨·

小朋友：

最近我時常在街上見到有不少小朋友玩那些豆槍，他們拿起了盛滿黃豆的玩具槍，你射我一下，我射你一下，這樣的互相射起來，結果卻因為射到對方的眼睛，而使對方大哭不已。我覺得他們玩這種玩具實在並不明智的，雖然這些玩具又不是真武器，照理是不會對人有傷害的，可能你們還認為它不會殺人，玩玩有何相干？

但我卻不贊成小朋友們玩這種玩具。由於這種玩具手槍是發射黃豆的，當我們玩時，很可能有不少不幸的意外事件發生，例如你向對方發射，以為只是瞄準對方的手足，就是射中了，肌膚不過是有點小痛吧！可是假若你一不留意，胡亂發射，或對方為着閃避你的黃豆，身體就擺動着，你要射他的手，偏偏會射着他的眼睛，甚至耳孔，鼻孔內，那時候真不是好玩哩！

所以，我希望小朋友們在玩耍時，切勿玩那些有危險性的玩具，更不要隨便拿取電物鐵器、銳利的工具等來玩耍，雖然這只不過是開玩笑性質，最怕一時失慎，誤傷別人，那就不好了。我們無論做什麼，都要顧及安全問題，遊戲是為開心的事，切勿因偶一不慎而致樂極生悲！

小常識

△兔子是個很軟弱的動物，所以，一遇到敵人就得趕快逃走。因此，牠們需要有一副很靈敏的耳朵，兔子的長耳朵聽覺很靈敏，我們要聽那很小的聲音時，怕聽得不清楚，常常把手擋在耳朵後面吧。兔子的耳朵，就等於人張開手擋在耳朵後面聽風聲似的。兔子的耳朵一吹到風，馬上就冷起來。熱的時候，兔子就伸起長耳朵，擋當風來聽聲音。

△象的身體很重，所以，牠的腳長得又粗又壯，因此，牠的腳不容易伸屈，象不但身體很重，頭也很重，所以，牠的頸子粗而短。象要吃地上的東西，每次都要用腳去撿，非常不方便。所以，牠的鼻子就長得特別長，象常吃樹葉子，因為牠有了這條長鼻子，所以在高處的東西，牠也拿得到，好方便呀，象的鼻子，是跟上唇連在一起長出來的。

△松鼠和鼯鼠是拿尾巴當舵用的。袋鼠是用尾巴支持當身體的。狐狸是把尾巴捲起來當被子用的。猴子翹起尾巴來表示牠是領頭的。牛、馬是用尾巴來趕走蚊虫的，老鼠會用尾巴把雞蛋偷走。

●含羞草的葉子，只要用手指頭去碰碰，或者是用香煙的煙給燻着，它馬上就會像害羞似地，葉子垂了下去。水枕頭裏面的水漏掉了，枕頭就會凹下去。含羞草的葉柄的地方，有像水枕頭那樣的地方，那個地方的水一走掉，它的葉子就垂下了。

童話故事：稻草帽（上）

·愛寶·

從前有一個青年叫班尼，他的父親死後，什麼都沒有留給他，只留下一頂破爛的稻草帽，班尼知道自己不想餓死，就必須工作。於是，他就收拾行李，準備出門去找生活。

忽然，他聽到那頂草帽對他說：「班尼，請你不要離開我，帶我一起去吧，我會幫你工作的。」

班尼聽了，覺得很奇怪，便把草帽戴在頭上，出門找工作去了。他走了很久，來到一座大樹林，許多工人正忙着砍樹木。他們見到班尼戴着一頂稻草帽，便哈哈大笑道：「瘋子大傻瓜、現在正是冬天，他還戴着草帽。」

班尼說：「是的，我就是傻瓜，但是，我現在要給你們看看我工作的本領」。

班尼說完，立刻拿起斧頭，準備砍樹木，他細細聲地對稻草帽說，稻草帽，稻草帽，請你實現你的諾言，現在就請你幫助我吧。」

就在這時候，稻草帽就在他頭上旋轉起來，班尼手上的斧頭竟然也隨着砍在樹上，當稻草帽旋轉一次，班尼便同時砍倒十株大樹，各工人看見很驚奇，便請班尼和他們一起伐木了。

班尼在稻草帽的幫助下，他非常勤勞的工作，砍倒了許多大樹。到了月底，他得到很多工錢，他便高高興興地回家去。

時間過得很快，轉眼又過了幾個月了，在一個晴朗的早上，班尼帶了釣魚竿，戴上那頂稻草帽，他走到一個風景美麗的湖邊，然後坐在樹下垂釣。

班尼把魚絲垂到水裏，很有耐性的在等魚兒上鈎，可是他不停在等，等，一小時，二小時，三小時都過去了，魚兒始終沒有上鈎。

班尼眞是感到很失望，稻草帽看見他這個樣子，他對他說：「班尼，班尼，不用發愁，我有辦法使魚兒上鈎的呀！」

班尼高興地說：「眞的嗎？那麼，稻草帽，請你想法使魚兒上鈎吧。」（下期續完）

寓言：自滿的馬伕

·地球·

齊國的宰相晏子，出門都是坐馬車的。替他駕車的馬伕，坐在用四匹馬拉的馬車上，很有威氣。一天，馬伕的太太，從門縫後把這一切都看在眼裏，她很不滿意丈夫的得意作風。

當馬伕趕車以後，回到家裏，剛走進自己的家門，他的妻子立即對他說：「我要回娘家去」。

「太太，這是怎麼一回事？」馬伕驚奇的問。

他的妻子說：「晏子是齊國的宰相，人人都佩服他，知道他的大名。今天，我看他出門坐車，態度很謙虛，你作他的馬伕，在車上卻神氣活現，自以為了不起，這樣的人，我實在不願意再跟你一起生活了。」

馬伕聽了妻子的話，大大的慚愧，決心要做一個謙虛的人。過了一些時候，晏子發現他的馬伕變得和從前大不相同，很驚奇的問他原因。馬伕就把實情告訴晏子。晏子很誇獎他「知過能改」。不久，就推薦他去做官了。

·動物趣談·貪吃的猩猩

·木子·

南方的山谷中，常常有數十成群的猩猩，在一道生活。這些猩猩，不但喜歡喝酒，更喜歡模仿人們的行動，當人們知道這些猩猩的特性後，便想法去捕捉牠們。人們把酒或酒糟放在路邊，旁邊又放許多草鞋，用繩子將草鞋連起來。

猩猩們見到了這些東西後，便哈哈大笑道：「人類實在太愚蠢了，以為我們不知牠們的計策，你等着看吧，我們一定不上你的當。」於是牠們便互相招呼，回頭就走。但是，牠們實在太喜歡喝酒，聞到酒香，總有一點依依不捨，就是走了，也經常回頭來張望。

當牠們回頭看見那些食物，又看不見人時，便又轉身回來，但走到那些酒的附近，又怕會上當，於是只好又離開。……

直到最後，牠們實在忍不住了，便對同伴說：「去嘗嘗味，只要不喝醉就不妨事。」

這樣，牠們便都一同喝酒，等到喝醉了，又穿上那些草鞋學人行走。結果，牠們都跌倒，被人們捉住了。

潛水鳥

通常鳥類只會在天上飛，不大會在水中游的，至於潛入水中，恐怕更是少見。但在澳洲南部海岸，卻有一種潛水鳥，牠不但會唱歌，而且會潛入水中。

這種鳥，身上披有豐厚的羽毛，所以在水中時，身體並不會濕水，牠們喜歡吃海中的虫類。當捉虫時，就跳入水中，潛至水底，來回搜索，牠可以在水底走來走去，像在陸上那樣自在。有時還可以在水中飛行，這眞是本領高強的鳥。（清風）

，等水裝滿了罐子，就翹起來了。

什麼澀柿子和甜柿子有不同？澀柿子就是成熟了，也是澀得不能吃。因此，有的人用紙把澀柿子包起來，有的裝在木桶裏，撒些酒下去，把那些澀味去掉。這叫做去澀，雖然是澀柿子，到它成熟了的時候，還是有點兒甜味的。不過，因為它的澀味太強，把甜味蓋住了。去澀就是把這些澀味沖淡，減低澀度，讓它本來有的甜味顯露出來就是了。

●蒼蠅為什麼常常擦腳呢？像蒼蠅這種昆蟲的腳，跟我們人類的舌頭一樣，蒼蠅是用腳底下代替鼻子來聞東西的味道的。（地球）

康樂家庭

家庭計劃指導會 呼籲本港婦女實行家庭計劃

△該會增聘醫務人員及文員▽

香港家庭計劃指導會的主要目標，是灌輸本港八十萬在生育年齡中的婦女以各種有效的節育方法，其次是繼續從事研究探討，以祈尋找最適合及最具效率的方法，達到控制生育的目的。

根據該會總監王國棟波授稱：該會目前為本港超過拾萬名求診者提供服務，然而該會的主要工作目標正指向在生育年齡中的八十萬名婦女，通常較貧困的家庭均有很多子女，因為他們不知道如何去控制生育？該會開設指導所於各新區及新界地區，正是為了這個緣故。他說：家庭計劃會這個機構的最終目的是希望本港的每一個市民均領略家庭計劃的重要，並予以實行。

他並認為婦女在接受任何節育方法之前，應先作身體檢查，而該會十分歡迎任何人士詢問或電詢有關問題，不論已婚或未婚者。號碼為香港七五四二七七「白夫人」。

該會為應付目前會務之迅速發展，誠聘下列工作人員多位：

（一）醫生：女性，醫科畢業，有婦產科經驗，具文憑。

（二）護士：護士學校畢業，具註冊助產士，年在四十五歲以下者。

（三）文員：女性，中文或英文中學畢業，或具同等學歷。

上述受聘者除獲合理薪酬外，並有年假，病假，公衆假期，公積金及醫藥福利。有意者可附履歷證件副本及近照函香港灣仔軒尼詩道二五一號，信封註明「應徵」字樣。

服裝種類花樣繁多

香港人越來越講究衣着，尤其是青年人，如果你加留意，你就會覺得熱鬧的市面上一個個表演會，女孩子的打扮格外惹人注目，她們穿上種種式式的服裝，在鬧市中神氣地步，她們在炫耀自己的得意傑作。

服裝的種類很繁多，真使人有目迷五色的感覺。其實，以一句中國成語來說，就是「萬變不離其宗」，人們在服裝的使用上是有一定規律的。不少服裝是受傳統習慣的影響和根據各種場合的實際需要。

下面列舉幾種場合的服裝：

便裝（DAY WEAR PRACTICAL WEAR）

常服（CASUAL OUTFITS LOUNGE WEAR）居家便服（HOMEWEAR PATIO WEAR）上班服裝（OFFICE WEAR）。

晚裝（EVENING WEAR）

晚會服裝（DRESSFOR AFTTER FIVE PARTIES）宴會服裝（PARTY DRESS）長晚裝（EVENING GOWN），女主人長晚裝（HOSTESS GOWN）。

運動裝（SPORT WEAR）

戶外運動裝（ACTIVE WEAR），郊遊旅行裝（SAFARI SUIT RESORT WEAR），游泳衣（SWIM SUIT BATHING SUIT），沙灘裝（SWIM DRESS BEACH-DRESS）。

雞尾酒裝（COCKTAIL DRESS）。

結婚禮服（BRIDAL GOWNS）。

睡袍（NIGHTWEAR），睡衣褲（PYJAMA）。

在款式方面，則有習慣規定的名稱：

衣褲套裝（PANT SUIT TROUSERS SUIT），兩件頭套裝（TWO PIECE SUIT TWO PIECE ENSEMBLE），三件頭套裝（THREE-PIECE SUIT）。

裙褲（COULOTTES），衣連褲（JUMPSUIT），衣連短褲（JUMPSHORT），牛仔褲（JEANS），直腳褲（PanTS ARE STRAIGHT CUT）。

裙（SKIRT）

短裙（MINI SKIRT），中庸裙（MIDI SKIRT），長裙（MAXI SKIRT），A字裙（A SHAPED SKIRT），袍衫裙（TUNIC）。

外衣（COAT），大衣（OVERCOAT），上衣（JACKET），長上衣（LONG LINE JACKET）。

恤衫（SHIRT），罩衣（BLOUSE），過頭笠（PULLOVER），緊身衣（MAILLOT），透明服裝（SEE SIDE DRESS）。

製衣的布料質地，通常有下面幾種：

棉織品服裝（COTTON FASHION），絲製服裝（SILK DRESS），毛衫（SWEATER），毛織品服裝（KNITWEAR），茄士咩（CASHMERE DRESSES），雙織衣褲套裝（DOUBLE KNIT TROUSER SUITS）毛織晚裝（KNIT EVENING DRESSES）

皮大衣（LEATHER COAT），人造皮大衣（ARTIFICIAL FUR COAT）。

在世界各地，由於民族的傳統習慣不同，以及風土氣候，經濟文化有異，所以，各地的衣飾，許多都具有其獨特的格調，其中有些是著名於世界的。

中國服裝（CHINESE COSTUMES），旗袍（TRADITIONAL CHINESE GOWNS），義大利服裝（ITALIAN FASHION），蘇格蘭裝（SCOTTISH STYLE），瑞士服裝（A FASHION DESIGN FROM SWITSERLAND），古羅馬長袍（ROMAN ROBES），吉普賽裝（GYPSY），墨西哥裝（MEXICAN STYLES），馬可斯裝（MARCOS）。

服裝是分門別類的。但人們在各類型款式的基礎上，經常加以變化，形成潮流。如今年較流行水兵服裝（MARINE LOOK），娃娃式（DOLLY-LIKE SKIRT），這兩種款式頗受少女們的歡迎。（一）

附圖說明（A）少女夏季派對小禮服，水手領的齊膝裙，細紅邊。正胸、腰間的蝴蝶結及袖口均綴兩條紅色的邊。胸上和腰間均打小摺。（B）娃娃裝（少女夏季便裝），以車綫摺和摺邊作為這件衣服的特色。年紀輕的穿了更加顯得活潑青春。

時裝設計講座

蔡俊才主持

澳製輕便時裝 衣料獲國際獎

澳洲ANTHONY SQUIRES公司最近，製成一種重十分之九安士，具有高度彈性及不易變形之純羊毛纖維，上述衣料命名為「WOOLAIRE」，經過澳洲羊毛局一週週之試驗，證明其質地特佳，宜於製造男士便裝。該公司之衣物曾多次獲得國際性之最高獎章，包括米蘭金章及大使杯等。而且極受倫敦、巴黎、羅馬、紐約及東京之男士喜愛。該公司之職員陣容龐大，其專家來自四十七個不同之國家，而設計家更努力不懈，研究目前時裝潮流所趨。

（圖二）澳洲男女模特兒，穿上由輕便羊毛衣料製成之時裝

龍鳳配

△蘇式玖　尹梅

△蔡德強　林倩娟

△胡志安　盧秀麗

△李榮輝　劉翠英

△周創成　翁翠瑤

△劉三　高少玲

△曾錦棠　葉美貞

△謝號毅　趙蕙賢

△謝劍雄　賓冰濤

△鄭家燊　葉美霞

△余志誠　鄭麗梅

△黃其功　高慧愛

△葉道雄　潘細珠

△林德旺　陳翠玲

△路仲強　呂藹珊

△何尉通　李玉冰

△孔偉文　勞智玲

△高國勝　鄧少顏

△蔡家棟　王麗德

△翁麗祥　葉金妹

△翁洪榮　甄銀仲

△曾德誠　劉綺蓮

△何添祥　冼大姐

中區明愛中心 舉辦多項活動 歡迎青年參加

中區明愛青年中心在五、六月間有十多項活動，公開歡迎十五至卅歲的青年參加，活動包括下列各項：

（一）攝影專題「燈光人像」：五月十七日晚上七時卅分至九時卅分舉行，由中華攝影學會會長麥烽先生主講。

（二）精美小點示範：五月廿日下午三時至五時進行，示範各式酒會之雞美小點，裝飾，酒會用之批花，貿治等等，每位費用三元。

（三）拉丁之夜：五月廿日晚七時卅分至十時卅分，全晚節目皆以介紹拉丁美洲之音樂，舞蹈等等，費用每位三元。

（四）室內人物造像：五月廿四晚上七時卅分至九時卅分，由中國舞蹈員擔任模特兒。

（五）郊外寫生：五月廿八日（星期日）舉行，寫生地點定於沙田，參加者需自備畫具，費用每位五元，包括午膳及舟車。

（六）參觀啟德機場：六月八日早上十時至十二時，人數祇限卅位，將由機場負責職員帶領參觀各部門及指揮塔。

（七）戶外攝影：六月廿五日早上九時卅[illegible]造像。參加者需於六月廿日前在中心報名。

（八）攝影比賽：參予比賽之照片，題材需採自該中心舉辦之室內及戶外攝影活動。

該中心位於中環德輔道中廿五號安樂園大廈頂樓，各項活動之詳細內容及參加辦法，可直接前往該中心或致電H二三五一八七或二三五一一八八詢問。

（圖為：黎德信李麗娟新婚儷影）

黎醒民喜作新翁

黎德信李麗娟結婚大喜

前任港九各區街坊會協進會主席，現任油麻地街坊會會長黎醒民之公子黎德信與李麗娟小姐，於本（五）月十四日，在香港大會堂舉行結婚典禮。一雙儷人將於今（十八）日飛赴歐美各埠遊覽歡渡蜜月。新郎黎德信君，[illegible]英文中學畢業，年少有為，現任香港警察部警官。新娘李麗娟小姐，模範英文中學畢業，現服務於烟草公司。一雙儷人，男才女貌，佳偶天成。

陳榮鴻潘雪梅大喜

陳榮鴻君日昨與潘雪梅小姐在婚姻註冊署舉行婚禮，晚上假座銅鑼灣紅寶石酒樓設宴款親友，筵開數十桌，極一時之盛。一雙新人男才女貌，佳偶天成。

（圖為陳榮鴻潘雪梅新婚儷影）

家庭之寶婦女之伴

婦女運動在香港似乎不為人們注意，但婦女運動仍在積極推行，你想知道婦女運動的詳情，婦女會工作的發展，婦女團體的近況，兒童福利工作的進展，兒童會工作的擴充嗎？請閱華僑日報今年出版之「香港年鑑」。

香港年鑑 1972

鮮明凍肉，精美食品，包羅萬有

中區亞洲超級市場 新型凍肉部

…現已開始為君服務

舉凡環球精美之急凍新鮮食品如：牛、羊、豬、魚、鷄、鴨等類，以至火腿、烟肉、肉腸、奶品、雪糕及各種罐頭食品、糖果、餅乾、鮮菓、蔬菜等等，無不齊備，價錢公道，歡迎各界人士惠臨參觀採購。

中環先施公司地庫

亞洲超級市場 由亞洲國貨有限公司經營

電話：H-436242

REFERENCE LIBRARY
18 MAY 1972
CITY HALL

利舞臺·海運

今天盛大獻映

「畢業生」原作者，「畢業生」製片人：又一合作結晶

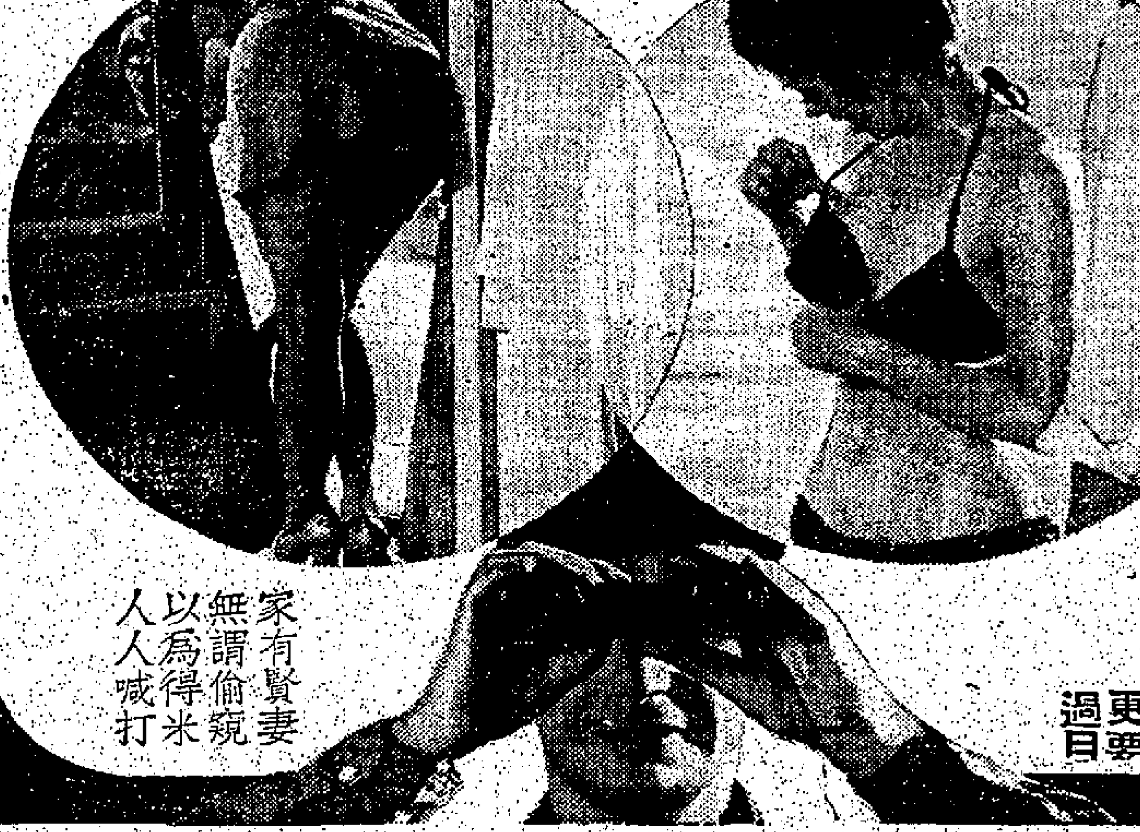
霍士熱片　春色無邊　兒童不宜

特藝七彩　片上中文字幕

「情挑玉女心」男主角 李察班治曼。「火網七魂」女主角 鍾娜嬋嘉絲。「江湖豪客」女主角 伊莉莎白雅雪麗 主演

請即訂座

桃色假期，十分過癮！有女懷春，引狼入室！慾飢民，永不言飽！



家有賢妻　無謂偷窺　以為得米　人人喊打

成濕經紀

20th Century-Fox presents

The Marriage of a Young Stockbroker

看大型小電影，左右隣里，地動山搖！巧遇寂寞的心，目成心許，顛鑾倒鳳！有家之人固然要睇，孤家寡人更要過目

普慶·珠江

今天最後獻映

現代製片公司七彩闊幕鉅片

李晨風導演　苗金鳳　周聰　江樺　向龍主演

半生牛馬

明天盛大獻映

南方發行彩色現代舞劇故事片

上海電影製片廠攝製。

白毛女

今早：刁蠻公子　紅綫女師曾　馬　今早：玉女芳蹤　石堅奇俠

百樂門·百樂

越映越旺　第十六天　萬勿錯過

今天五場　請早

軟玉溫香抱滿懷

泰莉桃黛

更進一步大胆傑作

七彩闊幕　成人電影　兒童不宜

故事第一大胆　鏡頭無比香艷　處處春光迷人　處處開門見山！！！！

SKY SUSAN & HER SISTER

活色生香好姊妹！

下期獻映　緊張刺激巨片　血斧狂魔

新華·京都

越映越旺今天五場

歐洲出品成人有味色情電影

新BB：碧姬史嘉　活色生香大胆之作

ISABELLA THE GYPSY

色情女刁客

撚手正野　兒童不宜

打唔死你，迷死你！一睇多眼都軟脚　最大胆的演出　最濕威的鏡頭

新華午夜場：入大俠盜

紐約·大華·金冠

今天五場請早

請看七烟封神轉行全學，程險激士條金，動科化過驚刺！

歐洲公司發行美歐聯合性感巨片

七彩闊幕

七金剛

SEVEN GOLDEN MEN

飛天遁地　鑽穴潛水　同心合作　無堅不摧

主演：霧娜·波姐李·狄絲立·菲來

金冠今天早場：張瑞玉，武家麒；新鑄新娘

京華·新聲

昨晚優先滿狂　今天五場映　鄭氏公司巨獻

蓮奴·雲，杜納佐，瑪蓮拔 合主演

警匪大鬥法　兒徒大追殺！！

連環大追殺

THE LAST RUN

老虎探長　力破奇案　鬼馬女警　冒死追兇　劇情緊湊

京華十一點半場：心了午場林女　新聲午夜場：辣手智星多

寶石·觀塘·紫灣

H560211　K429997　K657116

今天五場　七彩奇香艷偵片

蕩女神偷

恬妮 陳琳 李駿 孟莉

今早十點半　猛鬼孤兒

最後五場　十二點半正場

羣英會

邵氏全體紅星主演

明　映　連　鎖

今早11點西片　血染萬山紅

今天四場　七彩間諜巨片

六福茶樓

李麗華　修建華

今五點半　人猿世界

城多利·東城·新舞台

今最後五場

美高梅別創風格巨片

空中怪客

BREWSTER McCLOUD

「風流軍醫俏護士」女主角　莎莉姬拉曼主演

新舞台　今天五場

龍虎羣英

狄龍　阿里　查士布朗

三院明天盛大獻映驚心動魄巨片

死亡飛車手

蘇安　佐治·咸頓·美

驚人絕技凌空橫越十九輛車！

今早城多利旅大王　新舞台四季花開

華盛頓·總統

映期無多未看速看

哥倫比亞公司出品最新愛情巨片

伊利沙白泰萊　米高堅　蘇珊娜約克　合演

X,Y & Zee

鸞漢氣刀妻

戀愛爭二男雙妹，創海生波大醋！

有之固來　有之亦一　戀男更愛　夫婦兩看

華盛頓午夜場出押猛虎戰蛟龍

利舞臺·海運

今天四場

特藝七彩·片上中文·兒童不宜

成濕經紀

The Marriage of a Young Stockbroker

主演：「情挑玉女心」男主角 李察班治曼。「火網七魂」女主角 鍾娜嬋嘉絲。

今十點半早場：合利舞台樓晚春玉團 世界的西遊！十二點半午夜：一九生死契

皇后·文華·皇都

今天五場　文華加映六場午夜場

富國出品真功夫拳擊片

蕩寇灘

後晚三院午夜場　鐵掌旋風腿

皇都最後今天　時間七點半·九點半：兒童舞蹈團　小天使

皇都明天五場聯映　蕩寇灘

明珠·麗體戲院

片約所限　最後今天　未看速看

請早訂座。

仙樂飄飄處處聞

放映時間：11點半、2點半、5點半、9點正

票價：二元四角　三元五角　四元七角　優待學生二元四角

明天獻映最新拉彩色巨片：奇謀妙計　金手指　堅高米美巴主演莉芝

翡翠·娛樂·荷李活·倫敦·黃金·亞洲

國華·觀塘·好景聯映

哄動影壇今天五場

荷李活、敦煌加映午夜場

鐵弓緣　胭脂虎　白水灘

岳楓　程剛　張徹

邵氏男女紅星合演　全體出品

羣英會

買一張戲票睇三套電影

十全十美認真抵睇

國際·九龍城

今映五場　武林異彩打鬥巨片

蕩寇灘

陳星 陳觀泰 劉大川 何守信 主演

週末午夜場　鐵掌旋風腿

今早十點半：斷頭台上艷女魂

油麻地

K849612

今天五場！狂滿

蕩寇灘

陳星 陳觀泰 劉大川 何守信 領銜主演

敢挑李小龍：戰必有道，必然有理

早場十點半　羅成叫關

麗斯

今天四場獻映

聯法火爆動作槍戰巨片

加·羅斯·高格金高　合演

至尊神槍手

七金剛·鐵膽神龍

今早十點半：二指金大手賊元戰狀

新都·樂都·仙樂·英京·英華

今天五場

聯公司發行萬事烈戰百戰巨片

六福茶樓

李麗華 恬妮 林琳 孟莉 喬宏

金陵·寶聲

今天五場　加開五點半場

拳脚犀利

蕩寇灘

陳星 陳觀泰 劉大川 何守信 四大片

樂宮

最後三天　七點半·九點九

寶珠歌舞團

下期獻映　歐洲影片公司

滿春堂

彭美拉·蒂芬·蘭杜·山卡布　主演　兒童不宜

聯邦

今五場首映

蕩寇灘

陳觀泰　劉大川　陳星　何守信（四大武星主演）

早場：乞丐與殺妓

後晚午夜場首映　鐵掌旋風腿

太平

今天最後

神仙傳奇七彩巨片

仙侶奇緣

嘉凌·丹尼·馬·露莉·主演

明日獻映　彩色現代革命舞劇

白毛女

今公餘場：王寶釧

豪華·快樂·金門

今天六場　豪華加映快樂午夜場　金門五場

富國公司出品全部真功夫巨片

陳星　陳觀泰·劉大川·何守信　領銜主演

蕩寇灘

後晚三院午夜場　鐵掌旋風腿　茅瑛·張翼·白鷹主演

樂聲·麗聲

狂滿第二週五日場

最犀利的成人電影

嘉貝·莉殊

滾紅滾綠滾到黑

THE HYPOCRITES

歐洲紅團聯合大膽傑作

紅的是美人　綠的是鈔票　黑的是什麼

瑞典貨，係唔係個丹麥片？其膽子後乎

無比養眼　唔夠大膽　玩係晒

東方·凱聲

第十四天

THE GREAT ESCAPE

龍虎榜

史提夫麥昆　詹士加納　查理士布朗臣

日日滿座·氣勢如虹

國都·民國

今天最後五場

蕩女桃花處處開

今天四場首映

六福茶樓

李麗華　恬妮　林琳主演

美麗·福星·宮

今天獻映

六福茶樓

今天一選映一天

美人魚

明天正場　名將好色

航訊

美路士巨輪 由澳洲來港將於卅一抵埗 二日開雪梨墨爾砵阿德理

（特訊）福來輪船公司代理之「美路士」輪，由澳洲來港，將於卅一日抵埗，起落貨物後，下（六）月二日啓行，開往雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬等埠。

高法丸 三十抵港 翌開往漢堡利物浦

（特訊）泛洋航運公司代理之「高法丸」，由日本來港，將於三十日抵埗，起落貨物後，翌（卅一）日啓行，開往漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹等埠。

目黑山丸 二十抵港 翌開往南美各埠

（特訊）大阪三井船舶株式會社之「目黑山丸」，由日本來港，將於後（二十）日抵埗，起落貨物後，翌（廿一）日啓行，開往羅倫索馬貴斯、德班、布宜諾斯、艾利斯、蒙的威蒂、山度士等埠。

發利怡美利輪 廿七自日本來 翌開星巴庇印尼

（特訊）福來輪船公司代理之「發利怡美利」輪，由日本來港，將於廿七日抵埗，起落貨物後，翌（廿八）日啓行，開往星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港等埠。

山重丸 廿二抵港 貨商留意

（特訊）東洋船務公司代理之「山重丸」，由日本來港，將於廿二日抵埗。該公司通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

島根丸 二十抵港 翌開西非

（特訊）日本郵船株式會社之「島根丸」，由日本來港，將於（二十）日抵埗，起落貨所後，翌（廿一）日啓行，開往西非各埠。

輪船公司電話

太古 二四六一九一
[illegible] 二二〇一七一

[illegible]	二三七〇七一 257191
太平洋遠東	二三三一八一
[illegible]	二三七六六八
[illegible]	二四九〇九六
[illegible]	二四九二〇一
[illegible]	二二八〇〇一
[illegible]	二三二〇〇一
太平	二三七〇二六
臺利	二三三四九一
中央航業	二二七一九一
[illegible]	二四一一八一
美邦	二二六〇八一
天祥	二三七〇〇一
大阪	二四〇一七一
日本郵船	二四八〇八一
多利順	二二六一〇一
邊行	二三一〇二一
東方船務	二二八一〇一
銀行	二三二〇七一
港郵	二三三一〇一
寶隆洋行	二二七一〇一
新興行	二三七一五七
花岸	二三二八七五
東岸	二四〇五九二

交通運輸詳細準確

港內外綫小輪，九廣鐵路，各區巴士路綫，詳細清楚；各區郵局，海陸航空，郵費，各地電報和收費表，駐港各國領事及商務專員公署，驗貨度尺公證行，出入境手續，詳盡準確，請閱華僑日報印行之「香港年鑑」。

一九七二 香港年鑑

New Korea Shipping CO., LTD., Seoul

M/S "MOON STAR"（船泊油蔴地口）
月星快船 五月十七日到港 十八日開行
往 小呂宋、釜山。
總代理 新光商業公司 永樂街五十號 電話：H438627, 438791。
小呂宋貨接儎處 東源公司 文咸東街130-138號三樓 電話：H444578, 445096.

加利沃 M.S. "KALEMYO" 往：星加坡、仰光。五月廿三日到港 廿三日開行
茂華 M.S. "MOCKHWA" 往：釜山（仁川貨由釜山轉運）。五月廿三日到港 廿四日開行
新興行船務有限公司啓 德成大廈九〇三至六房 電話：H二五七一六〇 貨部：永樂街五十號 電話：H438627, 438791

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
豐陽丸 M.S. "HOUYO MARU" 五月十九日由日本抵港 二十日開往星洲、巴生、庇能
熱田輪 M.S. "ATSUTA" 五月廿二日由日本抵港 廿三日開往小呂宋
請各收貨人速來辦理提貨手續。
總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一〇二室 電話：H249428-9、250241（十綫）

港澳飛翼船有限公司
飛鵬 飛龍 飛鳴 飛鴻 飛騰 飛達 飛鳳 飛翠 飛燕 飛鷲
即日預售七天來回票
香港開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。
澳門開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。
售票處 香港：上環新填地港澳碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141（10線）
九龍新遠豐大廈906室・電話：K-300341
芬溪 FERNBROOK 五月二十日落貨 廿一日開行 往紐約、波士頓、波的麼。
芬湖 FERNLAKE 五月二十日落貨 廿二日開行 往溫哥華、西雅圖、朗武、砵崙。
大家泰 TAGAYTAY 五月三十日落貨 卅一日開行 往紐約、波士頓、滿地可。
WILLINE 香港—波斯灣綫
泰士來 TOULOUSE（YSIA 船泊A23泡）五月十八日落貨 即晚開行
桃柳士 五月十九日落貨 二十日開行
往：達文、富威特、刁拜、哥林沙、卡拉蚩

SCI 印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：紐約、波士頓、滿地可、多倫多、咸美頓、亞斯大寶拿、底特律、米窩基、芝加哥。
*威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA 六月二日抵港 四日啓行
**威沙多富 VISHVA TIRTH 七月八日抵港 十日啓行
***威沙積 VISHVA TEJ 八月八日收貨 十日啓行
★（不往：米窩基、芝加哥。但兼往[illegible]）
★★（不往：咸美頓、底特律）
★★★（不往：米窩基、芝加高）
前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。
威沙施華 VISHVA SEVA（香港）五月廿弍到 廿四開（羅省）六月十一到 十弍開（三藩市）六月十四到 十五開
威沙達山 VISHVA DARSHAN（香港）五月廿八到 卅一開（羅省）六月十八到 十九開（三藩市）六月廿一到 廿弍開
賓澤州 STATE OF PUNJAB（香港）六月廿五到 廿七開（羅省）七月十五到 十六開（三藩市）七月十八到 十九開
以上各輪有卡板設備
前往：大阪，橫濱，名古屋，神戶
安達那州 STATE OF ANDHRA 六月四日收貨 五日啓行
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九樓三室 TEL: H-238870
接儎處：昌記公司

BSR LINES 東德船務公司
香港——歐洲綫
魯夫卑士德 RUDOLF BREITSCHED 六月廿一由歐洲抵港 廿二日啓行
直透：安特衛普、鹿特丹、漢堡、不萊梅、盧斯托。
香港——日本綫
加露馬士 KARL MARX 五月廿六日由歐洲抵港 廿七日啓行
直透：橫濱、神戶、並往名古屋。
百寧堡 BERNBURG 七月二日由歐洲抵港
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九樓三室 TEL: H-238870
接儎處：昌記公司

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏貨位全船冷氣設備）
本期五月三十日落貨 六月二日上午十一時開行
下期六月十六日落貨 十九日上午十一時開行
直透：新加坡・庇能
大龍山 M.S. TAI LUNG SHAN 即日落貨 十九日下午開行（泊B19號泡）直透：曼谷
大華山 M.S. TAIWAHSHAN 六月三日落貨 五日下午開行 直透：曼谷
貨倉部：H-241261 客務部：H-232352 船務部：H-240718, 240512

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
羅慕馬士基 M.S. "ROMO MAERSK" 五月十九日落貨 二十日開行 直往：西貢、棉蘭。
約翰馬士基 M/V "JOHANNES MAERSK" 截貨時間：二十日下午八時前運倉 五月二十日落貨 廿一日開行 直往：南非角城及西非洲各埠
哈域馬士基 M.S. "HARTVIG MAERSK" 五月廿二日落貨 廿三日開行 直往：耶加達、三寶壟、泗水
捷成洋行華人船務部啓（畢打行九樓 電話：H弍四九弍〇一—五綫）

"L" LINES 中國商船企業有限公司．總代理
香港渣打銀行大廈一一〇四室 電話H二三三〇四至三（三條綫）
自由製造商輪 M.S. "LIBERTY MANUFACTURER" 五月廿八日落貨 卅日開行
直放：波地摩、費城、紐約、查爾斯頓、滿地可、波多黎各。
BALTIMORE PHIL. NEW YORK CHARLESTON MONTREAL SAN JUAN
貨儎代理：啓泰行 香港大道中一三七號廣安銀行大廈五〇六室 電話：H431198, H453987, H456824, H435468
非公會船 專收雜貨 運費特廉
中美洲 美國東岸 定期航綫

愛碧號 M/V ARYA PEY 五月十八日抵港 十九日中午開行 直航：達文、巴林、富威特、哥林沙、刁拜。
愛露號 M/V ARYA NUR 五月廿三日抵港 廿五日開行 直航：紐奧連斯、侯斯頓、格華斯頓、摩比爾、沙灣拿、查爾斯頓（貨務代理香港海運有限公司）
總代理：亞洲運輸有限公司 地址：香港雪廠街二號聖佐治行十八樓 電話：弍三五〇九六

States Marine Lines
順華號 M/V SKARVA 五月廿七日抵港 廿九日開行 直航：紐約、費城、查爾斯頓、威明頓。
倫敦市民號 M/V LONDON CITIZEN 六月六日抵港 七日開行 直航：紐約、紐域、費城、威明頓。
Thai Mercantile Marine Limited
海洋號 M/V OCEANIC 五月十九日抵港 五月二十日開航 直航：紐約、費城、波地摩、查爾斯頓、威明頓。
總代理：香港海運有限公司
貨務代理：明發行船務代理有限公司 電話：H-225046
地址：香港雪廠街二號聖佐治行十八樓
澳門貨務代理：新興公司，巴素打爾古街71號 電話：2512

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO. LTD
香港至東西非綫
蒙巴沙、達拉斯薩拉姆、剌高士、阿巴巴、夏蔦港、亞別占、蒙羅尼亞、自由市、馬塔地。
凱洲輪 "HOI KUNG" 五月三十日抵港 六月弍日開行
長洲輪 "CHEUNG CHAU" 六月廿九日抵港 七月弍日開行
香港至波斯灣綫
往：新加坡、刁拜、富威特、巴連、哥林沙、達文、喀拉蚩。
圓洲輪 "YUEN CHAU" 第一次：五月廿弍日抵港 廿 開行 第弍次：六月三日抵港 四日開行
鹿洲輪 "LUK CHAU" 第一次：六月五日抵港 六日開行 第弍次：六月廿日抵港 廿弍 開行
坪洲輪 "PING CHAU" 六月廿八日抵港 廿九日開行
香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH 遮打、蘇丹港、孟買、哥倫坡。
娥眉洲輪 "NGOMEI CHAU" 五月十九日抵港 二十日開行
雅利洲輪 "APIL CHAU" 第一次：六月十日抵港 十一日開行 第弍次：六月廿五日抵港 廿六日開行
請各收貨人即前來辦理船邊提貨手續，否則將貨代存入倉，其倉租及風、水、火險等等一切費用，統歸各收貨人負責。
貴客運儎請洽 總代理 太來船務有限公司 香港怡和大廈十五樓 電話：H247771, 228101-7

福來輪船公司
總公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5。業務處：H-253031（八線）
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
新菲島怡美利 John Everett	五月廿弍日	五月廿三日
發利怡美利 Mike Everett	六月七日	六月八日
往：沖繩、橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。		
★茂利怡美利 Murray Everett	五月十八日	五月廿日
香港怡美利 Thomas Everett★	五月十八日	五月十九日
★不往沖繩		
往：星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。		
發利怡美利 Fernando Everett	五月廿七日	五月廿八日
寶利怡美利 Pablo Everett	六月八日	六月九日
往：喀拉蚩及波斯灣、印度各埠（不經星加坡）		
曙星 Star Aldebaran	五月廿一日	五月廿二日
寶星 Star Procyon	六月十二日	六月十三日
往：神戶、橫濱。		
蒔星 Star Altair	六月一日	六月二日
兆星 Lao	六月三日	六月四日

常備貨箱及板箱寫客服務
往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵崙、舊金山。

高麗郵 Korean Mail	五月卅一日	六月弍日
美國郵 American Mail	六月十六日	六月十八日

不經日本，十五天到西雅圖十七天到溫哥華
直往：倫敦、漢堡、鹿特丹、夏化。
香港總代理：福來輪船公司 電話：H233181-5。
澳門代理：裕羅洋行 電話：4266, 6366。

	（到）	（開）
納端詩靜 Neptune Zircon	五月廿四日	五月廿六日
納頓立巴士 Neptune Iopa	五月廿六日	五月廿七日（往日本）
	六月八日	六月九日（往歐洲）

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
往：西雅圖、溫哥華、郎非路及砵蘭
"ARIZONA" 輪 六月八日到港 九日開行
"WASHINGTON" 輪 六月十九日到港 廿日開行
往：三藩市及羅省
"COLORADO" 輪（經檀香山）五月廿六日到港 廿七日開行
"IDAHO" 輪（經檀香山）六月九日到港 十日開行
怡和有限公司船務部啓 電話：六弍弍及〇四弍五內 ... 〇〇弍八三弍・九弍五一三弍

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄 五月廿八日落貨 三十日開行 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。
東傑 六月廿七日落貨 三十日開行 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。
總經理怡和有限公司啓 電話：229011 九龍940231

聯菲輪船公司 美邦輪船公司總代理 電話：H二弍六〇八一至二
華南理運代理部：永華企業有限公司 香港恤生銀行大廈1101室 電話：H232084-6
PHIL. PRESIDENT OSMENA 奧士文納總統輪 五月廿二日到 廿三日開行
直航 波士頓、紐約、費城、波地摩
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 麥賽賽總統輪 五月廿一日抵港
DON ANTONIO 唐安東尼輪 五月廿三日由羅省開 廿五日舊金山開 六月十日抵港

澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H233181-5 香港於仁行三樓 業務部：H253031（八線）
直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
林武士 LEMNOS	已開始	五月十八	五月十九	五月十八	五月二十
美路士 MILOS	已開始	五月卅一	六月一日	五月卅一	六月二日
新武士 SAMOS	已開始	六月十日	六月十一	六月十日	六月十二

收貨站
㊀九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K440915
㊁九龍荃灣場屋道局園墩圍25/31號 電話：K407979
㊂香港鰂魚涌渣華街太古碼頭A倉對面倉

"K" LINE 川崎汽船株式會社
德薩斯丸 M.S. "TEXAS MARU" 五月廿二日落貨 廿四日啓行 直航 南非、西非。
玖馬丸 M.S. "CUBA MARU"（不經日本）五月廿二日落貨 廿三日啓行 直航：加勒比海各埠
法蘭西丸 M.S. FRANCE MARU 五月二十日落貨 廿一日開行 直往：紐約、波的麼、沙灣拿。（紐約、波的麼，有四十呎貨箱供應）
貴客付貨請移玉德輔道中六號廣東銀行大廈七樓 豐利行有限公司 電話：弍五〇一四一一七（七綫）
總代理：川崎（香港）有限公司 九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四六六八八
澳門代理：連達行 澳門新馬路三樓21號 永亨銀行大廈301號 電話：五三七九

Pacific Far East Line, Inc. 美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省。兼收 士托頓、渥蘭、聖地牙哥貨物。
CALIFORNIA BEAR 加省熊 五月廿四日到 廿五日開
PACIFIC BEAR 太平洋熊（子母船）五月廿一日收貨 廿五日截貨 廿七日啓行
OREGON BEAR 柯利近熊 六月三日到 四日開
貨運代理：香港海運有限公司 地址：大道中卅九號娛樂戲院大廈十樓 電話：H237191
澳門分代理 新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512

THE SANKO ASIA LINE LTD.
東榮 M.V. "EASTERN HONOUR" 五月十八日落貨 五月十九日開往 星加坡、巴生港
貴客付貨請到本公司接洽業務 天祥洋行啓 歷山大廈三樓 電話：弍三〇七〇一

小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司
地址：香港文咸西街70-74號恒和大廈四樓 電話：H448027（4綫），H443011, H443053
雄眞丸 M.S. "YUSHIN MARU" 五月卅一日到港卸貨
愛光丸 M.S. "AIKO MARU" 六月一日到港卸貨
啟明山輪 M.S. "MOUNT FAIMON" 六月三日到港卸貨
山打安娜 M.S. "SANTA ANA" 五月廿四日往星加坡、巴生港
美金 M.S. "MUI KIM" 五月廿四日往星加坡、巴生港
興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 五月廿七日往神戶、橫濱到港（貨箱服務）
馬來之聲 M.S. "MALAYAN ASPIRATION" 五月廿七日往馬尼拉到港
接儎處：東源公司 文咸東街146號三樓 電話：H444578 445906

Japan Line
委內瑞拉PORT OF SPAIN特快航綫
安妮快輪 M.S. "IOANNIS A" 六月三日落貨 四日開行
MANAUS (BRAZIL), SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN
直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S.MARTA.
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H弍三八〇九一—六（六綫）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
・紅海定期航綫・
廣啟快輪 M.S. "KOKEI" 五月廿一日落貨 廿弍日開行
直透：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、遮打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞擴巴（AQABA）。
兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.
・歐洲定期航綫・
高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 六月六日落貨 七日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、AMSTERDAM 倫敦由漢堡轉
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：H弍三八〇九一—六（六綫）
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：弍七九七 弍四七八

REFERENCE LIBRARY 18 MAY 1972 CITY HALL

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	十八	川崎
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	十八	川崎
娥眉洲	NGOMEI CHAU	台灣	十八	太來
大寶丸	TAIHO MARU	日本	十八	太來
林武士	LEMNOS	澳洲	十八	福來
東榮	EASTERN HONOUR	日本	十八	天祥
泰士來	TYSLA	日本	十八	百保利
樂蘭達	NORLANDA	歐洲	十八	沙唔
香港武士	H.K.KNIGHT	台灣	十八	港郵
第11金生丸	KINSEI MARU NO.11	台灣	十八	新盛
安高拿	ANCONA	日本	十八	寶隆
美雅	MYOMAYWA	仰光	十八	新興行
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	十八	美輪
必發	BEERSHEVA	日本	十八	新興行
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	十八	捷成
施邦羅	SPYRO	日本	十八	中央
利巴	NEGBA	日本	十八	新興行
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	十八	山下
菲安東尼	PHIL.ANTONIOLUNA	馬尼拉	十八	大工
士打富泰美	STRAAT FUTAMI	南非	十九	渣華
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	十九	渣華
甲斐丸	KAI MARU	日本	十九	日郵
香港怡美利	THOMASEVEETT	曼谷	十九	福來
馬運娜	AEGEAN MARINER	台灣	十九	東源
順榮	CRYSTAL PALM	日本	十九	中央
法蘭西丸	FRANCE MARU	日本	十九	川崎
乾山丸	INUISAN MARU	新加坡	十九	大三
銀行家	LONDON BANKER	新加坡	十九	美邦
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷	十九	福來
高連利安	GLENLYON	日本	十九	怡和
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	十九	捷成
美雅	MYOMAYWA	仰光	十九	新興行
亞巴丹	AL ABEDIN	新加坡	十九	泛亞
新利	HSIN LEE	日本	十九	小山
嘉能加	BUNGA KENANGA	曼谷	十九	萬邦
芬溪	FERNBROOK	新加坡	十九	百保利
麗德嘉	LITUA	馬德拉斯	十九	夏利
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	十九	百保利
山打安娜	SANTA ANA	日本	二十	小山
依利沙白	ELISABETH	日本	二十	大三
玖馬丸	CUBA MARU	日本	二十	川崎
芬湖	FERNLAKE	新加坡	二十	百保利
柔可基	KOM.NAKHODKI	日本	二十	菲士高
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	日本	二十	大三
佳洋丸	KEIYO MARU	神戶	二十	永泰
謨祖路	MOENJODARO	新加坡	二十	東海
新利太	NEW LINDA	那霸	二十	利通
斯利迪	SLIDRE	關島	二十	怡和
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	二十	日郵
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	二十	太來
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	二十	川崎
曜星	STAR ALDEBARAN	日本	二十	福來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	二十	福來
威利吉	WAALEKERK	歐洲	二十	渣華
阿里士泰力	ARISTANAX	日本	二十	大三
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	美國東岸	二十	渣華
利士高	LEDESCO TRES	日本	二十	東洋
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	二十	捷成
邊華羅	BENVALLA	英國	二十	邊行
川頓	TRENTON	美國	二十	海陸
圓洲	YUEN CHAU	台灣	二十	太平
長城	KOTA PANJANG	新加坡	二十	太平
亞利士頓	ARISTON	日本	廿一	怡和
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	廿一	捷成
加省熊	CALIFORNIA BEAR	曼谷	廿一	太平洋
美露士	MILOS	澳洲	廿一	福來
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	廿一	嘉信
美上美	SUSANNE	曼谷	廿一	捷盛行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	廿一	捷成
山打安娜	SANTA ANA	日本	廿一	小山
玖馬丸	CUBA MARU	日本	廿一	川崎
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	廿一	嘉信
廣啓	KOKEI	日本	廿一	泛洋
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	廿一	中央
柯利近熊	OREGON BEAR	南非	廿一	太平洋
必先達	PEISANDER	英國新加坡	廿一	太古
士打香港	STRAAT H.K.	日本	廿一	渣華
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	廿一	大三
孟買丸	BOMBAY MERU	新加坡	廿一	大三
先達雅途	STRATHARDLE	英國新加坡	廿一	太古
麥賽賽總統	PRES.MAGSAYSAY	南非	廿一	美邦
利運	RAVI	新加坡	廿一	東海
東安	EASTERN ANNA	日本	廿一	天祥
熱田	ATSUTA	日本	廿二	協成
奧士文納總統	PRES.OSMENA	馬尼拉	廿二	美邦
些詩雅	CIRCEA	日本	廿二	沙唔
島根丸	SHIMANE MARU	日本	廿二	日郵
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	廿二	川崎
維奧娜	VIOLA	日本	廿二	海聯
第一永代丸	EIDAI MARU 1	日本	廿二	中央
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	廿二	海運
威沙施華	VISHVA SEVA	新加坡	廿二	東亞
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	廿二	太平洋
山重丸	YAMASHIGE MARU	日本	廿二	東洋
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	廿二	大三
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	廿二	大三
凌雲	LING YUNG	歐洲	廿二	港郵
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	廿二	日郵
維奧娜	VIOLA	日本	廿二	海聯
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	廿二	東洋
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	廿三	偉岸
茂華	MOCKHWA	曼谷	廿三	新興行
美金	MUI KIM	日本	廿三	小山
邦加美娜	BUNGA MELOR	歐洲	廿三	萬邦
成功	SENG KONG	台灣	廿三	美成
巴拉士加	BALASHIKHA	新加坡	廿三	華林
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	新加坡	廿三	大三
安地勞奇士	ANTILOCHUS	英國	廿三	太古
加利沃	KALEMYO	日本	廿三	新興行
利達士	LAERTES	新加坡	廿三	太古
功隆丸	KORYU MARU	神戶	廿三	永泰
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	歐洲	廿三	捷成
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	台灣	廿三	港郵
愛讚	ARYA NUR	日本	廿三	海運
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	高雄	廿四	渣華
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	廿四	日郵
利巴	NEGBA	日本	廿四	新興行
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	廿五	大三

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
非洲線				
捷德邦	GEDERA	南非	十九	新興行
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	十九	川崎

輪船停泊處

(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
荷	士打可倫坡	STR.COLOMBO	太古	九龍橋
挪	大之家	TIJUCA	百保利	A 4
德	興士百利	HEINZ KAPELLE	東亞	A40
以	新紐約	ZIM NEW YORK	新興行	九龍橋
英	大寶山	TAI POO SHAN	順昌	A22
英	邊士達	BENSTAC	邊行	A 5
挪	大家泰	TAGAYTAY	百保利	A 7
日	高德丸	KOTOKU MARU	琉球	A15
巴	泰星	THAI	福來	A 9
荷	士打高麗	STR.KOREA	渣華	A 8
荷	溫拿蘇寶	WONOSOBO	渣華	A10
利	馬利怡美利	MANOLOEVERETT	福來	A19
日	豐和丸	HOWA MARU	泛洋	A18
日	建盛	KEN SHENG	中央	A26
丹	[illegible]馬士基	ESTELLE MAERSK	捷成	B15
挪	利士碧琪	KRISTIN BAKKE	德行	A31
印	渣拿多喜達	JALADUHITA	華林	A17
利	東方領袖	ORIENTAL LEADER	港郵	北角橋

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲線				
復龍	UNION COMPANION	查里斯頓紐約	十八	濱豐
渣拿多喜達	JALADUHITA	紐約波士頓	十八	華林
京都	KYOTO	美亞美沙灣拿	十八	太古
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	沙灣拿紐約	十八	大工
維多	VICTOR	紐約費城	十八	勝利
溫拿蘇寶	WONOSOBO	南美洲西岸	十八	渣華
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	加州溫哥華	十八	川崎
和洋	OCEANIC	紐約費城查里斯頓	十八	海運
麗德嘉	LITUA	西雅圖溫哥華	十九	夏利
美國精兵	AMERICANLEGION	加州紐約	十九	美輪
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	十九	德行
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約蒙特利爾	十九	捷成
香港武士	H.K.KNIGHT	巴爾的摩紐約查里斯頓	十九	港郵
海嶼	OCEAN PRIMA	紐約巴爾的摩費城	二十	大三
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	加州溫哥華	二十	川崎
柯亞巴甸	AL ABADIN	紐約費城	二十	泛亞
山若丸	YAMAWAKA MARU	紐約	二十	山下
法蘭西丸	FRANCE MARU	紐約巴爾的摩	二十	川崎
銀行家	LONDON BANKER	南美洲	二十	美邦
川頓	TRENTON	美國	二十	海陸
芬溪	FERNBROOK	紐約蒙特利爾	廿一	百保利
萬能	MARON	墨西哥灣	廿一	太古
謨祖路	MOENJODARD	紐約新奧利良	廿一	東海
馬運娜	AEGEAN MARINER	紐約東加拿大	廿一	東源
依利沙白	ELISABETH	布宜諾斯艾利斯	廿一	大三
玖馬丸	CUBA MARU	加勒比海	廿二	川崎
士打香港	STRAAT H.K.	南美	廿二	渣華
芬湖	FERNLAKE	溫哥華	廿二	百保利
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	廿二	太平洋
奧士文納總統	PRES.OSMNNA	波士頓紐約	廿三	美邦
威沙施華	VISHVASEVA	加州溫哥華	廿四	東亞
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	加州	廿四	港郵
得斯拉	TAXILA	加州委內瑞拉	廿五	東海
力打愛碧	NEDER ELBE	墨西哥灣	廿五	渣華
愛讚	ARYA NUR	墨西哥灣	廿五	亞運
溫寶蓮總統	PRES.VAN BUREN	加州	廿五	總統
哥羅拉多	COLORADO	加州	廿五	怡和
歐洲線				
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	十八	泛洋
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	漢堡歐洲	十九	捷成
仙治	SENJ	的港來蔹加	十九	華林
些詩雅	CIRCEA	地中海	二十	沙唔
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	廿一	寶隆
高連利安	GLENLYON	倫敦漢堡比特丹	廿二	怡和
先達雅途	STRATHARDLE	倫敦漢堡	廿二	太古
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	廿三	大三
必先達	PEISANDER	里斯本都柏林	廿三	太古
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	廿三	海運
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	廿四	川崎
賓加爾	BENGALEN	地中海	廿五	寶隆
巴拉士拉	BALASHIKHLA	漢堡歐洲	廿五	華林
利達士	LAERTES	利物浦	廿六	太古
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	廿六	捷成
日本	JAPAN	漢堡歐洲	廿七	寶隆
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡夏化	廿九	沙唔
伊利地安	EURYTION	倫敦漢堡菲特丹	三十	大西洋
力打龍	NEDER RHONE	地中海	三十	渣華
朱利達	JURATA	鹿特丹漢堡歐洲	三十	天祥
西綠士	CYCLOPS	利物浦	卅一	太古
邊來路	BENLOYAL	倫敦	卅一	邊行
烈娜些亞	RADNOR SHIRE	倫敦漢堡	卅一	怡和
丹利貴拉	DENEBOLA	的港來蔹加	卅一	華林
巴丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	一日	捷成
邦加美娜	BUNGA MELOR	夏化利物浦	一日	萬邦
高法丸	KOHOH MARU	倫敦利物浦漢堡	一日	泛洋
邊列叨	BENATTOW	歐洲	一日	邊行
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	二日	沙唔
施樂達吉	SLOTERKERK	漢堡歐洲	二日	渣華
維文路	VIMINALE	意大利	四日	天祥
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	六日	港郵
邊華羅	BENVALLA	漢堡倫敦	七日	邊行
丹京多加士	DEMODOCUS	利物浦	十日	太古
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	漢堡	十日	捷成
寶順家	BUSUANGA	漢堡歐洲	十日	寶隆
天達普	TINDALO	歐洲	十日	勝利
澳洲線				
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBC	新西蘭	十八	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	二十	福來
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	二十	渣華
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	廿九	德行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	卅一	怡和
蘇州	SOOCHOW	澳洲	卅一	太古
美露士	MILOS	澳洲	二日	福來
捷途	CHITRAL	澳洲	六日	德行
湖北	HUPEH	新西蘭	九日	太古
貴州	KWEICHOW	澳洲	十四	太古
印・巴・中東線				
雅碧	ARYA PEY	波斯灣	十八	亞運
班拿	PANJNAD	波斯灣	十八	東海
甲斐丸	KAI MARU	紅海	十九	日郵
路赫班	NOWSHEVA	波斯灣	十九	德行
太士來	TYSLA	波斯灣	十九	百保利
娥眉洲	NGOMEI CHAU	紅海	二十	太來
柔可基	KOMSOMLETS NAKHODKI	馬德拉斯	廿一	菲士高
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	廿二	福來
廣啓	KOKEI	紅海	廿二	泛洋
協伸丸	KYOSHIN MARU	新加坡巴生	廿二	中央
順興	CRYSTAL STAR	新加坡	廿二	中央
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	廿二	福來
加利沃	KALEMYO	仰光	廿三	新興行
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	廿五	日郵
健城	KOTA SENTOSA	紅海	廿七	太平
柯雅利亞	AL ARIDIAH	波斯灣	廿七	怡和
東星	ORIENT STAR	紅海	廿八	大三
綠星	EMERALD STAR	波斯灣	卅一	永恒
必發	BEERSHEVA	吉布底依利	二日	新興行
東南亞線				
月星	MOON STAR	馬尼拉	十八	新光
英金	YIN KIM	山打根	十八	港堅
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	十八	日郵
亞洲航士	ASIA MARINER	西貢	十八	永泰
大利	BIG THREE	新加坡	十八	海聯
有和丸	YUWA MARU	雅加達泗水	十八	太來
大隆山	TAILUNGSHAN	曼谷	十八	順昌
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	十八	海陸
第11金生丸	KINSE MARU 11	汶萊	十九	新盛
大寶丸	TAI HO MARU	新加坡巴生港	十九	太來
建海丸	KENKAI MARU	馬尼拉	十九	中央
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生港	十九	天祥
羅嘉馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	十九	捷成
豐洋丸	HOUYO MARU	新加坡巴生港庇能	二十	協成
華東寶利	WANDEBORI	印尼	二十	通裕
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	廿一	捷成
佳洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生港	廿一	永泰
熱田	ATSUTA	馬尼拉	廿一	協成
利士高	LEDESCO TRES	新加坡巴生港	廿一	東洋
美金	MUI KIM	新加坡巴生港	廿二	小山
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	廿二	嘉信
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生港	廿二	天祥
基隆・日本・釜山線				
月星	MOON STAR	釜山	十八	新光
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	十八	海陸
利運	RAVI	日本	十八	東海
美雄	AMERICAN MAIN	高雄	十九	美輪
美雅	MYOMAYWA	日本	十九	新興行
嘉能加	BUNGA KENANGA	日本	十九	萬邦
海國	HAI KUO	基隆	十九	東海
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	十九	福來
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	二十	福林
美明	AMERICAN MING	基隆	二十	美輪
斯利迪	SLIDRE	關島	二十	怡和
士打富泰美	STRAAT FUTAMI	日本	二十	渣華
茂華	MOCKHWA	日本釜山	二十	新興行
乾山丸	INUISAN MARU	日本	二十	大三

航訊

國內外民航業迅速擴展
紐西蘭渥克蘭機場
興建新型機場大廈

（時訊）為配合今後數年民航業迅速發展，客貨運量急劇增加，紐西蘭政府決定在渥克蘭國際機場興建一座全新之機場大廈。

新渥克蘭機場大廈由政府一流建築師設計，裝修優美，外型美觀。大廈四周設有活動浮橋和雨道，供巨型客機停泊，乘客上落飛機時，不必再受日曬雨淋之苦。大廈設備極為完善，旅客出入境大堂和各主要通道異常寬敞，可迅速有效疏導龐大的旅客。大廈頂樓還設有露天瞭望台。

這座現代化的機場大廈訂於一九七四年底落成啓用。首期工程達五百萬紐元。（初）

中英民航談判
正在北京舉行
目前僅有法航及巴航客機獲准飛航中國大陸。

（時訊）中英兩國外交關係由代辦升至大使級後，英國海外航空公司業已開始與中國航空官員接觸，就兩國間開辦通航磋商。據英國海外航空公司宣稱：英航與中國民航官員談判目前正在北京進行。此項談判目的在替今後中英兩國政府談判鋪平道路。

目前西方國家中祇有巴基斯坦航空公司及法國航空公司客機獲准飛臨中國大陸領空，前者飛航廣州、上海，至於後者則祇能經營上海航線。

除英航外，極欲在中國大陸取得航空權者計有加航、泛美、環球、西北、日航等多家。（初）

圖示：李凱芳小姐和包文熾先生離開香港渣打赴英。

渣打行政員
昨出國受訓

（本報訊）二位渣打銀行見習行政要員，李凱芳小姐和包文熾先生，今（十七）日乘搭英國海外航空公司客機離港赴英接受行政訓練。

李小姐和包先生將在倫敦渣打總行和其歐洲各分行受訓一年，返港後將担任重要職位。

李小姐和包先生分別為香港大學文學系與社會科學系畢業生，於一九七〇年加入香港渣打銀行服務。

李小姐於臨行表示，將盡力而赴以不負銀行對她的期望，她說：「不少女性已在渣打銀行担任重要職位，這對有志獻身銀行業務之女性有很大鼓舞作用。」

時人行踪
瑞士班機

瑞士安盛會公司經理之一華士比先生，在港作短暫逗留後，已於昨日（五月十六日）乘瑞航飛往日內瓦。

澳紐旅遊社代表
昨訪利園

澳紐旅遊社代表一行十二人日昨到訪希爾頓利園酒店，並參觀該酒店的一流設備，對於其精緻時尚的裝修嘆為嘉許。

下圖（左起二三人）利園酒店公共關係副理林惠康先生與該團經理科倫絲小姐及營業部合攝於酒店之飲勝酒吧外。

截郵時間

（今日空郵）

南越、印尼、沙巴、婆羅乃、馬來亞、星加坡、沙勝越、錫蘭、肯雅、泰國 十一時

布甸、台灣、巴基斯坦、沙地阿拉伯、瑞士、 十二時

度威夷 二時

非律賓 五時

緬甸、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、多哥、美國、英國、黎巴嫩、塞浦路斯、蘇丹、埃及、約旦、叙利亞、印度、尼泊爾、伊拉克、意大利、荷蘭、南非、葡萄、肯東非、澳洲、紐西蘭、斐濟、非芝、南韓、美國（東岸）、加拿大、北中南美洲、日本 六時

（平郵）

澳洲 十二時

澳門 二時半、六時 十時半

（明日空郵）

杜拜、多哈 十時

南越、泰國、星加坡、馬來亞、沙勝越、印尼 十一時

台灣、夏威夷 二時

新畿內亞、澳洲、斐芝 三時

關島、紐西蘭 四時

意大利

非律賓 五時

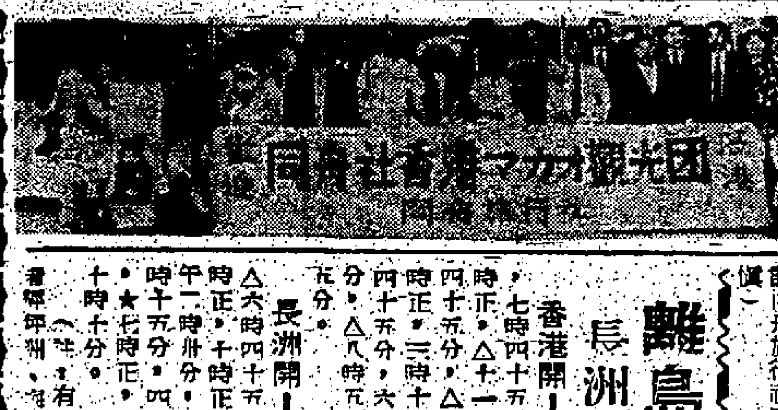
印度、巴運、黎巴嫩、約旦、塞浦路斯、蘇丹、叙利亞、伊拉克、埃及、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、法國、瑞典、美國（東岸）、肯雅、南非、加納、瑞士、伊朗、沙巴、婆羅乃、南韓、美國（西岸）、北中南美洲、英國、日本、加拿大 六時

（平郵）

巴基斯坦、伊朗、韋威特、南越 十二時

黎巴嫩、叙利亞、瑞典

澳門 二時半、六時 丹麥、挪威 十時半 五時



同舟社旅行團
昨乘日航來港

（時訊）同舟社香港澳門觀光團，一行二十餘名，昨乘日航機抵港，所有旅遊節目，均由日新航空株式會社委託同舟旅行社安排。（慎）

航空公司電話

英海外	二二九一〇一
國泰	二四六六七一
泰航	二三九八〇一
日航	二三〇一一一
泛美	二三一一〇一
澳航	二三九一〇一
加拿大	二三七〇〇一
西北	二四三〇六一

離島小輪航期表
長洲線（直航及迴航）

香港開——上午六時廿五分，△七時十分，七時四十五分，八時四十五分，★九時正，十時正，△十一時正，十一時十五分，下午十二時正，四十五分，△一時正，一時十五分，一時四十五分，★二時正，三時十五分，四時卅分，△五時正，五時四十五分，六時五十分，★七時正，八時四十五分，△八時五十分，★九時四十五分，十一時十五分。

長洲開——★上午五時五十分，六時正，△六時四十五分，七時卅分，八時五十分，★九時正，十時正，十一時卅分，十一時五十分，下午十二時正，△一時正，★一時卅分，二時正，★三時正，四時卅分，△五時正，五時四十五分，★七時正，七時十分，八時十分，★九時正，十時十分。

（注：有△者停坪洲，梅窩，★者停坪洲、梅窩、大澳，有★者停坪洲。）

九廣車時刻表

由九龍至羅湖		英段		由羅湖至九龍			
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.30	7.34	16.02	17.06	6.04	7.10	14.25	15.34
7.32	8.44	17.12	18.22	6.38	7.46	15.33	16.41
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.29	17.29
9.26	10.30	18.46	19.55	7.48	8.55	17.27	18.32
10.34	11.38	20.00	21.03	9.58	10.05	18.33	19.40
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.15	19.09	20.14
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.14
13.45	14.49	22.30	23.33	12.02	13.09	21.19	22.25
		(E)					
14.55	15.57	23.00	00.03	13.12	13.24		
		(S)					

(E)逢星期六、日及公衆假期停開
(S)逢星期六、日及公衆假期開出

	深圳至廣州	（中原時間）	廣州至深圳	
	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
(快)	下午1時正	下午4時49分	上午8時05分	上午10時04分
(慢)	下午3時51分	下午8時43分	上午9時38分	下午2時31分

澳洲囘力球隊
昨乘英航抵港
定期比賽兩場

（本報訊）由熱愛囘力球運動人士組成的澳洲囘力球隊，經已抵港，定期比賽兩場。

該隊此行由英國海外航空公司主辦，作東方各地旅行比賽，曾在星加坡及曼谷表演，在港第一場賽將對由香港曲棍球總會主席李比爵士選拔之隊伍，第二場則對香港隊。

該隊此次東方旅行比賽，原由香港囘力球冠軍菲立所安排，但田氏已由英航調任非洲新職，故不能代表香港出賽。

希爾頓酒店工程師
赴星加坡舉行會議

（時訊）希爾頓國際公司遠東區及夏威夷之工程師們，最近參加由星加坡希爾頓酒店總經理林有興所設之雞尾酒會。

此批工程師正在星加坡參加由國際希爾頓公司工程部董事費明施主持為期三日之工程會議。參加此次會議之希爾頓酒店包括香港、關島、卡哈拉（夏威夷）、吉隆坡、馬尼拉、星加坡及東京希爾頓酒店等。

圖左起為林有興，希爾頓酒店總經理史谷琪夫，星加坡希爾頓酒店副經理高達、費明施、吉隆坡希爾頓酒店總經理嵩力治及香港希爾頓酒店工程師基利夫在酒會場合。

SEA LAND ORIENT LTD.
美國海陸聯運公司
標準貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號倉七號閘及太古倉。
營業部 香港中環康樂大廈式樓 電話：H-250311
九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：K-675161

亞洲貨運服務
往來香港——日本 "TRENTON" 川頓輪 5月18日載貨（雜運） 5月19日載貨（其他） 5月20日開航
往來香港——台灣（高雄及基隆） "GRAND NAVIGATOR" 航友輪 5月18日開航（開航前二天載貨）
往來香港——星加坡 "OTOWASAN MARU" 陰雨山丸 5月17日開航（開航前一天載貨）

M.S. VICTOR 維多輪（泊A8泡）
直航：紐約、費城、金頓（CAMDEN）、諾克福。
五月即日收貨 即晚午夜啓行
滿貨客惠臨
總代理：勝利航運有限公司
香港萬邦大廈一〇一室 電話：H-252943 250443

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大廈收貨
（開始）（截貨）
HUPEH 湖北 五月廿二日 六月六日
SHANSI 山西 六月十日 六月廿八日
STRAAT COLOMBO 士打可倫坡 七月三日 七月十六日
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL.H246191

太古 CN CO
電話：棣行H246191（十一綫）
（開始）（截貨）
香港——澳洲
蘇州輪 五月廿二 五月三十日 六月一日開行（乘往阿德雷）
貴州輪 六月二日 六月十三日 六月十五日開行（乘至砵倫）
萬流輪 六月十六 六月廿四日 六月廿六開行
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
太古・大阪・三井聯合航線
香港——新畿內亞
成都輪 七月三日 七月五日
往：新畿內亞各埠

PIL
長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"
訂五月廿日抵港 卸貨
收貨人請注意：希速到本公司辦理提貨手續，否則將貨物代存入倉，一切費用，概由收貨人負責。
健城輪 M.V. "KOTA SENTOSA"
直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB HODEIDAH, PORT SUDAN, AQABA.
訂五月廿五日抵港 即日收貨 廿七日開行
和城輪 M.V. "KOTA AMAN"
直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, BASRAH.
訂六月五日抵港 即日收貨 七日啓行
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：H226174（五綫）

M/S "SENU" 「先捷」快輪
直往：佛馬加士打，貝魯特，黎得基亞，亞力山大港，來薮加，等埠。
定五月十九日落貨 二十日啓行
貨客付貨請到
總代理：華林洋行
香港上海滙豐銀行大廈三樓 電話：H式式八一三一至六

M/S "JALADUHITA" 「渣拿多喜達」輪
直往：紐約、波士頓、波的摩、查爾士頓、沙灣拿、美國等埠。
定五月十六日落貨 十八日開行
貨客付貨請到
總代理：華林洋行
香港上海滙豐銀行大廈三樓 電話：H式式八一三一至六

M.S. BUNGA KENANGA 嘉能加輪 有冷房設備
直航：門司、大阪、橫濱。
五月十八日落貨 十九日開行
總代理：萬邦航運有限公司 於仁行八〇九室 電話：式五〇一〇一
接載處：永成公司 德輔道中昌大厦十樓 電話：H245028 233279

有村產業株式會社
前島丸 MAESHIMA MARU
五月廿二日抵港 廿三日開行
直往：沖繩島。
有和丸 "YUWA MARU"
經已抵港 B5泡 十九日開行
往：椰加達、泗水。
大寶丸 "TAIHO MARU"
經已抵港泊B22泡二十日開行
直往：新加坡、巴生港。
貨客定載請洽 總代理：
太來船務有限公司
怡和大厦十五樓電話H247771 228101-7

普慶 南華 珠江 南洋 銀都

痛快！興奮 緊張！激動 一部刺激好看的好電影

最後今天

片長關係 準時入座

牛生牛馬

李晨風導演

金鳳 江龍 周驄 平凡 向樺 主演

牛生如牛馬 懦夫自強當！

現代公司七彩

紐約 大華 全冠

不日盛大獻映

歐洲公司 警匪鬥智 趣情巨片

雌雄十大寇

歐洲肉彈 歌狄亞嘉汀娜

性感小貓 碧姬芭鐸

米高保勒 主演

BB姊妹 橫行西部 CC兄弟 稱霸邊區

THE LEGEND OF FRENCHIE KING

樂聲 麗聲

下期盛大獻映

本年度英歐賣座冠軍片

「大丈夫」蘇珊翠之

「邦女郎」安娜白烈曼

「簡愛」伊恩賓南

電影紅星 尊格烈遜

四大巨星聯合主演

懷春少女 三歲孩童 同困險境 面對死亡 男遭毒手 女受摧殘

慄慄程度 最高峰

驚心動魄殺人夜

後晚午夜場 鄭重介紹

月黑風高 來怪客！ 險象叢生 夜驚魂！ 分分秒秒 驚心駭魄！ 不宜兒童！

七彩闊銀幕

從頭緊到尾 請依時入座

恩培羅公司 巨獻驚險

FRIGHT

AN IMPERIAL PICTURES PRESENTATION

海運

今早十二點半 關南施主演 蘇茜黃的世界

今晚十一點九 李馬榮◦占士高寶 生死契

永華 今天獻映

武俠打鬥七彩巨片

蕩寇灘

陳星 陳觀泰 劉大川 何守信

今天早場 長江一號

今天公餘場 妙手...

新界風光

華僑日報出版

每本五毫

宮 移師新所 即日開期

最後三天

今日兩場 七點半 九點九

票價由四元至廿元

未有從速

一睹真善美

亞洲最成功歌舞團

萬代文化事業公司主辦

寶珠歌舞團

十六位美女聯合演出

名編舞師 林蕓 導

京華·新聲

昨晚優先獻映 絕早滿

鄭氏公司 巨獻

今天五場 盛大獻映

連環大追殺

連奴 雲杜納

繼「縱橫四海」「一劫一謀」寶奇傑作後

新「雨中怪客」後大姐 瑪蓮佐拔

「殺手羣英會」殺手 米高康斯坦丁 合演

全部七彩闊銀幕。

警匪大鬥法 兇徒大追殺 惡漢大火併 從頭到尾劇情緊湊

驚險緊張 匪片之王

後晚加午夜場

警匪雙方都要追尋一個神秘人物下落 你追我殺 你搏我殺 螳螂捕蟬 黃雀在後 高潮迭起 險象環生

老虎探長 力破奇案 鬼馬女警 冒死追兇

趕盡殺絕 胆正命平 七彩闊幕

THE LAST KNOWN ADDRESS

週末午夜場

水滸片又一巨鑄

後晚十一點半 一預映一場

請早定座

林沖夜奔

高潮迭起 危機四伏

最曲折的情節 最激烈的打鬥

岳華 王金鳳 樊梅生 主演

程剛導演

PURSUIT

SHAWSCOPE

麗都 麗華 國賓 民樂 寶石 北河 龍城 恒星 寶聲 金陵 龍華 元朗

今天獻映

元朗明天 寶聲金陵 下期加入

呂奇編導

蕩女神偷

陳駿 秦祥林 陳浩 呂奇 張英才

恬妮 李琳琳 孟莉 秀瓊 劉思明

驚人之筆 創新之片

觀眾叫好 叫妙 笑聲震 爆戲院

兩次午夜場 觀眾齊讚賞

適可而止 恰到好處 大胆刻划 心照不宣

蕩女情蕩 蕩到難以置信 神偷偷心 偷到玄秘之所

係人都喘一喘

不宜兒童

THE MISGUIDED YOUTH

國都·觀塘

後天獻映

成人電影兒童不宜

鹹濕金絲貓

新潮·玩家·心照不宣

火燒金絲貓 燒死好多人 皆因未够鹹 呢回鹹夾濕

The Festival Girls

國泰

即日映一天

色情架步

兒童不宜看

明日映一天 慾海殺人王

二十號起映七彩名片 名將好色

大世界 麗宮 金星

祇映今天

兩院今天最後五場

美國成人影片 金座冠軍巨片

桃色老爺車

集各行業開胃所能所需

鹹濕女鬼

恐怖巨片 彼德古城 最新傑作

神秘！性感！

靚女生孖 被鬼迷，迷到變成鹹濕鬼！

既緊張又恐怖！

麗宮金星明天獻映 桃色老爺車

明天獻映 鹹濕女鬼

皇后 豪華 金陵 永華 | 文華 快樂 金門 聯邦 油麻地 國際 國寶 寶聲 蘭宮 今日 五場

全線大爆滿·掌聲震院

陳星 陳觀泰 劉大川 何守信 ·領銜主演·

于洋 林玉美 方野 山怪 白沙 孫力 嵐 ——聯合主演——

富國公司輝煌創業巨製

打到日本有頭睇，命中國到人喝彩

全部均為名拳手 拳拳實擊 包你腳手 過癮 够勁！狠！兇！

祇陳星 三大戰 陳觀泰 兩雙 節目相同 值票價

從頭緊張到尾 不令你透過氣

蕩寇灘

吳思遠導演

REFERENCE LIBRARY
18 MAY 1972

華僑經濟

巴棉紗盆下週開復料升勢將不大

紡織業安心

貿商獲巴航信，出口征稅基準不同，棉紗受取消津貼影響將略提高，業內影響不會如初期想像嚴重。

（特訊）巴基斯坦政府因勞比貶值而徵收棉花及棉紗出口稅，曾造成本港棉紡織廠商及紗商密切注視的新動態，經已漸獲得明朗。由於巴基斯坦政府徵收出口稅之主要目的，就是平衡勞比貶值的差價，預料下週恢復有棉花出口實盤，訂價以英鎊計值不會怎樣提高，但棉紗出口價因為取消出口津貼的關係，可能略為上升。故此對本港棉紡織業不會有甚大的影響。

據紗業人士指出：巴基斯坦勞比貶值後，彼邦政府宣佈徵收棉花及棉紗出口稅，曾造成本港棉紡織廠商及紗商密切注視，同時亦造成一種錯覺，認為今後巴基斯坦棉花及棉紗出口價將巨幅提高，但昨（十七）日有關貿易商收到巴基斯坦方面的航信詳細報告，事實發展並非如一般想像中那麼嚴重，因為巴基斯坦政府徵收出口稅之主要目的，就是為了平衡勞比貶值的差價，事關巴基斯坦棉花及棉紗出口徵稅，是採取不同的徵稅基準，棉花徵收出口稅百分之四十，十九支及十九支以下的棉紗每磅徵收出口稅元勞比，二十支及二十支以上的棉紗每磅徵收出口稅七勞比。預料下週巴基斯坦棉花恢復有新實盤開來，價格略為提高亦只是受到取消出口津貼的影響。因此，對本港棉紡織業的影響亦不會如初時一般想像中那麼嚴重。

紗市交投仍穩定　巴產揸高稍回順

昨日港產棉紗價格仍然穩定，巴基斯坦棉紗前（十六）日若干紗商搶價過高的，亦稍為回順。港產棉紗十支A級每包一，〇〇〇元至一，〇二〇元，廿支A級一，〇六〇元，B級一，〇〇〇元至一，〇二〇元，A、B級一，卅二支A級一，四〇〇元至一，四五〇元，A、B級一，二六〇元至一，二八〇元，半精梳一，五〇〇元至一，五五〇元，半精梳一，六〇〇元至一，六五〇元，全精梳一，七〇〇元至一，七五〇元，四十支A級一，五〇〇元至一，五五〇元。

巴基斯坦棉紗，價格略為回順，但成交轉多。十支電話大廈每包八一〇元，無線電台七九〇元，皇宮七八五元，十二支電話大廈八二〇元，壽年八〇〇元，皇宮七九五元，十六支鱷魚九〇〇元，地球八九〇元，廿一支電話八七〇元，星球九五五元，電話大廈九〇〇元，跳馬九〇〇元，太子八八〇元，金字塔八八〇元。

四海置業擴大投資　擬收購何世儉大廈

該佔地二萬三千尺年租一千萬元大廈，協議以五千九百八十萬元訂價出售，而四海將發行四百六十萬新股作價，使四海將來每年盈利達一千五百萬元，每股平均一元三角強。目前四海業務良好，年內物業租金將能調整，新的投資亦在積極安排中。

（特訊）在最近股市備受注意與搶購的四海置業有限公司，籌備發行四百六十萬新股，用以收購旺角地王的何世儉大廈，此項交易以四海每股價值十三元為基礎，將來足使四海置業每年增加租金收益一千萬元以上，而使該公司未來每年利潤總數達到一千五百萬元以上的水平。該公司決定繼續在地產方面擴大投資，爭取本港地產業生力軍的四海置業有限公司，頃已完成第一階段的步驟，藉着收購何世儉大廈的方式，以擴大該公司的實力，邁向大型地產集團組織的途徑。此項發行新股的方式，對於四海現在的資產與業務將是一種可喜的進步。

四海置業有限公司昨（五月十七日）宣佈：該公司經與何鴻章先生（本港一位擁有雄厚實力優秀才智的企業家兼置業鉅子）達成協議，以五千九百八十萬元的訂價收購坐落於九龍旺角地王的何世儉大廈（該大廈佔地二二、九二九方呎，位於彌敦道與水渠道交界處，即舊東樂戲院址）。四海置業公司將以發行五元面額的新股票四百六十萬股（每股計值為十三元）的方式，作為收購該大廈的價款。該大廈目前正在興建當中，該大廈以明（一九七三）年年底或以前的完工時間作為該項交易的期限。新股亦將與該大廈完工時間而訂出發行的時間。

倘若在一九七三年底時，該大廈建築工程仍未完成，則四海置業可以有權選擇重新談判有關此項收購的條件，可使條件較為降低，或是放棄此項收購的協議。現時未有跡象顯示該大廈建築工程有任何的延誤，相信在其選擇權屆滿時，此項收購行動將會獲致完滿的結果。

經過此項收購之後，四海置業有限公司總資產（有待專業估值）將達到一億四千萬元，而比較目前總資產的五千萬元大為提高。將來四海每股資產平均因而將提高到大約為十二元。根據目前的估計，該大廈全部租出時，每年租金收益將達到一千萬元（亦即六年租金就賺本），故四海股東當能藉此一大廈的收購而獲得更佳的收益。

本年度四海置業純利　將不少過五百萬元　比預期多百分卅一

現在總資產為五千萬元，收購何世儉大廈後將增為一億四千萬元。

四海置業公司截至一九七二年三月卅一日的年度，除稅後的純利將不少於五百萬元，比較預測的三百八十一萬元，提高百分之卅一點六。股東將能從快獲得經過審核的盈利數字，而不會遲過一九七二年的七月。

該公司同時表示，由本（一九七二）年四月一日開始的現財政年度，營業狀況進展係由於所擁有的百分之七十五所業物業之租金，將能在本年以內重新調整而導致者。

四海置業公司將持續現行成功的本港地產投資政策，並將進行其它投資，包括在香港或香港以外的投資。目前正有若干新的收購或投資已在考慮當中。詳細的資料將會儘可能在最近送致各股東，以報告上述收購的細節，並將通知召開股東特別大會以取決此項收購及發行新股四百六十萬股的日期。

根據上述宣佈，四海置業有限公司現有資產與盈利固然十分良好而有進步，但經過此項收購行動之後，該公司資產既然達到一億四千萬元，發行股額達到一千一百五十萬股，每年盈利增達一千五百萬元，實際上已經躋身中大型地產發展公司之列，而其新的投資已在積極安排，故四海置業公司成為本港充滿蓬勃朝氣的大型地產發展企業，為時已在不遠。

本港股市及地產界對於上述消息，甚表關切，認為何世儉大廈既有每年收租一千萬元之多，價值不及六千萬元，六年即賺回本，實屬便宜，在資產價值上係四海股東一項有利的收購。何況四海係以發行新股方式付值，不必繳付現金，間接表示何世儉大廈業主何鴻章先生對四海置業股票資產價值的信心及予以好評。將來四海每年盈利以一千五百萬元計算，每股平均盈利一元三角強，如以市價十三元計算，市價盈利率僅為十倍，實為目前市面上碑交易的地產股類各公司當中市價盈利倍數最低的一隻股票了。

巴購食糖二萬噸由港供應半數　首批五千噸將運出

貿商準備租輪月底運出　存糖積壓獲得疏導

糖市依然荏弱未因刺激轉暢醒

（特訊）巴基斯坦商家在勞比貶值前向本港購買的大量砂糖，聞說本月底或下月初可以運出，本港積壓的砂糖可以獲得疏導。

據本港糖商消息：巴基斯坦商家在勞比貶值前向港購買的砂糖，是彼邦政府標購為有關貿易商中標的一部份，其中一萬噸由本港供應，另一萬噸由星洲供應，F．O．B．每噸八十一鎊，雖然巴基斯坦勞比貶值，但亦不會受到影響。現在本港有關貿易商準備租用一艘輪船運往，首批運出約五千噸，聞說本月底或下月初可以運出，對本港存糖有疏導的作用。最近本港糖市未有因為大量供應巴基斯坦而刺激轉呈暢醒，主要是國際糖價下跌的影響。

昨日（十七）砂糖市，仍然荏弱。日本幼砂糖倉內現貨每担以七十一元五角成交十噸，台灣幼砂糖倉內現貨每担以七十四元成交十噸，太古SG幼砂糖手柯每担以七十一元及七十一元五角成交十噸，大陸粗花粒砂糖手紙頭現貨每噸以一千一百五十元成交五噸。

國際原糖收市價，倫敦市場現貨每噸六十五〇鎊，比前降〇點六鎊，八月期貨每噸六十三鎊，比前升一鎊，十月期貨每噸六十二鎊點四〇，十二月期貨每噸六十二鎊點六五，比前升〇點七〇。紐約市場現貨每磅六點一〇美分，比前升〇點五〇，七月期貨每磅六點七八美分，比前升〇點一六，十月期貨每磅六點八一美分，比前升〇點三二美分。

非滙轉定　越滙仍穩

（特訊）日匯報：一八〇、七、即在台收一百八十元七角，合匯成一三一、合匯成一百三十一元，幣，在港收八十元，即在菲收一百〇七角，匯匯轉定，成八〇、即在菲匯八十元，越幣二萬元，在港收一百二十三元六角，在越收二百六十三元，仍穩成二百三十一萬，在越收一百三十五元六角。

台幣續升　加元報企

（特訊）加元報企，元兌七五五九、即一百元兌七五五九，幣成七七五元，即一百法郎成一一二、九十元，兌一百一七一、即一百英鎊成一二三四、五，合台幣一、兌一百三十，〇。

食米市情疲態未改　成盆提用共四千包

泰美澳棉大陸米有沽出

（特訊）昨日（十七）米市，尚無變動，提入口米商四家開盤，成盤數量二千包。

成盤紀錄：大陸新銀竹粘每担六十七元，天津米每担五十二元五角，泰國長燈塔三號米每担四十七元，晉玉香絲每担卅七元，晉三喜新米每担七十二元五角，紅三喜新米每担五十八元五角，貢三喜新米每担五十七元三角，十四號油粘每担六十五元，澳洲金冠小包新絲苗每担六十六元，雙羊小包新油粘每担六十四元，雙羊小包醬油粘每担五十六元，中包醬油粘。

照價提用約有二千五百包。大陸新南齋粘每担七十元，天字新絲苗每担八十四元八角，白粘每担七十九元，新桂花粘每担六十七元，日字油粘每担卅七元三角，泰國白絲苗每担卅七元，三號米每担四十二元，貢杯新糯米每担四十二元，晉六角，壽鄉新谷仔米每担四十九元，天字新谷仔米每担五十元，天字新谷仔米每担五十八元。

英首季工業生產降低二點七巴仙

煤礦罷工影響

（新合眾訊）倫敦消息：中央統計局發表，今年三月份的指數是一二二、六，去年一九七〇年一月三十日為一〇〇、一九七一年首季的生產指數比一九七二年首季的數字，一九七二年的生產指數比一九七一年的指數為低二點七巴仙，據該統計局透露，此項數字降低的原因是由於煤礦工人罷工影響所致。

生粉局部升　元貝價轉定

（港訊）雪口粉絲，頭抽，現貨缺，同時有些大應酬，頂抽元，此間市場，避免新到貨，早拆家每擔報升，貨每担升五元，此間現貨缺，價格局部報升，南貨無變動，快銷旺。

買多賣少關係　英金價續升

漲達五十七點五美元　今年增十三點五美元

（特訊）倫敦十七日電：倫敦黃金市場金價在今天達到每安士五十七點五美元，再度創戰後金價的新高紀錄。

投機人士強烈的出價與及缺少賣家的情況下，形成今日金價比昨午再度增加二點九美元。即今年以來，總共增加了十三點五美元。

倫敦黃金經紀商認：購買黃金的行動主要是來自歐洲金融商人，他們將黃金再售賣與中東及遠東。

直至上個月底，倫敦黃金價格的增加非由於求過於供關係，但是越戰的緊張亦導致投機人士囤積黃金與及推動金價的上升。

供需情況不同　食油市勢堅軟各異

生油下半年貨成交逾萬桶　菜油競銷沽低

（特訊）上價食油市勢堅軟各異，因為供需均衡，價格堅挺，上價食油中的花生油，下價食油中的菜籽油，來源缺乏，供過於求，市價仍低。

據油商指出：現時供應本港的花生油，以南非洲及中國大陸為主，其他地區的花生油未有運來，故在供需均衡的局面下，價格保持堅挺。至於菜籽油，來源廣泛，計有中國大陸、日本、東歐、加拿大等產區紛紛運來，在競銷劇烈的局面下，價格仍低。

南非洲新花生油，六至十二月付船繼續有大量沽出，五十桶起碼每担一百九十五元，不足五十桶的每担一百九十六元，成交共一萬桶。

日本菜籽油，拆銷商轉手沽出，淨油每担以一百一十三元五角成交五噸。

大陸青島花生油，五至八月到貨有一百桶沽出，每担仍為一百五十五元。

大陸菜籽油，價格尚無變動，本月內到貨每担以一百一十六元成交二十桶，為倉內交貨。

多種因素影響　紐約股市微降

成交一四零七萬股

（時訊）據美國既得投資公司香港分行昨接紐約行專電報導紐約股市如下：

自從越戰便大市下沉後，大開始回昇當中，今日紐約股市文告有微少之回挫，這是由於國內若干使人訝異之突發事件影響所致，在開市後，趨勢大部份是在上落，但今日紐約股市成交股數一千四百〇七萬股。

差不多已追回大部份之跌幅，但今日紐約股市文告有微少之回挫，這是由於國內若干使人訝異之突發事件影響所致，在開市後，趨勢大部份保上落。

市道傳得沉穩，國內閣人中唯一之民主黨和黨內閣人士康納利辭職，尼克遜總統宣佈美財政部長康納利辭職，大位佐治華來士，在競選總統活動期間被人行刺，其中一名，分析家調這些事件，在通常之情況下，對股市係微不足道的，但由於投資者在越戰旅驚之餘，則使他們感到若干輕微之刺激了，在最近越南問題發展，美及南越政府，拒絕北越及越共之要求，在本週四恢復巴黎之和談，其時，近來之經濟消息頗來頗有建設性，雖然一般而言已被越南局勢所彌蓋了，四月份工業生產經修正後增加百分之〇點五，而個人收入亦有加速之滋長，其次，商務局報告經季節性調整後，對外貿易赤字減為三十四億九千四百萬美元（第一季）赤字減為六十七億八千五百萬美元。

若干分析家稱，投資者對經濟情況再度考慮的話，則股市仍有上揚之餘地。

杜瓊斯工業股平均指數市於九三九點二七，下跌二點九三，鐵路股收市於二五八點六一，下跌〇點四九，工用事業股收市於一〇八點七七，下〇點一六。

當日交投的股票有一七五一種，上昇的股票佔六四四種，無變化的有三三〇種，創本年度新高價的有五八種，新低價的有六四種。

全日交投一千四百〇七萬股。

紐約股票　五月十五日　道瓊斯指數　△漲　×跌

工業股	×九三九．二七
鐵路股	×二五八．六一
公用事業股	×一〇八．七七

股名	收市價
高露潔棕欖	六二．八七五
陶格拉斯飛機	四二．七〇
杜邦化學	一六一．二〇
柯達照相	一二〇．二五
美達照相	三六．〇〇
兩特汽車	六八．二五
萬國實通銀行	五三．七〇
通用電器	六八．〇〇
通用食品	二七．三七五
通用汽車	七六．七五
好時年輪胎	二九．五〇
萬國商業機器	三八三．七五
萬國農具	三一．一二五
萬國電話電報	五三．八七五
洛歇飛機	一二．〇〇
美高梅電影	一九．六二五
孟山都化學	五四．三七五
摩托路拿電子	一〇二．〇〇
國民餅干	五八．二五
國民收銀機	三〇．一二五
泛美航空	一四．七五
派德西藥	[illegible]
保樂來相機	一三七．一二五
寶華潔公司	七〇．五〇
當蘇斯五金	一九．三七五
當諾斯煙草	七〇．三七五
施爾伯百貨	一〇九．七五
新澤西汽油	七一．五〇
環球航空	五四．三七五
聯合炭化	四七．二五
聯合太平洋鐵路	五六．五〇
美國鋼鐵	三二．五〇
西屋電器	五一．一二五
些洛士影印	一三八．七五

香港金融行情表

（五月十七日）

九九金每両（最高）三八三．〇〇（最低）三七六．〇〇（收市）三七九．五〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五五七．〇〇
美單	一〇〇	五五六．二五
美鈔	一〇〇	五五六．〇〇
英鎊	一	一四．四八
加拿大圓	一〇〇	五五七．五〇
法國法郎	一〇〇	一一二．五〇
瑞士法郎	一〇〇	一四三．〇〇
西德馬克	一〇〇	一七四．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇〇	九．三五
荷蘭盾	一〇〇	一七二．〇〇
澳洲圓	一〇〇	六六〇．〇〇
日本圓	一〇〇〇	一八．二〇
菲律賓披索	一〇〇	七七．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	六〇〇．〇〇
披圓（馬來西亞）	一〇〇	一九七．〇〇
台灣圓	一〇〇	一三．四〇
泰國銖	一〇〇	二六．五〇
印度勞比	一〇〇	四二．〇〇
巴基斯坦勞比	一〇〇	
澳門紙	一〇〇	九七．五〇
西貢紙	一〇〇〇	一二．〇〇
金邊紙（按）	一〇〇〇	二九．〇〇
南非蘭特	一〇〇	六五〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	一三．五〇

（以上行情由恒生銀行供應）

美澳法外滙價提高　加瑞法滙調整改低

倫敦美元告羅士續上升九小點

（時訊）美元，加拿大元，法郎，瑞士法郎，德國馬克，法國法郎及澳洲元等項外滙牌價，昨（十七）日均有調整。匯豐銀行昨日所有美元牌價，亦有調整。

匯豐銀行昨日所掛美元電匯牌價，最高買入價每百美元五五六．六〇港元，最低賣出價每百美元五五三．八〇港元，即較前少兌〇．二〇港元。

最高買入價每百加拿大元五五六．〇〇港元，即較前少兌〇．〇五港元。

瑞士法郎牌價：最高買入價每百瑞士法郎一四五．三〇港元，即較前少兌〇．二〇港元。

西德馬克牌價：最高買出價每百馬克一七四．〇〇港元，即較前多兌〇．〇五港元。

法國法郎牌價：最高買出價每百法郎一一三．〇〇港元，即較前少兌〇．〇五港元。

澳洲元牌價：最高買出價每百澳洲元六六九．四〇港元，即較前多兌〇．一〇港元。

倫敦美元告羅士牌價：昨日英鎊對美元收市為二．六〇一一美元，前為二．六〇〇〇九美元。

港股市午後突轉勁　做價幾見全面提升

全日開做總值一億七千六百九十一萬元，港證成交四六四二萬元，遠證成七九二九萬元，金證成二八四零萬元。

（時訊）昨（十七）日香港股市大勢轉暢，上午市情尚屬平穩，只部份之中細價股票在前市有上落，但在午後，由於傳說恒生銀行包銷之各股有利好消息刺激，因而大市市勢急轉，並全面提升，大部份股票亦相繼上升，各大熱門股票，行情顯著，九龍倉及若干有名股票，開始接受申請認購有限公司股份，於本月六日截止，每股價值十元，認購價，每股一二元溢價率甚高，對投資者乃是一般不會少於二元七角半。

香港證券交易所昨日成交總值有四千六百四十二萬元。恒生指數三九八．六五，比上一天升六．六七，各項股票，以信託，橡膠做價全面性揚升，最凌厲者乃橡膠信託，彼此上升二十以上，一股收市價與前日各股項新市價比較，匯豐銀行升十八元，置地公司升一元，遠東企業升二角，九龍倉升，置地公司升八元，新英華升四角，大酒店升五角，電話公司升一角，電車升二角，牛奶公司升一元，聯合企業升一角，和記企業升一元，油蔴地小輪升二元五角，香港毛紡升五角，南洋紗廠升三元半，怡和升二元，美麗華升八角，南豐紗廠升三角半，和寶升三角半，...

遠東交易所四市場合計，交易總值為一億七千六百九十一萬元。遠東指數為一，九六八．四〇，比上一天升四七．六五，分類指數俱升揚升，而以橡膠類上升幅度最大，個別股票不脫以橡膠信託升幅最高，至收市，南洋紗廠升至十九元，匯豐銀行收市價升二十元二角。

另外，九龍證券交易所亦有二千四百八十萬元，其他股票亦普見搶升，各有多個價位。

金銀證券交易所昨日成交總值達二千八百萬元，各項股票做價相同，市價仍保持俱應。

香港股市指數	今日	上次	起/跌
恒生	398.65	391.98	+6.67
遠東	1968.40	1920.84	+47.65
遠東分類指數：			
銀行類	1775.49	1723.94	+51.46
公用類	1742.59	1717.43	+25.16
地產建築類	2388.31	2333.80	+54.51
工商企業類	2299.26	2237.47	+61.79
倉塢類	2269.23	2204.85	+64.38
酒店類	1402.27	1360.79	+41.48
紡織類	1572.19	1507.28	+64.91
投資類	2026.46	1983.26	+43.20
橡膠類	1821.49	1587.82	+233.67

香港證券交易所股票市價變動統計

（單位元）

股名	上次收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
聯合企業	一〇．五〇	一〇．六〇	一一．〇〇	一〇．六〇	一一．〇〇	二四、〇〇〇
聯合橡膠	五．五〇	五．九〇	五．九〇	五．七〇	五．七〇	七二、〇〇〇
凱聯酒店	一〇．六〇	一〇．七〇	一一．〇〇	一〇．七〇	一一．〇〇	四〇、〇〇〇
淘化大同（除息）	一八九．〇〇	一七〇．〇〇	一八五．〇〇	一七〇．〇〇	一八五．〇〇	六〇〇
東亞銀行	一七八．〇〇	一七七．〇〇	一七七．〇〇	一七七．〇〇	一七七．〇〇	二〇〇
太古實業	一九．〇〇	一九．一〇	一九．三〇	一九．一〇	一九．二〇	七、二〇四
國泰股份	一五．六〇	一五．七〇	一五．九〇	一五．七〇	一五．八〇	一二、〇〇〇
信昌企業	一七．八〇	一八．一〇	一九．〇〇	一八．一〇	一八．九〇	一〇一、〇〇〇
九龍汽車	三九．五〇	三九．五〇	三九．五〇	三九．二五	三九．二五	一二、五〇〇
中華巴士	四六．〇〇	四六．五〇	四六．五〇	四六．五〇	四六．五〇	四〇〇
均益倉	一五．六〇	一五．四〇	一五．四〇	一五．四〇	一五．四〇	一、〇〇〇
城市酒店	二八．一〇	二八．〇〇	二八．〇〇	二八．〇〇	二八．〇〇	三、〇〇〇
四海地產	一三．〇〇	一三．八〇	一四．二〇	一三．六〇	一四．二〇	二三七、〇〇〇
鱷魚恤	一四．一〇	一四．三〇	一四．六〇	一四．三〇	一四．三〇	六二、〇〇〇
帝后酒店	八．三〇	八．六〇	八．七〇	八．五〇	八．六五	八八、〇〇〇
牛奶公司	七〇．〇〇	七〇．〇〇	七〇．〇〇	六九．五〇	六九．五〇	三、八〇〇
亞洲航業	一三．二〇	一三．四〇	一四．八〇	一三．四〇	一四．八〇	二五、五〇〇
金門公司（除各項）	四五．〇〇	四四．五〇	四四．七五	四四．〇〇	四四．七五	五、〇〇〇
青洲英坭	七五．〇〇	七五．〇〇	七五．〇〇	七五．〇〇	七五．〇〇	四〇〇
聯合汽水	一四．四〇	一四．五〇	一五．五〇	一四．五〇	一五．五〇	六九、〇〇〇
港機工程	八九．〇〇	八九．五〇	八九．五〇	八八．五〇	八九．五〇	一、四〇〇
海港企業	一六．五〇	一六．六〇	一六．九〇	一六．六〇	一六．九〇	三一、〇〇〇
香港發展	一六．七〇	一六．八〇	一六．八〇	一六．六〇	一六．八〇	一四、〇〇〇
黃埔船塢（除各項）	一九．九〇	一九．九〇	二〇．二〇	一九．九〇	二〇．二〇	一一、〇〇〇
香港電燈	三九．五〇	三九．五〇	三九．七五	三七．五〇	三七．七五	一〇、〇〇〇
中華煤氣	二八．九〇	二八．五〇	二九．〇〇	二八．五〇	二九．〇〇	五、〇〇〇
遠東企業	二四．四〇	二四．四〇	二四．六〇	二四．二〇	二四．五〇	一五、〇〇〇
置地公司	四二．七五	四三．〇〇	四三．五〇	四二．五〇	四三．五〇	三九、四二〇
九龍倉	八一．五〇	八一．〇〇	八二．〇〇	八一．〇〇	八一．五〇	五、六八八
信託	四．四五	四．四五	四．五〇	四．四五	四．五〇	五〇、〇〇〇
匯豐銀行	二六六．〇〇	二六六．〇〇	二七四．〇〇	二六六．〇〇	二七四．〇〇	二、〇九四
倫敦登記	二五四．〇〇	二五四．〇〇	二六六．〇〇	二五四．〇〇	二六六．〇〇	四、四一二
經綸毛紡	八．六〇	八．九五	八．九五	八．九五	八．九五	一、〇〇〇
大酒店	五六．五〇	五七．〇〇	五七．〇〇	五七．〇〇	五七．〇〇	一、〇〇〇
電話公司	五〇．〇〇	五〇．五〇	五一．〇〇	五〇．〇〇	五一．〇〇	一二、二八〇
電車公司	三一．二五	三一．二五	三一．二五	三一．〇〇	三一．二五	三、五〇〇
和記地產	七．九五	八．〇〇	八．六〇	八．〇〇	八．三五	三一三、七〇〇
香港毛紡	三．五〇	三．七五	四．〇〇	三．七五	四．〇〇	七一、〇〇〇
油蔴地小輪	六六．〇〇	六六．五〇	六八．五〇	六六．五〇	六八．五〇	一、六〇〇
和記企業	五三．〇〇	五三．〇〇	五四．〇〇	五二．〇〇	五四．〇〇	三一、五〇〇
和寶	七．四五	七．四五	七．八〇	七．四〇	七．八〇	八七、〇〇〇
太平洋證券	八．一〇	八．〇〇	八．一〇	八．〇〇	八．一〇	八、〇〇〇
怡和	六六．五〇	六七．〇〇	六八．五〇	六七．〇〇	六八．五〇	一二、四二〇
怡和債券（除認股權）	五〇〇〇．〇〇	五〇〇〇．〇〇	五〇〇〇．〇〇	五〇〇〇．〇〇	五〇〇〇．〇〇	
怡和（認股權）	二七五〇．〇〇	二七〇〇．〇〇	二七〇〇．〇〇	二七〇〇．〇〇	二七〇〇．〇〇	[illegible]
熊谷組	一三．三〇	一三．五〇	一三．六〇	一三．五〇	一三．六〇	四、〇〇〇
立興公司	七．九〇	七．九〇	八．二〇	七．九〇	八．二〇	六〇、〇〇〇
新英華	七．三〇	七．四〇	七．六〇	七．三〇	七．四〇	三二〇、〇〇〇
美麗華酒店	一三．〇〇	一三．四〇	一三．九〇	一三．四〇	一三．八〇	二六、〇〇〇
南豐紗廠	六．〇五	六．〇五	六．四〇	六．〇五	六．四〇	一五九、〇〇〇
南洋紗廠	一六．〇〇	一七．五〇	一九．五〇	一七．四〇	一九．五〇	九一、五〇〇
怡澳	八．〇〇	八．〇〇	八．〇〇	八．〇〇	八．〇〇	一、〇〇〇
保華建築	二一．二〇	二〇．九〇	二一．四〇	二〇．九〇	二一．四〇	九、〇〇〇
建生實業	七．九〇	八．〇〇	八．五〇	八．〇〇	八．五〇	五六、〇〇〇
於仁水險	二五．四〇	二六．〇〇	二六．〇〇	二六．〇〇	二六．〇〇	五〇〇
寶利	二六．七〇	二六．七〇	二六．七〇	二六．七〇	二六．七〇	六、〇〇〇
聯邦地產	三．四七五	三．五〇	三．五五	三．四七五	三．五〇	三八九、〇〇〇
橡膠信託	一四．二〇	一八．〇〇	一九．五〇	一八．〇〇	一九．〇〇	一三二、八九九
生力	七五．五〇	七六．〇〇	七六．〇〇	七六．〇〇	七六．〇〇	二〇〇
船務投資	八．二五	八．二五	八．六五	八．二五	八．六五	四七、五〇〇
瑞興	八．五〇	八．七〇	八．七〇	八．四〇	八．四〇	五七、〇〇〇
先施	二四．七〇	二四．四〇	二四．四〇	二四．四〇	二四．四〇	五、〇〇〇
新馬製衣	一七．〇〇	一七．〇〇	一七．三〇	一七．〇〇	一七．三〇	三〇、〇〇〇
南華早報	九．二〇	九．六〇	一〇．〇〇	九．六〇	一〇．〇〇	七、〇〇〇
太古船塢	一五．三〇	一五．二〇	一五．九〇	一五．二〇	一五．九〇	五〇、〇〇〇
大利	一二．二〇	一二．一〇	一二．一〇	一二．一〇	一二．一〇	一、〇〇〇
聯紡	三三．〇〇	三三．〇〇	三三．五〇	三三．〇〇	三三．五〇	三、〇〇〇
利豐家海外投資	七．六〇	七．七〇	七．七五	七．六五	七．七五	一九四、〇〇〇
屈臣氏	七八．〇〇	七八．〇〇	七九．〇〇	七八．〇〇	七八．五〇	九〇〇
會德豐（A股）	二八．六〇	二八．七〇	二九．二〇	二八．五〇	二八．七〇	一五、九〇〇
會德豐（B股）	三．三〇	三．四〇	三．四〇	三．四〇	三．四〇	五〇〇
會德豐船務（A股）	七．五〇	七．八〇	七．八〇	七．五五	七．五五	一〇六、〇〇〇
會德豐船務（B股）	〇．八七	〇．八九	〇．九〇	〇．八八	〇．九〇	四六〇、〇〇〇
南聯實業	二五．二〇	二六．二〇	二六．三〇	二六．一〇	二六．三〇	六、〇〇〇
永高	一一．七〇	一一．七〇	一一．八〇	一一．七〇	一一．八〇	一二、〇〇〇
長江製衣	六．六〇	六．六〇	七．〇〇	六．九〇	六．九〇	六九、〇〇〇
仁孚（除各項）	一四．三〇	一五．六〇	一六．〇〇	一五．六〇	一六．〇〇	三六、〇〇〇

合計四，〇八二，八七五股　共值四六，四二〇，〇〇〇元

泰蛋供局部價順

雞蛋欠佳跌四元　大陸產企無變

（時訊）新到雞蛋，鴨蛋，到貨雖然不多，總數四千六百四十八件，到貨可能因為品質欠佳，雞蛋價格較前跌去四元，鴨蛋價格較前跌去四元，大盆仍成七十六元。

上海元，尚少變動。日本雞蛋，新貨仍未開有價，在來貨銷情不相稱的情勢下，何時有到，還沒有確期。中國大陸雞，鴨蛋價格不因過調低而有所影響，現時成價堅穩如前，鴨蛋亦紙動搖跡象。

茲將其一價分列如下：雞蛋一一九．五元，斑，一級一六二元，二級一四八元，上海雞蛋一六四元，湘穗排鴨蛋一五二元，二級一四八元，佛山鴨蛋一二〇元，一級一六四元，轉級一三〇元，轉級一一六元，二級一二〇元，轉級一一五元，佛山超鴨蛋二四三元，一級一九七元，二級一九〇元。

華僑日報　WAH KIU YAT PO　夏曆壬子年四月初六日　第六張第二頁

華僑經濟

美國銀行副總裁楊格氏論

多國籍公司的前途

目前生產國際化的基本推動化很大，不可阻擋，多國籍公司能促使有效地分配世界資源，應加速進行。

各國政府對共同有效地管制多國籍公司的活動，可能不大熱心，但他們開始瞭解，限制這些公司的活動，對他們只會構成巨大損失。相反，多國籍公司對各國的收入，已經作和工業化發展，均甚大大有利。今天，在促進技術交流、開發新的資金，市場和聯繫這些市場，及使各國經濟成爲一個整體方面，多國籍公司的有利影響是無可代替的。

沒有這些多國籍公司，世界會變成什麼樣子呢？這個問題有助我們看出多國籍公司的貢獻。當然，這樣的問題永遠沒有絕對確實的答案。但我們從很多跡象可看出，沒有這些多國籍公司，情形不會好到那裏。以我們美國銀行爲例，我十分肯定我們現在廣泛的國際活動使我們的全部資源基礎更深厚，使我們在國內國外的活動能力和職員人數都提高了。整體說來，很多製造商發覺他們在出口，或在海外進行生產之間，並沒有真正的選擇餘地。他們必須在海外生產以保護他們的市場地位。如果他們只在國內生產，便很難維持他們的海外市場，而國內的人數也會相應下降。

業界和政府的責任，在商業界和政府內的當權者的責任，是尋求一種安協。我認爲，消除多國籍公司和政府之間的衝突，要從三方面入手。我相信，只要多國籍公司能盡快朝這個方向走，是可以和緩它們和政府間的緊張關係。

第一，我先要講那少數在海外主人國家發售股票的多國籍公司。不過，我恐怕這項發展仍未達到能滿足其他地方的人要求參與及管制事務這一基本願望的程度。我們應擴展至這些多國籍公司活動，所及國家的公民：同時，應擴展至當地的生產單位的資產上。這個轉變將使公眾中重要人士們，和公司在他們國家的發展前景產生關係，公司因此也會受益。

第二：業務經理用人範圍應該擴展，按能力，經驗而不按國籍去挑選職員。這一原則不單應在每一主人國內施行，也應擴展至總公司聘請職員的行政上。我認爲在這方面，美國銀行該算是個模範。我們的信條是以世界爲中心，這既指僱員認同我們的世界性目標，也指我們聘請僱員的政策。

第三，多國籍公司應表現更大的誠意，在海外通過聯合投資，合股或其他牽涉到當地生產商，政府及第三者國家在內的安排，進行商業活動。這樣，各方面可以共同進行有利的投資活動，而不會引起假常所說的「美國式挑戰」一這種指責。

總括說來，我所提的轉變建議，將使這些多國籍公司更加名符其實。

將來，單以一家公司在海外多國設有公司爲理由，是不足以稱爲多國籍公司的。這些公司應擺脫它們原來國籍的痕跡：它們應在每個國家內表現良好的公民精神，同時，如果它們要避免和主國政府發生衝突，也應成爲世界的公民。

另一方面，各國政府也應共同研究那些足以妨礙國際商業活動的很多混亂條例，以期大家達成和諧的協定，建立明智的，統一的處理國際商業活動的法則。

我很樂觀地認爲這將成爲事實。我認爲各方面都有動機，就他們的政見達成協議。目前，生產國際化的基本推動力實在太大了，也根本是不可阻擋的。在沒有重大戰爭或世界各國採取保護貿易政策的情形下，走向多國籍公司，從而更有效地分配世界資源，是該加速進行的發展。

東京股市交投暢 指數上升廿點三

全日成交二億八千萬股

（時訊）野村國際（香港）有限公司五月十七日接東京野村證券株式會社時電稱：

東京股市市況依然活躍，交投暢旺，大市做價微升，投機股及優良股再爲買家大肆吸納，價位明顯上揚，前半市，買盤則多集中於投機股，如造紙及印刷股票，永大產業亦頗爲活躍，下午買盤則轉向機電器之熱門優良股，如松下電器、第一電器、東京電化及阿卑士電器，中川電機亦頗爲活躍，道瓊斯平均指數收市爲三四三六點七四，較前日上升二十點三一，新市場指數收市爲二五五點一一，較前日上升一點三六，全日交投共成二億八千萬股。

股票名稱	收市價
平和不動產	四八○
松下電器	七三二
味之素	三二三
鐘紡	二一三
三越百貨	四七八
東海保險	五四三
三菱鋼所	三二五
日本郵船	一四○
帝國石油	一三三
鹿島建設	三四七
熊谷組	七三九一
大和房屋建設	六一五
卡路比食品	一六四○
鐘淵化學	二一二
武田製藥	二二
衛材製藥	四一五
資生堂	一三八○
日本石油	一五九
國光製鐵	六五七
小松製作	二一七
日立製作所	一三一
日本電器	一八八
富士通訊	三一六
新力收音機	四八一○
東京電化	八二九
石川島造船	八五
三井造船	八三
三菱重工	八四
豐田汽車	六○八
東洋工業	四四五
本田汽車	三四七
永大產業	六三○
大日本印刷	三九八
三井物產	二八九
住友銀行	五○○
三和銀行	四四○
野村證券	四四五
三井不動產	五九七
三光汽船	七六五
藤田觀光	四五七

存底厚待消　猪市轉慢　成量減縮

大盆共六千六百頭

（專訊）港九兩地生猪市道，昨日（十七）交投略見疲慢，肉商底存仍厚，尚待消化，成交減縮，全日沽出猪隻共祇六千六百餘頭，較上日少四百餘頭。

大陸猪成交五千九百餘頭，計大猪五千四百四十餘頭，頭盆企定二百零五元，一百九十元，中猪隻祇五百二十餘頭，拜担均二百三十元，二百二十元，二百一十元，二百元，最低一百七十元，一百六十元沽出，全部猪隻係由上海，浙江，湖北，河南，蕪湖，江西，湖南，株州，四會，肇慶，江門，石岐，市橋，惠陽，陽江，湛江，東莞，海口，北海，廈門，汕頭等地運港。

新界土市六百五十餘頭，內（大猪）三百七十餘頭，九龍頭盆三百四十元，三百三十元，三百二十元，港區頭盆三百一十五元，均次猪三百一十元，三百元。僅祇三百八十餘頭（內有中猪）頭盆三百元，二百九十元，二百八十元，尾盆二百七十元，中猪頭盆二百六十元，二百五十元，均盆二百四十元，二百三十元。

遠東證券交易所 股票成交紀錄表

七二年五月十七日（單位元）

股票名稱	成價	成交股數
聯合企業	一○・五○	八○○○
	一○・五○	三○○○
	一○・六○	一○○○○
	一○・五○	三○○○
	一○・六○	一○○○
	一○・五○	一○○○○
	一○・六○	六○○○
	一○・七○	六○○○
	一○・九○	一○○○
	一一・○○	三○○○
	一一・一○	五○○○
	一一・二○	四○○○
	一一・三○	二○○○
	一○・九○	一○○○
	一一・○○	三○○○
	一一・一○	五○○○
	一一・二○	四○○○
	一一・三○	一○○○
	一一・五○	一○○○
	一一・四○	五○○○
	一一・五○	二○○○
	一一・四○	三○○○
聯合橡膠	五・七○	五○○○
	五・九○	一○○○
	五・九五	二○○○
	五・九○	二○○○
	五・九五	四○○○
	五・九○	一六○○○
	五・八五	二○○○
	五・八○	四○○○
	五・八五	六○○○
	五・八○	四○○○
	五・七五	八○○○
	五・八○	八○○○
	五・九○	四○○○
	五・八五	二○○○
	五・八○	二○○○
	五・七五	一三○○○
凱聯酒店	一○・七○	一○○○○
	一○・六五	一○○○
	一○・七○	二○○○
	一○・六○	一○○○
	一○・七○	一○○○
	一○・六○	二○○○
	一○・七○	五○○○
	一○・六○	九○○○
	一○・七○	九○○○
	一○・八○	四○○○
	一○・九○	四○○○
	一一・○○	五○○○
	一○・九○	八○○○
	一一・○○	二○○○
	一一・一○	二○○○
太古實業	一九・一○	二○○○○
	一九・○○	一○○○
	一九・一○	四○○○
	一九・二○	二○○○
	一九・四○	六○○○
	一九・三○	一○○○
	一九・四○	七○○○
	一九・二○	五○○○
東亞銀行	一七九・○○	四○○
金松製表	三・四○	八○○○
	三・四五	四○○○
	三・四○	一六○○○
	三・四七五	四○○○
	三・四○	四○○○
	三・四五	四○○○
	三・四二	二四○○○
	三・四七五	四○○○
九龍倉	三九・二五	一○○○
	三九・○○	一○○○
	三九・二○	一○○○
	三九・二五	二○○○
	三九・二○	三○○○
	三九・七五	五○○
	三九・二五	四○○
	三九・五○	一○○○
	三九・二○	二○○○
	三九・二五	一○○○
均益倉	一五・五○	四○○○
	一五・四○	二○○○
	一五・五○	一○○○
	一五・○○	一○○○
莊士餐具	九・二五	四○○○
	九・四○	六○○○
	九・四五	一○○○○
	九・五○	五○○○
	九・五○	一○○○
	九・四五	四○○○
	九・五○	一○○○
	九・四○	二○○○
	九・四五	三○○○
	九・四○	六○○○
	九・三五	二○○○
	九・四○	九○○○
	九・三五	三○○○
	九・三○	一○○○
	九・三五	一○○○○
	九・三○	六○○○
	九・三○	九○○○
	九・三○	三○○○
	九・二五	七○○○
	九・二○	一○○○
	九・二○	二○○○
	九・一五	五○○○
	九・一○	六○○○
	九・一○	一○○○○
	九・○五	七○○○
	九・○○	二○○○
	八・九五	一○○○
	九・○○	二○○○
	九・○○	一○○○
港機工程	九・○○	二○○○
城市酒店	二八・○○	六○○
牛奶公司	六九・五○	七○○
	六九・○○	四○○
	六九・五○	一○○
	六九・○○	四○○
	六九・五○	八○○
	七○・○○	一○○
亞洲航業	一三・五○	六○○○
	一三・六○	四○○○
	一三・七○	六○○○
	一三・六○	二○○○
	一三・八○	四○○○
	一三・九○	一○○○
	一四・○○	二六○○○
	一三・九○	六○○○
	一四・○○	二○○○
	一四・二○	一○○○
	一四・三○	三○○○
	一四・二○	二○○○
	一四・○○	三○○○
	一四・五○	四○○○
	一四・六○	一○○○
	一四・七○	二○○○
	一四・八○	一○○○
	一四・五○	六○○○
	一四・六○	四○○○
	一四・五○	二○○○
	一四・四○	二○○○
	一四・五○	八○○○
	一四・四○	一○○○
	一四・五○	三○○○
	一四・○○	一○○○
金門	四四・○○	五○○
	四五・○○	三○○
	四五・二○	五○○
	四五・七○	一○○○
	四五・○○	五○○
	四五・二○	五○○
	四五・七○	三○○
	四六・○○	二○○○
青洲坭	七五・○○	四○○
	七五・五○	八○○
	七六・○○	三○○
帝后酒店	八・五○	三○○○
	八・五五	四○○○
	八・六○	七○○○
	八・七○	七○○○
	八・六五	二○○○
	八・六○	三○○○
	八・六五	三○○○
	八・七○	四○○○
	八・七五	一○○○
	八・六○	一○○○
	八・六五	二○○○
	八・六○	二○○○
	八・五五	二○○○○
海港公司	一六・六○	一○○○○
	一六・七○	五○○○
	一六・六○	二○○○
	一六・八○	一○○○
	一六・七○	二○○○
	一六・六○	五○○○
	一六・七○	一○○○
	一六・六○	二○○○
	一六・八○	四○○○
	一六・六○	三○○○
滙豐（英登記）	二六五・○○	二○○
	二六○・○○	一○○
	二六四・○○	一○○
	二六六・○○	三○○
	二六四・○○	二○○
	二六六・○○	二○○
滙豐	二五六・○○	一三○
	二五八・○○	一二○
	二六○・○○	四○○
	二六二・○○	八○○
	二六四・○○	四○○
	二六六・○○	五○○
	二七○・○○	二○○
	二七二・○○	一○○
	二七四・○○	二○○
	二七六・○○	二六○
香港發展	一六・八○	三○○○
	一六・九○	二○○○
	一六・八○	六○○○
	一六・七○	二○○○
	一六・八○	六○○○
	一六・七○	二○○○
	一六・九○	一○○○
	一七・○○	三○○○
	一六・七○	二○○○
	一六・八○	一○○○
	一六・九○	二○○○
	一六・八○	一○○○
黃埔船塢	一○・九○	一○○○
	一○・八○	四○○○
	一○・九○	五○○○
	一○・○○	二○○○
	一○・九○	二○○○
	一○・○○	八○○○
電燈公司	二○・一○	三○○○
	二○・二○	一○○○○
	二○・三○	一○○○
	二○・四○	六○○○
	二○・五○	一○○○
遠東企業	二四・三○	五○○○
	二四・二○	三○○○
	二四・四○	一○○○
大酒店	五六・○○	三○○
	五七・○○	二○○
九龍倉	三一・○○	四○○
置地公司	四二・七五	一○○○
	四二・五○	七○○
	四二・○○	五○○
信託公司	四・五二	二○○○○
	四・五○	七○○○
	四・五五	一○○○○
電話公司	五○・○○	二○○
	五○・五○	五○○
電車公司	五二・○○	四○○
	五二・五○	五○○
富都酒店	三・四○	一○○○○
	三・三五	一五○○○
和寶	七・七五	一○○○
	七・六○	二○○○
和記	七・七○	二○○○
	七・六五	五○○○
和記（優先）	五・四○	四○○○
	五・三○	二○○○
帝國酒店	八・○○	一○○○
	八・一○	二○○○
	八・二五	三○○○
太平洋證券	八・二五	三○○○
	八・二○	四○○○
怡和	六・五○	五○○○
	七・○○	一○○○○
安置	六・九○	四○○○
	七・○○	二○○○
九龍巴士	七三・○○	一○○
均隆驅風油	八・○五	八○○○
	八・九○	六○○○
通卡佛	九・○○	二○○○
	八・九○	一○○○
立興錶	三・五○	五○○○
美麗華	一三・二○	五○○○
	一八・二○	一○○○
梅真尼	一○・○○	四○○○
	九・九○	二○○○
南豐	六・三五	七○○○
	六・四○	二○○○
保華	六・三五	一○○○○
	二・九○	一○○○
南洋紗廠	一六・八○	一○○○
	一七・三○	五○○○
生力啤	一○・二○	六○○○
怡美	七・五○	二○○○
聯邦	三・五○	一七○○○
	三・四七五	三○○○
橡膠信託	三・四七五	五○○○
	三・五二五	一○○○○
先施公司	九・二○	六○○○
	九・○○	一○○○○
仁孚	二四・○○	一○○○
	二五・○○	五○○
新界製衣	一七・○○	一五○○
	一六・五○	五○○○
天星小輪	二六・七○	一○○○
南海紗廠	一八・○○	二○○○
太古船塢	一五・三○	六○○○
聯紡	一五・九○	三○○○
會德豐紗廠	九・二五	五○○○
屈臣氏	二八・○○	九○○
會德豐（大股）	二八・○○	二○○○
	二八・六○	三○○○
會德豐（細股）	二八・六○	三○○○
	二九・○○	一五○○
會德豐船務（大股）	七・六○	四○○○
	七・八○	二○○○
永安	四・八○	八○○○
南聯實業	二・五四	一○○○○
長江製衣	二・六○	二○○○
會德豐船務（細股）	○・八八	三○○○○
	○・八九	四○○○○
永高	一・六○	三○○○
油蔴地	一・六○	四○○○
	六・九五	四○○○

華僑經濟

倫敦金價瘋狂上漲 港金創新高價

去息一元零九分收市成三七九 美鈔呆定收市五五五．八七五

（特訊）九九金昨日（十七）瘋狂上漲，高成三八三，創出二十年來之新高價，收市三七九．〇，此因倫敦金價亦創出高紀錄，每盎五四．六〇美元），美鈔呆定，收市五五五．八七五，美匯收市五五七，自由美鈔每元二．六一三美元。

九九金上午開市三七六，亦爲全天之最低價，後尾上扳，收市三八〇，去息一元零九分。

午後再以三八一開出，最高成三八三，爲二十年來之新高價，則回落至三七九元。

場上沒金，上牌交收六千両，公價三八〇。

美鈔開市五五六．八七，亦爲全天之最低價，最高爲收市之五五七。金票開市五五六．一五，亦爲全天之最高價，最低爲收市之五五五．八七五。

銀行授信無放寬象 股票抵押異常審慎

資金積累增暫不易獲可靠出路 銀根鬆勢未改拆息企三厘二五

（特訊）本港各中西銀行對於工商業授信，始終沒有進一步放寬的跡象，而對於一般抵押透支，除了房產大致平穩外，股票抵押則異常審慎。

美國各行業 首季利潤明顯提高

（本港訊）紐約專電：一九七二年首季美國各業的利潤，比以往任何一季都來得多。

投資家管理科學公司，對三十五種科學行業的九百家大公司所做調查的結果，已在今天出版的最一期商業週刊上發表。

這項調查顯示，經季節調整後依年率計算，今年首季公司盈利額高達五百一十億美元，至少在一九七一年首季高百分之十五，其時公司利潤爲四百五十億美元。調查中指出，自從一九六六年以來，任何一季的公司利潤未曾超過五百億美元。

在所調查的卅五種行業中，據報導只有六種行業盈利下降，而實際上僅有航空業賠錢。獲利最豐的是無線電與電視廣播業界，利潤的提高百分之一百零七。

淘大盈利三百萬元 末期息紅利各一元

（港訊）淘化大同（香港）有限公司主席施德坤昨於其致各股東之書函中透露……

美國國際碼頭貨倉工會 同意接受削減工資 西碼罷工威脅解除

台灣玉石產銷概述 大理石豐產爲龐大財富

蘊藏約三十億噸，時價每噸值一千五百億元，計十五元

大烏用家扯吸衆 油綠豆仍無起色

什黃青豆有到期貨兌現 珠生隨到隨清粟米捱慢

海鮮市價止漲轉定

來途供量稍增 石班青衣做卅二元

南非花卉 海外暢銷

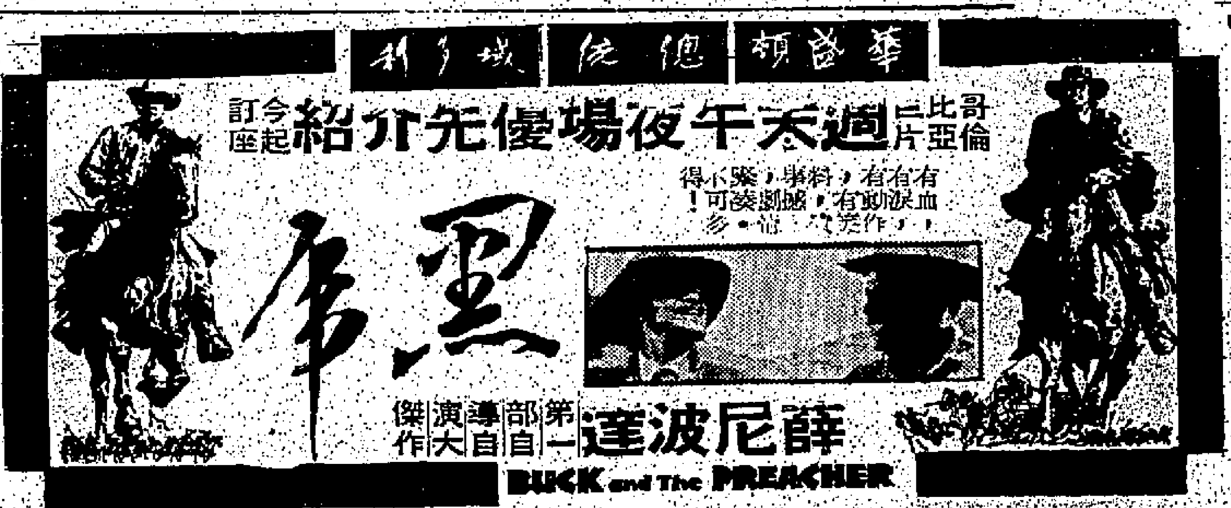
十四種股票 屬外幣股票

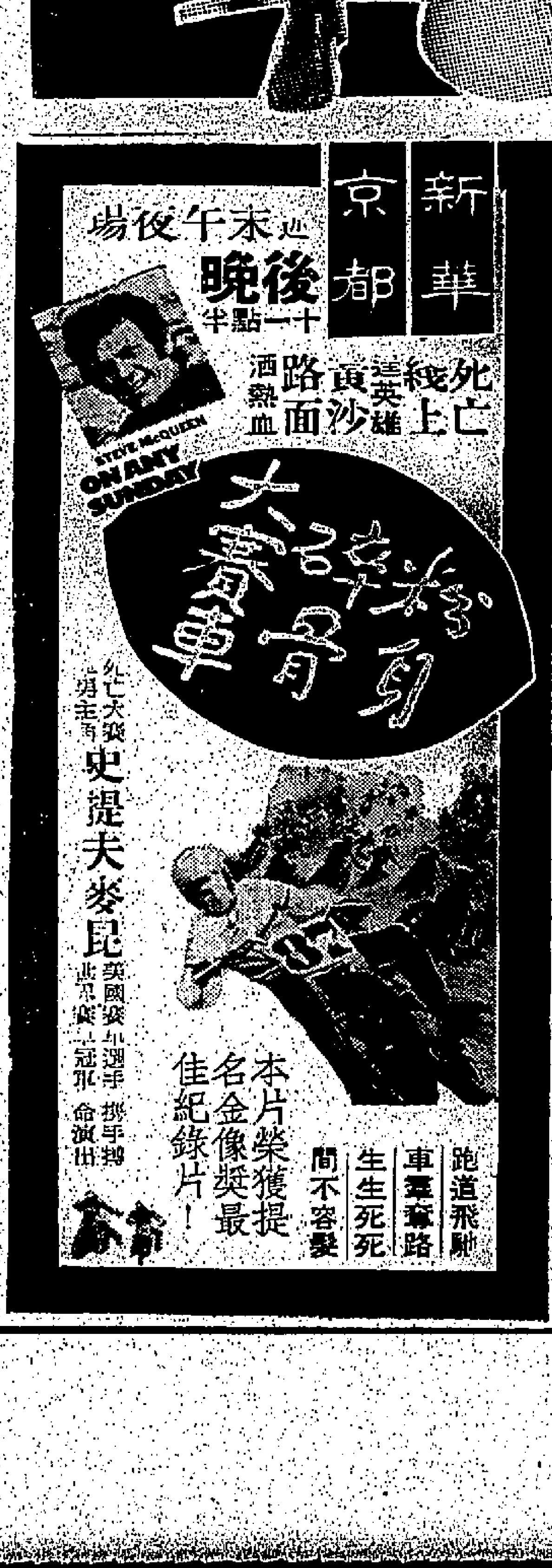
外匯管制處諭

澳金價掛牌 升逾十三元

國際金價

盒咭市堅好 粉紙價堅穩





娛樂影業有限公司 榮譽發行

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 紫灣 麗 美宮

金陵·永華·寶聲·下期加入聯映

盛大八院聯映

即日

金錢五場放映 定座至緊行先

監製 張景芳 導演 周耀漢 余千里

六福茶樓

中華兒女 熱血奔騰 萬衆一心 齊禦敵寇

藏龍臥虎 變化萬千

特別提早 定座各位 切勿執輸 凡屬中華 兒女一律 特別歡迎

有間諜片之生動刺激 有武俠片之緊張過癮 有戰爭片之大戰場面

數今日影壇並無呢套咁威

特別介紹新星 修建華 一鳴驚人傑作

天王巨星 李麗華 告別影壇紀念作！

恬妮 林嘉 魏平澳 陸廣浩 李潔如 葛香亭 江青霞 韓江 喬琳 聯合主演

一部中國人必定要看的好電影！

鳴遠影業公司 七彩戰爭巨片

鼓舞性的巨片！

豪華 快樂

下期獻映

電影國際公司榮譽發行

明星夠威 人強馬壯

格調夠新 超然獨特

氣魄夠壯 雄渾奔放

劇力夠勁 地動山搖

鬥天！鬥地！鬥人！ 鬥爭到底

銀幕上的計時炸彈！五月電影的大風暴！

大鬥爭

Never Give An Inch

銀壇雙傑 保羅紐曼 自導自演 亨利方達 傾力合作

好世界

今天仍映

森林驚險肉感彩片

天體女泰山

嘉普蘭 施露 主演 兒童不宜觀看

十一點正早場 今明早場 玉女的秘密 白花蛇

五點九公餘場 今天明天下 [illegible]

下期七彩戰鬥巨片 上陣不離父子兵

1972年 第二十五回

香港年鑑

資料最齊 取材最廣 內容最好 編排最妥

每冊只售十五元

華僑日報最新出版

本報及各區報攤有售

週末午夜場

後晚十一點半 優先介紹

看！馬永貞之妹 馬素貞 如何爲兄報仇？

監製導演 俞鳳至

仇

看 馬素貞 如何報三十六斧之仇

電影皇帝 楊羣 玉女武師 嘉凌 領銜主演

唐威 李影 蔣光超 陳又新 薛漢 聯合主演

港台第一位女武師 嘉凌 以眞武功上陣

嘉凌七脚定天下！玉腿起飛！七命七！

繼「庭院深深」後一鉅獻

翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 國華 觀塘 亞洲 好景

翡翠 荷李活 加映午夜場

輿論好評 觀衆喝采

譽爲影壇超級鉅鑄

今天全天五場

群英會

各展所長 各盡其能 允文允武 有悲有喜

三段故事 一場映完

十全十美 認眞抵睇

邵氏千錘百煉創舉

鐵弓緣 岳楓導演
出場序：岳華 孟亮 高寶樹 施思 田青 楊斯 羅漢

胭脂虎 程剛導演
出場序：羅烈 金漢 李笑叢 藍偉烈 何莉莉 宗華 汪萍
劉午琪 顧秋琴 李允中 陳燕燕 江玲 呂珊 酈霏

白水灘 張徹導演
出場序：狄龍 王鍾 陳星 唐炎燦 李菁 鄒雷 楊斯 王光裕
姜大衛 谷峯 王清河 吳池欽

邵氏出品·彩色闊銀幕 SHAW SCOPE

總統 華盛頓

哥倫比亞映畫 轟動一時諜戰巨片

下期獻映

照相機內藏飛刀！ 紐扣炸彈施威力！ 倒膛手槍建奇功！ 新奇武器出無窮！

認眞好片 一捲土重來

風流特務

三大紅星領銜主演 提史蒂芬 拉史 施瑞 甸馬田

DEAN MARTIN THE SILENCERS

百樂·百樂門

後天盛大映

七彩潤幕

辣手情花一一碎主角

狄瑪拉珊達

又一大膽驚人傑作

英俊小生 史提夫 科西

飾演一個辣手摧花俏郎君！

殺完又殺

血斧狂魔

新世界娛樂公司又一發行 請大奇情謀殺名片

如花似玉之女 欣投合歡之床 雨散雲收之際 便成枉死之鬼

離奇曲折·驚心動魄

HATCHET for the HONEYMOON ！兒童不宜

REFERENCE LIBRARY
18 MAY 1972

英中會考數學(B)卷一試題

Answer ALL questions. All answers must be written in the spaces provided on this question paper which should be handed in at the end of the examination. Calculations should be done on the pages provided for this purpose but will not be marked. Geometric figures shown in this paper are NOT necessarily drawn to scale.

N denotes the set of NATURAL NUMBERS {0, 1, 2, 3, ...}.
R denotes the set of REAL NUMBERS.

SECTION A (Two marks for each question)

Question nos. 1-20 are multiple choice questions. Choose the correct answer from the five suggested ones as denoted by letters A, B, C, D, E, and insert the letter in the space provided.

1. Which of the following numbers is prime?
   A. 100_2
   B. 101_2
   C. 110_2
   D. 111_2
   E. None of the above
   Ans. ....

2. Which of the following is rational?
   A. $\sqrt{12^3}$
   B. $\sqrt{4} \times \sqrt{3}$
   C. $\sqrt{8} + \sqrt{2}$
   D. $\sqrt{6} + \sqrt{8}$
   E. $\sqrt{3} - \sqrt{2}$
   Ans. ....

3. Which of the following is $\sqrt{0{\cdot}0006}$, correct to 4 significant figures?
   A. 0·7746
   B. 0·2449
   C. 0·07746
   D. 0·02449
   E. 0·007746
   Ans. ....

4. It is agreed to repay a loan of $1000, with interest at 8½% per annum on the amount owing, in equal yearly instalments starting at the end of one year.
   If this instalment is $75, how long will it take to repay the loan?
   A. Within 5 years
   B. Between 5 and 10 years
   C. Between 10 and 15 years
   D. Between 15 and 20 years
   E. Never
   Ans. ....

5. A manufacturer produced 900 transistors in the first week, x in the second week, 3x in the third week and 600 in the fourth week. If the mean for the four weeks is 825 transistors, then x is
   A. 206
   B. 375
   C. 450
   D. 750
   E. 825
   Ans. ....

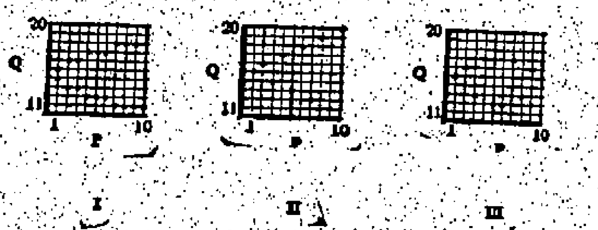
6. If the expression $\dfrac{\dfrac{\cos x}{\sin x} - \dfrac{\sin x}{\cos x}}{\dfrac{\cos x}{\sin x} + \dfrac{\sin x}{\cos x}}$ is simplified,
   it becomes
   A. $\cos^2 x - \sin^2 x$
   B. $(\cos x - \sin x)^2$
   C. $(\cos x + \sin x)^2$
   D. $\dfrac{\cos^2 x - \sin^2 x}{2 \sin x \cos x}$
   E. $\left(\dfrac{\cos x - \sin x}{\cos x + \sin x}\right)^2$
   Ans. ....

7. The number of solutions of the equation $\cos x = \tan x$ for $0° < x < 360°$ is
   A. 0
   B. 1
   C. 2
   D. 3
   E. 4
   Ans. ....

8. If $X = \{a, b, c\}$, $Y = \{b, c, d\}$ and $Z = \{a, c, d\}$, what is $(X \cup Y) - (Z \cap X)$?
   A. $\{a, c\}$
   B. $\{b, c\}$
   C. $\{b, d\}$
   D. ϕ
   E. None of the above
   Ans. ....

9. If represents P and represents Q,
   so that represents $P \cap Q$, then which of the following represents $Q' \cap P$?

   A.
   B.
   C.
   D.
   E.
   Ans. ....

10. Given P = {1, 2, 3 ... 10},
    Q = {11, 12, 13 ... 20}.
    Which of the following three relations from P to Q illustrated in the graphs are mappings?
    

    A. II only
    B. I and II only
    C. I and III only
    D. II and III only
    E. I, II and III
    Ans. ....

11. Mrs. Wong has 3 sons and 2 daughters. Mrs. Lee has 2 sons and 3 daughters. If a child is chosen at random from each family, what is the probability of choosing 1 boy and 1 girl?
    A. $\frac{5}{9}$
    B. $\frac{13}{25}$
    C. $\frac{36}{625}$
    D. $\frac{24}{25}$
    E. 1
    Ans. ....

12. If $\vec{PQ} = \frac{1}{5}\vec{PR}$ and $\vec{SR} = \frac{1}{2}\vec{QR}$, what fraction of $\vec{PR}$ is $\vec{PS}$?
    A. $\frac{1}{5}$
    B. $\frac{2}{5}$
    C. $\frac{1}{2}$
    D. $\frac{3}{5}$
    E. $\frac{4}{5}$
    Ans. ....

13. If $p, q, r \in N$, which of the following statements is true?
    A. If $p > q$ and $q > r$, then $r = p$.
    B. If $p > q$ and $q = r$, then $r < p$.
    C. If $p = q$ and $q < r$, then $r < p$.
    D. If $p < q$ and $q < r$, then $r < p$.
    E. If $p < q$ and $q = r$, then $r \leq p$.
    Ans. ....

14. If $\frac{1}{p} = \frac{1}{q} - \frac{1}{\sqrt{r}}$, then r is equal to
    A. $\left(\dfrac{pq}{p+q}\right)^2$
    B. $\left(\dfrac{pq}{p-q}\right)^2$
    C. $\left(\dfrac{p-q}{pq}\right)^2$
    D. $\sqrt{\dfrac{q-p}{pq}}$
    E. $\sqrt{\dfrac{pq}{p-q}}$
    Ans. ....

15. Which of the following is identical to $\dfrac{\left(\frac{p}{q}\right)^{-\frac{1}{2}} \cdot \left(\frac{q}{p}\right)^{2}}{p^{-\frac{1}{2}} \cdot q^{\frac{1}{2}}}$?
    A. $\left(\frac{p}{q}\right)^{\frac{3}{2}}$
    B. $(pq)^2$
    C. $\left(\frac{q}{p}\right)^{\frac{1}{2}}$
    D. $\left(\frac{p}{q}\right)^{\frac{1}{2}}$
    E. 1
    Ans. ....

16. If the nth term of a series is $\dfrac{n(n+1)}{n+2}$, what is the ratio of the $(n-1)$th term to the $(n+1)$th term?
    A. $n(n-1)(n+3) : (n+1)^2(n+2)$
    B. $n(n-1)(n+2) : (n+3)$
    C. $(n+1)^2(n+2) : n(n-1)(n+3)$
    D. $(n+3) : n(n-1)(n+2)$
    E. None of the above
    Ans. ....

17. If P is the point $(x, 0)$, Q the point $(0, 1)$ and R the point $(0, x)$, and $PQ = 2RQ$, then x satisfies
    A. $x^2 - 4x + 1 = 0$
    B. $3x^2 - 8x + 3 = 0$
    C. $x^2 - 2x + 3 = 0$
    D. $3x^2 - 4x + 3 = 0$
    E. $x^2 + 2x - 3 = 0$
    Ans. ....

18. Which of the following functions has its minimum value of 3, when $x = 1$?
    A. $y = (x-1)^2 - 3$
    B. $y = 3 - (x-1)^2$
    C. $y = (x+1)^2 + 3$
    D. $y = 3 - (x+1)^2$
    E. $y = (x-1)^2 + 3$
    Ans. ....

19. If the roots of the equation $x^2 + x + m = 0$ are real; and the roots of the equation $-mx^2 + x + 1 = 0$ are imaginary, which of the following is the condition on m that satisfies both statements?
    A. $m < -\frac{1}{4}$
    B. $m < \frac{1}{4}$
    C. $-\frac{1}{4} < m < \frac{1}{4}$
    D. $-\frac{1}{4} \leq m < \frac{1}{4}$
    E. $-\frac{1}{4} < m \leq \frac{1}{4}$
    Ans. ....

20. For all $x \in R$ such that $P = \{x : x(3x+2) > 0\}$ and $Q = \{x : 3x^2 - x - 2 < 0\}$, what is $P \cap Q$?
    A. $\{x : x > 1\}$
    B. $\{x : x < -\frac{2}{3}\}$
    C. $\{x : x < -\frac{2}{3}$ or $x > \ldots\}$
    D. $\{x : -\frac{2}{3} < x < 0\}$
    E. $\{x : 0 < x < 1\}$
    Ans. ....

SECTION B

21. Find the value of $\sqrt{\dfrac{37{\cdot}4 \times 0{\cdot}0845}{0{\cdot}0092}}$ correct to two significant figures.
    Ans. .... (3 marks)

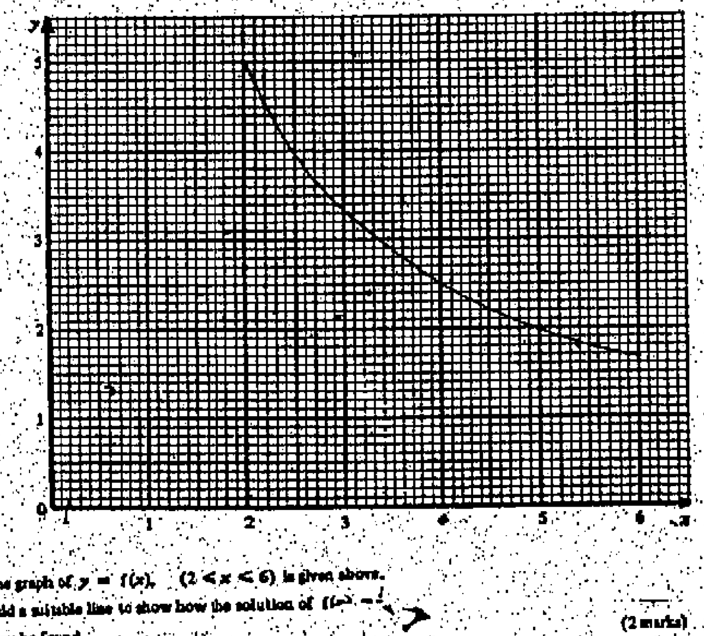
22. In a pie chart showing the expenditure of public money, the angle representing the amount spent on education was 57°. If the total expenditure was $2400 million, how much was spent on education?
    Ans. $.................. (2 marks)

23. If α and β are the roots of the equation in x,
    $ax^2 + (b + c)x + bc = 0$
    where a, b and c are integers, find the value of $\alpha + \beta$ and that of $\alpha\beta$.
    Ans. $\alpha + \beta$ = ... (1 mark)
    $\alpha\beta$ = ... (1 mark)

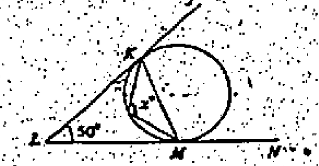
24. (i) Find a, b, c, d such that
    $$\begin{pmatrix} a & b \\ c & d \end{pmatrix}\begin{pmatrix} 3 & 2 \\ -1 & -2 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix}$$
    Ans. a = ...
    b = ...
    c = ...
    d = ... (2 marks)
    (ii) Find the 2 × 2 matrix B that satisfies
    $$2\begin{pmatrix} 1 & 2 \\ -1 & 3 \end{pmatrix} + B\begin{pmatrix} 1 & -2 \\ 1 & -8 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 3 & 0 \\ 0 & 3 \end{pmatrix}$$
    Ans. .... (2 marks)

25. If $\begin{pmatrix} a^2 - a & 1 \\ -1 & 0 \end{pmatrix}\begin{pmatrix} 2 & 0 \\ 3 & -1 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 4 & -1 \\ -2 & 0 \end{pmatrix}$,
    state an equation for the unknown a.
    Ans. .... (3 marks)

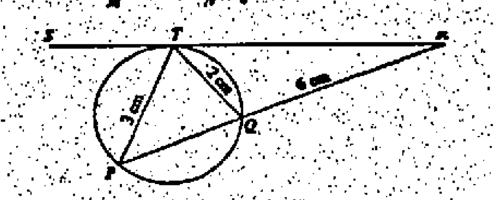
26. (i) On a map the coordinates of places A and B are (216, 361) and (204, 366) respectively, the units being in kilometres.
    What is the distance between A and B?
    Ans. .... km (2 marks)
    (ii) If the points representing A and B are 6·5 cm apart on the map, calculate the representative fraction (that is the scale of the map in the form 1 : n).
    Ans. .... (2 marks)

27. 

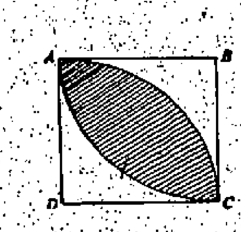
    The graph of $y = f(x)$, $(2 \leq x \leq 6)$ is given above.
    Add a suitable line to show how the solution of $f(x) = $ [illegible] may be found. (2 marks)
    What is this solution from the graph?
    Ans. .... (2 marks)

28. In the figure, LJ and LN are tangents to the circle at K and M.
    Find x.
    

    Ans. x = ... (3 marks)

29. 

    In the figure, STR is a tangent to the circle, touching at T. TQ = 2 cm, RQ = 6 cm, and TP = 3 cm.
    (i) Which two triangles are similar?
    Ans. (i) .... (2 marks)
    (ii) What is the length of TR?
    (ii) TR = ... cm (2 marks)

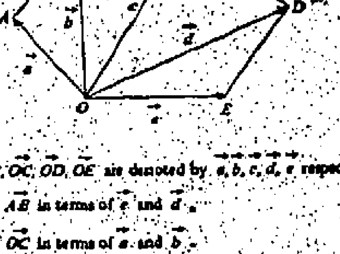
30. 

    In the figure, ABCD is a square. Arcs AC are drawn with centres B and D. (Take $\pi = \frac{22}{7}$)
    (i) What fraction of the square is the sector ACD?
    Ans. (i) .... (2 marks)
    (ii) What fraction of the square is shaded?
    (ii) .... (3 marks)

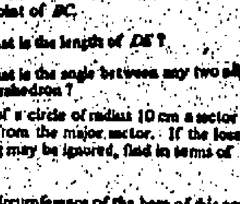
31. In a certain boys' school there is a football team of eleven, a swimming team of eight and a basketball team of thirteen. 3 boys are in all three teams, 7 boys are in only the basketball team and 5 boys are in both football and basketball teams. If 3 boys are in the swimming team only, how many boys represent the school only at football?
    Ans. .... (3 marks)

32. If $(q + 1)(q + 3)$ is divisible by 5, what two possible integral values of q both give the least positive integral dividend?
    Ans. q = ...
    or q = ... (3 marks)

33. A (0, 0) and B (5, 0) are two given points and the points A, X, B, Y are collinear, in that order such that
    $AX : XB = 2 : 3 = AY : YB$
    (i) Find the coordinates of X.
    Ans. (i) .... (1 mark)
    (ii) Find the coordinates of Y.
    (ii) .... (1 mark)
    (iii) If C is the point (−4, 6), what is the scalar product of $\vec{XC}$ and $\vec{YC}$?
    (iii) .... (2 marks)
    (iv) What is the geometrical significance of this product?
    (iv) .... (1 mark)

34. OABCDE is a regular hexagon, as shown in the figure. (Not drawn to scale.)
    

    If $\vec{OA}, \vec{OB}, \vec{OC}, \vec{OD}, \vec{OE}$ are denoted by $\vec{a}, \vec{b}, \vec{c}, \vec{d}, \vec{e}$ respectively, express
    (i) $\vec{AE}$ in terms of $\vec{e}$ and $\vec{d}$.
    Ans. (i) .... (1 mark)
    (ii) $\vec{OC}$ in terms of $\vec{a}$ and $\vec{b}$.
    (ii) .... (2 marks)
    From the answer to (ii) state two geometrical conclusions.
    Ans. .... (1 mark)
    .... (1 mark)

35. 

    In the figure ABCD is a regular tetrahedron of side $2a$.
    E is the mid-point of BC.
    (i) What is the length of DE?
    Ans. (i) .... (2 marks)
    (ii) What is the angle between any two adjacent faces of the tetrahedron?
    (ii) .... (3 marks)

36. By cutting out of a circle of radius 10 cm a sector of angle 216°, a cone is made from the major sector. If the loss through overlapping in joining may be ignored, find in terms of π
    (i) the circumference of the base of this cone,
    Ans. (i) .... cm (2 marks)
    (ii) the height of the cone,
    (ii) .... cm (2 marks)
    (iii) the volume of the cone.
    (iii) .... cm³ (1 mark)

中文中學會考試題預習專欄 1972

英文科（廿九） —許濬芳—

ENGLISH (29)

Model Answers (28)

A.
1. It is several days since he left the town.
2. All the lights in the city went out because of the failure of the electric light plant.
3. The small plant grows with such force as to split a stone.
4. They could not get out.
5. It was not until 1 o'clock that we got home.
6. No sooner had the rain stopped than the children went out.
7. Seldom does a child tell a lie.
8. There is a great wall surrounding the house.
9. You did not need to answer at once.
10. I am not afraid of this fellow.

B.
1. (5) down
2. (1) on
3. (4) has been laid
4. (5) to have been invented
5. (1) did he?
6. (5) called
7. (4) of
8. (3) am I able to
9. (2) found it difficult
10. (6) has been raining

Exercise 29

A. Multiple Choice

1. It is a long time since he ___.
   (a) married
   (b) has been married
   (c) is married
   (d) got married
   (e) had been married
2. Owing the heavy rain, the sports meeting was put ___.
   (a) on (d) off
   (b) out (e) at
   (c) in
3. Let each boy and each girl ___.
   (a) to do one's best
   (b) do his best
   (c) do her best
   (d) do their best
   (e) does his best
4. I've got his name ___.
   (a) at the back of my tongu
   (b) on the top of my tongue
   (c) on the tip of my tongue
   (d) on the edge of my teeth
   (e) at the top of my mouth
5. The storm was fast approaching and the sailors realized that danger was ___.
   (a) imminent
   (b) prominent
   (c) advancing
   (d) immigrant
   (e) relevant
6. After the ___ climb we sat down for a rest.
   (a) exhausted
   (b) exhaustive
   (c) exhausting
   (d) exclusive
   (e) excluded
7. Everything is in disorder; thieves must have broken ___.
   (a) into
   (b) up
   (c) on
   (d) in
   (e) to
8. You must cut ___ your debts or you will be in prison.
   (a) out
   (b) up
   (c) down
   (d) off
   (e) away
9. He was cut ___ when he heard that he had failed to pass the test.
   (a) in
   (b) out
   (c) down
   (d) up
   (e) off
10. Hardly ___ when I saw him in rags.
    (a) I could believe my eyes
    (b) could I believe my eyes
    (c) could I be able to believe my eyes
    (d) I believed my eyes
    (e) I was able to believe my eyes

B. Give the proper tense of the verb in brackets using infinitives, participles and gerunds whenever necessary.

1. There was a carriage (wait) for us at the station (pull) by two black horses.
2. In his dream, his hands and arms (move) as if he (struggle) with some one.
3. A large open space in the midst of the forest seemed formerly (to use) for religious purpose.
4. All the sailors (hearten) because they (convince) that land was near.
5. He (leave) home at the age of thirty, (believe) that by the time he (return) his children (grow) up.
6. The man, (suspect) of (steal), (arrest) yesterday.
7. After (kill) the crocodile, we found that it (be) fifteen feet in length, not (include) its tail.
8. The bridge ought (complete) last week, but there (be) heavy rain some months ago, and so it not (complete) by this end of this year.
9. The merchant said that he (struggle) with the attacker before (knock) down senseless.
10. His whereabouts still not (know) and it (believe) that he must (fall) into the river.

花邊雜文 ·立于·

香港這社會最多節日

香港畢竟目前仍由英國人統治，各種洋節日很吃香，多數外省人南來太平山下後，才知道「母親節」，而也有了他們「母親節」。

本星期日是「母親節」，兩個兒子要宴他們的母親，做父親的我也當然出席。我們四人再請了一個陪客。到銅鑼灣某酒家，上下客滿，我們祇有等候，十五分鐘後始獲入座；十幾天前我也去過，遠不能與那夜比，可知母親之偉大了！到「父親節」，倒好像父親也一下子偉大起來了！

我們上館子之前，我因公去一個地方，朋友在與人通電話。他收綫後告訴我說：「我今夜叨太太之光，孩子們宴他們的母親，父親也有份，太太來電話通知地點與時間了！」

香港這社會，大概節日最多，有中國的，又有外國的，在中國的節日中，還有左派與右派之分；有人每年參加「十一」與「雙十」兩個慶祝宴會，左右逢源，他說：「我們要經銷大陸與台灣的貨品，人家來請帖，我不能不去，否則失禮，我的兒子去了英國，否則由他出席了，以往都由他出席。他入了英國籍，我也不便反對，他告訴我，等海晏河清，他仍會做地道的中國人的。」

台北還過許多洋節，北京大概祗過「三八」與「五一」等國際性的節日，而這些節日，亦確屬舶來品！對中國的傳統的節日，有些年輕一代，也不知的，前些日子要過立夏，一個將畢業于英文中學的世侄，就不知道，當然亦與立夏非假期分不開，假期就令他記住了，例如端午與中秋。

立夏前夕，我赴一個宴會，席上都是中年與老年人，有個朋友忽然問道：「在座各位，能夠想起今年『情人節』是哪天嗎？」

我們大家都搖頭又都面面相覷了，他笑道：「祗有我們兒女才會知道，我們外省人到這英國殖民地上來，漸漸重視節日，但我們來的時候至少是二十七八歲了，當然我們不會重視『情人節』。十七八到二十二三歲的才特別記住，在座各位如果有人特別想得起來，那末，他的私生活有問題，一定有當配偶而有年輕的異性朋友了。」大家為之鬨堂。

我告訴他在座以我最記不得節日，認為文人無假期，若與在寫字樓打工的則節日每屬假期，乃對這節日容易記住耳！

新的時代 ·何行·

穆人傑點頭道：「好，好！以後我會留意的，現在再由我打多幾記好不好？我總到打你屁股，特別有趣的。」

「你不去打張美西，却喜歡打我？」琳達說：「你那天不是一齊打的嗎？」

「打時，特別有興趣。」穆人傑就當她孩子般又打了幾記了，打了幾下穆人傑笑了，他不知道極下意識的念頭那裏來的，他吻了一下琳達說：「我們睡到十二點鐘起來，今天大家不出去，在花園工作。」

「去花園是欣賞，不要工作吧！」琳達是緊緊摟住了穆人傑說：「我今天能這樣就好了。」

「我們選一個時間渡假去。」穆人傑說：「我們和第一次那樣環遊世界，不過這次搭機，不是搭船，未到過地方去到一到，化上三個月時間。」

「那要能夠？」琳達笑說：「我抽出十天八天時間還可以，半個月就不行，山頂的工程非要領時上去觀察不可，工程早十天八天完成，就可節省不少開支的。」

「其他方面，我走開還沒有甚麼問題的，我目前還在考慮一樁事業，要在短時期內決定的？」

「還要發展事業？」穆人傑笑說：「你怎麼吃得消？說要減輕事業，實際上反加上去。可以說出來聽聽嗎？」

「你知我脾氣的，在一樁事情沒有成熟之前，向例不說的。」琳達笑笑說：「有一種人，事情沒法做到，却是朋友間個個都知，結果沒有做成功！給朋友取笑了一陣，這是多麼難堪的事，我是在事情成熟了，開始在做時，才宣佈給人知道。」

「有的事，實際上存在不少麻煩，非仔細考慮或是動手做過是不知的，不先向外宣佈，把這事一上手做，就發現有不少麻煩，那末便立刻停手，損失一點算了，對外早已宣佈，有時會礙於面子，硬撐下去，便會撐得焦頭爛額的，所以我例不在事先宣佈的。」

「哼！連我亦不好說了？」穆人傑手大力在琳達的屁股上打了一記，這教琳達喇一聲叫起來，穆人傑手舉起說：「你說不說？不說我又要打了？」

琳達摟住他手一放，立刻掉了一個姿勢，那個穆人傑打不到她屁股的，她才說：「這樣打我，我又要發惱了，這不是夫婦之間的調情，而有威脅性了，我不會被你威脅的。」

「我不是威脅。」穆人傑笑說：「我打掉你的一本正經，甚麼事在我面前你都是一本正經的，你這樣我打不到你了，我一樣可以扳過你身體來打的。」

「那末你打好了。」琳達索與把身體一翻，伏在床上，由穆人傑毆打。

白虎山莊

文：童華倡　圖：楚子

三一四：依依不捨

天邪道：「我也不必惦記了，在路上，有很多風險，你回到師父那邊，代我致意便是。」小五短再又稱謝，心下想，聽天邪之意，倒是不想自己多留，自己之來，乃是投靠，又是為了護送薛飛到此，今日既然任務已完，也應該略作逗留，便告辭回去了，雖然師父行蹤無定，但與石松一起去，可能便返老家，他要把武藝傳給石松，既然如此，自己也趕返去覆命便是。

當下小五短雙手一拱道：「晚輩也不便多留了。」天邪道：「不是我不留你，只為了我們與飛天派的事，飛天派遲早要來，你是局外人，今天還未捲進漩渦，何必與你們結怨，而且你露了臉，他們便更有藉口了。」小五短才知道天邪心意，道：「前輩說的極是。」天邪道：「你此去直向北而走，休向西行，便不會出事。」小五短唯唯。

不多時，薛公父子也來了，天邪自有他的事情，每早他照例要在山上各處巡視一番，也從來不會與別人一起去，他輕功好，來去如風，也沒有人追得上，當下他把身一搖，人也去遠了。

原來這一帶山頭，地方險要，攻難守易，縱有千軍萬馬到來，也是不懼，天邪每天獨自在各處巡視一番，察看遠近形勢。

這連綿無盡的山脈，正好似是一度大屏風，要到南邊去的人，必定要通過這山嶺，要不然，便得走更遠的路，除了那狹谷之外，別的險要，天邪也都派了人把守，真的是一頭蒼蠅飛過去，也可以察覺得出來。

這等山險，小五短上山時，看在眼中，已不禁咋舌了，但他只能看到一部份，還有更險要的地方，削壁千仞，古林參天，羊腸小徑，到處都有埋伏，所以說飛天一派要找到這兒來，天邪倒是不懼，任對方有通天本領，也難以得逞。

只是事情一發動，便會兵連禍結，以後的日子便不好過了。

當下天邪去了，薛公與他們兩人進過了早點，小五短把天邪的話說了；薛飛便有依依不捨之意，小五短笑道：「我們日後還得相見。」薛公道：「天下盛平之日，我們還得返薛家莊去，到時我們希望你能常來。」小五短道：「當然常來叨擾。」

吃過了早點，小五短便要告辭了，既然天邪也不把小五短留下來，兩人也不敢挽留了，送到了嶺地，薛公便自回去，薛飛送他下山。

薛飛依依不捨，道：「想不到我們一下子便分手了。」小五短道：「恩兄有事在身，回去稟覆師尊，不能不去。」薛飛道：「小弟已知道爸爸安全在此，留下來也沒有甚麼用處，倒不如隨兄長一起再去江湖。」小五短忙道：「這倒不必，令尊大人已老了，正是風燭之年，更需要侍候，也渴望你能在身邊侍候，你不能離去的。」

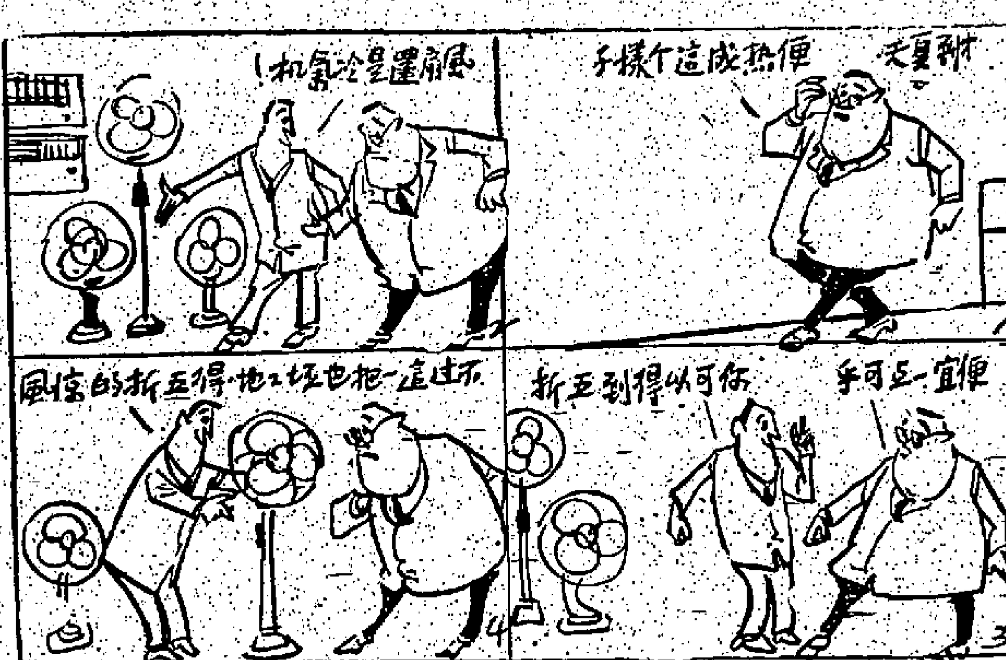
薛飛也有此感，他是不能隨便離去的，爸爸已老了，又在人家的地方，有許多不便之處，自己能在身邊相伴，可減寂寞。

當下薛飛一直把他送到山下狹谷，那一面地字的銅牌，薛飛給了小五短，好教他在路上易于打點。

到了山谷口，薛飛不禁灑淚，小五短也覺得黯然神傷。

牛公專傳　上堯

因價就貨



·香港竹枝詞· ·半個詩人·

股市

股市又興波作浪，提防去年事件又重演也。正是：

小股而今又吃香
割禾撤退自心凉
只愁却被人家吃
縱得平安亦帶傷

西洋怪異錄 ·稚名·

L－8飛船之謎

這時候，從阿爾美達飛來的S2U搜索機却給一千五百多呎厚的雲層籠罩着，範圍在它們只能在水面上五百呎的地方飛行。它們盤旋了差不多兩個鐘頭，依然找不到那艘失了蹤的飛船。與此同時，莫夫發德基地的控制中心，每隔五分鐘就用無綫電跟L－8聯絡，便始終得不到它的答覆。

L－8一直失了蹤幾個鐘頭，直至十時二十分，一架從三藩市機場起飛的民航機剛好飛過那處海面，機上的副機師突然向機師提出警告。

「小心那架海軍飛船，它正朝着我們飛過來哩！」

那架飛船就在那民航機下面不夠二百碼的地方飛過。那民航機師當即把時間和那飛船的設計清楚地記錄下來：「海軍飛船L－8朝東飛去，時間是十時二十分。」

從所有的徵象來看，在那個時候，L－8是折向金銀島它本身的基地的。

從來再向那民航機的搭客徵詢，却得到了不少有趣的批評。

其中有三位搭客報告說：「它是那麼的迫近，甚至連它上面的船員的臉孔，也看得一清二楚。」

但海軍部的調查員却表示懷疑，他們認為眼睛有時不能盡信的，就在這天的上午十時三十分，航空公司的民航機見到了L－8之後，飛船十分鐘之後，那隻「魚狗」式的搜索機終於見到了那飛船像鯨魚冒出水面似地從滾動的烟霧裏升起來。

「我們找到它了。」一個機師朝着波機叫起來，「在二千呎的下面，和我們形成了九點鐘的位置。」

然後，正如它的突如其來一樣，那飛船又潛回雲層裏面了，「魚狗」式搜索機便沒有再次見到它。

那是L－8無疑了。那報告到了基地，馬上便引起了一場爭論，L－8型的飛船所能提供的最大壓力，只局限於一千呎的高空，一個像高狄那般有經驗的機師，在任何的情形之下，也不會讓他的飛船飛到二千呎高空上的。

這是第一次的可能誤差的報告，然後問題轉入了它電訊系統了，可能它不只是電訊系統失靈了這麼簡單的。

然後在十時五十分的時候，一項驚人的消息從夫發德基地了。一般從芬士道係把來的電訊，教那個控制中心的所有工作人員都瞪目結舌起來。（六）

碧妻故事 ·翠瑩·

一五八：明日天涯

江彬被她撩起身體內與生俱來的情慾，熱力奔騰燃燒着每一個細胞，把她凌空抱起，輕放在床上，俯下身子吻個不放。

「江彬──抱我，再抱我緊一些。」她的反應比他更熱。

「愛我──愛我吧！你別放開我──」她囈語，淚水如珠。

「碧青──我的妻子！」他瘋狂地擁吻。

火樣的熱情，溫馨底熨貼，江彬偎在碧青懷中，享受那迷離甜蜜，色蕩神馳極細膩底溫存後，幾不知身在何處，他舒服得入睡了。

碧青抱着江彬，不時低下頭來親吻他，她對着他那張孩子氣安詳的臉孔，百看不厭，幾次想喚醒他，却又依依難捨。

「江彬──我的江彬──」她心底不停地呼喚，不停地輕輕吻他發出均勻呼吸的眼鼻。

過了好一回又一回，她望望時鐘已經凌晨兩點有多了，然後幽幽輕嘆了一口氣，情不自禁的用力把他緊緊擁吻。

「唔──碧青──」他被擾醒，甜蜜低呼溫和地說。

「江彬，起來吧！」她控制自己的情緒，依然閉上了眼睛。

「我不回去──」他反手抱着她的纖腰，

「這怎可以呢？」她呵休着他。

「我不回去，我捨不了你──」他像個小孩子。

「江彬，乖，起來吧！」她強露笑容哄他。

「不──」他故意撒嬌。

「江彬，子夜後了，我要你回家去，我要你聽我的話。」她親切地吻了又吻。

「好的──但你不要回酒店了，明天我來接你！」

她聽了明天兩字內心緊緊抽搐了一下，半晌說不出話來，偎在江彬懷裏依依難捨。

「碧青，你好好的睡。」江彬輕拍着她。

「不，天亮還要回去，你呢，我要回酒店去，你願意我好了──」她抽身起來。

「這樣也好，明早你可以多睡一回。」他伸手拖她。

「江彬，」她是最愛你的，以後你要聽她的話，好好地使她快樂，答應我──江彬。」

「碧青，她有這樣好媳婦，還會不快樂嗎，我對你絕對服從，以後聽你的吩咐，現在何必叮嚀我。」他詫異地睇她一眼。「好了，走吧！」

「江彬──」她將頭枕在他肩上。

「嗯──」「到了──。」

「不要送我，大夜了給人看見了不好！江彬再見！」她擁着他熱烈地吻。

「碧青──你──」他發覺自己臉上有碧青的淚。

「沒有甚麼！──你快回去，再見。」她忙用手揩着臉。

僑樂村

誘惑 ·甘豐穗·

一五五：阿月與李祥折伙

過了兩天，阿月給常士秀送一條領帶。

「阿月，阿祥那小獅女，你查到了未有？」常士秀喜喜地說。

「查到了。我叫阿池來問，阿池都說了。」阿月說：「我跟阿祥吵了一頓。原來他除了翎翎之外，還有妻子住在新區的，那女人已有兩個兒女了。」

「我告訴你的，沒有錯了吧！」常士秀討好說。

「原來他一切都是騙我的。」阿月恨恨地說。

「阿月，我教你存起七千元，對啦？」常士秀說：「要不你吃虧了。三千元他給回你多少？」

「兩百。他叫我需錢才跟他要。」阿月說。

「阿月，你願意我繼續帶你麼？」常士秀笑說。

「當然要你繼續帶我！」阿月說。

常士秀直截地說：「那麼我也該有個交情吧！」

「交情？」阿月橫他一眼笑說：「我以為你很好人。」

「好人？」常士秀的馬臉縮短了說：「我也不算得壞吧！」

阿月本來不是個正經的少女，在認識李祥之前，她有過一個常士秀也經驗，現在多交一個算不得什麼，接下去的日子，李祥與阿月的關係越來越惡化了，李祥使用武力來對付阿月，阿月根本走了，不再見他。

李祥來對常士秀說：「老常，阿月跟我鬧翻了，你不必再給她找財路。」

「好，你來說道便行。」常士秀用完全站在李祥這邊的態度說。

阿月已經跟他有了關係，滿着李祥，常士秀可替她找門路。

阿月已有錢，她除了自己另租地方住，有時也暗地留在常士秀家中歇一宵的。

李祥知道阿月背叛了他，恨得咬牙切齒。他要找着她來，剷花她的口面。

阿月也怕李祥，如果沒有保護她的飛仔陪同下，她絕不敢出街去。

雖然如此，阿月終於與李祥碰個正着，雙方在夜總會見到。

那晚，李祥有三個人，阿月這邊自己也是三個；其中兩個是李祥第一晚認識阿月時，當她玩的飛仔。

幽默短篇 ·西門穆·

另有原因

阿甲走上巴士，首一位女士的旁邊有個空坐位，他便坐下來。

那女士並不漂亮，是個普通的女人，相貌也不能說是醜陋，身材却不錯。

阿甲向她看看，她發覺阿甲看她，她也就故作矜持地別轉臉看向窗外去了。

一會，她轉回過臉來，又看見阿甲仍在看她，她心中有點不高興，又轉過去看街景。

一會，她也別轉頭來，發覺阿甲仍在看她，而且，這回是向她的胸前注視了。

她心中在罵道：「真是色鬼，老是看我的胸！」

她又轉過頭去，不向阿甲多看一眼。

又過了一會，阿甲竟說話了：「小姐，我可以和你說一句話嗎？」阿甲笑問。

她不理睬他。

阿甲頓一頓，又對她說道：「我可以和你說一句話嗎？小姐。」

她認為，對付這種色狼，應該立即回絕他，使他死了這條心。

於是，阿甲第三次向她搭訕，說道：「小姐，我能向你說一句話嗎？」

「不。」她說：「我媽咪告誡過我，千萬不要和陌生男人說話，對不起，我不能認識你，所以，不能和你談話。」

「小姐。」阿甲道：「我只是想對你說一句。」

「半句也不成。」她說。

「為什麼呢？」阿甲道：「我對你的，是一句很重要的說呢！希望你准許我跟你說。」

「不成。」她搖搖頭說：「媽咪說，那些要和我說話的陌生男人，一定是個色狼，不要睬他。」

「那末，小姐。」阿甲道：「你容許我伸手到你的胸前，爲你効勞嗎？」

「什麼？」她道，「你想非禮我？」

「不，小姐。」阿甲說：「我只是告訴你，你胸前有一隻蝴蝶毛蟲呢！你不跟我說話，我便要動手替你挺那毛蟲呢！」

她低頭一看，嚇得昏了過去。

遊羅馬

「你是如何在三天之內遊遍羅馬？」

「是這樣的，我的妻子遊遍教堂與商店，我的女兒遊遍博物院，我則遊遍旅館。」（梁）

偵探小說　以血還血　天風

藹奇不高興別人槍殺他的部下，他以為打狗不看主人面便是莫大的侮辱，因此，他要以血還血。

那個身軀高大和臉色紫黑的漢子，除了近看時他右耳的耳珠是沒有了之外，他並沒有任何吸引注意的地方。他的舉動很文靜，衣着也漂亮入時，外表上面和卡爾登夜總會其他的客人差不多是完全相同。

但是夜總會的副經理森尼却有注意察看每一個新到顧客的習慣。像目前這一個，森尼認定他胸袋裏是帶着一枝手槍。

那人告訴森尼說他的名字叫占美。卡遜法官提名介紹他到樓上的賭場裏消遣。森尼聽了皺眉一會兒像是思索卡遜法官這名字，後來他抱歉地搖頭。

「恐怕我不認識卡遜法官這名字，」他說，「不過樓上祇是藹奇先生的住所，也沒有甚麼的賭場。」他抬頭看那邊的侍者領班，扯謊說道：「對不起，占美先生。請隨便消遣，侍者領班召我過去，我要失陪了。」

森尼走開後，那大漢聳聳肩，向酒吧那邊走過去。

在表面上，森尼看來像是個愚蠢無能的傢伙，但是骨子裏他却是機警敏捷；就是在短短的一瞬間，他已經判定那生客是個未便招待到樓上的客人。

自有這夜總會以來，森尼已經謝絕過差不多超過百數以上的生客，不讓他們到樓上賭場了。

像目前的一個，森尼和他素昧生平和不曾聽過占美這一個名字，不過本能上的直覺却警告他，這人是個帶着手槍的歹徒。他可能是到這裏來消遣，但也可能是有所為而來──要槍殺某一個人。

半小時後，那個名叫占美的漢子打算離去了，當他經過前廳電梯面前的時候，他站在電梯的門外照着那面鏡子。電梯的門就開了，一個瘦子，斜垂下肩膊，臉上戴眼鏡的中年男子挾下夾着一個公文包從電梯出來。森尼認得那人是夜總會的簿記員安東尼，於是他再轉眼看那個自稱叫占美的大漢。但是那大漢已經由前門出去了。

安東尼也跟着步出前門，森尼聳聳肩，轉身回餐廳裏。當他走了大概三四步後，就聽見街門外一連串的槍聲。

森尼在最後一響槍響時候已經跑到大門裏，他一手推門，另一隻手拔出一柄短桿的手槍衝出門外，四面張望，發覺門外不遠的行人道上躺着一個人。路上沒有其他的行人，祇有一輛車子在數十碼外駛開，森尼在牠轉彎前的一刹那望見牠車尾上面的兩枝紅燈。

他垂下手槍，蹲下察看地上的那人。（一）

花鳥蟲魚集

大·紅·花　園叟

在花圃的園地上，大紅花開放了，鮮紅色的五大片花瓣，中央襯托着黃色的花蕊，顏色非常艷麗奪目，是園庭中被栽培得最廣的花卉。

大紅花是俗名，它原有的名字叫朱槿，亦有叫扶桑花，還有一名叫赤槿，它是屬於錦葵科植物，所以亦有人稱為「朱錦」。

大紅花原產於中國，現在世界各地已廣泛地栽培開來，是園庭花木中不可缺少的花卉。大紅花在園藝家不斷努力的改良之下，並且栽培出許多新的品種，使這種美麗動人的花卉更加風采。大紅花除了我們最常見的單瓣之外，有重瓣的，顏色也不單只紅色，有黃色、白色、紫色，更有粉紅色等等。

大紅花栽培非常容易，一般多作地栽，但亦有盆栽的，在香港幾乎一年四季都有花，所以被稱為園庭中最佳的點綴花卉，不過，以盛夏開的最燦爛。

繁殖大紅花很容易，只要你隨手折一條，在春天的二月至四月間扦插，便可成活，如果生長良好的話，當年的秋天就可以開花了。

（附圖，大紅花的特寫。）

諜影狙擊 ·司馬紅·

七九：達成合作協議

「得了！」夏蓮的語氣帶着諷刺：「聽你說來，通往山嶺的道路好像忽然變得惡劣不堪，非要由像你這樣的專家來駕駛汽車不可。」

「當然！」許迪說：「你要是不相信的，你們可以自己前往。」

夏蓮微笑着，想了一會，答說：「也許我們仍然可以合作的，這樣子吧，翠斯今天晚上，負責監視哈德，你們兩人負責明天，我則在家裏繼續播送納粹進行曲。」

「一直播放到哈德忍受不住為止。」許迪接口說。

「希望如此。」

「好吧！」許迪笑道：「現在一言為定，我們合力去找尋莫塞。」

「找到了之後呢！」夏蓮斜睨着他。

「為了免得引起彼此之間再次衝突，我倒有一個很公平的辦法。」

「你說出來，讓我──」

「很公平的──」許迪插口說：「找到了莫塞之後，我們用擲銀方式決定應該由你，或者由我去對付他，很簡單而公平的辦法。」

「如果是你，便一槍把他結果！」

「如果是你，就抓他回以色列公審！」

他們相對大笑起來，許迪又說：「假使我們發覺任何一方有欺騙行為，我們的協定便立即取消。」

「這是當然的了。」夏蓮答：

「好了，明天我和白雪便接班監視哈德，現在我們要回去了。」

夏蓮答應讓他們駕駛那一輛停在車房內的旅行車離去，許迪把車子駛出車房之後，果然是一間倘在建築中的房子，距離夏蓮所住的地方不遠。

「你的汽車停在那裏？」許迪問。

「就在下一個街口。」白雪答，她沉吟着，許迪瞧出她懷有心事。

「你在想甚麼？」他於是問。

「你竟然會相信她嗎？」她終於問：「我是說那個瘋狂的女人。」

「我沒有理由不相信她的，」許迪俏皮地答：「這樣美麗和甜蜜的女人。」

白雪瞪了他一眼，許迪笑說：「我相信她一有機會的話，便會欺騙我。」

女飛衛 ·滄海客·

十七：千里走嬋娟

獨孤叟不吭了一聲，說道：「不是我，難道是我的魂，我老頭兒沒死，也死不了。就是死了，我的魂也不離開你一步。小子，我是跟定了你，想逃，那是休想。」

柯朗倒抽了一口冷氣，同時心下也有些惱怨，心想：我和你素無淵源，又無瓜葛，我走我的陽關道，你這麼纏着我，算那門子事？難道一句玩話兒，竟當了真。

他心下雖惱，却知道這老兒實在惹不起，一時間，不知說甚麼好，心下自覺嘆了口氣，心裏却問道：「你這老兒沒事，可也和鬼魂差不多。」

這獨孤叟如何知道他落在見店裏，怎麼樣進房來的？怎會睡在他的脚邊來，他亦不覺，實在不用問了，以獨孤叟的武功之神化莫測，還有何解釋不出的。只是不知他為何要纏住他，那才是大費思量。

他心下惱，也無心去思量，獨孤叟又道：「小子，睡啦，咱們天亮就得趕路，別明兒沒精沒神。」

說罷，倒頭又睡了，那背脊才挨着床板，鼾聲立即又入耳。

柯朗鼻孔裏哼了一聲，雖是不想哼出聲來，但仍然可聞，是自己倒嚇了一跳，幸喜獨孤叟鼾聲不絕，像是不曾聽到。

他不信獨孤叟真睡着了，但約莫過了頓飯工夫，却聽老頭兒的鼾聲均勻如故，實在不像是裝假，再說，他為何要裝假。

柯朗亦是個練內功之人，那會不明白，祇是怕這老兒在任何處倒頭便睡，再聽了聽，又等了一會，不錯，他肯定這老兒是真睡着了。一個念頭便閃電般在心中掠過：走，即刻就走。

他本是有事在身，要去追尋呂玫瑰，誰有工夫在這裏陪他胡鬧。

他試着一伸腿，才想起獨孤叟睡在床外，除了從他身上飄身越過，別無他法，但他兩手撐着床板，掌上尚未着力，忽然想到獨孤叟的武力已造極登峰，這般必然會帶起風聲，立即會驚動他。

心念一動，立即兩掌後移，撐在床上兩邊，這才在掌上慢慢加勁，舉腿，平身，從床上悄悄落地，果然半絲風聲也沒帶起，再聽了聽，獨孤叟的鼾聲仍不絕於耳，而且均勻如故。

柯朗在這一瞬間，心下難免有幾分得意，心道：「饒你鬼沒鬼出，這番可也騙過了你。」他不敢怠慢，立即開門溜出。（六七四）

村中人語

原因何在

老乞婦半街頭行丐，不入安老院。

這種心理，應加了解。

開片

兩幫阿飛開片。

應先等到他們殺得死死傷傷，然後捕之。

前途似咁

退休警員無屋住。

美好前途，到了還有氣力為止，過此則一蹶也不美好矣。

金鐘

拉直金鐘路面。

早一點拉直，則再不見死亡彎角矣。

吃中州

文：賀原　圖：秋風

這一回：沉戈折戟消戰禍　挺胸攘臂葬殘魔

雙手三爺在雙手遮天死後，邀請一些人到家中去商對付歐陽龍的大計，真是不得已的事。在此之前，他是趾高氣揚，目空一切的，在這一點上，他比雙手遮天，顯然是大膽多了。

但是，雙手遮天一死，他心慌了，所以要找人助拳，共謀對付歐陽龍的妙計。

此時，已經到達雙手三爺家中的就有逾十人以上。這些人，有男有女，有老年，也有中年，都是一臉精悍，目光閃閃的，很有氣勢，僅是由這些細微的就可以肯定這些人都確有來頭，不是徒有虛名者所能比擬的。

雙手三爺是當然主席，他詳說探聽所得的結果：歐陽龍日內便可到達，與他一起來的那兩個女子，也會跟他一起來，他警告大家若果碰上歐陽龍等人，必須把他們分別對付，千萬別讓他們聯起來，否則，那後果如何，很難估計。雙手三爺這話說來十分洩氣，灰溜溜的心情，一點生氣也沒有，和雙手三爺平日的性格是迥然不同。

一團大師聽了雙手三爺的話之後，說：「三爺，你太長他人志氣，不是我自己的誇口，任他甚麼龍蛇，也不在我眼內！」

「大師，你不要小看人家！我們要小心！小心總比大意好！」

「三爺，你這話是對！但是，大膽也比無膽好！」

「三爺，我們不談這個，我們談談那個地方……」

「方明，你是說黑鬼湖？」

「是！我們甚麼時候起程？」

「我們不用去了，到時，祇要派一兩個人去就成啦！我們在找個地方喝酒聊天，等候消息就是！」

「甚麼？只一兩個人去？」

「你還少知道，我們根本不用到黑鬼湖去，那不過是用來騙騙他們罷！」

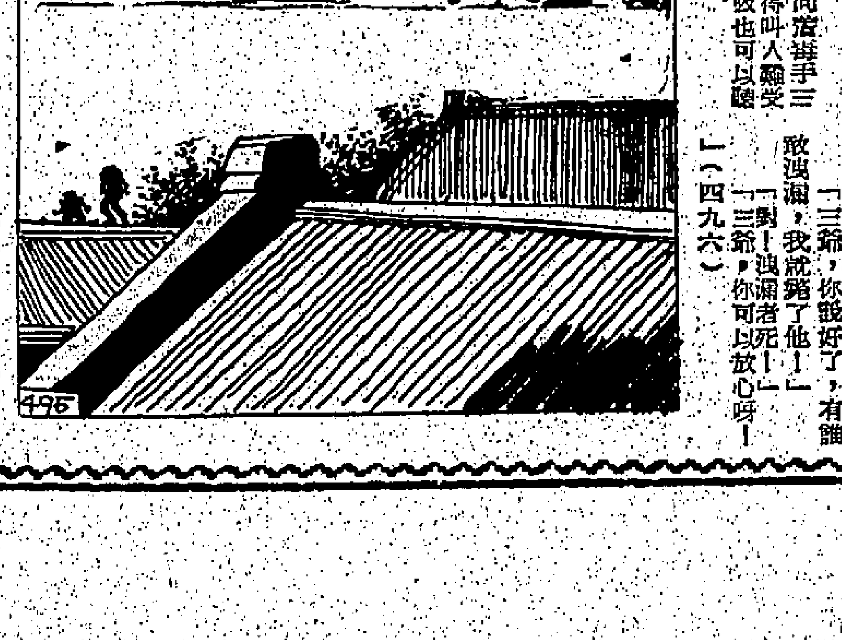
「騙騙他們？我還是不明白！」

「事情是這樣的！」雙手三爺說：「敵人實在太強，別說我們不易勝他們，就是有些把握，也會傷亡不少人！因此，我們改用智取，把他們約到黑鬼湖去……」

「那又怎樣？他們去了，我們不去也沒用！」

「對了，三爺，還有甚麼用呢？」

各人的眼睛都向着雙手三爺，一時之間，靜得叫人難受，甚至連別人的呼吸也可以聽到。



三爺的臉上出現了得意的神色，表現出他內心的情緒，他對各人瞧了下來之後才說：「我知道大家很心急要知道，不是我故意秘而不宣，實在是關係太重。」

「三爺，疑人勿用，用人勿疑，你如果信不過我們，我們馬上就走，何必留在這裏？」

「對了！三爺，既然你已定下妙計，兩個人就可以應付了，何必再要我們留在這裏丟人！」

幾個人忿忿發言，情緒激動，說話也大聲。他們正在發脾氣，却不知道這時來了三個人，他們悄然無聲地到瓦面，就在他們頭上。

雙手三爺見此情形，怕激反了各人，真個一怒而去，那對他是非常不利的。為此，他急謀綏和，說：「請大家不要急躁，我如果信不過大家，便不會邀請大家幫忙了。不過，茲事體大，不能隨便，但各位如能守秘，我當坦告！」

「三爺，你說好了，有誰敢洩漏，我就斃了他！」

「對！三爺，洩漏者死！你可以放心呼！」

（四九六）

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

工人世界

青年工人在座談會研討 青年心理問題
青年成長分四期知好色則慕少艾 彼此交換意見設法消除兩代隔膜

青年期是人生重要旅程之一，而青年期的成長過程及時徵，經常受有關方面注意。社會福利署青年工作組的工作人員關懿泉昨（十六）日晚在第二期領袖技能運用研討班第二課中，向來自各工廠的青年工友評述青年期的成長及時徵。

關君首先把青年期定十二至廿一歲之間，然後再劃分為前青春期（十二至十三歲），青春期（十三至十四歲），後青春期（十四至十六歲）再到大半成人（十六至廿一歲）。

有人崇拜英雄 有人喜愛明星

各青春期的心理狀態皆有不同，在前青春期間，他們好與同性別的同學或朋友一起玩，對[illegible]長開始有點反抗心理，喜歡小組及一同性好朋友，孤獨的喜好寫日記；在後青春期間，男的開始想認識女朋友，反之亦然，對前的信仰有所懷疑，到了十六至廿一歲期間，他們已有經常見面的異性朋友，並開始踏上成人期的路徑。

此外，在青年期間，他們又有一些英雄崇拜心理，加時別喜愛某明星，球星或領袖等。

但是，亦有些時殊情形，青年的心理狀況未必與上述情況脗合。

在體格上，青年們開始長大，男女更容易分別。

在思想上，他們會有些新奇的主意或想法，或可以稱為「妙想天開」。

其後，並有電影放映，內容與關君所說相同，描述一雙青年男女在青春的情形，並指出此時青年們亦設法與長輩互相諒解，有疑問時應向有經驗的人士請教，則兩代間的隔膜可望減低。

培養青年工人成為小組領袖

休息過後，關君詢問大家有無問題。

工友們先後提出個別不同有關家庭兩代不和，青年心理及工作上的問題，由關君及另一位青年工作人員王錦玲作詳細解答，或提取捨的地方。

是次討論約於九時四十五分結束，參加者有四十餘人。

第二期領袖技能運用研討班，由社會福利署青年工作組所主辦，目的在通過有組織的研習，加強青年人對領袖才能及發展生活興趣的瞭解，並使他們有效地担任小組領袖的角色。

下一次討論，將於本月十九日舉行，題目為「小組討論及會議程序」，由王錦玲主持。

至於第三期領袖技能運用研討班，係為青年小組領袖而設，對此有興趣者可向青年工作組查詢，電話號碼為：K八八四一一一內綫三三三或H七一二四六七。（寶）

女青年會在荃灣設廉價托兒所 工人家庭受惠不淺 兒童受托現已超額

廉價托兒所在本港，普受大衆歡迎，故各區福利團體，其所辦之托兒所，均有「爆棚」之盛，向隅者衆，故從事實顯示下，為配合環境，使工人家庭收支平衡，廉價托兒所，亟宜積極擴建。

一般廉價托兒所，工人家庭需求最見殷切，而廉價托兒所之設辦，目的亦以專事針對照顧貧乏之工人家庭為主，故廉價托兒所之設辦堪為工人家庭之基本福利。

一般工人家庭，其所以殷切期望各方增設廉價托兒所，其理由除「廉」為主外，其中主要亦因獲托兒所照顧幼童，家內成人，大可安心出外工作，俾助家計，以維生活。故在目前物價不斷激增，及工人吃香情況下，廉價托兒所之設辦，其裨益於工人家庭，比象徵式加薪更實際。

基督教女青年會舉辦廉價托兒所，已由市區伸展至新界。

昨據該會荃灣托兒所有關人士指出：該會托兒所，原定接受申請名額為二百人，目前在一般工人家庭要求訴求下，受托於該托兒所之兒童經超額達到二百二十名，由此可知荃灣區工人家庭對廉價托兒所之需求程度。

該會荃灣托兒所，每月收費每名二十元，每日托兒時間，定由上午八時起至下午六時。

一般兒童，每日除獲護理專人照料外，每日並享有營養三餐。

所謂三餐包括早餐之牛奶餅乾類，午餐皆以營養為主，每餐用料不同，主要採用豐富營養價值之新鮮蔬菜及肉類，飯後欲有水菓類供應。第三餐為下午茶點，包括布甸，牛奶餅乾，糖水，菓汁類。

一般幼童，受托其間，生活極有規律，除按時午睡外，並加以體育，智力，體力，健康之訓練及照料等。

日常課程，為啓發兒童智力，使身心健康愉快，將設有多類教具，按年齡而全部以遊戲方式，教導兒童認字或認數字。（行）

白鐵業職業工會 昨選出新理監事

港九白鐵業職業工會第廿六屆理監事任期已滿，於本月十日舉行第廿六次會員週年大會，通過財政收支方案，同時選出第廿七屆理監事，復於十五日互選正副理監事長暨各組正副主任。茲將該會第廿七屆理監事姓名列后：

理事長：吳森，副理事長黎江大，會務祝晉財務，麥鴻杰，福利盧枝，組織賀仲煊，教育鄧才，交際徐三根，調查梁湊，康樂黎均壽。候補理事會梅秋。監事長李樞，風紀李錦標，核數畢漢成。候補監事陳偉。（燦）

強迫工人退休 引起情緒不安

自從去年某一機構進行改組之後，其屬下的工友四百多人面臨失業或轉業之煩。目下，他們面臨分批解散了，他們每一個人，如果要在新組合的機構要求一來位，便要重新申請，申請的條件，以年青有為為主，而且，還要經過多方甄，比較，才予錄用。年事稍大的，不用說，要受到淘汰了。

就發展工業的立場來講，新血的補充，是必需的，惟其這樣，才能推陳出新。但以用人方面來說，以年齡為標準，而不以才能為標準，本質上，這種做法，就并不十分的明智。

事實上，他們——指年事稍大的工人言，經驗正趨於成熟，對本業適於專精，若一旦受到淘汰，他們改業，殊不容易，個人出路受到困阻，生活受到威脅，他們的家人生活，不免受到影響，而造成了不安，少數人如此，尚無大礙，多數人如此，再謀業就殊不容易了。不意，最近風傳

老年人轉業有問題

因上述一類形的機構，任用工人比上述的為多，也步其後塵，計劃將五十歲以上的工人，一律淘汰。（按：刻下只在計劃中，并未付諸實施）。令到屬下的工友，杯弓蛇影，惴惴不安，雖然未付諸實行，但「空穴來風，未必無因」。固然，這種風氣的形成，其原因為：第一：工業上的波動，第二：工作形式的改變；第三：外來的影響，如某些專家的設計與安排等。（注意：專家的出生地，工潮鬧得風起雲湧，顯見他們的計劃，已受到阻）。他們的做法，是昧於大勢的，亦容易引起其他行業效尤的。

平情而論，如非業務經營不前，沒有理由任意裁員的，而使改組，對舊人亦應妥為安排，為他們今後的職業和生活打算一下才是。再就勞資合約上講，退休年，以六十歲為標準（最低限度為五十五歲）若一旦單方宣佈，以五十歲為標準，未根據什麼法規，若此法則，不恤人言，付的施行，勢必引起勞工的反對，這樣一來，本來平靜無事的，便變作「控肉捱瘡生」了。

此時此地，沒有失業救濟制度。當大多數年事稍大的工人，因轉業不易，而生活開支過[illegible]的時候，他們個人及其家人，生活受到影響，情緒難免偏激和不愉快，在所難免，[illegible]的事件，便會源源產生的時候，小販多，向有關當局申請救濟多，乃為必然的事，至於其他「匪夷所思」的事件的發生，實在不敢想像。

我們必須正視現實，改組或改判度的同時，不要忘記保障工人生活的安定，社會的安定。（啓光）

酒樓工友宴客 入席多在深宵 方便一般同業 收工然後應邀

酒樓茶室職工的生活，有許多內在情況不為外間所深悉的。有好日子在酒樓設筵宴客時，像有乘龍跨鳳之喜或彌月湯餅，每每為座「近水樓台」之便，就在原工作的酒樓擺酒，當然，同到一個機構的工友自然少不免收一張「喜柬」，那麼，被邀宴行的工友們怎樣應酬？他們怎樣飲多杯了呢？可不可多請來「替工」才得[illegible]嗎？如果這樣，一方面要做人情，另方面又得掏腰包請「替工」，則實不是太不化算嗎？否則，又怎樣吃這一餐喜酒呢？

據熟悉內情者透露，只要情形應常有的事，如果在原工作的酒樓擺酒，自然一樣要做人情，但問題在怎樣吃這一餐喜酒呢？這當然的辦法是：被邀宴做同一機構工友，絕非請來替工參加宴飲，而照常工作招呼賓客，但是留起工友的（以應人數而伸縮）席到所有賓客吃完離去了，才輪到自己伙記自己上菜，自己招呼自己，當然，新郎哥對筵席的鋪排也相當通氣的，可把入席的時間盡量提早，使自己同事還有供膳時間吃一餐，不過這樣一來，這一晚就時別旺的了，非到一時半過後無法收工。

供應點心

如果不在原工作的酒樓擺喜酒的話，則被邀宴的工友們仍然絕少着往赴宴的，也是一樣盡量提早收工，而於午夜十二時才得入席。

但到酒樓茶室工友案是不一定有，有些至無供應，有些則指定若干種中下價錢的點心，每人每日一碟或一籠，超額便要自己掏腰包。但事實上，一個供應一碟或一籠去參酒工友不會感到滿足的，肚子餓了便得多吃，何況各式美點擺在眼前，不令你垂涎欲滴就假。至於完全沒有免費點心供應的一種，更不在話下了。然而我們要吃，自有他們的一套，怎樣吃法，這也是一種「秘密」，不便報導，以你忠厚，不過許多酒家都有規定，擺自吃喝的規則，例如那些照價十倍償還，即一元值二角，你得罰款十二元吃了一碟腸粉價值一元，通常的話，倘若的工友被發覺，揭穿秘密的人，多非「部長」，而[illegible]（燦）

送貨工友 責任重大

兼任司機搬運收銀

錢不離身提心吊胆

實質上，我的工作，是相當吃重的。可以說一身兼三職，司機，搬運，收銀三職。每天要一早，當我們的辦事處一開之後，要集起來，然後交單，一拖，我要十時半才開工，並非我不想早點幹，而是工作環境，迫使我這樣幹也。

送出貨物 搬上汽車

當我把所有應送的貨物，搬上汽車之後，然後開車，我便按照自己定好計劃的沿途，逐條路送去[illegible]

[illegible]

你一身兼三職，人工一定很可觀了。照理，司機六百，收賬五百，搬運五百，合起來，應為一千六百元。但我告訴你，我的月薪，還未够六百元呢。所以，我對這份責任大，担心大，工作多，人工少的工作，感很見沒有多大的興趣」。（建桂）

工友沉迷賭博 結果並不快樂 希望橫財發達 祇屬鳳毛麟角

「人無橫財不富，馬無野草不肥」，這句話，在工友群中，常常聽到；於是乎沉迷賭博者亦大有人在。至於最普遍的莫如投注於狗馬，或打麻雀，十三張，紙牌，擲骰六等等，甚至廢寢忘餐，幾個同道湊合起來，影響工作精神固[illegible]

其實，「人無橫財不富」這一句話，是誤人不淺的，難道一般富有之家，都是從「橫財」得來的嗎？或許有一部份是鳳毛麟角能了。說到底，他們大多是從正當事業去苦幹，去發展，正當事業的入息，並不限於「打工」一種，你如果有資金或有精明的頭腦，把握一個機會，十年八年間，很可能搖身一變而成了富翁的，這並非奇事。

十賭九輸

首先我們應了解的賭不一定贏，反之，可能多數會輸，這是鐵一般的事實，因此如果你在窮困環境中再沉迷賭博，那就只有更加痛苦，同時影響正常思想的發展與心情，通正當事業也做不來了。但如果你完全不賭，那就收支有正確的預算，在投入為出之餘，本着廉儉的宗旨，不求短視的享受，力求居積，慢慢的你便會有一筆錢，也可以在計劃供樓會，也可以你漲價時脫手以圖利，如果獲利相當，更可以再次買入，參加樓花吐納的買賣。假如不幹這一途，也可以從貨物方面想辦法，平價買入，高價沽出，假如你有眼光，樣樣好過賭博啊！

做小買賣

有些工友設法參加一人錢會，這也是可行的辦法之一，不過這種錢會所有保障只在如會首信用美差，或會仔中有害群之馬，所以便會發生欠事情，所以要想參加一份，必先調查清楚，寧願從事而生帶來損失。

又有些工友，於積有些錢之餘，便做一些小生意，像租來攤位底或半邊舖的營業，這也是生息的一途。

更有些工友利用餘資，發行一些小巧手工玩具或食品，更有於取得私家車駕駛執照之餘，買來一輛小型貨車，替人接載貨物。

此外，有些工友與廠家相熟的，承購出品炎貨，以賤價買入，在街頭喊「一響一」的檔口，最普通如其內衣，冷衫，手襪，童裝等等，從某些例子證明，他們一天賺來一百幾十元並非奇事。

上述種種例子，祇是其中的一部份，還有數不定的生財之道，祇要你肯去努力，總會有成功的一天，願工友們戒之在賭，勉之！勉之！（燦）

公教職工青年會 歡迎中學畢業生 參加離校青年研討活動

香港公教職工青年會，定於本年六月期間舉行一項離校青年研討活動，目的是使在不同環境下的青年能在團體活動及研討中達成彼此交換經驗及對環境的認識。

日期——一九七二年六月廿四日（週末）及廿五日（週日）。

時間——廿四日晚上六時卅分至廿五日晚上七時。

地點——長洲明愛青年中心。

費用——每位五元正（船費自備）。

資格——歡迎本年度中學畢業男女生及本會男女友會會員。

名額——一百二十名。

截止日期——六月十日。

詢問處——香港干諾道中十五至十八號大昌大厦十七樓，電話H二二六五四四，H二二九五六〇。

時間——星期一至星期五上午十時至十二時。

負責人——蔡惠珍。

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂選輯，春到茶山，青山流泉，搖船曲，十五分，歌星選唱「趙曉君之歌」，玫瑰姑娘，南海之戀，給你快樂，我心裏有句話，媽咪搖地，我帶，三十分，天氣報告，「本週農產品市價報導」，三十五分，時代曲選唱，打鐵打鼓（劉韻），一條櫓（劉韻、江宏），杜鵑，採檳榔（劉淑瑩），一根扁担兩頭尖，你不要嚶（鄧白英），牧童之歌，做一對小夫妻（櫻花）。

七時，報時，粵語新聞簡報及天氣報告，「海員招募處有關海員空缺報告」，十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及世界動態報導，三十分，天氣報告及節目預告，時代曲選唱，情場得意，媽媽要我嫁（憶如），親愛的巴比多（李小梅），姑娘今年才十八（黎蜜），歡天喜地，只有一個你（蓓蕾），帶走我的心，追（黃清元），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通消況，香港海員時別報導，每日公衆活動報告，時別報告，十五分，「空中問答」，二十五分，「一粟長國」，三十分，天氣報告，流行時代曲介紹，五十八分，天氣報告。

九時，「中央市場蔬菜價格概況報導」，十分，「爐邊醬下」，十五分，「英國工業概況」，三十分，兒童節目「我們的工業」。

十時，點唱節目「空中小郵差」，四十五分，廣播劇「獵虎者」第七回，（五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵語新聞簡報，「國語新談」，三十分，米高媽的故事。

十二時，報時，粵語新聞簡報，「今晝馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導」，「時代歌聲」時代曲，出賣愛情的人，我要活下去（尤金），雨中的初戀，痴心不了情（譚順成、諾凌），人兒不能留（陳芬蘭），我不該愛你（關菊英），多情空遺恨，情人再見（邱蘭芬），三十分，漁民天氣預告，「無盡亦情牽」之「桃花盞」第十回。

一時，報時，粵語新聞，時別報告，十三分，「中詞西曲」時代曲，今夜，愛的光榮（夏邦客），穿着裙子走路（綿莎），愛情是個謎，灰色的夢（舒娟），二十八分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，「醫林外史」，四十五分，粵曲選唱，紅葉題詩（鍾雲山、鍾麗蓉）。

三時，粵語新聞簡報，「祝君康健」，三十分，午間，空間，民間故事「雙珠鳳」第二回，五十八分，天氣報告。

四時，粵曲選唱，青磬紅魚淚影（何非凡、鄧碧雲），慈母淚（紅線女），三十分，親仁人「廻旋路」第八回。

五時，警務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「我們的工業」，三十分，「科學叢談」第四十講，四十分，時代曲選唱，五月花，深深的寄昏（徐昭美），我愛晚霞，愛苗（姚蘇蓉），五十五分，香港漁市場鮮魚批發市情報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報，四分，音樂小曲，青年圓舞曲，五十分，「爐邊醬下」，十分，「空中問答」，二十分，粵曲選唱，無情寶劍有情天（林家聲、李寶瑩）。

七時，粵語新聞簡報，「漁民一週」，三十分，時事實錄。

八時，報時，亞洲及本港新聞報告，時別報告，十五分，夜夜此時聲，四十五分，轉播足球，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，「世界勾奇」，四十三分，漁民天氣預告，四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞。

十時，漁民天氣預告，亞洲廣播聯主辦「介紹各地民歌及兒童歌曲」，三十分，世界電訊，四十五分，「閒人何事」。

十一時，粵語新聞簡報，風虎雲龍集「衛理探案」之「石林」第二回，三十分，「愛曲夜眠週」時代曲，湖畔小夜曲（林惠文），男歌女愛，愛你入骨（潘迪華），燈光朦朧，情人的眼淚（潘秀瓊），我要你（明星女聲合唱團），兩相依（張伊雯），夢裏相思，認上一個錫（崔萍），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

超短波節目，上午八時，報時，時代曲選唱，鄉下姑娘，鐵與花（陳淑芬），花兒為你開，幸福人兒在這裏（姚蘇蓉），柯麗娜，談情到梨山（櫻花），十五分，國語新聞，二十五分，粵曲選唱，清宮恨（吳君麗、羽佳），四十五分，音樂選輯。

下午八時，「國語新談」（五三九講），五分，音樂選輯，十五分時代曲選唱，夢裏的新娘，月亮還在屋簷下（姚莉），幾時再回頭，郊道（鄧麗君），如果沒有你（白光），三十分，醉人的音樂。

九時，轉播倫敦電台國語新聞，十五分，廣播完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，逍遙千里（潘秀瓊），那一天（蓓蕾），美麗的新娘（秦蕊秀瓊），熱朱古力（江玲），糊里糊塗（蓓蕾），我愛鄉村（秦蕊），美麗的光彩（江玲），誰知道（崔萍），三十分，新聞簡報，天氣報告，國學講座「說詩邢事」。

七時，新聞簡報，天氣報告，清麗雅趣，時代曲，花與劍（甄秀儀），戀之火（冉肖玲），三十分，天氣預測，時代曲，像霧又像花（徐小鳳），紅睡蓮（劉鳳屏），小村姑賣西瓜（鄧麗君），花為媒（陳今佩）。

八時，新聞報告，天氣預測，時代曲，我的愛在那裏（鍾氏姊妹），為什麼不把花兒採（楊洲），娃娃對我笑（姚蘇蓉），一千個春天（趙曉君），空谷幽蘭（婉曲）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律。

十時，繼續播出生活的旋律。

十一時，新聞簡報，粵曲，花蕊夫人（冼劍麗），漢苑杜鵑啼（任劍輝、梁素琴），三十分，倫理小說「恩仇美眷」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「夜夜魂歸」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，粵曲，孝感動天（新馬師曾、鄧碧雲），三十分，時代曲，我想你（甄秀儀），情郎一去三年半（蓉蓉），你不要走（甄秀儀），火車就開（蓉蓉），苦情花（方逸），夜訴相思（黃清元），蘇州河邊（方逸），五十分，通俗成語故事。

二時，倫理小說「大家風範」，三十分，時代曲，我一見你就笑（蓓蕾），紅咀唇（甄秀儀），這個傻瓜（蓓蕾），想當年（甄秀儀），愛人（黛玲），再吻我一次（秦淮），小鳥（黛玲），田園之夢（秦淮），搬運遂（葦秀嫻），同登程（顧媚、賀飛燕）。

三時，新聞簡報，粵語流行曲，祝你順風（周浩），喜相逢（呂紅），花花世界（呂紅），愛情似風箏（周浩），憶童年（鄭錦昌），好夫妻（沈殿霞、譚炳文），你失約，我守約（鄭錦昌），呷醋館（沈殿霞、譚炳文），蝶影花香（周聰、鳴茜），三十分，奇同小說「巾幗英雄」。

四時，天氣報告，一曲寄心聲。

五時，繼續播出一曲寄心聲，五十分，「速成英語課程」。

六時，新聞簡報，港九時事，天氣報告，三十分，今古奇談。

七時，新聞簡報，三分，遊戲人間，三十分，「十八樓C座」。

八時，新聞報告，時代曲，昨夜夢見你（舒雲），星星傳情（新藝），十五分，天羅地網之「女煞星」，四十五分，馬場訓練。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，綜合性節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，天氣報告，繼續播出綜合性節目。

十一時，新聞簡報，天氣報告，秋夜語「一旋滿分現」，三十分，時代曲，天涯何處覓知音（潘秀瓊），愛你又恨你（崔萍），愛的光芒（潘秀瓊），情淚不斷流（崔萍），假正經（冉肖玲），姬娜（金殴），桃李爭春（冉肖玲），沒有問題（金殴），月兒像檸檬（楊小萍），藍色的月光（蔡紅），五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良夜樂韻，天氣報告，（繼續良夜樂韻），三十分，（繼續良夜樂韻），天氣預測。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，（繼續良夜樂韻）。

九時，新聞簡報，今日之歌，天氣報告，（繼續今日之歌），漁民天氣報告。

十時，（繼續今日之歌），三十分，遠東交易所今日上午股市行情報道，粵語流行曲，荷花開（崔妙芝），明月那裡尋（譚炳文），誰伴我一生（鳴茜），相愛情意君知否（李香琴），春心動（崔妙芝），說不了別離恨（譚炳文），月滿西樓（鳴茜），人間上錯成雙（李香琴）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，為你歌唱，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，（繼續為你歌唱）。

十二時，新聞簡報，音樂的約會。

一時，新聞報告，（繼續音樂的約會），三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，天氣報告，時代曲，做一對小夫妻（櫻花），一年前（舒雲），要談就談（櫻花），多情河畔（舒雲）。

二時，絃歌寄意粵曲點唱。

三時，新聞簡報，祝壽說話節目，遠東交易所今日下午股市行情報道，香港證券交易所今日下午股市行情報道，音樂譜子，奇花獻瑞，三十分，每日一星。

四時，天氣報告，年青人時間。

五時，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間）。

七時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

八時，新聞報告，香港證券交易所今日下午股市行情報道，遠東交易所今日下午股市行情報道，三十分，麗春花（何非凡、梁素琴），駡玉郎（任劍輝、冼劍麗）。

九時，新聞簡報天氣報告，名曲贈知音。

十時，新聞簡報，美的音樂，天氣報告。

十一時，新聞簡報，忘憂曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲。

七時，新聞簡報，天氣報告，零三分，清晨之歌，十五分，「大衆國語講座」，三十分，祝君早安。

八時，（新聞、天氣），二十五分，新衆良機，三十分，社會服務，上午節目報告，三十五分，街市行情，五十分，空中問答。

九時，粵劇名曲選「香江花月夜」（下卷）。

十時，天氣報告，小常識，十五分，時代曲，三十分，聽衆點播小說：千面金剛「太空夢」。

十一時，通俗故事「新聊齋」，（中文電視下午節目介紹），三十分，股市行情報導，三十五分，工友園地。

十二時，新聞報導，下午節目報告，零五分，長篇小說「五月的杜鵑」，（天氣報告），三十五分，股市行情報導，四十五分，粵曲。

一時，時代曲點唱，三十分，時事實錄。

二時，天氣報告，短篇趣劇「眞假梁王」，三十分，股市行情報導，三十五分，粵劇選播「香羅塚」。

三時，股市行情報導，零五分，人間世「白領佳人」，三十五分，粵曲點唱。

四時，新聞簡報，天氣報告，零五分，股市行情綜合報導，十五分，社會服務，金台下午節目報告，二十分，喜事重重，三十分，武俠小說「九龍血仇」。

五時，兒童長篇小說「好醫生」，十五分，重播小常識，（金價報告），三十分，粵曲。

六時，新聞簡報，零五分，歐西流行歌曲，三十分，偵探小說「寡婦情魔」。

七時，談唱戲劇化小說「木屋皇后」，三十分，時事實錄。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，十分，時代曲，四十五分，大衆信箱。

九時，民間故事「小五義」，三十分，粵曲。

十時，世界名著「戰地鐘聲」，三十分，歌聲處處聞。

十一時，新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目預告，十五分，夜半奇談「酒狂」，四十五分，時代曲。

十二時，完播曲。

麗的金台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲。

七時，早晨音樂，今日節目報告，十分，新聞報導，天氣預測，二十五分，海陸丰歌曲。

八時，潮州曲「碧雲天」。

九時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，二十分，街市行情，三十分，社會服務，四十分，潮語說善說婚，五十分，時代曲。

十時，天氣報告，全套京劇「霸王別姬」。

十一時，（中文電視下午節目報告），三十分，電影歌曲選「姿香運」（下卷）。

十二時，新聞報導，下午節目報告，十五分，潮語通俗故事「粉粧樓」，（天氣報告），三十分，潮曲精選「火燒渠雲宮」（下）。

一時三十分，潮語短篇趣劇「先發制人」。

二時，天氣報告，潮州曲「火燒陳友亮」（下）。

三時，潮語廣播劇「最後的賭注」，三十分，現代潮曲「狀元巡更」。

四時，新聞簡報，天氣報告，零五分，繼播現代潮曲。

五時，（金價報告），三十分，彈詞「玉連環」。

六時，潮州曲「瀟湘秋雨」，三十分，新聞報導，天氣報告，四十五分，日日談。

七時，戲劇化小說「雨淋鈴」，三十分，潮語戲劇化小說「血脚印」。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，二十分，時代曲，三十分，潮州曲「粉粧樓」。

九時，戲曲介紹「將月來開燕集」。

十時，潮州歌曲「珍珠塔」，四十分，潮語社會小說「淮和相館」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，金台明日節目預告，十五分，潮語廣播劇「龍鳳劍」，四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，花一般的夢（鄭玉玲），網一個有情郎（潘秀瓊），我需要愛你（方逸華），愛河橋（潘秀瓊），男歌女愛（潘迪華），花開花落（潘秀瓊），給你一個甜蜜的吻（李芷苓），吉布賽女郎（潘秀瓊），不要問我[illegible]（賀迷）。

八時，明日節目預告，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，迷離世界（葛蘭），愛你三百六十年（姚蘇蓉），青春偶像（姚莉），對我說明白（鄧白英），香烟姑娘（林松嶺、李靜美），就這樣愛上了你（謝雷），秋思曲（譚順成），幾時再回頭（沈秋銀），木長流（賀霜兒）。

九時，長篇粵曲，牡丹亭驚夢（鍾雲山、陳鳳仙、梅欣、白龍珠、盧筱萍、蔣翠靈）。

十時三十分，漁民天氣。

十一時，喜事重重，時代曲，魂夢何處尋，告訴你我恨你（何申），告訴我，相見不恨晚（姚蘇蓉），有了愛人四季春，蘋果花（張露），寂寞（湯蘭花），三十五分，粵曲，楊繼業御碑亭（觀炎伯）。

十二時，中篇小說「離巢燕」，三十分，天氣報告，電影插曲，虹（韋秀嫻），拜倒石榴裙（鄧小萍）。

一時，粵曲，南唐春夢（鄧碧雲、李寶瑩），馬嵬坡下紅繡血（鳳凰女），三十分，天氣報告，趙國音樂。

二時，時代曲，花前長等待，趕不走的影（麥韻），傷心慕夢人，相思為君愁（李亞萍），問白雲，情融守（青山），的汀的，寂寞的週末（麥韻），我要喝咖啡，春天在車廂裏（邱青雲），三十分，天氣報告，粵曲點唱。

三時三十分，天氣報告。

四時，粵語流行曲，萬花齊春（呂奇），愛的苦杯寂寞念（呂奇、蘇皆），好女兒（呂奇），女子當自強（陳寶珠、蕭芳芳），答應我（鄭君綿、許艷秋），太太萬歲（蕭芳芳、呂奇），月下訂佳期（周聰、呂紅），我們同歌唱（陳寶珠），叮噹歌（周聰、呂紅），情人在遠方（王愛明），三十分，天氣報告，輕鬆的一小時。

五時三十分，天氣報告，兒童節目，四十五分，藝術歌曲。

六時，心曲寄情，三十分，天氣報告。

七時，明日節目預告，你情他，三十分，天氣報告。

八時，體育消息，十五分，粵曲，帶淚五郎我誤卿（何非凡、鄧碧雲），三十分，天氣報告，樂狗消息。

九時，覲鑾蹤影，粵曲，入骨惡俏（徐柳仙、張玉京），三十分，漁民天氣，滑談手相。

十時，粵曲，紫薇淚中題曲（芳艷芬），三十分，漁民天氣，南音演唱「五虎平西」。

十一時，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，幸福在這裏（姚蘇蓉），痴痴地等（靜婷），母子淚（黃雄君），漁光曲（張利娟），淚的小花（陽光合唱團），馬車伕戀歌（田鳴恩），紅咀唇（方漁），金噪子中題曲（寧佩佩），我永遠愛着你（黃清元）。

十二時，全日廣播完畢。

麗的電視一台（中文）

七時，新聞及天氣報告，五分，清淅妙韻，十五分，卡通片，三十分，新聞摘要，三十五分，買賣及職業服務，五十五分，街市行情。

八時，世界新聞，十分，教育電視：英文科，二十五分，淘大今日菜譜，四十分，教育電視：數學科。

九時十五分，教育電視「社會科」。

十時五分，教育電視：英文科，四十分，教育電視：數學科。

十一時三十分，教育電視：社會科，四十五分，小小樂園。

十二時十五分，新聞及天氣報告，三十分，英語長片。

二時，淘大今日菜譜，十五分，粵語長片「苗山白毛女」（下）陳寶珠、蕭芳芳主演。

四時，新聞摘要及節目簡報，五分，長篇語劇，三十五分，家庭烹飪。

五時，小小樂園，三十分，游泳示範。

六時，星空奇遇，五十二分，飛利浦寓言集。

七時，世界新聞及天氣報告，二十五分，每日股市行情報導，三十分，安達遊蹤。

八時，美酷晚會，三十分，錦綉年華。

九時，神探七一三，三十分，快樂家庭。

十時，今日新聞及天氣報告，十五分，歐洲國際盃足球賽。

十一時四十五分，最後新聞及天氣報告，五十分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

一時十分，教育電視：英文科，四十分，教育電視：數學科。

二時，教育電視：社會科，十五分，教育電視：英文科。

三時五分，教育電視：數學科，四十分，教育電視：社會科。

五時，兒童樂園。

六時五分，「死亡陷阱」片集，三十分，新聞簡報及節目預告，三十五分，「偽人師爽」片集。

七時，「西方文化」片集，二十分，飛利浦寓言集，三十分，新聞簡報及今晚天氣，三十五分，笑話天地片集。

八時五分，「夏威夷鄉探組」片集。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，三十分，「瘋狂世界」劇集。

十時，「神秘之夜」片集。

十一時十五分，最後新聞及天氣報告，二十分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十分，「曲藝大全」，四十五分，「中午新聞」。

一時，「侵略者」片集，五十分，「珍饈百味」。

二時二十分，粵語長片「再戀負心人」由新馬師曾、芳艷芬、周坤玲主演。

三時五十五分，「芝麻街」片集。

五時，「彗星女郎」片集，二十五分，「八面威風」片集，五十五分，「新聞簡報」。

六時，粵語長片「血洗愛河橋」由羅艷卿、麥炳榮、石燕子主演。

七時三十分，新聞及天氣報導，五十五分「觀點與角度」。

八時，「電視劇場」，三十分，「雌雄虎變」片集。

九時二十五分，「港聞摘要」，三十分，「歡樂今宵」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「山谷風雲」片集。

十二時十二分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

十時五分，「香港電視教育節目——英文」。

十一時三十分，「香港電視教育節目——數學」。

二時十五分，「香港電視教育節目——社會」。

三時五分，「香港電視教育節目——數學」，四十分，「香港電視教育節目——社會」。

五時，「新聞簡報」，五分，英語長片「紅粉殺手」由綢拔洛茲、雅倫柏加主演。

六時三十五分，「神犬」片集。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「每週論壇」。

八時，「私家偵探」片集，五十分，「靈獄新郎」片集。

九時十五分，「萬能神探」片集。

十時五分，最後新聞報導，十五分，「觀點與角度」，二十分，「天外奇兵」片集。

十一時十分，「摔角比賽」。

十二時五分，全日播映完畢。

中文中學會考試題預習專欄 1972

中文科（廿九）　·熊文江·

集部（11）

課文複習（詞）

1. 李煜：浪淘沙、相見歡
2. 蘇軾：念奴嬌
3. 岳飛：滿江紅
4. 姜夔：揚州慢

解題

1.浪淘沙、相見歡——「浪淘沙」本七言斷句，至李後主始製爲兩片令詞，共五十四字，又名「賣花聲」。

「相見歡」爲唐代教坊曲名，全詞共三十六字。此調又名「烏夜啼」、「秋夜月」、「上西樓」、「西樓子」等。李煜於國破家亡之後，忽然變爲俘虜，回憶往事，無限傷感，此詞爲傷今懷舊之作，多有家國之痛。

2.念奴嬌——「念奴」，本爲唐天寶年間一名宮妓之名。美容善歌，因以爲詞牌。此調別名甚多，如「百字令」、「千秋歲」、「壺長春」是也。其後東坡塡此詞，因有「大江東去」，「酹江月」之句，故此詞調亦稱爲「大江東去」與「酹江月」之名。蘇軾遊湖北黃州之「赤壁」（非孫權劉備合軍敗曹兵處），借此以憑弔古人，抒發人生如夢之感慨。

3.滿江紅——此詞有八十九字、九十一字、九十三字諸體。岳飛之「滿江紅」是九十三字。「岳鄂王集」題爲「寫懷」，大抵是寫自己恢復中原，收復山河之懷抱。雖然文辭不甚雕飾，但詞句悲壯，爲千古傳誦之名篇。

4.揚州慢——此詞爲作者自度曲之一。康熙「詞譜」定爲上五下六句。此詞爲作者於孝宗淳熙三年，經過揚州時作，以寄國家興亡之感。

作者生平及風格

1. 李煜——李煜，初名從嘉，後改名煜，字重光，爲李璟第六公子，五代時南唐最後一位皇帝。自幼雅好文學，天資甚高，詩、詞、文三者造詣甚高。二十五歲爲太子，於宋太祖建隆二年嗣位爲南唐國主，其時南唐偏安一隅，向趙宋納貢，國勢日蹙，宋太祖派大將曹彬伐之，終於投降失國，被擄至汴京，封爲違命侯。在宋過渡閒散而悲慘之俘虜生活。宋太宗太平興國三年遇害。

李煜有卓絕之文學天才，在政治上是一位亡國之君，在詞壇上却爲一位傑出之作家。其作品因生活轉變而有不同之風格，有綺麗濃艷之詞，有哀怨悲愁之詞，但無論如何，都能表現其眞實之情感，可謂至情至聖，絕無掩飾，故後人稱之爲「詞聖」焉。

2. 蘇軾——蘇軾，字子瞻，號東坡居士，宋四川眉山人。宋仁宗嘉祐二年登進士，歷官翰林侍讀學士，禮部尚書。延因黨禍，謫惠州、移瓊州。元符三年赦還，翌年，道卒於常州，諡文忠。

蘇東坡爲宋代一大文學家。詩、文、詞皆有崇高之地位，就其詞而言，則爲豪放派之始祖。柳永化小令爲長調，世稱爲詞之「小變」；蘇軾破倚聲之常格，豪放傑出，世稱爲詞之「大變」。由此可知蘇軾詞在詞史上之地位。

東坡詞之風格，前人評述頗多。張炎詞源，以爲東坡之詞，清麗舒徐，高出人表。陳廷焯白雨齋詞話云：「東坡寓意高遠，運筆空靈，措語忠厚，其獨到處，美成、白石，亦不能到。」

3. 岳飛——岳飛，字鵬擧，宋代相州湯陰人。性孝，少時家貧，但好讀書，尤喜左氏春秋與孫子兵法。徽宗宣和四年，岳飛二十歲，以「敢戰士」應募，累立戰功。宋高宗時，討平賊寇，屢敗金兵，曾大破金兀朮於朱仙鎭，聲名甚盛，無如當時秦檜主和，以十六度金牌召岳飛回京，以「莫須有」爲罪名，捕之下獄，結果被害於獄中，時年僅三十九歲而已。後追封鄂王，賜諡武穆。

岳飛之詞，屬豪放一派。此與其剛烈個性有關。本來，岳飛之詞，不可名家，此詞能傳誦千古者，以其有忠義之氣存焉。

4. 姜夔——姜夔，字堯章，號白石道人，宋饒州鄱陽人，爲人瀟灑脫俗，清高雅潔，工詩詞，曉音律。寧宗慶元年間，上書論雅樂，時宦嫉其才能，不從其議。其後秦檜當國，以政事日非，遂隱居不仕，居吳興、武康間。雖屬布衣，却與公卿大夫游，與范成大、楊萬里、吳潛諸人友善，其詞作爲南宋一大家。

白石之詞，體氣高妙，清虛深邃，成就極高。因其精通音律，能自度曲，故聲譽甚隆。清代戈載稱之曰：「姜夔高遠峭拔之致，前無古人，後無來者，眞詞中之聖。」

姜夔在詞學上之貢獻，爲創調與鍊字鍛句之工作，進一步形成宋詞「格律派」之高度發展。

試題預習

1. 試述李後主詞之風格及其在詞史上之地位。
2. 試述蘇軾「念奴嬌」一詞之[illegible]，並據此說明東坡詞豪放之風格。
3. 試述岳飛「滿江紅」一詞之主旨，其價值之所在。
4. 試述姜白石之「揚州詞」一詞之[illegible]。
5. 試解釋下列詞語
（一）羅衾不耐五更寒
（二）壯氣蒿萊
（三）驚濤裂岸
（四）一舸[illegible]江月
（五）八千里路雲和月

上期預習答案

1. （一）經綸，是整治、治理之意，此處是指治國。[illegible]，勤奮黽勉。全句是說：治理國政很是勤奮勉力。
（二）乾坤，天地之間。瘡痍，創傷。喻民生凋敝。全句謂整個國家社會，佈滿戰亂的破壞。
（三）至尊，是上。蒙塵，在外蒙難。意謂皇上如今還在外蒙難。
（四）蓬萊，傳爲海外仙山，有仙府，藏有幽經秘錄。此處指校書之所。建安骨，指建安時代文章之風格，勁道高古。全句是說：校書叔雲的文章，有建安風骨的特色。
（五）駢肩，即並肩。雜遝，紛亂衆多。全句是說：那處的人很多，紛紛亂亂，擠在一起。
（六）沴，疾病。辟易，退避。句謂百種疾病遇了正氣自然會退避的。
（七）典刑在夙昔，謂往昔一直留存着典型的模範。

2. 杜甫北征，爲子美在兵荒馬亂之中，由鳳翔回到鄜州時所作，整篇敍述其旅途以至回家時之慘狀，並抒發由目擊與身受戰亂痛苦之傷情，同時又表示個人對討賊之意見，與祈求國家恢復偉業之願望。
全詩分作五段：
第一段敍述其北歸探家之時候與原因，並表示自己於戰亂時期，離君返家，耿耿於心，依依不捨，惟恐君有遺失，國家未安。
第二段敍述途中所見之景，率皆令人悲傷者，而鄜州一地，又更目滿淒涼，[illegible]凋敝。
第三段寫回家後之可哀可喜之瑣碎事。
第四段遙想京中情形，並表示自己對朝廷之願望，其中更暗示借用回紇兵，可能招來後患。
第五段表示自己之希望，希望國家早日昇平，恢復唐太宗時之輝煌事業。

3. 北征一詩，有上關廟謨，下具家乘，有極瑣細處，有極敬嚴處。現舉例說明之。
關於「上關廟謨」者，厥例良多，如「拜辭詣闕下，怵惕久未出，雖乏諫諍姿，恐君有遺失」，「東胡反未已，臣甫憤所切」，「乾坤含瘡痍，憂虞何時畢！」「至尊尙蒙塵，幾日休練卒，仰觀天色改，坐覺妖氛豁」。「都人望翠華，佳氣向金闕，園陵固有神，掃灑數不缺，煌煌太宗業，樹立甚宏達。」所皆充滿忠君愛國之思。
屬於「下具家乘」者，本詩之第三段幾乎皆是，其中最動人者，如「平生所嬌兒，顏色白勝雪，見耶背面啼，垢膩脚不襪，床前兩小女，補綴才過膝……瘦妻面復光，癡女頭自櫛，學母無不爲，曉妝隨手抹，移時施朱鉛，狼藉畫眉闊，生還對童稚，似欲忘飢渴，問事競挽鬚，誰能卽嗔喝？」

4. 李白、杜甫之詩，各有成就，同時唐代有數大詩人，世稱「李、杜」，不僅二人爲摯友，抑亦同爲詩壇之大宗師。究竟李、杜二人之性格不同，故其詩之表現，亦各有異，前人比較二者之風格不少，茲歸納各家之說，表列比較於後：

杜甫	李白
1. 儒家思想	1. 道家思想
2. 性格拘謹	2. 性格奔放
3. 寫實較多	3. 幻想居多
4. 以功力見長	4. 以天才見勝
5. 詩作雄渾高古	5. 詩作豪放飄逸
6. 世稱詩聖，亦稱詩史	6. 世稱詩仙
7. 衆體兼擅	7. 長於歌行

5. 正氣歌之中心思想，在敍述自己在困厄生活之中，能夠不爲惡劣環境所賊害，全憑自己具有天地之正氣。因此說明正氣之重要，此爲三綱之本，道義之根，古來忠烈之士，能夠精神不死，垂名千古，殉道義而外生死者，實由於有正氣存滿而已。
此文爲文天祥表示堅守道義，始終不渝之作，發揚道義與正氣之偉大，故爲後人所傳誦也。

1972英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

化學科（廿九）

Chemistry (29)

1. One property common to all hydrocarbons is that they
A. readily undergo substitution reactions
B. undergo addition reactions
C. are gases at room temperature
D. have very high densities.
E. burn exothermically

2. Which of the following hydrocarbon does not react with the reagents, sulphuric acid, hydrogen or hydrogen chloride?
A. C_6H_{10}
B. C_5H_{12}
C. C_2H_4
D. C_8H_{16}
E. C_3H_6

3. 2 litres of methane are under the same conditions of temperature and pressure as 2 litres of butane. They must contain the same number of
A. ions
B. molecules
C. atoms
D. protons
E. electrons

4. On gentle heating of salt A no residue was left, but a mixture of gases which turned copper sulphate solution deep blue and also lime water milky. Salt A is must likely.
A. ammonium chloride
B. sodium hydrogen carbonate
C. ammonium nitrate
D. ammonium carbonate.
E. ammonium nitrite

5. An element is a solid at room temperature and burns in air to form a white solid. This oxide dissolves in both sodium hydroxide and dilute sulphuric acid. The element could be
A. carbon
B. zinc
C. copper
D. magnessium
E. slicon.

6. Which of the following compounds is most easily decomposed by heat?
P. potassium chloride
Q. sodium hydroxide
R. copper hydroxide
S. sodium carbonate
T. magnesium oxide

7. Which of the following would occupy the largest volume at N.T.P.?
P. 1 mole of carbon dioxide
Q. 1 mole of ammonia
R. 1 mole of nitrogen dioxide
S. 1 mole of butane
T. they all have the same volume.

8. When phosphorus pentachloride is added to acetic acid
P. no reaction will occur
Q. an explosion will occur
R. acetic acid will be oxidised to CO_2
S. acetyl chloride will be formed
T. hydrogen will evolve.

9. Balance the equation below

$MnO_4^- + H^+ + S^= \longrightarrow Mn^{++} + H_2O + S$

The correct coefficient for H^+ is
P. 3
Q. 12
R. 8
S. 16
T. 5

10. If a current of 4 amperes is passed through an electrolyte for two-thirds of an hour. What volume of oxygen will be liberated at N.T.P.?
P. 11200 ml.
Q. 0.56 litre
R. 780 ml.
S. 460 ml.
T. 5.6 litre.

Answers suggested for this exercise.

1. (E)　2. (B)　3. (B)
4. (D)　5. (B)　6. (R)
7. (T)　8. (S)　9. (S)
10. (Q)

中學會考合併後中文科課程範圍

（特訊）一九七四年中英文中學會考合併後，若干科目將可同時以中文或英文作答。「中國語文」科考試課程範圍，係規定以中文作答之試卷。現將該考試課程範圍列後：

本科主要在測驗語文之運用，研讀規定課文時應着重此點，而不應過於着重文學方面。

本科包括三試卷。考生可用墨水筆，原子筆或毛筆書寫，並可用文言或語體作答。

試卷一　作文
（一）作文（文言文不得少於四百字，語體文不得少於六百字）；
或（二）作短文兩篇；
或（三）作短文一篇及應用文一篇。
（以上三項，擬題員只選擬一項。）

試卷二　理解問題
就會考課程外之文言文或語體文若干篇，提出簡短問題，考生必須全部作答。

試卷三　讀本及語文問題
本試卷之題目擬自下列課文，舉凡課文內容，詞句解釋，及有關中文之基本認識等，均在測驗之列。此外，不屬課文範圍內之文章撮要，意譯文言文或語體文，及文章理解等，考生亦須準備應考。

一、豳風　東山……詩經
二、里仁……論語
三、四端章、離婁章……孟子
四、曹劌論戰（莊十年）……左傳
五、養生主……莊子
（節錄自「吾生也有涯」至「得養生焉」止，庖丁解牛一節。）
六、蘇秦爲趙合從說楚威王（楚策一）……戰國策
七、漢魏六朝詩選
戰城南……漢樂府
西北有高樓……古詩
贈白馬王彪並序……曹植
結廬在人境……陶潛
八、出師表……諸葛亮
九、韓愈文選……韓愈
雜說（世有伯樂）
柳子厚墓志銘
十、始得西山宴遊記……柳宗元
十一、唐宋詩選
宣州謝朓樓餞別校書叔雲……李白
宿江邊閣……杜甫
明妃曲（第二首）……王安石
十二、宋詞選
水調歌頭（明月幾時有）……蘇軾
永遇樂　京口北固亭懷古……辛棄疾
十三、東籬樂府選……馬致遠
小令二：「雙調」撥不斷
套數一：「般涉調」哨遍
十四、出關與畢侍郎牋……洪亮吉
十五、論公德……梁啓超
（自「我國民所最缺者」至「未有發明」）
十六、國語的文學　文學的國語……胡適
（即「建設的文學革命論」之第二、三兩節：自「我的建設新文學論」至「方有標準的國語」。）
十七、深情與至誠……傅庚生
十八、說文解字第一……朱自清
（自「東漢和帝時」至「似乎更可信些」。）

☆關於各試卷之考試時間及積分分配，目前尙未作最後決定。各項細節，將儘早寄發各校。（琳）

中國書畫之將來

中大中國文化研究所廿日舉行第七次學術演講會

（港訊）香港中文大學中國文化研究所學術演講會，定本月廿日上午十時十五分舉行，歡迎各界人士蒞臨參加。此次演講會由中大藝術系客座教授蔣彝教授主講，題爲「中國書畫之將來」。凡欲聽講之人士，可於是日上午九時二十六分搭乘自尖沙咀開出之火車，至大學站下車，該所備有專車候接。

蔣彝教授爲英國哥倫比亞大學中文教授，本年一月來港，担任中大藝術系客座教授，在新亞書院開講「中國書畫史」及「書畫之理論與法則」兩課，期約半年。

蔣教授在港期間，預作四次公開演講及一次個人書畫展覽。第一次演講已於四月十八日在香港大會堂舉行，講題爲「中國書畫之我見」，第二次演講在珠海學院舉行，講題爲「中國文藝」，第三次演講於昨日在英國皇家亞洲學會，爲「中國書畫之理論及法則」。至其書畫展覽，將於本月廿九日在香港大會堂舉行，一連三天，亦歡迎各界人士前往參觀。

英中會考數學(B)卷二試題

MATHEMATICS, Syllabus B

PAPER II

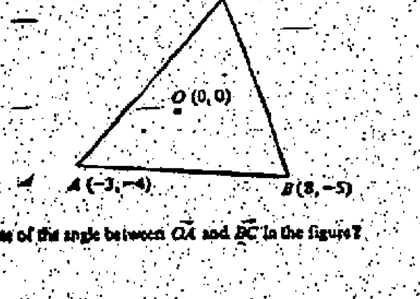
Time allowed - Two hours

8.30 a.m. - 10.30 a.m.

Answer any SEVEN questions. Start each question on a new page. For Questions 9 and 10, read special instructions. Slide rules may be used, but all answers from calculations should be given to an appropriate degree of accuracy. Draw large, clear diagrams where appropriate. All necessary working must be clearly shown. Poor presentation of material will be penalized.

1. A (3, 4), B (−3, −4) are given points.
P is a point having coordinates (x, y).
(i) Find the gradient of PA.
(ii) Find the gradient of PB.
(iii) If PA is perpendicular to PB, what is the equation of the locus of P as P varies?
(iv) What is the equation of the line perpendicular to AB through (0, 0)?
(v) In what points does this line meet the locus of P?

2. (a)



What is the cosine of the angle between $\vec{OA}$ and $\vec{BC}$ in the figure?

(b) The period in hours for a satellite to complete a circular orbit around the Earth varies directly as the radius of the orbit and inversely as the speed. A satellite completes a circular orbit around the Earth in 90 minutes flying 800 km above the Earth at 30 000 km per hour. How long would it take a space capsule flying 400 km above the Earth at 25 000 km per hour to complete one circular orbit around the Earth?

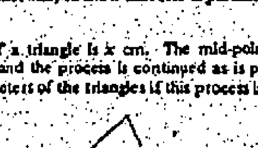
(Take the radius of the Earth as 6 400 km).

(a) Prove by mathematical induction that

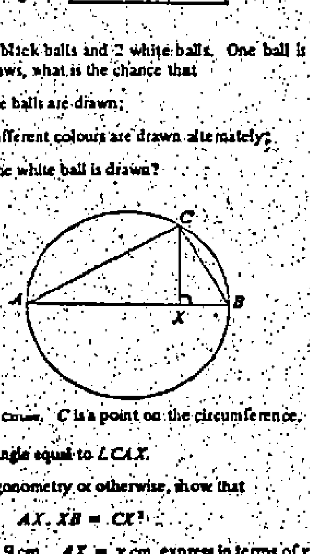
$$1^2 + 2^2 + 3^2 + \dots + n^2 = \frac{n}{6}(n + 1)(2n + 1).$$

(b) (i) In $\triangle PQR$, H, K are mid-points of the sides $\overline{PQ}$ and $\overline{PR}$ respectively. Use vectors, or otherwise, to show that HK is parallel to QR and $HK = \frac{1}{2}QR$.

(ii) The perimeter of a triangle is x cm. The mid-points of its sides are joined to form a smaller triangle, and the process is continued as is partly shown in the figure. Find the sum of the perimeters of the triangles if this process is continued indefinitely.



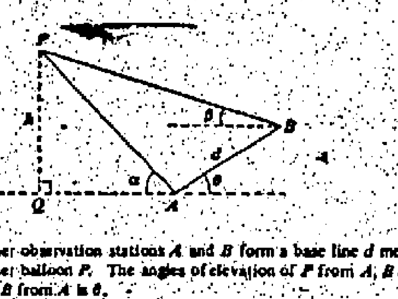
In a bag, there are 3 black balls and 2 white balls. One ball is drawn at random and then replaced. In three successive draws, what is the chance that
(i) only white balls are drawn;
(ii) balls of different colours are drawn alternately;
(iii) at least one white ball is drawn?



$\overline{AB}$ is a diameter of a circle. C is a point on the circumference. $\overline{CX}$ is perpendicular to $\overline{AB}$.
(i) Find an angle equal to $\angle CAX$.
(ii) Using trigonometry or otherwise, show that

$$AX \cdot XB = CX^2.$$

(iii) If AB = 9 cm, AX = x cm, express in terms of x the area of a square of side CX.
(iv) Find the maximum area of the square.



In the figure, two weather observation stations A and B form a base line d metres long in the same vertical plane as a weather balloon P. The angles of elevation of P from A, B are α, β respectively; the angle of elevation of B from A is θ.
(i) Show that the height h of the balloon above station A is

$$\frac{d \tan\alpha(\sin\theta + \cos\theta\tan\beta)}{\tan\alpha - \tan\beta}$$

(ii) Deduce the height of the balloon if stations A and B are on the same horizontal plane.
(iii) If also α and β are now complementary, what is the height of the balloon above A in terms of d and α?

7. A rectangular box of internal base dimensions $2r$, $3r$ and internal height $9r$ is filled with spheres of radius r. Find the maximum number of spheres that can be fitted into the box, giving your reasons. What fraction of the space is wasted? ($\pi = \frac{22}{7}$)

A dietician wishes to include beef and pork in a diet so that its nutrition values are at least:
Protein ………………… 243 units
Fat ………………… 405 units
Iron ………………… 22 units

The nutrition values of each catty of meat are shown below:

	Protein	Fat	Iron
Beef	108 units	90 units	16 units
Pork	54 units	180 units	4 units

If beef costs \$6·50 per catty and pork costs \$5·00 per catty, find the minimum cost of such a diet.

(A detachable sheet of graph paper is provided for this question on page 7.)

(i) On the sheet of graph paper provided, using the scales shown, plot the graph of the function
$f = \{(x, y) : y = 10 \sin x^\circ,\ 0 \leq x \leq 360\}$

(ii) On the same graph paper, using the same scale, draw the graph of the function
$g = \{(x, y) : x + 30y = 360,\ 0 \leq x \leq 360\}$.

(iii) What is $f \cap g$?
Hence find the solutions of
[illegible] $x = 300 \sin x^\circ$

Candidate No. ……………………

Name of Centre ……………………

Tear this sheet off and attach it to your answer book.

10. The weights, to the nearest gramme, of 1000 new born babies is as follows:

weight (gm)	frequency f	mid-values x	Calculation columns for Part (a)	
601 - 1000	3			
1001 - 1400	6			
1401 - 1800	30			
1801 - 2200	43			
2201 - 2600	180			
2601 - 3000	360	2800·5		
3001 - 3400	269			
3401 - 3800	91			
3801 - 4200	38			
Total	1000			

With this data:

(a) Complete the above table and calculate the mean weight of the new born babies in the space provided below.

(b) (i) Construct the cumulative frequency table and draw the cumulative frequency polygon.

Weight (gm)	Cumulative frequency
less than 1000	
less than 1400	
less than 1800	
less than 2200	
less than 2600	
less than 3000	
less than 3400	
less than 3800	
less than 4200	

(ii) From the cumulative frequency polygon, the weight of the 500th new born baby is estimated to be ……………………

Candidate No. ……………………

Name of Centre ……………………　Seat No. ……………………

Answer sheet for Question 9. Tear this sheet off and attach it to your answer book.

REFERENCE LIBRARY
18 MAY 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜顧處：（一）灣仔軒尼詩道... （二）香港荷李活道... （三）九龍旺角... （四）九龍代理佐敦道...

代郵

由一九七一年八月壹日起，本港郵政調整郵資，凡平郵函件，均須一律貼用「二角」郵票。不論開口與否，各界惠函本報，或來函分類廣告信箱等，敬希留意貼足郵票，免有受罰或投遞阻滯之虞是荷。華僑日報廣告部謹啓

登分類廣告。請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專線，用電話登一角五分郵票或支票戶，先以電話洽妥，寄交本報，並以郵局銀票方式刊出，但以為常接受登記，如仍然有郵寄印花，亦可到本報各分處辦理。

總社：香港荷李活道一〇六至一〇八號
中環分社：香港皇后大道中...
九龍旺角分社：...
九龍代理佐敦道...
（一）...（二）...（三）...（四）...
刊登分類廣告每日由上午九時至下午五時止

待聘 · 護士求職 · 大學預科 · 數理補習 · 聖保羅 · 男女U6 · 香港大學 · 經驗教師 · 大學預科 · 華仁F7 · 港大工科 · 補習待聘 · 拔萃U6 · 中學教師 · 師範女生 · 補習 · 金文泰理 · 房車司機 · 中英文牘 · 港大工程

喇沙預科 · 家庭補習 · 經驗補習 · 補習 · 喇沙畢業 · 女傭待聘 · 中大崇基 · 經驗補習 · 商業人才 · 經驗補習 · 補習特廉 · 依利沙伯

聖保祿 · 訓犬專家 · 到府補習 · 中大崇基 · 聖保羅 · 港大預科 · 短期補習 · 精遂補習 · 中文大學 · 大學預科 · 專補英文 · 家庭補習

工課難嗎？ · 英皇U6 · 經驗報稅 · 專門報稅做數 · 專代理帳 · 考試溫習 · 專補英文 · 經驗褓姆 · 港大數科 · 八一老人 · 中文大學 · 中大理科 · 拔萃男校 · 港大補習 · 報稅記帳 · 理帳報稅 · 專門技藝 · 中大

F5畢業 · 待聘 · 稅帳 · 狗 · 聘請教師 · 女車縫師 · 出口行聘 · 車工什工 · 恤衫製衣 · 招請後生

區灣羅銅 聘款接員
某大美商洋行急聘經驗見習生乙名需略識英文有意者請電H七一七二八一

兼職送貨 · 請售貨員 · 開利洋行 · 聘請外勤 · 聘請書記 · 招請釘珠 · 送貨後生 · 聘請職員

急聘大廈看更
電話...

徵聘職員 · 津校徵聘各科教師

誠聘出口文員
中區中環通商行請來函附上英文履歷...

某大商行聘請
廿齡以上中學畢業不拘性別名乙主管人事業務及商店管理零售經驗並有業商五卅五至推銷經驗者優先取錄請親繕履歷新酬近照並電話號碼寄華僑報信箱六四〇號

股票職員 · 請練習生 · 藥廠見習 · 校巴司機 · 聘女文員 · 中環商行 · 聘請助護 · 家庭補習 · 業務助理員 · 聘請職員 · 大髮廠招聘男工經理一名

請貨倉什工練習生 · 聘請打字員 · 招請電器技工 · 文員售貨 · 急聘女傭 · 請女會計 · 錶面廠請女員工 · 優聘收帳員 · 聘請司機 · 聘請 · 聘售貨員 · 女士佳音 · 聘女教師

聘校務員 · 招請職員 · 月薪四百女售貨員

保良局徵聘
P.V.C廠 · 聘驗貨員 · 金屬製品聘請職員 · 聘女職員 · 工程公司 · 聘請後生 · 聘請職員 · 電氣學徒

請男雜役 · 新蒲崗某廠擬聘 · 童軍總會 · 聘女文員 · 津校書記 · 大廈更看 · 電器行請 · 毛衫外發 · 聘外勤文員 · 冷氣雪櫃 · 徵求代管教 · 高薪外賣 · 送貨員 · 誠聘外勤

聘請助理員
大公司聘請男女助理職員中學三年級以上程度年齡廿六歲以下做事細心勤奮無不良嗜好新酬350元開始按才提升前途好親函履歷學歷通訊電話投函九龍郵箱K四一七八號（一星期內仍未獲通知按見者則當落選論）

聘請職員 · 請練習生 · 聘收款員 · 地產公司 · 牙科實習生 · 建築師請 · 聘女職員 · 西藥代表 · 修理兼營業 · 市區津校教師

市區津校教師：聘有經驗檢定教師授小學英文性別不拘待遇照教育司規定詳履歷及電話華僑報信箱六〇九號

請送貨打什 · 請練習生 · 請售貨員 · 初級簿記 · 請女傭 · 珠寶表行 · 招請兼職女傭 · 聘男女練習生 · 請女登記 · 女練習生 · 診所助護 · 高薪女傭 · 聘請文員

珠寶表行：尖沙咀某大珠寶表行聘女售貨員數名，略懂日語，來函附近照及希望待遇寄九龍郵箱六三五一號

聘男女練習生：某大文化機構聘男女練習生多名，學歷程度無小工作經驗亦可，朝九晚六，晚膳每月有供，四天假期薪，優請函電話，號碼華僑報，箱三式九號

出讓 · 鋼琴 · 吉地廉讓 · 吉地廉讓 · 68烏士利 · 吉舖出讓 · 打字學院 · 飯店急讓 · 牧羊狗讓 · 倉地廉讓 · 玉石機讓 · 大油渣船 · 讓美配額 · 電視出讓

聯成大廈
出讓鴻運閣二樓相連兩單位首期二萬一．月供四百五．下午電H七七一七〇九洽李

急讓
太子道三〇九號愛華閣A座實用九百尺連車房售九萬八請電七一三五六洽

牙醫診所 · 出國廉讓 · 名貴鋼琴 · 新樓出讓 · 旺舖急頂 · 全部出讓

旺舖地庫急讓
尖沙咀金巴利道58A號
舖位：512呎每呎$500
地庫：2108呎另通天622呎每呎$110
可作餐廳，及貨倉等用
七年分期付款電H621936．4—617659

半邊旺舖 · 舊私家車 · 鋼琴廉讓

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼					中區辦事處信箱號碼			九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼
4	150	234	302	331	502	554	863	903	964	1312
9	168	238	303	332	504	557	865	905	966	1316
11	170	240	306	333	505	568	870	907	967	1318
32	177	241	308	334	506	571	872	908	968	1319
45	178	248	309	335	508	572	873	910	971	1321
46	183	250	310	336	509	582	876	914	972	1328
47	189	259	311	337	510	587	880	915	975	1330
49	190	261	312	338	512	588	881	919	976	1331
50	196	262	313	339	514	589	883	921	977	1333
57	197	265	314	354	516	590	884	923	978	1335
64	212	268	315	358	517	591	885	925	979	1336
68	216	270	318	379	521	593	886	926	980	1340
76	217	271	319	388	522	594	887	928	981	1342
87	218	272	320		528	600	888	929	990	1343
88	220	274	321		529	601	890	931	992	1344
94	222	277	322		530	608	893	932		1345
96	224	284	324		532	621	895	935		1348
99	225	285	325		537	691	898	951		1351
122	226	286	327		544	851		954		1417
129	228	289	328		548	855		957		1418
133	231	297	329		550	858		958		1419
135	233	299	330		553	861		961		

尚有分類刊第八張二頁

痔瘡
葉柏衡 女醫李瑞英

最靈藥膏
十年痕癢用可蚊唔細得面一頑全番新...

體弱無能 · 洪冠醫藥 洪洲 · 旺舖頂讓 · 風濕片

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜洽處：㊀總社香港荷李活道一〇六至壹六號 ㊁中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下 ㊂九龍旺角辦事處上海街四九七號 ㊃九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

登分類廣告·請打電話：H221583

出售

海景洋樓 · 租售 · 美孚廉售 · 中西餐冰廳 · 新樓廉售 · 來安街舖 · 新蒲崗樓 · 廠地貨倉 · 洋樓出售

花園洋樓租售

賣價每尺壹百叁拾伍元交吉

九龍界限街四樓G用餘二千呎三廳房浴廚房工人房車位101期售租公寓意辦電K749207洽

唐樓出售 · 冠軍狼狗 · 住宅出售 · 柏園 · 旺舖出售 · 交吉樓售 · 南海佳景 · 軟雪糕機 · 鏡記樓舖 · 夜冷髮品廠

出售

香港機場服務有限公司

1 可拖動輸運帶

2 吉普車

唐樓出售 · 洋樓出售 · 吉樓廉售 · 二樓租售 · 九龍商住 · 中環洋樓 · 工場住宅

嘉華閣售 · 高尚洋樓平價出售 · 旺角舖售 · 新吉平售

山頂老打寫向南樓售

金輪大廈 · 豪華別墅 · 堅道洋樓 · 半山向南

樓宇代售

香港區 · 九龍區

恒生銀行信託有限公司　香港H223011　九龍K314411　地產部洽

地下廉售 · 荃灣新樓賣 · 洋樓吉賣 · 吉洋樓售 · 土瓜灣 · 唐樓廉售 · 尖沙咀樓 · 商住二樓 · 德成樓屋

華寶工業大廈

每層5,500—7,800呎　建築完成　忙將入伙　四面單邊　售價特廉

（葵涌和宜合道梨木道口）

洽購處：H247296李或 地盤O219970何洽

夜冷髮廠 平沽

旺舖廉售

基隆街101號地下 街市舖出售

即可入伙開業　近基隆街街市　紹昌建築公司本地盤洽

旺舖出售 · 全幢舊樓出售 · 置安大廈 · 吉舖廉售 · 旺舖出售 · 旺舖地庫

尖沙咀金巴利道58—60號

高尚洋樓 即可交吉

住宅：由724呎至794呎每呎$150.
商店：由512呎至837呎每呎$500.
七年分期付款電H621936 H617659

香港仔黃竹坑道 怡安工業大廈

即買即用　分層租售　電話H248429 · H241511

交吉樓售 · 高級住宅

福年新樓

H249834 K652752

旺舖出售 · 孟母三遷 · 地下平售 · 唐樓出售 · 海景新樓 · 半山洋樓 · 洋樓出讓 · 美孚一期 · 商業樓售

北角英皇道海景樓 三成入伙

電話：H248429 · H241511

地下平售

夜冷印刷廠

中區新樓 有入伙紙（最合銀行）

士丹頓街52—56號單邊鴨巴甸街九九年期六層唐樓材料靚現貨舖合肉食米糧菜餐廳一樓合酒家美髮服裝診所學校電子製衣業電H式三二一六七五張洽

洋樓出售

永安樓

荷李活道38—40號 九九九年期 ...

樓宇代售

香港區 · 九龍區

樓宇代租

香港區 · 九龍區

嘉年

詳情請撥電話　公有管物司限理業

東泰大廈

山道老打寫

明德園B座交吉兩廳三房騎樓工人房三廁兩浴一車位連裝修及傢俬齊賣1300呎電恒生銀行地產部K3144 11H223011洽

觀塘大街 孖舖吉售 · 珠城二期 十二萬急售 · 二樓租售

吉樓出售

寫打老道1A號華德大廈　面積338呎只售36,100　電話：H253003

北角僑冠

旺舖吉售

1. 香港荷里活道67號
2. 九龍砵蘭街412—414

接洽電話 K660266 K663940

百呎四萬可分期交吉售

電話：H248429 · 241511

官塘華發大廈

康寧道64號B十樓396呎,25年期　現收租$100.— 售$27,000.—　電H：248429 · 241511

荔枝角道舖位廉售

買賣樓舖

本公司代理一切買賣租務手續代客管理租務問題提供意見如欲購高級花園洋樓地王吉舖H243659建達公司接洽

西環廠房出售

旺角舖售

九龍港漁涌市區工廠 英皇道鯉魚涌市區工廠 華廈工業大廈

有入伙紙　分層租售　電：H248429 · 241511

美孚新邨

重慶大廈 · 雪櫃廉售

旺舖廉售

大利樓999年期

中環依利近街15—19號　入伙在即　六萬餘起　先付三成　即可入住　歡迎參觀　假期照常　俊文寶石店總行K666983 地盤H250466

西區 長嘉工業大廈

可即入伙　歡迎參觀　僅有壹伙　特價廉讓　電H617659

西摩道寬大洋樓即買即住 · 三萬元買舖 · 美孚三期 · 油麻地旺舖 · 新屋出售 · 榮華大廈 · 中區舖位 · 半山唐樓

交吉商業樓宇租售

合和地產有限公司　香港摩利臣山道100號地下　電話H七四七三〇一

中區唐樓 · 仁愛大樓 · 文苑樓售 · 美孚二期售

夜冷衣車貨物 平沽

旺舖出售 閣大閣樓 · 新樓出售

唐樓 獨立出售

六百多呎補妥地價上海街128號五樓交吉　電話H779441潘洽

正風樓

九龍馬頭圍新村飛鳳街37—41號　有入伙紙　旺舖租售

郁新柏松

CD香港司徒拔道43號　座有入伙紙　巴型洋樓　海港全景　設備豪華　環境優美

正記公司 租售處

油麻地商業樓宇出售

揭按分期 建達

代理一切房產租售代管租務辦理分期按揭提供最佳服務H 243659

弍萬即住

勝利樓

九龍何文田勝利道十六號年期長久萬尚住宅洋樓快將入伙分層出售欲購從速

接洽處：鴻星營造有限公司

洋樓出售

吉地出售 · 怡安樓售

德輔樓

中環德輔道中311號 九九九年期一梯一伙 地點旺盛交通便利商住均可 分層出售分期付款加緊建築 欲購從速

鴻星營造有限公司

旺舖租售

深水埗界限街十號P大興樓

向海洋樓 · 中區商業 · 渣甸山洋房吉售

夜冷五金膠廠

灣仔新樓999

單邊唐樓

東邊街三拾壹號　九九九年期獨立唐樓一梯一伙　單邊向南面對公園房房有窗　提建上蓋七月入伙分層出售　訂購處：光輝公司　電H四八三四四六

海山樓售

華僑日報 書報

輝煌出品·最多資料·最合實用

香港年鑑 1972

大家必備　每冊15元　商行·工廠　學校·社團　家庭·個人

華僑晚報

每日出紙兩次　第一次侷正午發售　第二次版四時發售

尚有分類廣告刊在第八張第三頁

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜廣告洽：（一）中環社分香港荷李活道一〇六至一〇八號四樓；（二）九龍旺角亞皆老街四十九號；（三）九龍代理佐敦道碼頭售票處側；（四）華人銀行大廈地下。

招生

學壇 日本新車 教中期路 試過關容易速成 日0216210 夜897165

青年會辦 速記 商科 法文 鍋爐 簿記 打字 日文 縫紉 九龍窩打老道23號 會招生 電K801111 詢問

蔣姚良教 小提琴 K627719 保送皇家音樂 A各級考試 太子道239 三樓

私家托兒 醫生護士照顧 免費 一頂名額 病只招 環境 娃姑初生 牛池灣K817245

女青年會 英文會話 十二日期 一星期上課五日 電話 市區 會所

英文會話 如想學英文 任擇個別 教授 禾號A座 大廈 K929825 時間 英文先生11號 找英文 先生 字道68

歌唱 結他 鋼琴 著名電台教授 名師 四樓314059 曾福

英人教師 MR. EDWARD 文法 會話 會考 個別 教授 各科 三樓 電話 H 七 道 五 〇 一 英

天才青年琴畫 最新速成油畫國畫水彩素描鋼琴結他歌唱 裁剪恰情悅性一藝傍身出國更加要學幾科 只收一科學費兒童半費旅行寫生實地指導 青年進修良好機會油畫肖像國畫裝 勝利道八號三樓K840180

登分類廣告．請打電話：H221583

本報為加強服務，由即日起增設電話專線代客刊登分類廣告，用戶如欲刊登廣告，請先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費。如用郵票，均可，每一角五分收銀印花亦可）。但刊登法律性聲明啟事，仍請到本報或各辦事處辦理，又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。

本報總社及各辦事分處地址：
（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇八號四樓
（二）中環分社香港華人銀行大廈地下
（三）九龍旺角亞皆老街四十九號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側
（刊登分類廣告每日由上午九時至下午五時止）

國語

北京 師教 國語 兩個月速成 每班 48元 個組 道 元 電H七六三〇二四

鋼琴 教授 上門 各級考試 均可 教授保送 電H七六三〇二四

英人教授 文法 會話 英人教授 個別 時間 任擇 道三號 金輔十六樓C 880233

國語 北平 教師 新開 初高 晚班 九龍平安大廈12樓15號 K 301408

英語會話 歡迎 成人 學生 北角 電 十

謝照醫法 分日夜班 別教授 地址軒尼詩道289三樓 電話737797 行草字帖 每本三元 臨帖碑 十八元

區建公書法院 大道西72號三樓 電話：八三四一五一 招牌 大字 格言 中堂 楹聯 碑文 書法 各體 公書 法院 梁子建

國語 小姐 日語 英語 北京國語拼音師範 日本國語 教授 日語 教師 英語 A 世界 語文 洽 H 774490

TOEFL 領事 G.C.E. 留館 口試 訓練 學留英美 碩士個別 INTERVIEW 配合領事 館短期 試能 力尖沙咀 二號 K 668156

速成 商科語言學校 K833376 拼音 英婦會話 日文 打字 CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 旺角道口八珍樓三樓 彌敦道717號

結他 民歌 古典 新潮 流行 指法 樂理 H741231 K946210

五元 教舞 保會 團體 師 流行舞 照常 新蒲崗 大有街

燒烤鹵味 上期六晚 課程 一個月 畢業

郭彬 授舞 英國 皇家 教師 國 文 交 際 舞 電 K801508

英婦 教授英語 只教女生 北角新都城大廈1320室 H706058

陳乃全 結他 鋼琴 古典 西班牙 K681696

西中西 菜 點心 燒臘 餅 花 立美教授 地址銅鑼灣波斯富街114號 榮大廈12樓S座 實利舞台對面 電話H762855（冷氣設備） 簡章備索 歡迎參觀

烹飪專科 九龍 佐敦道 興大廈 七樓 茶點 中西 西餅 糕點 凍 心 臘 菜 油 打 器 三 招生

鋼琴 樂理 旺角 九五〇三〇

聖心 英中 數理 年新 十 教授 F 7英餘 H 644213

鋼琴樂理 教師 部 近 報 詳 緻 各 級 考 試 K 八八〇五 元

上門 英語 作課拼講 K 411814

香港商科語言書院 安德烈博士主理．即招日夜新班．電話858440 英文拼音．英語會話．日文．法文．西班牙文 GEC班．打字．簿記．尺文．國語．珠算．出入口文員班．電腦專科班．TOEFL．信札 ．旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）旺角彌敦道593豐創興銀行大廈5樓 電859364

學士 上門 英語 教授 初級 三 一 18 個月 一 經 電 3180 H726237 國語

歐氏 鋼琴 小提琴 學院 每月25元 樂理 10元 旬道106號一樓 K678360

授泳 註冊 游泳 教師 速成 小姐 K 五八五八

英文會話

如想學英文 任擇個別教授 A座 電K929825 時間 先生

橋齋書法 書寫 牌匾 題詩 中堂 各種 字體 個別 教授 電話 H 六九一五 二 K 八四六 七六五

美姿裁剪 冷氣設備 保證 教授 個別 時間 任擇 K 九二一 五八 四 〇 一 成

畫 時裝 裁剪設計 新裝創作．彩色時款 男女四季．人體姿態 珠繡編織．成衣裁剪 設計學理．首飾髮型 灣仔道136號11樓A741231 個別月35日夜班參觀近國泰

時代 鋼琴 曲 樂海 濟 學院 洽後時六晚 H768801

數專 精勤 旺角 新彌敦道 四號 數學 化理算珠

雪莉裁剪 學校 立案 個別教授 時間任擇 正校：北角南方大廈四樓O座 電話：H704924（皇都戲院右鄰） 分校：軒尼詩道三四三號六樓 電話：H753861～百樂門酒家對面

五元 學舞 李良丹妮 日夜 冷氣 流行舞 國際交 七樓 B 大香 利金 座 厦 道 巴

英語會話 英人個別教授 特設會考班 話（H七四八七） 另組分班

梁舜燕 親自教授 化粧儀態美容師班 面部按摩模特兒班 大道中振邦大廈五樓402室 電話H236625

英美會話 立案國際語文學校 英美 教師 日文 法 德 國 專 代譯各國文件 軒尼詩道二六五號三樓

德信烹飪學校

專科大廚五位長年訓練下列廚師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道四七七號二樓 電話K303062 校長：鄧之F.C.F.A LONDON

結他 流行 曲 彈唱 代 譜 他 組 樂 實 證 成入 中環 吉利街72 241894

鑫寶場 招生 珠寶金飾業之各部門 首飾設計 金工匠 電子 A A文員．C 打 B 電話K 四〇〇〇 九金

小姐 英人 英語會話 尖沙咀 K670272 個別

珠寶首飾設計 專授珠寶繪畫設計個別教授 電H七七三二．七二

游泳班 青年會 六月五日 開班 男女 時間 電話 一

哥林比亞無線電學校 無線電及電視工程科日夜新生 無線電及電視工程實物函授科 函授科由學校發給學生一部全新收音電視機器材料 家中實習豐富精彩 返校實驗上課 每月學費15元 隨時可報名入學 精美章程備索 請電K862483 K789115 K8649 89 立即免費寄上 校址九龍深水埗保安道20—26 歡迎參觀

曾河福 教授游泳 上午九時至下午七時 電七一〇八四六五七

營業

日立電器 15—19寸平價 彩色電視 一 5吋 冷氣機 洗衣機 雪櫃 K651884

裝修 專營 廿年 經驗 價 公道 手續 H615310

國峯公司 30元打臘 打蠟 洗地 K保 二四〇 八 正 潘

修理音響 專門修理各國 音響 床 機 A K三 雅力

漏水

聞名 各 漏水 本 公司 專 防漏 永保 四五 九 漏水

塑膠公模 任何公模 保證 快 期 確 起 四九六五〇 貨 準 代 依 證

新車接送 返學 時間 上午 時 晚 中午 上落 H474309 ... 九 洽

香江冷氣 冷氣小大理修裝拆 買賣油噴櫃雪櫃 黑布街一號 K826458

美化清潔 打臘 洗地 家庭 寫字樓 服務 K 六二四 〇

女裝童裝 特價 K 303604

修執 漏水 大出街派七任 小品 工防漏 水本人 律有 彩堅 迎 用新 耐 K 一 用 K

海上遊樂 國際常 明 公司 遊 船 H 二九一 七 三

英國特級 牆布 九港通平 連工包料每方呎特價 $1.20 最新花式 精工裱貼 K675257 K673400

專車收送 乾洗地毡 公司 九龍 三一〇九四三 歡迎 洗

國峯公司 打蠟 30元 保證 工熟 介紹 K 四三二 〇 好

SENATOR PALLET TRUCK

快相

港九大道中82號七樓 九龍 彌敦道 433564 471434 即映即有

永聯貿易行 40 C I 90 K 並零 帶代 售 外 C 日 60 本 CT 毛 ID

大 小 鋼 不 銹 鋼 膠 柱 防 潮 膠 音 片 紙 標準 2.5 MM

塑膠錄音盒 經營零件 標準卡式

雪櫃 翻新 上門修理 冷氣 K 八九四一〇〇

公司註冊 903 室 大商 廈

紡織器材 用 紡 織 各 種 器 材

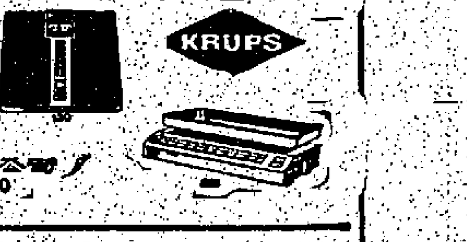
打臘清潔 聯邦清潔公司 抹窗洗地 月包特平 K656073 K334621

高級樓宇裝飾材料 新到意大利六分方金紙皮石 新花磚 國產地磚 日本名廠 新花牆紙 地台紙皮石 德國及歐洲名廠不銹鋼 各界蒞臨參觀 電話七五四三〇四至七

打字機 修理 維 K 881586

熨金 代客加工 各類 製品 K842648

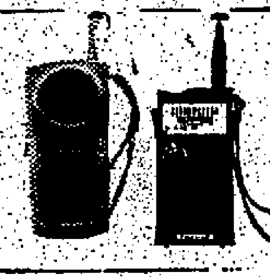
康樂牌 標準秤



KRUPS

遊艇租賃

船長36呎 可載36人 適合團體 租金廉宜 日夜隨意 詳情請電 K式九三 六一西貢 白沙灣 旺 記船廠



無綫對話機 陸地 海上 三 呎 電 旺角彌敦道733號801室 三友電業公司

永興金融行 股票按揭 股票出借 優息套利 成數特高 手續簡便 隨時可取 歡迎惠臨指教，或垂詢 中建大廈1421室 H254757 H254758

代請 樓宇 屋租 堅道 K 電23

美洲冷氣 一七三 八 六 洽

冷氣 雪櫃 拆裝 買賣 修理 恒生 H239983 70832

無綫電器 批發 寶 K 三

油印即日起貨 柯式 印

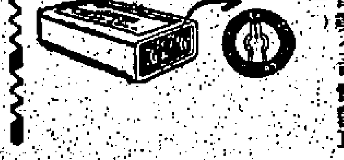
印刷 即日

電子影印 每張 小 起

防止汽車死火 雨季已臨須防汽車死火請用CRC5—56汽車死火救星噴射於分火及電路即可免除汽車死火CRC556說明書備索請詢總代理新技有限公司電話433136各大汽車材料行元光永安等公司均售

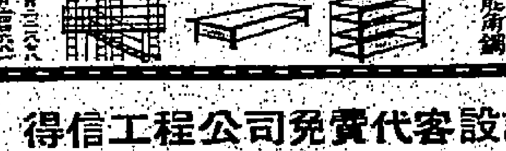
打字機

買賣 租 修理 60元 五〇 K



擁有電子自動時間制 無須擔心誤時使用

「家樂牌」健康器 主治風濕失眠高血壓 電話 H 六九一



JAGUAR SLOTTED ANGLE 閣樓 工作台 貨架 萬能角鐵 積架牌

得信工程公司免費代客設計

天面漏水 專 K 208

複印機 計算機 打字機 收銀機 友邦打字機公司 九龍平安大廈一樓 H236495 K311891

買賣修理 字機打

廢紙 高價收購 K 67

通達冷氣 K 308994

魚粉機售

註冊

修理冷氣機 冷氣 專 公司

萬能架門鎖 工廠 H736355 K864437

綠茵時裝公司 二日起貨 保證準時

冷氣雪櫃 經驗豐富精修拆裝大清理買賣新舊冷氣機電單車上門快速請電H711600森利冷氣公司北角北景街十一號

追債 電話H七六四六二壹

寶靈冷氣 K820552

東方影印 左筆根

冷氣雪櫃 H 三七 七 二七

打字機 新 精 補 字 價 H 722945

精洗地毡 專 海 新 H四五五九壹一

理修電視 黑白 彩色 安裝 H 445461 快捷

冷氣雪櫃 K 714404

美國威士汀廠特約製造 全港銷數最多的— WEATHERITE Westinghouse $965— 惠風牌 超靜型冷氣機 AE-80 8,000 BTU/HR （月付$62—） 特別適宜本港環境，100-150方呎睡房用

中國冷氣有限公司 電話：H 三 九 K 四七七

搵我地毡 專營各國地毡代客買賣新舊 地毡清潔及修補地毡工程大小 歡迎參觀 日H724644晚K440669

打臘 抹窗 專門人才 清潔全科 H471633

遠東 打臘 K 602491

萬能角鋼 百葉窗簾

修理地板 二〇九〇 洪記

國埠裝箱

上海冷氣 工程

戒酒互助社：你是否很想戒除酒癖或你的家庭是否正為酒癖所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六七四一〇一 H二三四一五七 會面時將以英語爲 翻譯介

出國雪褸 世界公司 現沽各樣麖皮褸軟皮褸防雪大褸卡曲 地址：尖沙咀金馬倫道二十六號 電話：K六七八七五〇．六六七一四九

電視 專修 星牌

冷氣 修理 噴油 K 745803

專修冷氣

中心 修理 電視 彩色黑白．收錄唱機 天綫安裝．快捷妥當 專車日夜服務港九新界各區 H708496K794777

瑞生隆五金行

水源充足 永久得福 科學井 七二四六五五 七三四六五六

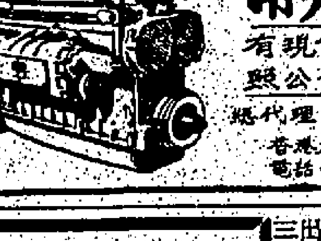
徵經銷商

五百元酬金

徵買酸枝

買酸枝傢俬

徵求



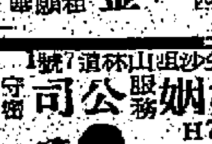
真正美國 GM GRAY 通用式 油渣機 用戶注意！ 有現貨零件供應 照公價優待配給 總代理：北極公司

蒸餾冰水箱 大型$270 小型$170 國泰公司 萬宜大廈114

國泰第一 鋼具品質 鋼寫字檯 $125 起 國泰公司萬宜大廈114室 電話：231676 分店軒尼詩道三三一號 電話：722392 聰明顧客都來國泰

代車代啤 任何零件 十部自動車床為你工作 起貨快 電 0－406 549

電子五金 徵求電子 五金另件 原子粒 整流子 磁控 管發光二 極管電位 器旋鈕等 供應商請 電K六三 三八五二



真善美婚姻服務公司 H770404 K682125

誠徵洋樓

東南影印 文件 書圖

徵伴侶

徵鋼板椿 STEEL SHEET PILING 不拘新舊 K-220116 洽

徵求廠商

徵求友伴

誠徵女友

徵求合股

矮人

減肥曲線

肉粒

買屋聲明

遺失鎖匙

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟事

啟事

訪尋親人

小弟陳瑞敬

訪尋

徵男檔面

中東入口商

遊艇中西

長洲旅遊 住松廬別墅請

旅運

遺失聲明

遺失啟事 茲遺失 HOTELS RESERVATION CENTRE LIMITED 股票 第七十號三百四十三股 特此聲明作廢 香港酒店業商會啟

遺失啟事

遺失聲明

催業主代理人收租

辭職啟事

本人楊碩祥（FRANKIE YOUNG）原職東方旅遊中心（ORIENT TRAVEL CENTER RM 1204, WU SANG HOUSE, KOWLOON）旅遊部經理，因私人業務繁忙已於公元一九七二年五月十五日辭去上述職位，尚此敬啓

辭職啟事

本人陳江華（DANNY CHIN）原職東方旅遊中心（ORIENT TRAVEL CENTER RM. 1204, WU SANG HOUSE, KOWLOON）業務經理，因私人業務繁忙已於公元一九七二年五月十五日辭去上述職位，尚此敬啓

尚有分類廣告 刊在第八張第四頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

台灣 越南 印尼緬甸馬來西亞比利時簽證及代辦旅行手續代購各地廉價機船票． 天寶旅運公司 九龍彌敦道32號麗東大廈三樓 TEL：K—687934，K—684034

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

租賃（香港）

怡安新樓招租

南房三百

梗房出租

洋樓招租

舖旺平租 香港必列者士街21號地下出租

中區旺舖 香港中區新開新潮服裝公司皮鞋部手袋部分租裝修貨架齊全即可營業

寫字枱 中環荷李活道大廈寫字樓有寫字枱分租

全層平租 中區七號地舖林

貨倉工場

寫字樓租 中區皇后大道中58至62號振邦大廈寫字樓出租

置安大廈

吉樓招租

樓閣連舖旺
地下面積約壹千呎 閣樓柒百餘呎 近灣仔隧道出口處 合陳列室及各商業用途 有意電H七三四 H七三二 六七三 〇八八

麥當奴道1700呎
三房兩廳全部傢俬電話俱備
長期短期均可接洽電話：
H七六四二四一

靚寫字樓招租

吉樓招租

閣樓招租

北角台

租 軒尼詩道290號18樓約620呎

北角新樓

旺舖廉租 大道西二〇六號地下五百尺平租 四四八八六四洽

禮頓道租

中區寫字樓招租

中區寫字樓出租

地下招租

皇冠大廈

寫字樓租

灣仔靚樓

商業樓租售
北角春秧街二樓一連兩層1500餘尺 適合小工場學校各項工業生意租售均可 電話703409約時引看

中區寫字樓 平租
利源西街11號九樓8字
約400尺電話
H779441潘洽

廠房廉租
柴灣勝景工廠大廈C座五樓 六千餘尺 電四三九一四一或四七四一九一 三晚洽

洋樓招租

堅道海景

北角英皇道福昌樓旺舖住宅租售
半成入伙
即快入伙　租購從速
益大H249834

豪園租售

中環梗房

永德大廈
銅鑼灣永德大廈十九樓向東南三面單邊有露台風景優美四百卅尺 新樓招租 上午10—12時 下午2—5時 H二四〇三九二

中環新樓

寫字樓租

洋樓出租

北角樓租

跑馬

羅租

舖樓租賣

廠房平租 免頂

招租 舖位 寫字樓 商業樓宇

工廠大廈分層租賃
黃竹坑道近香港仔警署
啓時工業大廈
三面單邊由八千至一萬尺即可入伙 貨客電梯 往位少 光線充足
洽租處：太子大廈1914室
啓時有限公司電話H226553

黃竹坑特級廠房
香港仔意品公司對面樓高七層每層七千至二萬尺三面單邊樓底高十二尺窗門特大光線充足即可入伙自用廠房祇餘兩層 廉價租售接洽處：信誠公司 電話H：二三三六九二

旺舖出租

即交吉 淺水灣道 即收租
三層獨立花園洋房
望海景 有升降機
建築工程約15,000呎
請電H二四四六二八

吉舖租售

寫字樓招租
中區銀行大廈寫字樓約1100呎地點適中兩面單邊光線充足有意請
電H二三一六三七張洽

廠房貨倉

向南交吉

洋樓招租

裕仁大廈
傳扶林道裕仁大厦頂樓三房客飯廳千五呎環境幽美交通便利租二千七連傢俬三千天台專用另議電H二三四五三七余

唐樓招租

順聯大廈 寫字樓出租

全座新商業樓宇招租

商業樓宇

車位出租

閣樓廉租

特平租售
清風街18—20號單邊商業2200呎
合美髮・醫療立即交吉
H249834

港九旺舖住宅租售

建達樓舖租售

機利文街

北角繼園

戲院舖租

吉樓招租

半山梗房

置安樓租

中環寫字樓

青山道工廠廉租
九龍琼林街111號實用每層六千餘呎電話K843060・848320

大小寫字樓招租
永基大廈・永順大廈
德輔道西26—30號　文咸西街64—66號
商業旺區　交通便利
空氣調節　租值特廉
電話：H四三三五四二

百德新街

天后廟道豪華大廈
高層出租一千呎兩大房兩廳工人房全部傢俬齊備冷熱水喉煤氣爐有車房望海景地點高尚有誠意請電H764241

半山樓租
羅便臣道1A二樓向海景面積2,100呎另有蓋車位詳情洽
H二三六〇四七

租賃（九龍）

商業樓

海景洋樓

大梗房租

租三百五

旺舖廉租

西環洋房

海景洋樓

旺舖租售

吉樓招租

半山花園

置安大廈

旺舖租售

寫字樓格調之 松柏工業大廈分層 招租
香港仔黃竹坑（天寶工業大廈對面）
（黃竹坑道運動場隔離）
三千餘呎起・四面單邊・天台廣告位招租
洽租處：順昌有限公司或本廈
電話：H四三五二四三・四三五二四四

商住二樓出租

梗房出租

高尚清靜

吉樓招租

二樓平租

舖租680元

旺廠廉租
現代設備 地位適中 交通便利 光線充足 工人易請 生產由三千面積至 六千餘呎 任由選擇 荃灣大德士古道 電話K841935洽

最宜 車場貨倉 等用
露天場地招租
下葵涌大馬路邊壹萬伍千呎
電K六六六一七九伍洽

商住兩用

花園洋房

商住樓宇

商住均合

商樓招租

洋樓出租

天面廣告

地王閣樓

大舖招租

吉樓招租

吉舖租售

城南道

工廠出租

尖沙咀寫字樓租

彌敦道旺舖特價廉售

廠房租售
官塘美嘉工業大廈九樓C座面積5627呎車位壹個已有入伙紙租叁仟式百售面洽合
電H四八三四八八劉

發利工業大廈 招租
官塘鴻圖道17號
7100一平方呎
洽租處　嘉利建築有限公司
九龍星光行1529室電話K676767

麒麟閣租
九龍太子道式四四 3樓E座 12樓F座 2樓G座 一廳叁房 兩浴室廚 房工人房 廁所連車 位本廈管 理處洽或 電H式三 〇九七二

小型工廠

旺舖出租

商業大閣

洋樓招租

太子道

廠房招租
葵涌盈豐工業大廈地下六千一尺樓上只餘五百尺水電齊已有入伙紙知租 電話K860663 K869580洽

汀九灣

鐘山台靚樓

大樓出租
九龍塘金巴倫道地萬尺上蓋式層共六千尺可作住宅或旅館用環境優美交通方便電K六七二四〇九洽看。

尖沙咀樓租

城南道

寫字樓租

工場出租

寫字樓租

廠房招租
新蒲崗工業大厦五樓入千餘尺即用平租辦公時間電K 212261黃

廠房招租
新蒲崗廠房數層每層八千餘呎交通方便水電冷氣設備齊全裝有一〇〇匹鍋爐工廠易合各行業用有意請電NT式一五一四一林洽

大角咀

工廠出租
長沙灣道永桂工廠大廈三樓六千尺適合各行工廠用請到管理處或電式九九弍叁

廠房招租
官塘冷氣廠房光線充足實用七千呎面積通交便方落上電梯兩部如合意請電H二九一八四洽一邱小姐

汝洲街

花園洋樓

葵涌地王新廠
任合與工業大廈十三樓八千呎至萬七呎租售已入伙電話K 715302利洽

九龍 旺舖招租
油蔴地彌敦道四八二號地下適合任何行業
出租電話：八五二四一〇・八五五〇〇一

尖沙咀 旅遊旺舖 碧仙桃道七號
租售特平
俟文寶石店總行
K666983　666964

工廠出租
萬昌工廠 青山道532/532A
永康街 38 40
官塘 敬業街 工廠樓
西環 46東A路下街地下
石塘咀 寶德街 工廠

深大吉舖

舖樓廳房

（請注意）如寄來支票請將「郵票」兩字劃去如係郵票請將「一支票」二字劃去付郵票（請用面額五仙或一角者為荷）
每段大字四個 細字四十個 每天二元 每天三元

為荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話
啓
一九七二年 月 日

讀者諸君：
鑒處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也　華僑日報謹啓
茲函附支郵票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報經濟小廣告　天

土瓜灣廠平租
落山道一〇八號志昌工業大樓即用 電 H四四二二六 H四四二二七

廠樓租賃

葵涌廠房租售
石建街17號 建興工業大廈三千餘呎
圳邊街10號 葵興工業大廈五千餘呎
★電梯六部起卸便捷交通方便★
地庫萬呎可分租售歡迎參觀
華懋置業有限公司H229060

美孚二期

廠房出租

廠房租售
葵涌道美順工業大廈，面積由四千餘尺起至全層一萬八千五百尺俱備，任由選擇，有自備車位，五月份入伙請電K703560洽。

尚有 分類廣告 刊在第八張第一頁

友聯公司 鳴謝 德輔道西161號3樓

領帛金

領帛金

蘇氏宗親會 鳴謝

鳴謝

瑞香園 貨倉 代客貯貨 電話 四四八八七二

貨倉

寶光 珠石 大道中八十式號 電話H四五三三〇一

珠寶

友聯公司 鳴謝 德輔道西161號3樓

領帛金

領帛金